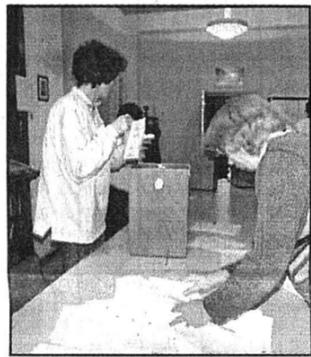


p 11

## Moutier Les autonomistes encaissent une défaite

Pierre-André Comte et Maxime Zuber: l'électorat prévôtois a mis le mouvement autonomiste en berne...  
photo Keystone



## Référendums Quatre oui à Saint-Sulpice

Le peuple a accepté tous les crédits demandés: halle de gym, pose de compteurs d'eau, achat d'un véhicule pour la voirie et d'appareils pour les pompiers.  
photo De Cristofano

p 8

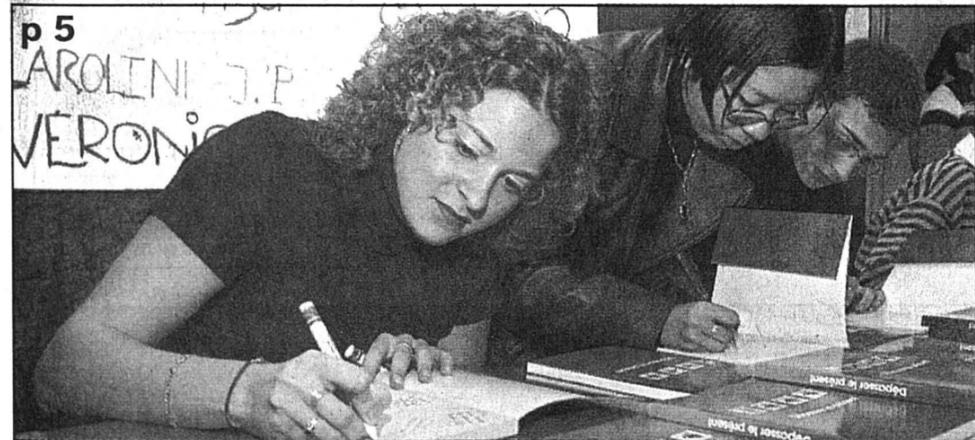
## Football Xamax sèchement battu

A l'image de Régis Rothernbühler face à Michail Kavelaschvili, Neuchâtel Xamax n'a pas trouvé grâce devant Grasshopper, vainqueur 2-0.  
photo Lafargue



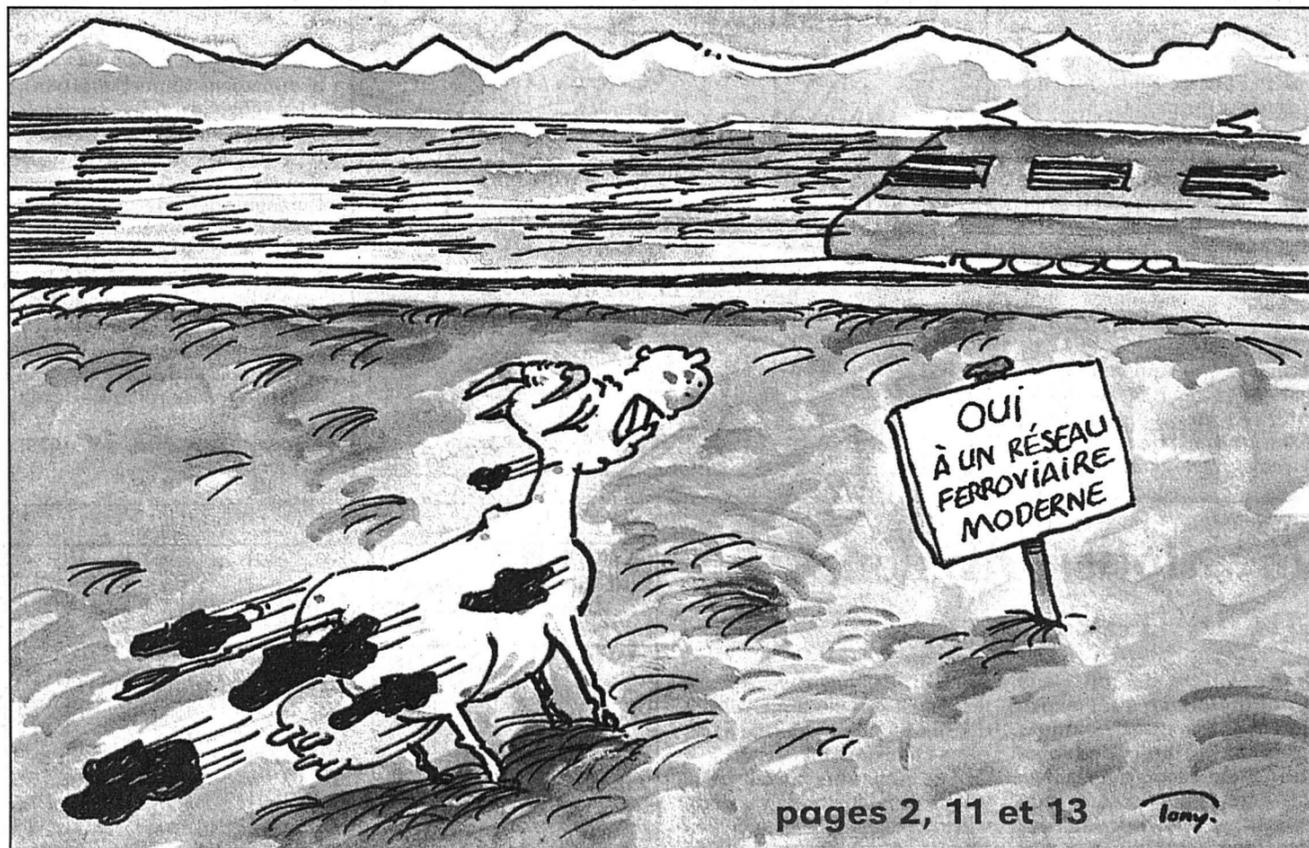
p 17

## Neuchâtel Puces du livre dans les couloirs du lycée



Les quatrièmes Puces du livre du lycée Denis-de-Rougemont ont donné 17.000 francs de bénéfice. Elles ont aussi permis à certains élèves de dédicacer avec ardeur.  
photo Marchon

# Votations Le Conseil fédéral suivi à la lettre



pages 2, 11 et 13

Oui au financement des transversales alpines (64%), à la nouvelle loi sur le travail (63%) et à l'article céréalière (80%); non à l'initiative Droleg (74%): le peuple et les cantons suisses ont suivi hier à la lettre les recommandations du Conseil fédéral. Dans les cantons de Neuchâtel et du Jura, seule la loi sur le travail n'a pas eu les faveurs des votants, qui l'ont refusée par respectivement 52% et 65 pour cent.

Le 27 septembre, le souverain avait accepté la redevance poids lourds liée aux prestations, dont les deux tiers du produit doivent aller au rail. On n'imaginait dès lors pas qu'il refuse le plan de financement des transversales alpines, chiffré à 30 milliards. Reste à prouver que ce bétonnage de la politique des transports autorise une percée des bilatérales - promesse de Moritz Leuenberger - et qu'il ne se transforme pas en tonneau des Danaïdes - l'expérience de Rail 2000 permet d'en douter.

## Opinion Une surprise quand même

Plus massivement que l'initiative restrictive «Pour une jeunesse sans drogue», les électeurs ont rejeté son pendant laxiste Droleg. L'héroïne continuera d'être distribuée à des conditions sévères. Mais la révision de la loi sur les stupéfiants pourrait néanmoins aller dans le sens d'une dépénalisation de la consommation des drogues douces. Telle est l'interprétation officielle des votes populaires.

Enfin, après l'échec de 1996, la nouvelle mouture de la loi sur le travail a été

acceptée, non sans que les cantons latins demeurent réticents. C'est piquant si l'on rappelle que la loi va ouvrir la porte au travail de nuit des femmes dans l'industrie, une réforme qui a reçu son impulsion initiale à Neuchâtel, de la part du socialiste René Meylan notamment.

Dans l'Arc jurassien, la véritable surprise est venue de Moutier, où un vote consultatif illégal était organisé à propos d'un éventuel rattachement au canton du Jura. Eh bien, la cité prévôtoise, qui élit depuis seize ans des autorités autonomistes à une majorité de 60%, a dit non. Il ne faut surtout pas voir dans ce résultat un retournement de sentiment. Mais bel et bien un refus de dissocier le destin de Moutier de celui de l'ensemble du Jura bernois, ainsi qu'une manifestation de défiance devant les perspectives réellement offertes par un canton du Jura lui aussi confronté à la rigueur économique. Malgré un climat pénible, il s'agit là d'un résultat positif dans la mesure où, l'option explosive du saucissonnage condamnée, il réhabilite la voie du dialogue intercantonal, notamment par le biais de l'Assemblée interjurassienne.

Stéphane Sieber

## Nouveau service Pour garder les animaux à domicile



Le Refuge de Cottendart crée un service pour s'occuper de chiens, chats et oiseaux chez eux. photo a

PUBLICITÉ

Mise en service immédiate

Nous vous offrons votre première taxe mensuel Natel sur le réseau swiss ou international!

Exclusivement chez **ECS**

177 100 301

Sur le réseau swisscom

Seyon 17 • NE • 032 / 725 00 00

**ABONNEZ-VOUS!**

Actualité cantonale  
Régions  
Horizons  
Suisse  
Monde  
Société

p 2-3  
p 5-11  
p 13  
p 14  
p 15  
p 16

Sports  
Magazine  
Radio/TV  
Memento  
Carnet  
La Der/Météo

p 17-25  
p 26  
p 28-29  
p 30  
p 31  
p 32

## "DESSINE-MOI LE PÈRE NOËL"

Notre grand concours pour les moins de 12 ans. Les dessins sur feuille A4 sont à nous faire parvenir jusqu'au 15 décembre.

L'EXPRESS PLACETTE



# Nouveauté Service de garde à domicile pour animaux

Après le baby-sitting, voici, en première suisse, Anidom assistance, un système de garde à domicile pour animaux de compagnie. Créé par le Refuge de Cottendart, fondation d'accueil, le service sera opérationnel dès la mi-décembre dans les districts de Neuchâtel, Boudry et du Val-de-Ruz. A l'instar des babysitters agréés, les «anisitters», âgés de douze ans au minimum, sont drillés pendant cinq demi-journées au refuge et au centre-ville «pour qu'ils apprennent comment se comporter en présence d'autres chiens et de passants» explique le vétérinaire Philippe Roux, l'un des initiateurs du projet. Mais on les confronte aussi à d'autres espèces, comme les oiseaux et les rongeurs, aux problèmes de santé... et à un examen final, qui donne droit à une carte d'accréditation. La première volée terminera sa formation d'ici peu, mais d'autres candidatures sont bienvenues.

Le but du service, c'est de permettre notamment aux chats de rester à la maison en l'absence de leurs maîtres. «C'est moins stressant qu'un placement en chatterie, aussi

bien pour l'animal que pour le propriétaire» note le vétérinaire. Cela permet aussi au félin d'échapper aux maladies véhiculées par des congénères. Le

maître, pour sa part, peut partir en vacances ou en week-end tranquille: Anidom assistance se charge de nourrir et changer les caisses des chats, oiseaux et

autres rongeurs, et, si nécessaire, d'arroser les plantes ou de relever le courrier. Pour les chiens, l'offre est différenciée. Pas question de laisser tout seul à la maison en l'absence de son maître! Par contre, lorsque le propriétaire est alité ou surchargé, il peut compter sur le service pour une promenade quotidienne d'une demi-heure (ou plus sur demande).

## Taxi et ambulance

Le tarif journalier, quel que soit l'animal, est de quinze francs pour le premier, cinq pour les suivants. Avec un abonnement annuel (150 fr.), c'est moitié prix. Les éventuels bénéfices seront réinvestis pour la sauvegarde d'animaux abandonnés. Mais avant même l'inauguration de ce service, Anidom assistance s'est déjà atelée à un autre projet: le transport, en taxi ou ambulance, pour animaux. Une prestation qui sera lancée en mai 1999 par un personnel - issu de Cottendart - spécialement formé.

**Brigitte Rebetez**

Anidom assistance, tél. (079) 611 64 09.



## Régiment 8 Neuchâtelois en service à Noël 1999?

Les soldats neuchâtelois passeront-ils le cap de l'an 2000 sous les drapeaux? Le risque existe. Compte tenu de l'engagement de l'armée dans l'hébergement des requérants d'asile, le Conseil fédéral a modifié le plan des périodes de service. Et dans le nouveau tableau apparaît le régiment d'infanterie 8 (le régiment neuchâtelois), dont le cours de répétition 2000 pourrait avoir lieu... du 20 décembre 1999 au 7 jan-

vier 2000. Seuls ne sont pas concernés le bataillon de fusiliers 18 et une compagnie du bat fus mec 19.

Cette décision n'est toutefois pas encore définitive. Selon le colonel EMG Pierre-André Lüthi, qui prendra le commandement du régiment le 1er janvier, elle tombera au printemps prochain en fonction de l'évolution de la situation. D'ici là, il doit se tenir prêt...

SDX

## AVS/AI Montants ajustés

Dans la foulée de l'adaption fédérale des rentes AVS/AI à l'évolution des prix et des salaires au 1er janvier 1999, le Conseil d'Etat neuchâtelois a aussi décidé d'élever le montant destiné à la couverture des besoins vitaux dans le régime des prestations complémentaires, au taux maximum prévu par la loi.

Avec cette hausse de 1%, ce plafond passe de 16.290 à 16.460 francs pour une personne seule, de 24.435 à 24.690 francs pour les couples et de 8545 à 8630 francs pour les orphelins et les enfants dont le droit à une rente pour enfant de l'AVS/AI. Cette couver-

ture des besoins vitaux est l'un des éléments du calcul des prestations complémentaires, lesquelles englobent en plus dans la majorité des cas le montant du loyer.

Le Château rappelle dans son communiqué que chaque bénéficiaire de rente AVS/AI peut déposer une demande de prestations complémentaires auprès de l'agence AVS de sa commune. En cas de refus, un droit éventuel peut être acquis dans le cadre des remboursements de frais médicaux et des subventions aux primes de l'assurance-maladie obligatoire.

AXB

## Votations Division sur le travail

Un petit tiers des citoyens neuchâtelois se sont exprimés sur les quatre objets fédéraux soumis en votation. Si le rejet de Droleg est écrasant, le oui aux projets ferroviaires est beaucoup plus nuancé alors que la nouvelle loi sur le travail est désavouée du bout des lèvres.

Le corps électoral neuchâtelois s'est montré divisé sur la modification de la loi sur le travail. Contrairement au oui suisse, le non l'emporte dans le canton avec une majorité de 51,6%, ou 1000 voix d'écart. En 1996, la première tentative avait été balayée par 78% des Neuchâtelois. Les trois grands partis cantonaux - y compris le PS - ont certes soutenu cette nouvelle révision, mais sans vraiment se mobiliser, contrairement aux opposants.

### Oui dans le Bas

Ce vote montre des différences entre régions, sans qu'elles soient massives. C'est ainsi que la loi modifiée a été soutenue dans les deux dis-

tricts du Bas par environ 52% de oui, et qu'elle a été rejetée dans les quatre autres dans des proportions allant de 51,7% (Val-de-Ruz) à 58,2% (La Chaux-de-Fonds). Les deux villes à majorité de gauche des Montagnes ont voté non (56-58%), alors que le oui l'a emporté à une voix près à Neuchâtel.

Deux mois après avoir rejeté la nouvelle taxe poids lourds, les Neuchâtelois ont accepté le financement des grands projets ferroviaires par 58,5%, soit plus timidement que la moyenne suisse. Le oui est tout de même majoritaire dans les six districts, dans une proportion qui dépasse 60% sur le Littoral et qui, pour le reste, oscille entre 53,5 (Val-de-Travers) et 58% (district du Locle). Le projet a passé la rampe dans les trois villes, faisant son plus beau score au chef-lieu (70%).

### Le non le plus net

A l'image du peuple suisse, le corps électoral neuchâtelois a refusé l'initiative Droleg pour la dépenalisation des stupéfiants. Ceci à 85%, soit le rejet le plus écrasant du pays. Le non l'emporte avec au moins 82% dans tous les districts, et aucune commune n'a dit oui. C'est implicitement un soutien à l'actuelle politique cantonale en matière de stupéfiants.

Le nouvel article cérééalier a été soutenu par les trois quarts des votants neuchâtelois. Enfin, la participation au scrutin est de 30,4%, contre 37% sur le plan fédéral.

AXB

CANTON DE NEUCHÂTEL Votations fédérales	Projets ferroviaires		Céréales		Droleg		Loi sur le travail			Projets ferroviaires		Céréales		Droleg		Loi sur le travail	
	OUI	NON	OUI	NON	OUI	NON	OUI	NON		OUI	NON	OUI	NON	OUI	NON	OUI	NON
<b>Neuchâtel</b>									<b>Val-de-Ruz</b>								
Neuchâtel	3869	1696	4118	991	925	4713	2729	2728	Cernier	181	151	211	103	50	279	155	170
Hauterive	186	370	437	94	76	493	325	223	Chézard-Saint-Martin	197	163	229	89	50	313	190	160
Saint-Blaise	459	241	528	129	95	610	423	249	Dombresson	153	144	185	84	45	259	123	169
Marin-Epagnier	363	289	422	175	88	568	274	373	Villiers	48	39	48	41	14	76	35	52
Thielle-Wavre	84	47	93	26	31	105	69	53	Le Pâquier	32	25	37	17	12	44	22	32
Cornaux	167	136	222	59	38	264	174	119	Savagnin	119	105	139	74	27	198	98	125
Gressier	186	156	218	97	48	294	181	149	Fenin-Vilars-Saules	95	74	114	42	29	140	81	82
Enges	52	34	58	24	16	70	42	39	Fontaines	93	82	111	59	28	152	88	86
Le Landeron	435	361	552	180	141	673	387	390	Engollon	12	12	13	12	4	21	15	10
Lignières	99	89	137	40	19	167	107	75	Fontainemelon	172	103	173	73	55	222	127	136
<b>Total</b>	<b>5900</b>	<b>3419</b>	<b>6785</b>	<b>1815</b>	<b>1477</b>	<b>7957</b>	<b>4711</b>	<b>4398</b>	Les Hauts-Geneveys	82	81	103	49	19	138	84	76
<b>Boudry</b>									Boudevilliers	74	64	90	41	14	125	62	73
Boudry	545	309	561	220	126	734	384	442	Valangin	56	45	69	28	18	81	46	51
Cortailod	491	315	584	178	109	702	402	391	Coffrane	58	70	67	49	24	110	49	74
Colombier	552	357	659	194	137	777	469	409	Geneveys-sur-Coffrane	151	114	169	76	36	231	133	121
Auvernier	289	146	326	77	51	391	268	159	Montmollin	42	57	56	39	20	82	55	41
Peseux	536	337	575	237	119	763	353	506	<b>Total</b>	<b>1565</b>	<b>1329</b>	<b>1814</b>	<b>876</b>	<b>445</b>	<b>2471</b>	<b>1363</b>	<b>1458</b>
Corcelles-Cormond	542	283	603	156	113	724	456	344	<b>Le Locle</b>								
Bôle	242	194	328	78	45	397	247	180	Le Locle	1255	692	1356	478	270	1650	822	1051
Rochefort	156	102	167	67	40	218	126	119	Les Brenets	128	103	155	55	33	201	98	131
Brot-Dessous	19	18	25	11	5	32	20	17	Le Cern-Péquignot	38	39	47	18	6	73	49	24
Bevaix	332	292	409	174	70	557	299	310	La Brévine	39	107	79	65	16	129	64	81
Gorgier-Chez-le-Bart	191	167	267	65	43	319	223	123	La Chaux-de-Milieu	41	53	70	21	7	88	53	38
Saint-Aubin-Sauges	238	169	294	94	62	357	207	194	Les Ponts-de-Martel	116	145	159	87	17	244	131	127
Fresens	36	40	54	22	9	73	40	40	Brot-Plamboz	12	61	39	28	10	62	28	42
Montalchez	10	25	15	20	3	35	15	22	<b>Total</b>	<b>1629</b>	<b>1200</b>	<b>1905</b>	<b>752</b>	<b>359</b>	<b>2447</b>	<b>1245</b>	<b>1494</b>
Vaumarcus	27	40	48	16	11	58	36	30	<b>Chaux-de-Fds</b>								
<b>Total</b>	<b>4206</b>	<b>2794</b>	<b>4915</b>	<b>1609</b>	<b>943</b>	<b>6137</b>	<b>3545</b>	<b>3286</b>	La Chaux-de-Fonds	3477	2974	4368	1582	1114	5384	2629	3700
<b>Val-de-Travers</b>									Les Planchettes	22	35	31	22	14	43	18	36
Môtiers	94	51	89	41	20	132	71	76	La Sagne	115	70	134	38	37	151	99	81
Couvet	210	160	236	109	36	343	193	169	<b>Total</b>	<b>3614</b>	<b>3079</b>	<b>4533</b>	<b>1642</b>	<b>1165</b>	<b>5578</b>	<b>2746</b>	<b>3817</b>
Travers	132	122	148	94	34	216	100	143	<b>Total du canton</b>	<b>18115</b>	<b>12863</b>	<b>21308</b>	<b>7450</b>	<b>4667</b>	<b>26582</b>	<b>14618</b>	<b>15641</b>
Noiraigue	52	51	67	35	16	89	36	65									
Boveresse	40	40	45	31	7	75	43	39									
Fleurier	323	208	335	156	50	484	258	263									
Buttes	69	68	78	51	24	111	60	71									
La Côte-aux-Fées	67	67	74	58	14	125	49	83									
Saint-Sulpice	86	105	108	75	31	163	75	113									
Les Verrières	75	125	110	76	32	172	71	123									
Les Bayards	53	45	66	30	14	82	52	43									
<b>Total</b>	<b>1201</b>	<b>1042</b>	<b>1356</b>	<b>756</b>	<b>278</b>	<b>1992</b>	<b>1008</b>	<b>1188</b>									

### Rubrique Canton de Neuchâtel

Alexandre Bardet  
Pascale Béguin  
Pierre-François Besson  
Christian Georges  
Rémy Gogniat  
Sandra Spagnol

Tél. (032) 725 65 01  
Fax: (032) 725 00 39

### AI ILIQUIER

**Demandez l'objet adapté à votre budget!**

**Une équipe de professionnels vous le proposera.**

Appelez-nous aux heures de bureau et le samedi de 9 h à 12 h **CLAUDE MAYOR 724 22 52**

**NEUCHÂTEL**  
Trois-Portes 71

**3 1/2 pièces avec vue**

Cuisine agencée, coin à manger, 3 chambres, 1 balcon.  
Fr. 1050.- + charges

**AUVERNIER**  
Rochettes 29

Pour date à convenir.  
**1 1/2 pièce**

cuisine agencée habitable, 1 chambre, 1 salle de bains, 1 terrasse.

**NEUCHÂTEL**  
Chavannes 2

Pour date à convenir.

**3 pièces avec cachet**

cuisine agencée, séjour, 2 chambres.  
Fr. 1300.- + charges.

**À CHEZ-LE-BART**  
Gare 20A

Pour date à convenir  
**4 1/2 pièces**

dans immeuble en PPE, cuisine agencée, coin à manger, séjour, grand balcon. Place de jeux.  
Fr. 1490.- + charges.

# Informatique à l'école Les élèves surferont sur leur réseau

Internet ou intranet à l'école? Ce n'est rien moins que l'avenir de l'enseignement. Au début de ce mois, le conseiller d'Etat Thierry Béguin a donné son accord à la constitution d'un groupe de travail. Mission: assurer la mise en place d'un réseau informatique pédagogique neuchâtelois, des pioupiou de l'enfantine aux étudiants du secondaire II.

La pédagogie de l'avenir ne pourra pas faire sans les TIC. Entendez les «technologies de l'information et de la communication», «qui n'ont rien de sales manies...», précise en souriant Yves Delamadeleine, responsable de projets au Service de l'enseignement secondaire.

À l'heure où l'on prône, dans tous les domaines, les vertus du travail en réseau, les moyens d'enseignement traditionnels sont fortement remis en question par l'émergence du multimédia, d'internet et d'intranet. En théorie, car si les ordinateurs font aujourd'hui de plus

en plus partie intégrante du mobilier scolaire, les moyens techniques et financiers ont manqué jusqu'à présent pour les mettre en réseau.

Dans le canton de Neuchâtel, seules les écoles professionnelles sont actuellement bien équipées, avec un matériel «up to date», selon l'expression d'Yves Delamadeleine, qui relève en particulier le formidable outil que représente la médiathèque du CPLN. D'autres expériences sont menées dans des écoles secondaires, et même primaires, mais elles sont encore trop souvent le fait d'initiative de quelques enseignants motivés.

En juin dernier, le Grand Conseil neuchâtelois débloquent un crédit de cinq millions pour l'informatique cantonale, dont près de 250.000 fr. pour la création d'un réseau pédagogique. Pour des raisons pratiques et de sécurité, il a été décidé que ce réseau serait indépendant du réseau administratif. Il devrait permettre aux écoles de dialoguer entre elles tout en ayant accès à internet.

Au début de ce mois, Thierry Béguin, chef de l'Instruction publique, a donné son feu vert à la constitution d'un groupe de travail interservices et interdépartements, baptisé «plateforme informatique», chargé d'étudier la mise en œuvre du réseau.

Dont la première étape consistera à équiper de manière performante les écoles primaires et à prévoir le renouvellement du matériel des écoles secondaires (actuellement sur Smaky dans le Bas et sur Macintosh dans le Haut). «L'idée est d'assurer une cohérence verticale, de l'école enfantine au secondaire II»

Encore faudra-t-il que les écoles souhaitent ensuite être reliées au réseau. Ou qu'elles le puissent... Selon Yves Delamadeleine, «il faudra attendre trois ou quatre ans pour que l'ensemble des établissements scolaires neuchâtelois aient la possibilité de se connecter, soit grâce au réseau vidéo 2000, soit sur les lignes fibres optiques existantes.»

Pascale Béguin



## «Cescole News», journal d'élèves motivés

Tapez <http://www.cescole.ch>, et vous voilà en prise directe avec la vie du Centre secondaire de Colombier et environs.

L'initiative de ce site internet revient à Denis Flückiger. Participant, dans le cadre de la formation continue, à une expérience pédagogique, cet enseignant a décidé de créer un journal de classe avec ses élèves de préprofessionnel. C'était en 1996.

Depuis une année, le journal de classe est devenu une vitrine pour l'ensemble du collège. On trouve de tout sur «Cescole News», de tout ce qui passionne les élèves: reportages, gags, dessins, mode...

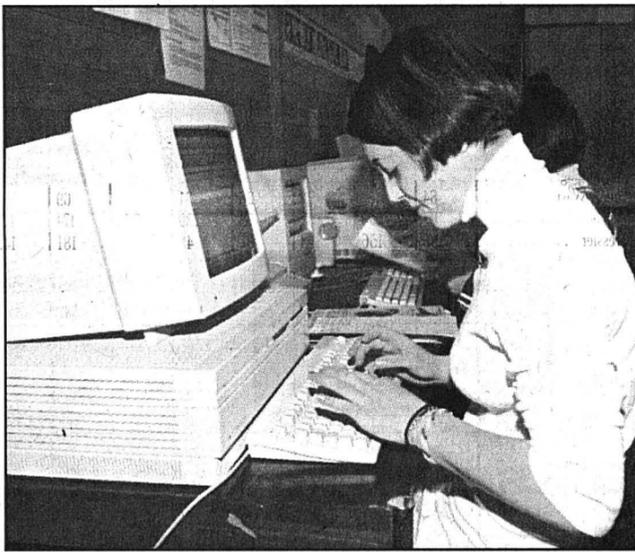
«On ne peut imaginer à quel point ce travail est motivant pour les jeunes. Ils savent qu'ils seront lus (ndlr: le site compte déjà 3000 visiteurs), et fournissent donc un travail de

qualité», relève Denis Flückiger.

Et puis, ils apprennent à être autonomes: une recherche sur Droleg, par exemple? C'est par internet qu'ils se procurent eux-mêmes la documentation.

Enfin, ils découvrent l'interactivité, «C'est un plaisir pour eux d'échanger avec des correspondants.» Une classe de 9e moderne va d'ailleurs bientôt correspondre sur internet avec une classe de la région parisienne.

Pour Denis Flückiger, l'informatique est donc un outil fabuleux, «mais cela ne doit pas devenir un but.» En ce sens, il se réjouit de la création d'un réseau scolaire, «que je voudrais voir accompagné, pour nous les enseignants, d'objectifs pédagogiques.»



Ecrire pour être lu... Transmis sur internet, un travail d'élève est valorisé. photo Marchon

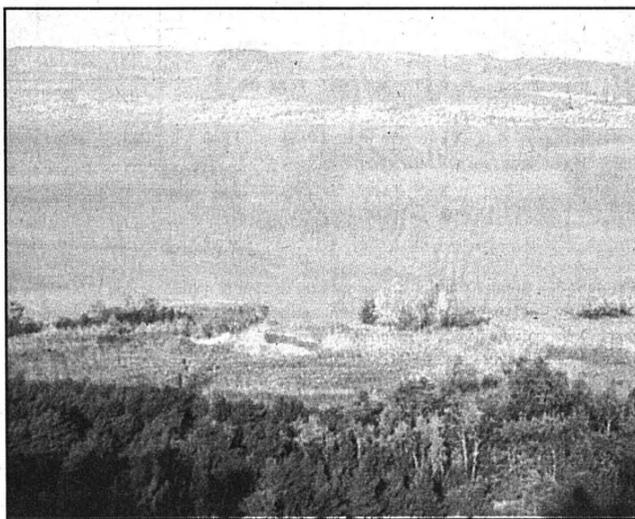
## Lac de Neuchâtel Une vague d'oppositions se prépare contre les réserves

Aquanostra prépare pour ses membres une lettre type d'opposition aux nouvelles réserves de la rive sud du lac de Neuchâtel. Quant aux associations environnementales, elles sont favorables à cette protection qu'elles jugent raisonnable.

L'association Aquanostra «ne va pas rester sans bouger» face aux nouvelles réserves naturelles de la rive sud du lac de Neuchâtel, affirme le plaisancier neuchâtelois Jean-Jacques de Montmollin, membre du comité. Ce projet de création ou d'extension de zones protégées est à l'enquête publique jusqu'à la mi-décembre dans les communes fribourgeoises et vaudoises riveraines.

### Accès très réduits

En collaboration avec les clubs de navigateurs, y compris ceux de la rive neuchâteloise, Aquanostra est en train de rédiger une lettre type d'opposition. Elle ne veut pas laisser ses membres - riverains et usagers du lac surtout - «démunis face à cette procédure compliquée», note



Les navigateurs neuchâtelois s'inquiètent des restrictions d'accès à la rive sud. photo a-Bardet

Jean-Jacques de Montmollin. En effet, celui qui veut contester l'ensemble des réserves doit s'y opposer dans chacune des communes concernées.

Sans l'avoir vérifié, Jean-Jacques de Montmollin ne conteste pas l'argument des partisans selon lequel les réserves ne représenteront que

4% de la surface du lac. Mais Aquanostra avance un autre décompte: l'accès sera réduit sur les trois quarts au moins de la rive sud, même s'il est «vrai que ça ne signifiera pas partout une interdiction totale de navigation». Jean-Jacques de Montmollin pense qu'on pourrait déjà mieux faire respecter l'actuelle zone pros-

crité de 25 mètres autour des roselières.

### Alarmisme et amalgames

Sans être directement concernée par cette portion du lac, la Société faitière pour la protection du patrimoine naturel neuchâtelois a envoyé à ses associations membres la présentation des réserves élaboré par le Groupe de gestion de la rive sud. Le comité soutient ces protections «raisonnables, qui n'interdisent pas toute activité», selon le président Frédéric Cuhe. S'interrogeant sur certains «intérêts privés», il lui paraît qu'Aquanostra diffuse des propos «alarmistes» et «des mélanges» avec des avant-projets de réserves de chasse de la rive nord pour «faire peur».

Aquanostra compte 2100 adhérents, dont 31 communes et 78 associations (sports nautiques, pêcheurs, chasseurs). La Faitière neuchâteloise chapeaute 32 associations (Pro Natura, WWF, mais aussi chasseurs et pêcheurs) totalisant 16.000 cotisants, qui ne sont certainement pas unanimes sur le sujet.

Alexandre Bardet

## Un rapport alarmant

Publié en août, un rapport du Centre suisse des technologies de l'information dans l'enseignement (CTIE) tire la sonnette d'alarme: 20% des enseignants seulement (10% au niveau primaire) ont suivi une formation dans le domaine des technologies de l'information et de la communication. Et les écoles secondaires seulement, mis à part quelques exceptions - sont équipées en moyenne d'un ordinateur pour 500 ou 600 élèves, alors qu'il en faudrait «au minimum un pour quinze élèves»...

### Neuf cents millions

Pour rétablir la situation, il faudrait déboursier, estime le CTIE, la bagatelle de 900 millions de francs. A répartir entre Confédération, cantons et communes. Mais l'enjeu en vaut la peine: face à l'ouver-

ture du marché de l'emploi, il est urgent que les jeunes Suisses bénéficient d'une formation adaptée, «à l'instar des pays voisins qui ont déjà mis en route une stratégie de formation des enseignants et d'équipement des écoles.»

En Suisse romande, la prise de conscience est générale, mais chaque canton avance pas à pas, en fonction des moyens: Genève a créé son réseau pédagogique, dont bénéficie actuellement quelque 60% des écoles, les élèves Fribourgeois surfent sur Frinet, des expériences multimédia ont été menées en Valais, et le Jura s'est donné jusqu'à 2002 pour brancher toutes les classes sur internet. Vaud commence à penser à un mégaréseau, «mais ce n'est encore qu'un projet», note Yves Delamadeleine.

PBE

## Grand Conseil Retrait de Pierrette Guenet

Pierrette Guenet, de Cortaillod, a annoncé ces jours sa démission du Grand Conseil pour la fin de l'année. La radicale souhaite en effet se consacrer à d'autres activités après avoir fait de la politique active pendant 25 ans.

Outre son mandat de députée qu'elle exerçait depuis le printemps 1993, elle a été conseillère générale et conseillère commu-

nale de son village et présidente cantonale du Parti radical-démocratique neuchâtelois de 1993 à 1997.

Le siège ainsi laissé vacant au parlement sera repris par le premier suppléant de la liste radicale du district de Boudry, Marcel Garin, de Gorgier, qui avait déjà siégé au Grand Conseil de 1990 à mai 1997. Il avait alors échoué lors des élections.

AXB

PUBLICITÉ

COLLECTION EXCEPTIONNELLE  
DE

### PERLES DE CULTURE

PERLES DES MERS DU SUD  
PERLES DE POLYNÉSIE  
PERLES JAPONAISES AKOYA

PRÉSENTATION EN MAGASIN & INFORMATION  
LUNDI 30 NOVEMBRE DE 14H00 À 17H00  
MARDI 1ER DÉCEMBRE DE 09H00 À 17H00

MICHAUD

PLACE PURY NEUCHÂTEL

177027-328

**CIFOM**  
Centre intercommunal de formation  
des Montagnes neuchâteloises

Filière technique  
Filière artistique  
Filière tertiaire

**ETMN**  
Ecole technique  
des Montagnes neuchâteloises

Le public est cordialement invité  
à l'occasion des

# Portes ouvertes

de l'Ecole technique des Montagnes  
neuchâteloise pour les secteurs de  
La Chaux-de-Fonds

**Peinture - carrosserie**  
**Electroplastie**

Rue du Collège 6  
Rue Jardinière 68

**Date** **Vendredi 4 décembre 1998**  
de 16 h à 22 h

En raison de la réfection du bâtiment de Progrès 38-40, l'information  
pour les professions de la mécanique automobile aura lieu dans le  
cadre de la journée «Portes ouvertes» au Locle le 11 décembre 1998.

38720-111

## COMMUNICATION D'ENTREPRISE

Développez vos aptitudes  
à communiquer

- Marketing
- Vente
- Relations publiques
- Publicité
- Créativité

Formation attestée par un diplôme

### Cours du soir à Neuchâtel

**CEFCO**  
Centre Formations  
Commerciales

Av. Cécil 2, CP 190  
1000 Lausanne 9

☎ 021 / 311 77 78

665167-111

Le magasin qui a du choix en neuf et en occasions



1800 paires de pantalons d'équitation de Fr. 40.- à Fr. 170.- ;  
1500 paires de bottes de Fr. 25.- à Fr. 450.- ;  
200 paires de bottines, dès Fr. 40.- ;  
80 selles dès Fr. 200.- ;  
200 bombes dès Fr. 10.-, etc.

**Nelly Schaulin**

Rue de Neuchâtel 51, Yverdon  
Ouvert tous les après-midi,  
sauf mercredi.

Samedi non-stop de 10 h à 16 h.  
☎ (024) 425 59 56 Places de parc

33036-110

## FUST ELECTRO-MENAGER

www.fust.ch  
Consultez notre site Internet

Votre pro de l'électroménager  
avec les meilleurs prix - GARANTI!

**Novamatic WA 1460**

Lave-linge automatique de pointe,  
spécialement pour le linge lavable  
à la main!

NOVAMATIC

**Miele W 900-86**

Lave-linge automatique haut de  
gamme absolu avec programme  
„lavage à la main” testé par l'EMPA.

Miele

**SENSATION: jamais plus de lavage à la main!**  
Pour moins de Fr. 2000.-

\* Loc. par  
mois 116.-

2520.-  
**1990.-**

\* Loc./mois  
**148.-**

**Electrolux Miele BOSCH**  
**Bauknecht NOVAMATIC AEG KENWOOD**

Très grand choix d'appareils de marque livrables immédiatement du stock • Toujours les modèles les plus récents • Conseil technique compétent • Paiement au comptant, par EC direct, Postcard ou Shopping Bonus Card - Paiement sur facture en cas de livraison à domicile  
Livraison et raccordement à domicile • Nous nous chargeons de l'élimination de votre ancien appareil • Abonnement de service compris dans le prix de location • Garantie totale possible jusqu'à dix ans • Service de réparation à domicile • Garantie du prix le plus bas (remboursement si vous trouvez ailleurs, dans les 5 jours, le même appareil à un prix officiel plus bas).

**Modèles d'exposition spécialement avantageux, avec garantie totale!**

**Marin, Marin-Centre,**  
Fleur-de-Lys 26  
Bienne, rue Centrale 36  
**Bienne, EuroFust,**  
route de Soleure 122  
**La Chaux-de-Fonds, Hyper-Fust,**  
bd des Eplatures 44

032 756 92 40  
032 328 73 40  
032 344 16 00  
032 926 11 50

**Morat, Centre Murten-West,**  
Freiburgstrasse 25  
**Neuchâtel, rue des Terreaux 5**  
**Neuchâtel, chez Globus**  
(Armourins)  
Réparation rapide et remplacement  
immédiat d'appareils

026 672 97 57  
032 723 08 50  
032 724 16 00  
0800 559 11 11  
05-593094/4x4

Achetez aujourd'hui, voyagez demain.

SHOPPING  
BONUS  
CARD

**Nouveau: Baisse du taux d'intérêt!**

De **l'argent liquide**  
**immédiatement?**

Appel **GRATUIT** au:  
**0800 814 800**

Lundi - vendredi, 8.00-20.00 h

Pour un crédit de Fr. 5000.- p. ex. avec un intérêt annuel effectif de 11.8% (total des frais de Fr. 310.- pour 12 mois (indications légales selon l'art. 3 lettre 1 de la LCD). «Le crédit à la consommation est interdit lorsqu'il a pour effet de provoquer le surendettement de l'emprunteur.» (Selon la loi sur la police du commerce du canton de Neuchâtel) 587427-110

**BANQUE Xprocrédit**  
Fbg de l'Hôpital 1, Neuchâtel

**L'EXPRESS ... sur Internet?**  
*C'est super!*

<http://www.lexpress.ch>

### Ecole Lémania La clé de votre succès

La voie de la réussite dans les  
professions commerciales

Diplômes de :

- commerce
  - secrétaire
- début des cours : le 12 janvier
- \* gestion d'entreprise
  - \* secrétaire de direction
  - \* en six mois

- Bilans scolaire et professionnel  
- Essai sans engagement

**LEMANIA**

Ecole Lémania - Lausanne  
Suisse - Switzerland  
Ch. de Prévaille 3 - 1003 Lausanne  
Tél. 021 - 320 1501 Fax 021 - 312 6700

**90 ans d'expérience  
et de succès**

L'ECOLE LEMANIA, fondée en 1908,  
l'une des plus grandes écoles privées  
de Suisse, est connue dans le monde  
entier pour son sérieux et son efficacité.

656584-111

**ESSAYEZ  
notre nouvelle  
méthode**

**1 mois de cours gratuits**  
aux 50 premières inscriptions  
à notre cours standard  
débutant en 1999  
offre valable jusqu'au 17 décembre 1998

Do you  
speak English?  
**Yes, I speak English,**  
Wall Street English.

**WALL STREET INSTITUTE**  
SCHOOL OF ENGLISH

place des Halles 11  
2000 Neuchâtel  
avenue Leopold-Robert 9  
2300 La Chaux-de-Fonds  
**APPEL GRATUIT**  
0-800-81 44 77

E-mail: info@wallst.ch

174838-599

## LIQUIDATION PARTIELLE

(avant rénovations)

**RABAIS  
jusqu'à 50%**

Du 30 novembre  
au 13 décembre inclus.

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 19h.  
Samedi 9h-17h.

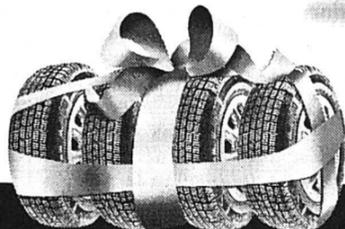
**Dimanche 6 et 13 décembre 14h à 18h.**

**Nocturnes: jeudi 3 et 10 décembre  
jusqu'à 20h.**

**ROSSETTI**  
MOBILIER CONTEMPORAIN  
BOUDRY / NE TEL. 032 842 10 58

176529-110

Laissez-nous vous offrir  
en prime l'équipement d'hiver.



Peugeot 306 Break (existe aussi en version berline 3, 4 ou 5 portes). Moteurs de 75 à 135 ch. Equipement de série comprenant notamment: airbags frontaux et latéraux, essuie-vitre automatique à détecteur de pluie, lève-vitres avant électriques, antidémarrage électronique, verrouillage central, direction assistée, volant réglable en hauteur, vitres teintées, rétroviseur extérieur asphérique, 3ème feu stop à l'arrière. Dès Fr. 21 990.-.

Décidez-vous maintenant pour une Peugeot 306 ou un autre modèle Peugeot. Vous affronterez les rigueurs de l'hiver en toute sécurité avec notre Winterpack offert: quatre pneus d'hiver montés sur jantes avec enjoliveurs et quatre tapis en caoutchouc. Cette offre attrayante est valable dès aujourd'hui pour tous les modèles munis de l'autocollant Winterpack. Peugeot. Pour que l'automobile soit toujours un plaisir.

**306** **PEUGEOT**

Infos, documentation et essai au numéro gratuit 0800 83 0800 ou [www.peugeot.ch](http://www.peugeot.ch)

**Neuchâtel** Garage Claude Mosset, Parcs 147, 032 724 19 55

**Boudry:** Garage B. Ruedin, rte de Grandson 18, 032 842 44 23, **Cornaux:** Garage G. Storrer, Grand-Pont 2, 032 757 15 56, **Peseux:** Garage la Cité SA, Boubin 3, 032 731 77 71

**Fleurier** Claude Hotz, rue de l'Industrie 19, 032 861 29 22

**Fleurier:** Garage Paul-André Bugnon, place d'armes 12, 032 861 11 72

# Puces du livre Le bénéfice a déjà trouvé sa destination

**Les 17.000 francs de bénéfice des quatrièmes Puces du livre du lycée Denis-de-Rougemont donneront un bon coup de pouce à la parution d'un livre rédigé par des élèves de l'établissement.**

Quatrièmes du nom et organisées comme en 1995 au nou-

veau bâtiment du Gymnase cantonal, à Neuchâtel, les Puces du livre du lycée Denis-de-Rougemont ont produit un bénéfice de 17.000 francs, qui ira à la fondation de l'Association des anciens élèves du Gymnase cantonal (AAEG). Durant sept heures, les visiteurs ont fait leur choix dans un stock de dizaines de mil-

liers d'œuvres imprimées, du roman de gare aux livres de beaux-arts en passant par les ouvrages pour bibliophiles, les manuels de sport ou les partitions musicales.

Que le résultat soit d'environ un millier de francs inférieur à celui de la précédente édition n'effraie aucunement l'éditeur Gilles Attinger, président de l'AAEG: «Il suffit d'écouler ou non quelques ouvrages de bibliophilie pour créer un écart final de plusieurs centaines de francs», explique-t-il.

### Bibliophiles «très avertis»

Coïncidence: les 17.000 francs de bénéfice permettront juste de couvrir la participation de l'AAEG à l'édition du «Passé présent». Les gymnasiens qui ont réalisé cet ensemble d'interviews de quelques-uns de leurs prédécesseurs ont d'ailleurs profité des Puces pour vendre et dédicacer leur œuvre avec ardeur: selon Gilles Attinger, une centaine d'exemplaires ont trouvé preneur samedi.

Coordinateur de la manifestation, le professeur Pierre-Henri Béguin a constaté que le stand pour bibliophiles a suscité l'inté-

rêt de «beaucoup de gens très avertis». Au chapitre des surprises, il signale le grand succès des revues, alors que Gilles Attinger souligne les très bonnes ventes des livres de philosophie.

### En 2001?

Pour cette année, les organisateurs avaient consenti un bel effort de signalétique, et les 80 étudiants qui ont participé à l'organisation et à la vente l'ont fait avec un enthousiasme remarquable. «J'ai vu des gens qui savaient ce qu'ils avaient à faire, qui se sont pris en main et qui ont vraiment œuvré pour la cause», s'exclamaît Pierre-Henri Béguin samedi en début de soirée, dans les abris du bâtiment reconvertis en aire de stockage.

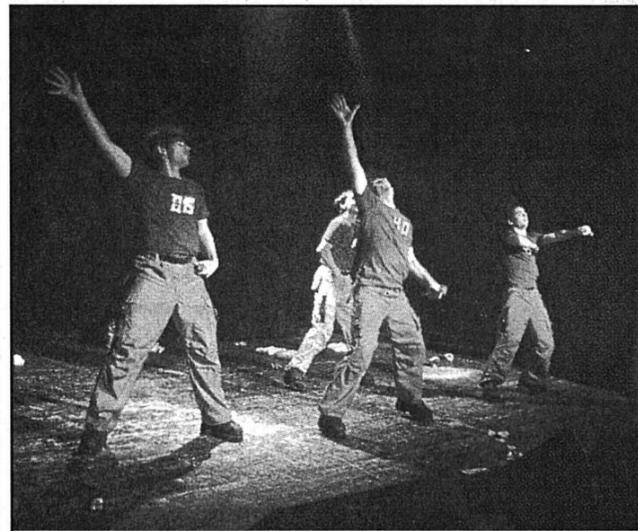
Quand les invendus et les livres qui viendront s'y ajouter au fil des mois en ressortiront-ils? «Normalement, ce serait dans trois ans. Mais les Puces marcheront-elles vraiment quelques semaines après la fin de l'Expo?, se demandait hier Gilles Attinger. Une chose est cependant pratiquement sûre: la prochaine fois, nous commencerons le vendredi.»

Jean-Michel Pauchard



Les visiteurs ont pu chercher leur bonheur dans un stock de dizaines de milliers d'ouvrages. photo Marchon

# Worlds Apart Un concert «intimiste»



Les Worlds Apart ont tenu la scène avec énergie et décontraction. photo Marchon

**Seuls sur une scène nue comme la main, les Worlds Apart ont donné, samedi soir à Neuchâtel, un concert énergiquement et rapidement envoyé. Et, hier, un des organisateurs a démenti une rumeur de départ au sein du groupe.**

d'elles, la jeune Perrine Berclaz, de Vétroz (VS). D'ailleurs, quand ils ont un problème de micro, on ne les entend plus. Et puis, ils ne se prennent pas la tête comme les 2 Be 3.»

### Guitare sur scène

De fait, ils ont, samedi, tenu la scène avec énergie et décontraction, à l'aise dans une gestuelle qui allait de la saccadée répétitive pour leçon d'aérobic aux poses romantiques de celui qui proclame une flamme éternelle et que «I need you so».

Le 23 avril 1997, les Worlds Apart avaient donné aux patinoires du Littoral un concert à grand spectacle. Normal: l'événement s'inscrivait dans le cadre d'une tournée, et ils pouvaient donc y mettre matériel et personnel. Samedi soir, les quatre beaux gosses sont revenus à Neuchâtel, mais pour un concert officiellement qualifié d'«exceptionnel et intimiste», autrement dit pour lequel il ne convenait pas d'investir trop de moyens. Ils ont donc occupé seuls une scène de la Rotonde nue de tout décor, uniquement accompagnés à la bande son durant l'essentiel de leur récital.

Aux yeux de leurs fans, les Worlds Apart ont aussi le mérite d'écrire et composer eux-mêmes leurs chansons et même d'avoir quelques capacités de musiciens. Vers la fin du concert, une guitare acoustique est en tout cas apparue sur la scène...

Dans la salle, un public largement féminin de 700 personnes - selon les estimations données hier - n'en a pas moins poussé les hurlements de circonstance à l'arrivée du groupe et chaque fois que l'un ou l'autre des quatre garçons se rapprochait à les toucher des spectatrices des premiers rangs. Quant aux panneaux et banderoles, ils proclamaient d'indéfectibles passions pour Nathan, Cal, Steve ou Tim.

Ceci dit, les quatre Irlandais ont aussi fait «intimiste» dans la durée: 1h10 de présence, et terminé! Mais ils pourraient revenir l'an prochain en Suisse romande, pour la sortie de leur prochain CD, a annoncé hier Igor Blaska, un des organisateurs du concert de samedi. Qui a par ailleurs démenti une rumeur courant sur Internet, selon laquelle Steve - seul membre fondateur du groupe - avait profité de son passage à Neuchâtel pour annoncer son départ des Worlds Apart. Nous voilà rassurés.

JMP

# Musée d'ethno Comment une photo d'actualité se transforme en icône

**Une exposition ponctuelle du Musée d'ethnographie de Neuchâtel explore l'histoire et le sens d'une des plus célèbres photos de ce siècle: le portrait de Che Guevara réalisé par Alberto Korda.**

Il ne faut jamais jeter les œuvres de photographes de presse refusées à la parution. Quand Alberto Korda, lors d'un meeting tenu à la Havane en 1960, voit Ernesto Che Guevara s'avancer sur la tribune où parle Fidel Castro, il presse par deux fois sur le déclencheur de son Leica. Mais le journal «Revolucion» préférera faire paraître une photo du Lider Maximo. Sept ans plus tard, le Che meurt en Bolivie, et un éditeur italien à qui Korda a offert une de ses deux photos du Che en tire un poster et en fait, du même coup, une des images les plus reproduites du dernier demi-siècle. Depuis samedi, le Musée d'ethnographie de Neuchâtel

(MEN) lui consacre une exposition ponctuelle.

Réalisée par Alain Germond pour les photos et par Marc-Olivier Gonseth pour la scénographie et les objets, cette exposition s'inscrit dans le contexte de sa grande sœur «Derrière les images», mais aussi d'une précédente exposition du MEN, consacrée, elle, aux ancêtres.

«Un ancêtre, c'est un mort qui a réussi», a rappelé le conservateur Jacques Hainard lors de l'inauguration. Peu importe la réalité objective de ses succès et de ses échecs. On ne garde de lui que son image. Et cette exposition montre comment on peut en faire un modèle, voire un saint.»

### Photographié et photographe

Les images de cette exposition ont ainsi capturé d'autres images pour, avec l'aide du texte, en décrypter la mise en scène. Sait-on, par exemple, qu'une des deux prises de

Korda, horizontale, comportait un morceau d'arbre et un bout d'une autre tête de part et d'autre de celle de Guevara? Que ce soit la version verticale qui se soit transformée en icône n'est sans doute pas un hasard.

Pas plus que l'aisance du Che à devenir un sujet d'excel-

lentes photos: selon l'exposition, elle doit sans doute beaucoup au fait qu'il pratiquait lui-même la photographie. Grâce à l'instantané qu'a fait de lui Korda, la révolution est entrée dans ce symbole de la durée qu'est le musée. Pour n'en plus ressortir?

JMP



Quand le Che devient un ancêtre, autrement dit «un mort qui a réussi». photo Leuenberger

# Travaux publics Les chantiers ouverts

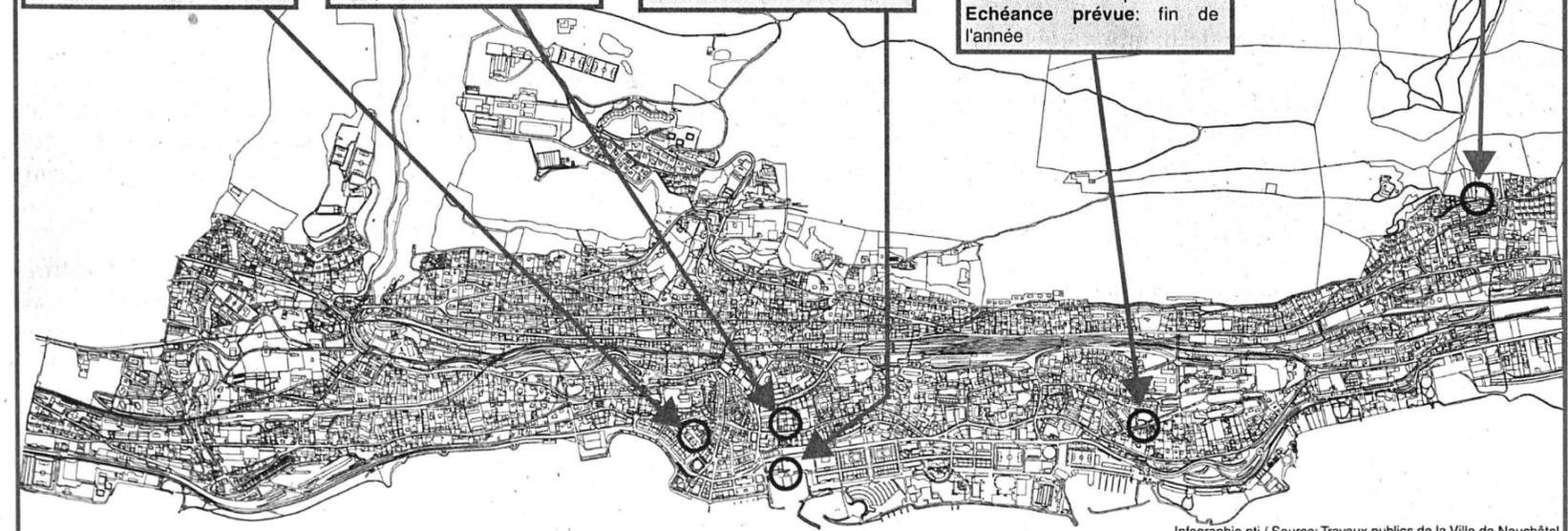
**Lieu:** place du Coq-d'Inde  
**Travaux:** mise en place de bornes mobiles (verticalement) limitant l'accès à la zone piétonne  
**Echéance prévue:** mi-décembre

**Lieu:** passage Max.-Meuron  
**Travaux:** travaux de démolition dans l'optique de la construction du nouveau théâtre (travaux sur le domaine public durant le premier semestre 1999)

**Lieu:** quai inférieur du vieux port  
**Travaux:** aménagement du quai et construction de deux débarcadères  
**Echéance prévue:** fin avril 1999

**Lieu:** avenue du Mail (partie supérieure)  
**Travaux:** réfection fondamentale de chaussée, rénovation de conduite eau et gaz, rénovation du réseau et de la sous-station électriques  
**Echéance prévue:** fin de l'année

**Lieu:** chemin des Rouillères  
**Travaux:** réfection fondamentale de chaussée, rénovation de conduites eau et gaz  
**Echéance prévue:** début décembre



**AVIS TARDIFS** Délai:  
la veille de parution jusqu'à 21 h 00  
Remise des taxes: jusqu'à 17 h 00:      dès 17 h 00:  
PUBLICITAS      L'EXPRESS  
tél. 032 / 729 42 42      tél. 032 / 725 65 01  
fax 032 / 729 42 43      fax 032 / 725 00 39

**Restaurant de nuit**  
21h - 6h  
**CASABLANCA**  
réouverture aujourd'hui  
Se recommande:  
Rahim Cherkaoui  
Tél. 725 02 98  
Fermé le mercredi  
206476-376

**La Passade, Boudry**  
Rue Louis-Favre 20  
**Vendredi 4 décembre, 20h.30**  
Elle arrive du Québec, elle chantera à Boudry... pour un unique récital en pays de Neuchâtel  
**Nathalie Gauthier**  
Location: 032 8 414 414  
902749-376

Tarif: Fr. 1.- le mot; minimum Fr. 12.-. Rubriques «Vacances» et «Véhicules» Fr. 2.- le mot; minimum Fr. 24.-. Annonces à caractère commercial: Fr. 3.- le mot; minimum Fr. 36.-. Supplément sous chiffres: Fr. 25.-. TVA 6,5% en sus.

Délai: 2 jours avant à 12 h

## J'OFFRE À VENDRE



**SUPER RABAIS** sur frigos, congélateurs, lave-linge, sèche-linge, cuisinières, etc... Appareils neufs, garanties, livraison installation gratuites + cuisines agencées de qualité. Garantie 5 ans, devis gratuit. Tél. 853 21 11 ou 931 03 33. 172040-461

**ANTIQUITÉS BROCANTE** Champagne/VD, ouvert du jeudi au samedi de 9 h à 18 h. Achat de meubles. Successions, débarras. Tél. 079/417 06 80, 024/436 16 88. 31588-461

**ORDINATEURS** sortis d'usine avec un léger défaut d'aspect. Pentium 300 MMX, 899 fr. Pentium 333 MMX 1199 fr. Pentium-II 400 MMX, 1399 fr. Ces appareils sont neufs, complets avec écran, configurés, prêts à l'emploi, sous garantie. Tél. 0848 848 880. 664064-461

**TABLE LOUIS XIII** 2 rallonges, 6 chaises, état impeccable, 500 fr. à discuter. Tél. 853 10 28. 176638-461

**BUREAU DIRECTION** bois massif, 2 m/1 m, avec 2 armoires, 1 layette, 1 fauteuil cuir. Tél. 730 40 51 (heures bureau). 176878-461

**NEUCHÂTEL** appartement 3 1/2 pièces de 80 m<sup>2</sup> rénové, 10 minutes à pied du centre. Tél. 032/722 59 19, NOVACO S.A. 176948-461

## Répondez svp aux annonces sous chiffres...

Nous prions les particuliers et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres. Les intéressés leur en seront très reconnaissants, puisque ces pièces leur seront absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

Pour tout complément d'information se référer aux conditions générales régissant les relations entre annonceurs et sociétés suisses de publicité ASSP.

**LIT ÉLECTRIQUE** avec potence et accessoires, 2000 fr. Tél. (032) 730 32 31 ou (032) 725 65 01, interne 234. 177001-461

**LE LOCLE** appartement spacieux 3 1/2 pièces, cuisine agencée habitable. Devenez propriétaire avec 25.000 fr. de fonds propres. Tél. 032/722 50 19, NOVACO S.A. 177096-461

## JE CHERCHE À ACHETER

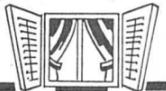


**TAPIS D'ORIENT** minimum 50 ans d'âge. Paiement comptant. Tél. 079/203 44 06. 37376-462

**ACHÈTE DISQUES** de Johnny Hallyday, des années 1960. Tél. 032/724 00 87. 176880-462

**GUITARE FOLK** 2<sup>e</sup> main, cordes acier (parfait état). Tél. 032/724 13 32, entre 20 h et 21 h. 176845-462

## JE LOUE



**BEL APPARTEMENT** meublé 2 pièces, confort, tranquillité, vue. Tél. 032/721 13 18 ou 032/732 96 31. 172563-463

**NEUCHÂTEL** beau studio meublé, confort, tranquillité, vue. Tél. 032/721 13 18 ou 032/732 96 31. 175173-463

**LE LANDERON** superbe appartement 5 1/2 pièces, cuisine agencée, 2 salles d'eau, grand balcon, place de parc ou garage, 1600 fr. + charges. Tél. (032) 857 13 27, (079) 213 94 62. 176327-463

**LE LANDERON** appartement 2 1/2 pièces, balcon, cuisine agencée, place de parc, bord du lac, 850 fr. + charges. Tél. 032/857 13 27, 079/213 94 62. 176330-463

**CORNAUX** charmant duplex mansardé, 1 1/2 pièce meublé, 650 fr. charges comprises. Tél. 723 11 11. 176450-463

**MARIN** petit local en sous-sol, environ 35 m<sup>2</sup>, conviendrait pour traiteur ou laboratoire de fabrication, 500 fr. Tél. 723 11 11. 176455-463

**SAINT-BLAISE** haut du vulkage, duplex mansardé, 4 1/2 pièces, 1350 fr. + charges. Tél. 723 11 11. 176451-463

**CENTRE VILLE** studio meublé, douche-W.-C., cuisinette. Tél. 723 11 11. 176453-463

**CORNAUX** vaste 2 1/2 pièces, rez, cuisine agencée, lave-vaisselle, place de parc, petit jardin, 950 fr. + charges. Tél. 723 11 11. 176452-463

**CORTAILLOD CENTRE** 2 1/2 pièces rustique, cheminée, douche. Pour le 1<sup>er</sup> janvier 1999. Loyer 1000 fr. tout compris. Tél. (032) 842 22 24, dès 16 h. 176495-463

**PESEUX, TOMBET** 9 2 1/2 pièces, balcon, vue, libre, 685 fr. Tél. (032) 731 12 62; (079) 418 00 00. 176546-463

**À MONTMOLLIN** appartement de 5 1/2 pièces duplex, avec cheminée de salon, 2 salles d'eau, cuisine agencée, 1 cave, 1 balcon. Entrée le 1<sup>er</sup> février 1999. 1620 fr. charges comprises. Tél. 032/731 38 89. 176794-463

**NEUCHÂTEL, CHAMBRE INDÉPENDANTE** meublée, confort, douche. Libre immédiatement. Tél. 724 70 23. 176777-463

**À CHÉZARD** 3 1/2 pièces mansardé, avec cachet, confort, ascenseur, 2 salles d'eau, place de parc. Tél. 032/853 60 41, heures repas ou 853 57 94. 176966-463

**LA NEUVEVILLE** appartement 2 pièces, 890 fr. charges comprises. Tél. 032/731 98 50. 177018-463

**LE LANDERON** grand 3 1/2 pièces, cuisine agencée habitable, balcon, 858 fr. charges et place de parc comprises. Libre le 1<sup>er</sup> février 1999. Tél. 032/751 64 47. 177082-463

## JE CHERCHE À LOUER



**CORCELLES 3 PIÈCES** pour fin mars 1999. Tél. 731 85 17 (14 h à 17 h). 176952-464

## J'OFFRE EMPLOI



**COUPLE RÉSIDENT** à Neuchâtel cherche jeune et gentille grand-maman pour garder leur bébé, 2 1/2 jours par semaine. Ecrire sous chiffres X 028-176441 à Publicitas S.A., case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1. 176441-465

## JE CHERCHE EMPLOI



**AUXILIAIRE DE SANTÉ**, initiation au piano, potière, vendeuse, cherche emploi à temps partiel. Bilingue français-allemand. Tél. (032) 853 63 59. 176188-466

**SERTISSEUR AVEC CFC** 14 ans de pratique cherche travail à domicile. Tél. & Fax 032/861 16 02. 176950-466

## EN VACANCES



**À SKI EN VALAIS** chalets et appartements, location hebdomadaire. Aussi Vaud, Jura, Haute-Savoie. Tél. 021/960 36 36, Logement City. 300 logements vacances! 653588-470

L'AVIS EN ROSE

## L'AVIS EN ROSE

VOTRE MESSAGE PARAÎT AUJOURD'HUI DE ROSE VÊTU. QUE LUI VAUT CE TRAITEMENT DE FAVEUR? APPELEZ PUBLICITAS

TÉL. 032 729 42 42, VOUS EN SAUREZ UN PEU PLUS.

L'AVIS EN ROSE

Pas de soucis nous sommes là!



Silvio Petrini S.à r.l.

**Ferblanterie - Couverture Sanitaire - Chauffage**  
2205 Montmollin  
Tél. 032/731 15 09  
Natel 079/431 20 63



**Immobilier**

Paraît chaque jour, du lundi au samedi. Délai: l'avant veille de la parution à 12 h

## SAULES

A vendre (sur plan)  
**Spacieuses villas jumelées de 5 1/2 pièces séparées par les garages**

avec environ 500 m<sup>2</sup> de terrain par villa, 4 grandes chambres, 1 séjour, 1 cuisine agencée avec coin repas et cellier, 2 salles d'eau, cave, terrasse, garage et place de parc. Finitions au choix du client. Prix Fr. 488.000.-.

Appelez-nous et demandez notre plaquette de vente au 032/853 60 49. 176415-122

## A VENDRE

AVEC Fr. 80.000.- DEVENEZ PROPRIÉTAIRE

dans un petit immeuble résidentiel en cours de finitions à

## BÔLE

**spacieux 5 1/2 pièces**

situation calme. Importante zone de verdure.

Coût mensuel: Fr. 1890.- y compris charges et amortissement.

CLAUDE MAYOR 032/724 22 52

## Magnifique maison bourgeoise

sur Grandson, altitude 700 m, 1980, spacieuse, séjour 70 m<sup>2</sup>, 3 chambres, grands sous-sol; surface habitable 200 m<sup>2</sup>, 1300 m<sup>2</sup> parcelle 1800 m<sup>2</sup>, confort, vue, tranquillité remarquable! Fr. 690.000.-.

CLAUDE DERIAZ 024 - 445 21 12 www.cds.ch 32643-122

## Avant 7 heures

tout savoir grâce au service de portage à domicile.

## L'EXPRESS

## CHAMBRES

## FIDIMMOBIL

Agence Immobilière et commerciale SA

## A louer

Aux Geneveys-sur-Coffrane, rue du 1<sup>er</sup>-Mars 16. A 15 minutes de Neuchâtel et La Chaux-de-Fonds. Proche des transports, des écoles et des commerces.

## Chambre indépendante

Avec salle de bains/W.-C. Libre pour date à convenir.

Contact: M<sup>lle</sup> Orsi. Ligne directe: 032/729 00 62

Rue St-Maurice 4 2000 NEUCHÂTEL

## Neuchâtel

### Diverses chambres

Evole 51 libre de suite dès Fr. 250.- (ch.c.)

### Dernier appartement à louer!

Appartement de 3 1/2 pièces Rue des Battieux 34 libre de suite dès Fr. 1495.- (ch.c.)

Voyez nos offres sur Internet: www.immopool.ch

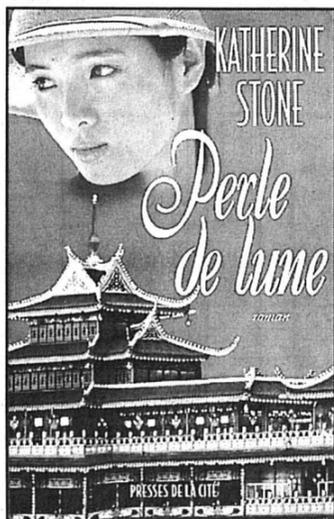
Pour traiter:

M<sup>lle</sup> Duboulet, tél. 021/321 05 25

Service immobilier rue Pichard 13 1003 Lausanne

**Bâloise** Assurances

658369-130



## Perle de lune

ROMAN - Katherine Stone

## CHAPITRE XXV

Palais de jade  
Vendredi 29 octobre 1993

L'échafaudage de bambou ainsi que le filet vert qui masquaient le Palais de jade ne disparaîtraient pas avant début décembre. A ce moment-là seulement, Hong Kong saurait si le projet le plus ambitieux de James Drake était un chef-d'œuvre ou une folie de mauvais goût.

Sam Coulter, lui, savait déjà. De la même façon qu'il avait su imaginer l'édifice avant même que l'on commence à creuser le sol, il était capable d'oublier l'enveloppe vert et brun; ce qu'il voyait alors était plus magnifique encore qu'il ne l'avait rêvé.

Le songe extraordinaire pâlit pourtant

à la vue de ce qu'il découvrit en pénétrant dans le préfabriqué, ce vendredi après-midi: sa cow-girl, en jean et santiags, les cheveux rassemblés en une longue natte sombre, qui regardait par la fenêtre, son beau visage irradiant de bonheur.

Maylène ne l'entendit pas entrer, ni ne sentit son approche furtive.

- Nous y sommes arrivés, murmura-t-il quand il fut tout près d'elle.

Elle se retourna en souriant.

- Tu crois?

- Je le sais. Pas toi?

La joie continuait d'éclairer son visage, mais elle eut un geste de scepticisme.

- Je n'en serai certaine que lorsqu'on lui aura ôté cette enveloppe.

- Eh bien, moi, j'en suis d'ores et déjà certain. Et j'estime qu'il est temps de fêter l'événement...

L'expression de Sam se fit intense, grave, intime, et quand les beaux yeux de jade brillèrent un peu plus, il tendit la main pour les débarrasser d'une mèche rebelle dont le vent s'était joué durant la traversée en ferry.

- Voilà longtemps que j'avais envie de faire ça.

- Ecarter mes cheveux? demanda Maylène, le souffle court et toute frémissante de l'exquise tendresse de cette caresse.

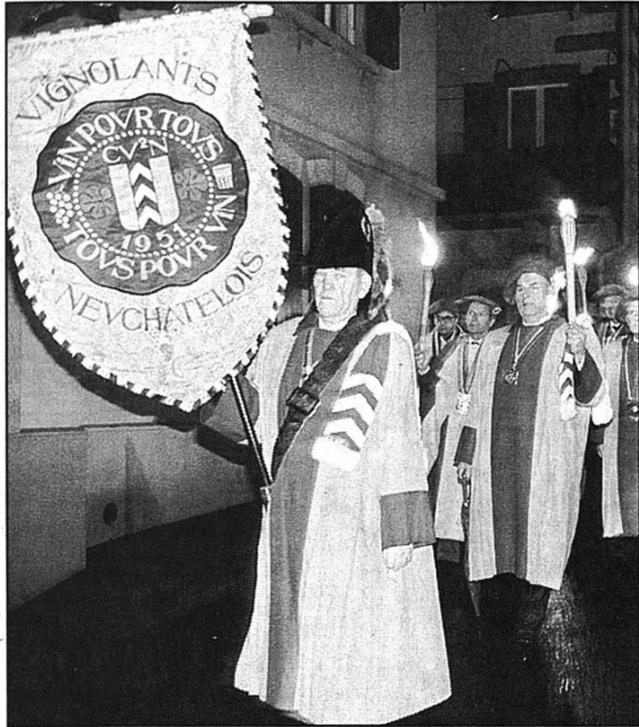
- Te toucher.

Il embrassa l'endroit où s'était trouvée la mèche couleur de nuit, avant de déposer un sillage de lents baisers jusque derrière l'oreille de Maylène.

- Et t'embrasser, ajouta-t-il.

- J'en avais envie aussi.

## Vignolants Saint-Blaise prend la gouvernance



La traversée du village par le cortège aux flambeaux de la compagnie des Vignolants a officiellement consacré Saint-Blaise à la gouvernance pour l'année 1998-1999. photo Galley

La gouvernance de la compagnie des Vignolants est revenue pour une année à Saint-Blaise, où se tenait vendredi la frairie d'automne. La confrérie a renoncé au CD-Rom pour son jubilé en 2001, mais pas à la borne informatique pour le Musée de la vigne et du vin de Boudry.

La grande salle du collège de la Rive-de-l'Herbe était paivoisée aux couleurs des dix-neuf communes viticoles du Littoral constituant la noble compagnie des Vignolants du Vignoble neuchâtelois, à l'occasion de la frairie d'automne. Cérémonie au cours de laquelle Pesieux a abandonné la gouvernance à Saint-Blaise.

Elus par acclamation, les quatre ministres ont dignement pris leurs fonctions (Denis Struchen, de Saint-Blaise, gouverneur; Samuel Stubi, de Cortaillod, 1er vice-gouverneur; Eric Perret, de Corcelles, 2e vice-gouverneur). Jean Dubois, devenu gouverneur sortant, a donc présidé sa dernière frairie.

Ce dernier a dressé comme le veut la coutume le bilan de l'année écoulée. «Nous nous sommes notamment rendus à l'Ecole du vin de Changins, où nous avons comme il se doit pris la défense de l'œil-de-perdrix et de la palée à la sauce neuchâteloise», a-t-il déclaré.

Une école qui ne forme pas des œnologues à proprement parler, mais des goûteurs de vins éclairés, des sommeliers, bref une foule de métiers de la cave et du vin. Son directeur a lancé un appel aux compagnies bachiques romandes et

tessinoises à l'aider dans son effort financier. La forme de ce soutien sera précisée durant cet exercice.

### Cotisations en hausse

La proposition d'augmenter les cotisations des communes de 150 fr. à 300 fr. n'est pas passée comme une lettre à la poste (19 oui et 3 non), bien que Jean Dubois ait fait valoir l'approche du jubilé (en 2001) et le renouvellement prochain des robes. Cortaillod et Vauxmarcus s'y sont expressément opposés.

La création d'un CD-Rom pour le jubilé (50e anniversaire de la signature de la charte en 1951) a dû être abandonnée. «Les études ont démontré que le coût d'une telle opération serait astronomique pour notre confrérie», a déploré Jean Dubois.

Par contre, le projet de doter le Musée de la vigne et du vin de Boudry d'une borne informatique est toujours d'actualité. «Il s'agit d'une initiative qui sera profitable aux visiteurs, qui auront une facilité de plus pour s'initier au travail des vignerons, des viticulteurs, et de tous les professionnels de la vigne», a souligné le gouverneur Denis Struchen. A condition que la commande définitive ne se fasse qu'une fois le financement assuré, et que le mandat soit confié à une entreprise de la région.

Assoiffés par tant de palabres, les compagnes et compagnons ont ensuite formé le traditionnel cortège aux flambeaux, pour poursuivre les festivités au collège de Vigner.

Ivan Radja

# La Neuveville Des centaines de pieds ont battu le pavé

Objectif atteint pour la Course des pavés de La Neuveville. Samedi, près de 450 coureurs ont battu le pavé des rues de la vieille ville. Avec comme point d'orgue la course des enfants. On attend déjà les prochaines éditions.

Patrick Di Lenardo

Le froid n'a retenu personne samedi pour prendre part à la Course des pavés de La Neuveville. L'objectif des organisateurs a été atteint, avec presque 450 coureurs inscrits aux diverses épreuves d'une journée clôturée à la nuit tombée par la course jeunesse. Les enfants, qui payaient leur inscriptions 4,99 fr. (on leur remettait un centime rouge en retour!) ont couru par rang d'âge dégressif. Et la dernière épreuve a vu s'affronter 75 pioupiou, accompagné chacun par un parent. Une course magnifique illuminée par les décorations de Noël. Un record de participation aussi.

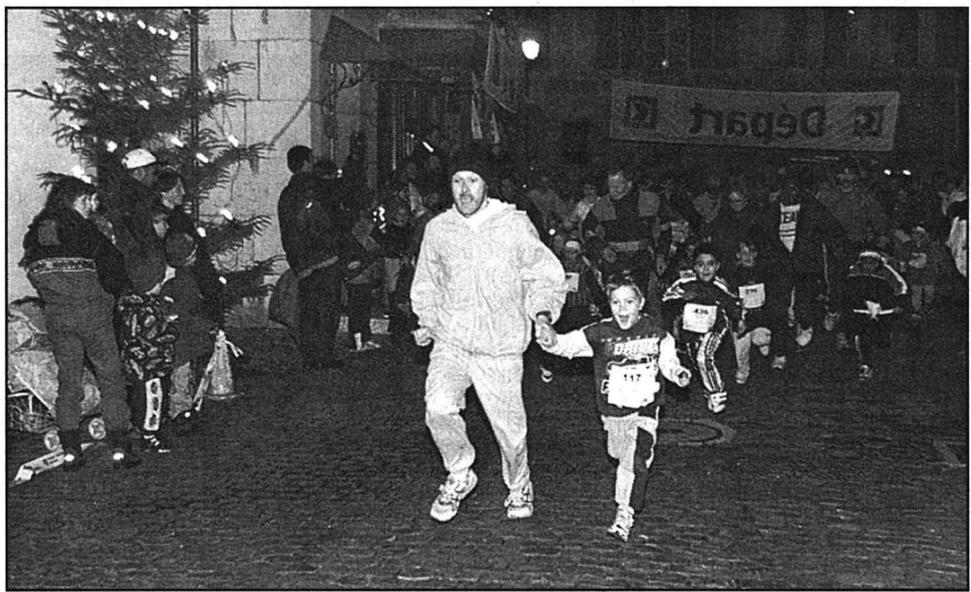
Les épreuves avaient démarré dans l'après-midi déjà, avec la course contre la montre pour adultes au long d'un parcours qui menait jusqu'aux bords du lac. La deuxième édition de cette compétition n'a pas souffert de contestations de chronométrage cette fois-ci. Il faut dire que le système informatique de calcul des résultats était infaillible.

### Les Kevin en tête

Ce système a permis en outre de tirer quelques statistiques originales sur les participants. On constate ainsi que les coureurs venaient plutôt du canton de Berne (254 coureurs), mais que les Neuchâtelois étaient fort bien représentés (176). On remarque deux sportifs venus d'Argovie.

Toutes catégories confondues, les Neuvevillois étaient les plus nombreux (181) devant les Landeronnais (28) et les Boudryens (18). Et la statistique par prénoms dans la catégorie jeunesse met en lumière que 10 Kevin, 5 Nicolas et 5 Stéphanie ont galopé sur les pavés!

Les gagnants ont reçu leurs prix, notamment un véritable pavé, et tout le monde s'en est reparti avec un joli bonnet bleu! Alors qu'un spectacle de marionnettes se déroulait au Temple pour mettre un terme à la journée, qu'on démontait les installations et qu'on s'arrachait les dernières frites aux cantines, l'heure était à la satisfaction pour les organisateurs, comité issu de la FSG neuvevilloise. «On ne pouvait pas espérer mieux», remarquait Richard Mamie, un des chantres de la course des pavés. «Cela montre qu'on peut courir par



A la nuit tombée, les tout-petits ont couru en compagnie de leurs parents à travers la vieille ville. photo Marchon

n'importe quel temps. J'ai remarqué d'ailleurs que les courses les plus courues avaient lieu en cette saison».

«Il est évident que nous référons une prochaine édition», indiquait encore Richard Mamie. Sans pour autant vouloir faire de la Course des pavés une organisation monumentale, il pense qu'on pourrait sans autre atteindre les 800 concurrents dans les venelles neuvevilloises!

Pour la suite, le comité d'organisation planchera sur diverses nouveautés. En ce sens, les organisateurs pourraient inviter plus de régionaux talentueux afin de dynamiser les courses, prospecter un peu plus du côté du Jura bernois (étonnamment absent cette année) ou du Val-de-Ruz, voire inviter officiellement une commune à venir présenter ses meilleures jarrets!

PDL

### Classements

**Catégorie touristes:** 1. Werner Santschi, Morat, 5'39"; 2. Blaise Buret, Cornaux, 5'41"; 3. Alain Racine, Le Landeron, 5'53". **Catégorie filles juniors, années 1982-1984:** 1. Anita Di Paola, Saint-Blaise, 6'08"; 2. Caroline Perrin, La Chaux-de-Fonds, 6'15"; 3. Aline Hänsli, La Neuveville, 7'04". **Catégorie garçons juniors, années 1982-1984:** 1. David Matthey, Le Locle, 10'12"; 2. Jamil Bollinger, La Neuveville, 11'07"; 3. Yannick Matthey, Montmollin, 11'14". **Catégorie femmes, années 1977-1981:** 1. Marion Mordasini, Couvet, 11'23"; 2. Nathalie Perrin, La Chaux-de-Fonds, 11'38"; 3. Célia Schläefli, La Neuveville, 13'54". **Catégorie hommes, années 1977-1981:** 1. Olivier Wirz, Biemme, 15'17"; 2. Daniel Haldimann, Saint-Blaise, 15'27"; 3. Christophe Benoit, La Neuveville, 15'57"; 4. Sylvain Ribaux, Cornaux, 17'03". **Catégorie femmes, années 1959-1976:** 1. Corinne Isler, La

Cibourg, 15'40"; 2. Simone Bader, Le Landeron, 17'25"; 3. Fatima Gellert, Ipsach, 18'04". **Catégorie hommes, années 1959-1976:** 1. Christophe Burckhardt, Bolligen, 19'16"; 2. Pascal Fleury, La Chaux-de-Fonds, 19'40"; 3. Thierry Perregaux, La Chaux-de-Fonds, 19'46". **Catégorie femmes, années 1900-1958:** 1. Heidi Aeschlimann, Gippingen, 17'40"; 2. Yvonne Bach, Hauterive, 18'56"; 3. Silvana Ferrari, Couvet, 19'12". **Catégorie hommes, années 1900-1958:** 1. Patrice Girardin, La Chaux-de-Fonds, 20'14"; 2. Joao Da Silva, Cressier, 20'53"; 3. Robert Haenni, Seedorf, 20'54". **Catégorie mérite-plus, années 1900-1998:** 1. Bernard Brossarol, Lignières, 8'25".

**Course jeunesse. - Catégorie filles, années 1985-1986:** 1. Stéphanie Matthey, Le Locle, 3'36"; 2. Natacha Monnet, La Chaux-de-Fonds, 4'20"; 3. Jenny Cairol, Cortébert, 4'32". **Catégorie garçons, années 1985-1986:** 1. Jérémie Jordan, Saint-Blaise, 5'30"; 2. Fabien Visinand, Lamboing, 5'35"; 3. Laurent Gosauer, Boudry, 5'44". **Catégorie filles, années 1987-1988:** 1. Nadia

Mascanzoni, Boudry, 3'56"; 2. Stéphanie Pellet, Nant, 3'57"; 3. Marlyse Keller, Montmollin, 4'21". **Catégorie garçons, années 1987-1988:** 1. Ludovic Bazzam, Cornaux, 3'38"; 2. Gaetan Sester, La Chaux-de-Fonds, 3'40"; 3. Hasret Jbrahimovic, Montmollin, 3'41". **Catégorie filles, années 1989-1990:** 1. Diana Calligaris, Boudry, 1'54"; 2. Victoria Lopez, Boudry, 1'57"; 3. Emilie Guyot, Chézard-Saint-Martin, 1'58". **Catégorie garçons, années 1989-1990:** 1. Gabriel Verdon, La Neuveville, 4'06"; 2. Tristan Imer, La Neuveville, 4'10"; 3. Daniel Hostettler, La Chaux-de-Fonds, 4'10". **Catégorie filles, années 1991-1998:** 1. Tiffany Langel, La Sagne, 1'57"; 2. Jessica Kunz, Péry, 2'05"; 3. Lara Rossi, La Neuveville, 2'07". **Catégorie garçons, années 1991-1998:** 1. Jonathan Puemi, Boudry, 2'03"; 2. Julian Guillod, Lamboing, 2'06"; 3. Simon Oestreicher, Montmollin, et Loïc Voumard, La Neuveville, 2'08". **Catégorie mixte avec parents, années 1993-1998:** 1. Nils Santschi, Morat, 2'09"; 2. Yannick Lopes, La Neuveville, 2'29"; 3. Mélissa Kull, Cornaux, 2'31". /red

## BRÈVE

### La Neuveville Le budget accepté sans encombres par le peuple

Le budget 1999 a passé la rampe haut la main ce week-end à La Neuveville. Sur les 840 électeurs qui se sont prononcés sur cet objet, 591 ont accepté les prévisions financières alors que 210 les ont refusées, ce qui représente 73,78% de oui contre 26,21% de non.

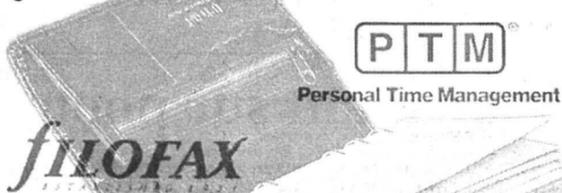
A peu de choses près, les proportions sont pareilles au vote du budget 1998 de l'an dernier. Par contre, la participation est plus importante, avec 41,76% ce week-end contre 18,75% à peine l'an passé. Il est fort probable que les objets fédéraux

soumis aux urnes durant cette présente votation ont motivé les citoyens à se rendre à l'isoloir.

On pouvait penser néanmoins que l'augmentation de la taxe d'épuration des eaux de cinquante centimes accompagnant ce budget 1999 aurait pu faire des mécontents. Il n'en a semble-t-il pas été le cas, tout comme de l'hypothèse d'un éventuel vote de protestation suite aux récents événements de l'eau potable à La Neuveville qui auraient pu perturber l'enjeu.

PDL

faire plaisir...



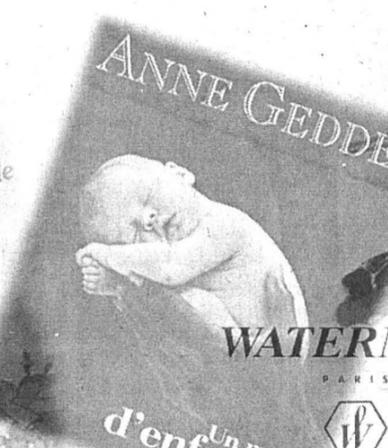
JILOFAX

... des idées cadeaux chez

Reymond



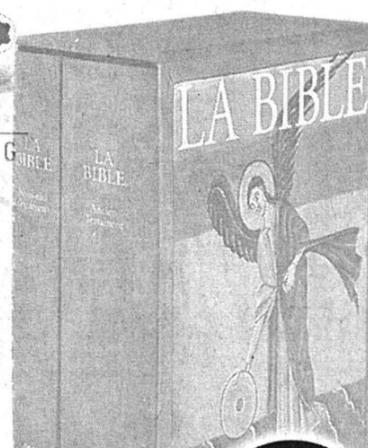
Un monde d'enfant



WATERMAN PARIS



MONTBLANC



LA BIBLIE

# Référendums à Saint-Sulpice

## Quatre oui dans les urnes

**Le Conseil communal de Saint-Sulpice est heureux. Ce week-end, le peuple souverain a accepté sa politique en approuvant quatre demandes de crédits combattues par référendum. La halle de gymnastique sera refaite, des compteurs d'eau posés, les pompiers équipés d'appareils de protection de la respiration, alors que la voirie sera dotée d'un second véhicule neuf.**

Mariano De Cristofano

Assistant aux opérations de dépouillement, quelques membres du Conseil communal semblaient tendus dans l'attente des résultats définitifs. «En quarante ans, il y a eu quatre référendums au village et à chaque fois, les référendaires ont gagné», glisse Eric Schlub, en guise d'explication. Autant dire que les conseillers communaux avaient le sourire à l'heure du verdict. Le peuple a glissé quatre oui dans les urnes. Champagne!

Rappelons que les électeurs devaient se prononcer sur des crédits pour un total de 435.000 francs. Soit 300.000 francs pour la réfection de la halle de gymnastique (toiture, façades, fenêtres), 70.000 francs pour l'achat et la pose de compteurs d'eau, 55.000 francs pour le remplacement d'un des deux véhicules de la voirie et 10.000 francs pour l'achat de quatre appareils respiratoires pour les pompiers.

Le taux de participation a presque atteint 50% avec 217 votants sur 455 électeurs inscrits. Dans le détail, le crédit pour les pompiers a passé la rampe par 125 voix favorables contre 89 défavorables (3 bulletins blancs), le crédit pour le véhicule communal par 125 voix contre 91 (1 bulletin blanc), le crédit pour la halle de gymnastique par 153 voix contre 63 (1 blanc) et le crédit pour les compteurs d'eau par 136 voix contre 80 (1 blanc). «Je n'ai pas eu d'insomnies pour rien», lance Georges Frey, conseiller communal, même s'il sentait, après différents sondages, la population favorable aux crédits. Quant à Eugène Herrmann, il avoue avoir eu confiance.

«Nous sommes très satisfaits, enchantés que les démolisseurs n'aient pas eu raison. Le bâtiment de la halle aura au moins un beau centenaire (réd: prévu l'an prochain)», souligne Eric Schlub. Et Georges Frey d'ajouter: «La population a réfléchi en venant voter, alors que certains signataires du référendum ont changé d'avis après notre feuillet d'information et la séance publique. En ce qui concerne la halle de gymnastique, les travaux pourront commencer dès que nous aurons reçu une réponse à nos demandes d'aide». Le Conseil communal craint toutefois de perdre certains soutiens en raison des référendums.

Pour Christelle Gertsch-Macuglia, conseillère communale, la sanction favorable du



Le bureau de dépouillement n'a pas manqué de travail, avec quatre votations fédérales et autant d'objets communaux. photo De Cristofano

peuple «est une récompense pour le travail effectué par le Conseil communal et le Conseil généraux». Eric Schlub a, pour sa part, de la peine à rentrer sa colère. «Les référendaires sont allés faire signer leurs feuilles avec des argu-

ments à l'emporte-pièce. Cela nous a fait perdre du temps et de l'argent. De plus, beaucoup de personnes sont furieuses». Et Christelle Gertsch-Macuglia de renchérir: «Les électeurs avaient été mal renseignés par les référendaires». Le

Conseil communal parle d'arguments faux, voire mensongers et tendancieux.

En fin de compte, la joie prend le pas sur les réglemens de compte. Les votes positifs mettent un terme à quelques semaines de polém-

mique dans le village. «Mais les référendums ont fait du bien», glisse Georges Frey, car ils ont permis à la population de resserrer les rangs».

Tout est bien qui finit bien.

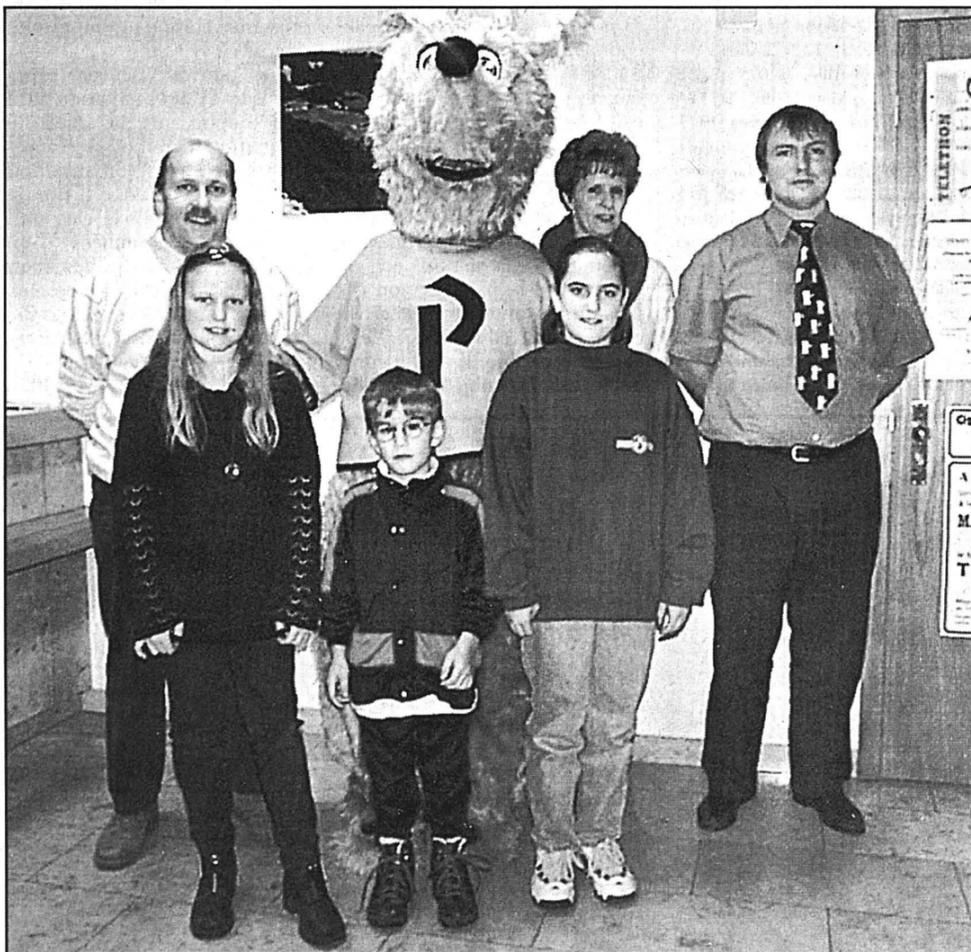
MDC

## Saint-Sulpice Cannelle récompense de jeunes Vallonniers

Petite cérémonie joyeuse la semaine dernière à Saint-Sulpice. Le kangourou Cannelle, mascotte de la Paternelle, baptisé récemment à Expol, a remis leur prix aux trois lauréats d'un concours de lâcher de ballon. Organisé dans le

cadre du Noël de la section vallonnaire, l'an dernier, le concours a vu le ballon d'Anja Perrinjaquet atterrir à 756 kilomètres de son point de départ, celui de Cyril Wyss à 654 kilomètres et celui d'Amanda Thiébaud à 354 ki-

lomètres. Les trois jeunes Vallonniers ont reçu un cadeau sous forme d'un carnet d'épargne offert par la Raiffeisen du district. Le Noël 1998 de la Paternelle aura lieu à Saint-Sulpice samedi prochain. MDC



Jean-Michel Divernois (à gauche), président de la Paternelle, Cannelle la mascotte, Marlyse Castellani, secrétaire, et Pascal Moret, gérant de la Raiffeisen du Val-de-Travers, entourent les lauréats Anja Perrinjaquet, Cyril Wyss et Amanda Thiébaud.

photo De Cristofano

## Val-de-Ruz Cent ans de transports publics évoqués dans une brochure

**L'Association neuchâteloise des amis du tramway vient de sortir une brochure évoquant le centenaire des transports publics au Val-de-Ruz. Avec, comme vedette, le tram entre Les Hauts-Geneveys et Villiers, disparu il y a cinquante ans. Tout un passé surgit sur papier, grâce à un travail de recherche remarquable.**

Philippe Chopard

Cent ans d'apparition des transports publics au Val-de-Ruz et cinquante ans après la suppression des tramways entre Les Hauts-Geneveys et Villiers, cela valait bien une brochure commémorative. C'est en tout cas ce que Laurent Maeder et Henri-David Philippe ont présenté vendredi soir aux membres de l'Association neuchâteloise des amis du tramway (Anat). Avec un petit brin de nostalgie, puisque le charme des véhicules bringuebalants a depuis longtemps disparu.

Les auteurs de cette intéressante brochure, abondam-

ment illustrée de photos qui sont de véritables documents historiques, n'ont pas forcément voulu redynamiser le tram dans le district. Même si la liaison du nord de la vallée est actuellement peu remplie de charme rétro avec les nouveaux bus de la compagnie VR! Ils se veulent, tout comme l'Anat d'ailleurs, les dépositaires de la mémoire des transports publics sur le Littoral et chez les Vaudrusiens, histoire de montrer que le Val-de-Ruz a connu tous les véhicules imaginables pour le transport de personnes, à partir des stations CFF. Riche histoire que celle-là, évoquée page après page.

En 1948, tout le parc ferroviaire des VR a été démolie faute d'acquéreurs. Il ne reste finalement que les vieilles photos pour se rendre compte du rôle que ces trams ont joué dans la région.

Transport de personnes, de marchandises, service postal, c'était un brin de vie pour les habitants d'avant la dernière guerre. La voie présentait également des ramifications la reliant directement avec

quelques grosses entreprises de la région.

La brochure, tirée à 750 exemplaires, sera disponible auprès de l'Anat (case postale 68, Neuchâtel) ou à la gare des Hauts-Geneveys. L'association, forte de 137 membres, poursuivra son activité au printemps prochain avec notamment le train touristique du Britchon, sur la ligne Neuchâtel-Boudry. Elle espère à terme mettre à la disposition de la population un tramway restaurant. Née en 1976, à la suite de la suppression des trams à Neuchâtel, elle a pu disposer à titre gracieux des quelques rames qui n'ont pas trouvé acquéreur ailleurs. Exploitée par les Transports du Littoral neuchâtelois (TN), cette liaison touristique n'a pris son envol qu'après la célébration du centenaire de cette entreprise. Par le biais de ses publications, l'Anat entretient une mémoire collective encore très vivace. Beaucoup se souviennent en effet du bruit tonitruant de la ligne 3 entre le centre-ville et Corcelles!

PHC

## Fontenelle Arrêt cubain sur photo

Yaëlle, Johanne et Didier Kneubühler ont promené leurs objectifs à Cuba pour en rapporter une série de clichés invitant à l'évasion, mais aussi reflétant un regard plein de tendresse sur le peuple de la grande île des Caraïbes. Selon l'expression consacrée, «nul ne revient du pays de Fidel Castro en bon état». Les sentiments bouillonnent, et font surface par les regards des

personnages, jeunes ou vieux, dont les clichés sont visibles au centre scolaire de La Fontenelle, à Cernier. Les trois auteurs de cette petite exposition y font parler leur sensibilité, et cela est allé droit aux cœurs de leurs camarades du collège et du corps enseignant. Sans parti pris politique, les photos invitent à entrer dans le quotidien des petites gens, dans le regard d'un vieillard, dans des

scènes sur le front de mer de La Havane, dans les expressions des enfants. Peu de sourires dans ces photos, mais l'expression d'une société dont l'anachronisme s'accroît mode encore mal de l'expansion touristique. L'exposition est visible jusqu'au 23 décembre, du lundi au vendredi de 8h à 12h et de 14h à 17h30, ainsi que les dimanches de 14h à 17 heures.

PHC

# CUVÉES «CLASSIQUE» THIÉBAUD

Un moment  
d'éternité...



Thiebaud & Co.  
2014 Bôle / NE

## GG NETTOYAGES

Cuisines, salles de bains, fenêtres, appartements, petits débarras.

Gérard Gisler  
2015 Areuse  
Tél. 032/842 51 04  
079/408 73 24  
118447-110

## VOYANTE

De grande Réputation  
**156 7842**  
**GALACIA**  
Aide et conseils affaires et amours  
7/7 Fr. 2.13/min

## MEDIUM

aide immédiate conseils affaires et amours  
**Marie-Virginie**  
156 7393  
7/7 9h à 24h  
Fr. 2.13/min  
520800-110



Réservé à votre annonce  
Rue St-Maurice 4  
2001 Neuchâtel  
Tél. 032 / 729 42 42  
Fax 032 / 729 42 43



# MAGRO MARIN



Mercredi  
2 décembre  
de 14h30 à 17h

## Saint-Nicolas

distribuera  
des friandises  
à tous les enfants!

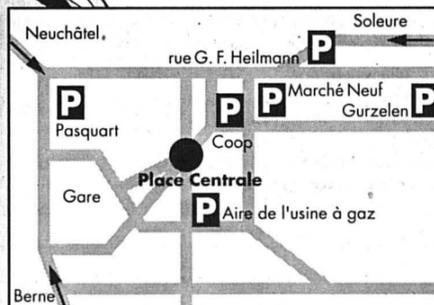
A vos marques!  
**MAGRO**

# CITY BIEL-BIENNE

Acheter dans les étoiles

Bus gratuits  
les dimanches  
de shopping:  
les 6 et 20 déc.  
de 9 à 18 h!

Ma, 22 et 29 déc.  
jusqu'à 21.00 h  
vente du soir



**Biel Bienne**



Transports publics bernois  
gagnez en mobilité

Bienne roule en bus!

220891-110

clle

CENTRE LÉMANIQUE DE LASER ESTHÉTIQUE

Épilation

Rides

Couperose

Cellulite (LPG)

Cicatrices d'acné

Peelings

Taches brunes

Consultation

sur rendez-vous:

tél: 021/321 54 44

Votre centre de laser au coeur de Lausanne

**L'EXPRESS**

## Bulletin de changement d'adresse

à faire parvenir 5 jours  
à l'avance soit à notre réception  
rue Saint-Maurice 4, soit par courrier à:  
**L'EXPRESS**, service de diffusion,  
case postale 561, 2001 Neuchâtel  
ou par FAX: 032 / 724 36 14.

N° abonné: \_\_\_\_\_

Nom: \_\_\_\_\_  
Prénom: \_\_\_\_\_  
Téléphone: \_\_\_\_\_  
Rue: \_\_\_\_\_ N°: \_\_\_\_\_  
N° postal: \_\_\_\_\_ Localité: \_\_\_\_\_  
Date: \_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_

### NOUVELLE ADRESSE (vacances ou définitive)

Nom: \_\_\_\_\_  
Prénom: \_\_\_\_\_  
c/o: \_\_\_\_\_  
Rue: \_\_\_\_\_ N°: \_\_\_\_\_  
N° postal: \_\_\_\_\_ Localité: \_\_\_\_\_  
Pays: \_\_\_\_\_  
Valable dès: \_\_\_\_\_ Reprise de la distribution au domicile le: \_\_\_\_\_

Expédition par courrier normal  ou avion .

**AVIS IMPORTANT:** Les ordres ne sont pas acceptés par téléphone, ils ne peuvent devenir effectifs que 3 jours (samedi et dimanche non compris) après réception de la demande par notre service diffusion.

Les changements d'adresse ne sont pas effectués pour une durée inférieure à 6 jours ouvrables.

Pour tout changement effectué, il est perçu une taxe de Fr. 3.-

L'indication du numéro postal est indispensable pour la Suisse et pour les autres pays qui l'ont introduit. Les expéditions par avion doivent être spécialement demandées. Sans indication, les expéditions sont effectuées par courrier normal.

**L'EXPRESS** décline toute responsabilité en cas de distribution défectueuse à l'étranger et de demandes formulées d'une manière incomplète ou peu lisible.

Espace réservé à \_\_\_\_\_ Code Sect. \_\_\_\_\_ Bande \_\_\_\_\_ JA \_\_\_\_\_ Taxe \_\_\_\_\_ Port \_\_\_\_\_ AV \_\_\_\_\_

**L'EXPRESS** A découper et à conserver

**MCM MAYOR**  
ÉLECTROMÉNAGER SA

Prix  
pétillants

## CAVE À VIN

Liebherr WKS 1800  
contenance 80 bouteilles

En cadeau: champagne  
1<sup>er</sup> cru 1993, rosé  
à l'emporter Fr. 1080.-

Verger 4 2013 Colombier  
Tél. 032 841 22 09 Fax 032 841 28 13

Avec nos partenaires:



Finis les poils,  
finis les odeurs



**STEIGER**

Steiger  
Krähenbühl & Cie  
Pierre-à-Mazel 4,6  
Neuchâtel  
Tél. 032 725 29 14



Votre  
centre:

**Miele**  
Electrolux

Appareils  
ménagers libres,  
encastrables et  
professionnels

# La Chaux-de-Fonds L'ASI célèbre ses 50 ans!

Combien de sociétés peuvent se targuer de fêter leur cinquantième anniversaire avec des membres fondateurs toujours actifs au comité? La section locale de l'Association suisse des invalides (ASI) est de celles-là. Naturellement, lors de la fête de samedi dernier, ces fidèles ont été félicités et applaudis.

Irène Brossard

C'est une grande couronne de lauriers que mérite la section ASI de La Chaux-de-Fonds, tant elle a été active à faire progresser l'intégration des handicapés dans la société. Fondée le 1er avril 1948, elle est aussi la mère des sections romandes; en 1953, elle créait la section du Locle, et en 1954, celle de Neuchâtel. Aujourd'hui, elle compte 530 membres. Réunis à Notre-Dame de la Paix samedi dernier, quelque 200 personnes (des membres, leur famille, et des invités) ont marqué l'étape du demi-siècle d'existence en jetant un regard en arrière.

A La Chaux-de-Fonds, pour les handicapés, il y a le temps avant l'ASI et la vie après l'ASI. Un grand livre ne suffirait pas à conter - et compter - toutes les activités et toutes les réussites de la section locale. Grâce au dynamisme des membres successifs du comité, grâce surtout - et cela fut dit maintes fois - à la cheville ouvrière infatigable qu'est Bernard Froidevaux, la ville a été dotée d'une infrastructure remarquable. Dans nombre d'institutions ainsi créées, la section ASI a depuis lors passé le flambeau, mais rappelés que c'est à elle que



Les membres fondateurs fêtés: (de gauche à droite) Ginette Christen, Bernard Froidevaux, Yvan Prince, Jean-Claude Farine et Jacqueline Lebet. photo Leuenberger

l'on doit la création du Centre ASI avec son foyer et ses ateliers, du Serei pour la location de fauteuils roulants et autre matériel, et de Foyer Handicap, rue des Moulins 22.

Mentionnons encore l'ASI-Club, rue du Vieux-Cimetière 5, qui est le stamm toujours rayonnant de la section. En cédant sa présidence à Stéphane Vuille, Bernard Froidevaux peut, avec fierté, lui remettre un immeuble évalué à 1 million et ne comportant qu'une hypothèque de 80.000 francs. Centre névralgique de l'activité de la section, avec ses groupes (jeunes, sportif, couture, etc.), l'ASI-Club fonctionne aussi comme foyer de jour, et est reconnu comme tel, car «il est incontestable que le

grand problème d'aujourd'hui, c'est la solitude», mentionnait Bernard Froidevaux.

Mais encore... Dans les faits moins tangibles mais tout aussi importants, l'ASI chaux-de-fonnière a été très présente et efficace au niveau romand et suisse, active dans toutes les campagnes, dans toutes les réflexions pour défendre les handicapés, faire reconnaître leurs droits et établir une loi ad hoc. D'ailleurs, elle se voit confier actuellement un mandat pilote pour définir le travail optimum d'une section en vue de certification.

Des invités de marque ont partagé la fête d'anniversaire, dont Pierre Aubert, ancien président de la Confédération et membre du comité central

ASI; Anne-Marie Girardin, présidente du Conseil général, qui a félicité les membres pour le travail accompli avec tant de dévouement, Martin Münter, qui a joint un chèque bienvenu à ses vœux et félicitations et, venue du secrétariat romand, Françoise Steiner a enjoint chacun à signer le référendum contre la révision de l'AI relevant que «c'est la première fois que les handicapés font un groupe de pression».

Une fois terminée cette partie officielle, fort émouvante avec la distribution de diplômes et cadeaux aux membres fondateurs, place fut laissée aux groupes sportif et aux comédiens amateurs. De quoi recharger les batteries pour le centième!

## Le Locle Pari tenu dans la convivialité pour Expol 1998

On a recensé 21.200 visiteurs après la nuit de clôture: Expol 1998 a dépassé l'objectif fixé, c'est-à-dire 20.000 visiteurs. Pour la dixième édition, en 1999, le programme des animations est déjà complet... et une première inscription d'exposant a été reçue samedi par le président du comité Bernard Vaucher.

Claire-Lise Droz

«Expol 1999 sera une semaine qui restera gravée dans les mémoires!», avait lancé Jean Baumat qui, avec Bernard Lehmann, orchestre tout le côté animations. En attendant, Expol 1998 n'était pas mal non plus. «Nous sommes vraiment très contents», résume sobrement Bernard Vaucher qui, comme ses collègues du comité, va pouvoir dormir un peu.

«Le tissu économique a changé, la mentalité des gens aussi, commente le président. Avant, ils venaient faire de bonnes affaires. Maintenant, les commerçants proposent des offres spéciales toute l'année. Expol, c'est une vitrine, c'est là que les contacts se font. Les commerçants ont une énorme carte à jouer au niveau de l'accueil». Un atout à faire valoir face à la concurrence des grandes surfaces. «Et c'est dans ce sens qu'Expol est important, pour créer cette convivialité. Nonante-cinq pour cent des commerçants l'ont compris». Un signe aussi, c'est que chaque année, le comité doit refuser des exposants. Par ailleurs, Bernard Vaucher comprend parfaitement qu'un commerçant préfère achever Expol avec un carnet de commandes bien rempli. Mais à son avis, chaque stand est ren-

tabilisé avec le temps, «quoique ce soit difficilement chiffrable».

### Une bonne équipe

Le budget d'Expol tourne autour de 120.000 fr., notamment grâce à la pub, aux sponsors, à une aide substantielle et appréciée de la commune, mais essentiellement grâce aux commerçants. Ce qui permet de monter des animations de qualité, elles-mêmes génératrices de grand public. «C'est un tout».

Cela dit, le comité travaille jour et nuit bénévolement. Bonjour les heures supp! Mais «c'est aussi pour le plaisir de se retrouver. C'est une bonne équipe! C'est aussi pour cela qu'on continue! Expol, c'est un peu notre gamin...»

Cette convivialité a été soulignée à l'envi, encore lors d'un dernier petit tour des stands samedi soir. Par exemple le garage des Trois-Rois, qui avait offert un feu d'artifice pour fêter sa nouvelle voiture. «Un feu magnifique! On a eu des avis jusqu'aux Varrodes. La plupart des gens l'ont trouvé aussi beau que celui du 1er Août», s'exclama le gérant. Voilà qui fera plaisir à l'artificier-chef des PAF, Bernard Jacot. Un exposant chaux-de-fonnière avait même mieux vendu qu'à Modhac, la bijouterie My Styl indiquait de bonnes perspectives pour les fêtes... Ils étaient beaucoup à dire qu'ils reviendraient l'année prochaine. D'ailleurs, pour le 10e, le comité a donné aux exposants présents la possibilité de réserver tout de suite et en priorité. Une inscription ferme vient déjà d'arriver. Et les dates sont déjà fixées sous réserve de l'aval de la commune: du 19 au 27 novembre 1999. Avis!

CLD

Tout nouvel abonné à L'EXPRESS

recevra le journal

**GRATUITEMENT**  
jusqu'à la fin de l'année

Minimum 3 mois

**L'EXPRESS**

FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL

L'abonnement  
annuel = plus de  
50% d'économie

par rapport à l'achat au numéro

+ 1 mois gratuit

pour tout nouvel abonnement annuel.

- L'abonnement se renouvelle tacitement sauf révocation écrite 1 mois avant l'échéance.
- Pour la première période, le montant sera déterminé au prorata.
- Cette offre est valable uniquement pour les nouveaux abonnés.
- Coupon à nous faire parvenir à

L'EXPRESS

Service de diffusion,  
Case postale 561  
2001 Neuchâtel  
ou par fax: 032 / 724 36 14.

### BULLETIN DE SOUSCRIPTION

Je souhaite recevoir L'EXPRESS

1 mois à l'essai

Je m'abonne régulièrement par:

trimestre

semestre

année

ou abonnement temporaire de ..... mois

Fr. 80.-

Fr. 151.-

Fr. 284.-

y compris 2,3% taxe TVA

Nom: \_\_\_\_\_

Prénom: \_\_\_\_\_

c/o: \_\_\_\_\_

Téléphone: \_\_\_\_\_

Rue: \_\_\_\_\_

N° postal: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Privé: / / Prof.: / /

Localité: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

Code Sect. Bande JA Taxe Port AV

### Retraite du conjoint

Qu'est-ce que cette étape a changé dans votre quotidien? Votre témoignage nous intéresse.

Merci de nous contacter.

Tél. 022/708 95 90

(répondeur)

ou 022/708 89 29

**TSR C'est la Vie**

527847-110

### VENTE DE NOËL À PERREUX

à la cafeteria  
du 30 novembre  
au 4 décembre  
de 14 à 17 heures

**TOUT POUR VOS CADEAUX.**

176498-110

### COMMERCES

### A remettre à Neuchâtel CROISSANTERIE

Centre ville, bien située, affaire à développer.

Tél. 079/213 29 26.

176544-152

Achat, vente, formation, contacts:

L'accès internet aux annonces neuchâtoises

BAZAR

BAZAR.ch/neuchatel

## Cherchez le mot caché!

Piété, un mot de 8 lettres

La solution de la grille paraîtra demain dans l'édition de L'EXPRESS

Les mots cachés paraissent chaque lundi, mercredi et vendredi

E	R	V	E	I	M	T	D	P	C	N	A	E	C	O
E	T	G	T	A	G	U	P	O	R	O	N	G	E	R
V	I	R	R	I	G	U	E	R	E	T	U	P	E	R
O	P	A	O	E	N	A	T	T	E	V	E	V	R	E
N	I	D	N	O	R	G	C	O	U	S	I	N	E	D
S	P	I	C	T	E	E	A	E	U	R	S	A	L	R
N	E	N	E	D	S	M	P	B	R	E	V	E	L	A
V	I	T	G	N	I	P	M	A	C	E	F	F	A	G
P	E	L	S	M	I	A	O	A	D	S	L	I	B	R
A	M	O	R	E	C	T	C	I	L	C	E	D	A	E
A	M	U	S	E	R	E	A	I	R	F	G	O	G	T
N	O	P	R	A	T	P	F	L	D	I	M	R	A	T
F	P	E	L	I	R	S	U	F	R	E	E	R	G	A
N	R	T	I	E	D	E	E	O	E	L	D	R	E	R
R	E	V	R	E	S	E	R	P	C	T	I	U	L	G

- |                  |          |            |           |
|------------------|----------|------------|-----------|
| <b>A</b> Agacer  | Diacid   | Gratter    | Poirier   |
| Agérer           | Diaprer  | Grondin    | Pomme     |
| Aller            | Doigt    | I Irriguer | Préserver |
| Ample            | E Effet  | L Latine   | Presse    |
| Amuser           | Empâté   | Lever      | Preste    |
| Arriver          | Esterlin | Loupe      | R Réputer |
| <b>B</b> Bagage  | F Fils   | M Macérer  | S Secte   |
| <b>C</b> Cambuse | Flamme   | Marais     | T Tard    |
| Camping          | Flegme   | Mièvre     | Tarpon    |
| Clergé           | Fourmi   | Muet       | Tiède     |
| Compact          | G Gaffe  | Muridé     | Tronc     |
| Coup             | Garder   | O Océan    | Trop      |
| Cousine          | Glaive   | P Oronge   | V Veine   |
| Couver           | Glui     | P Pinçon   |           |
| <b>D</b> Déclit  | Gradin   | Pipit      |           |

# Moutier Les Prévôtois refusent le ralliement au canton du Jura

**Désillusion pour les autonomistes: les citoyens de Moutier ont refusé hier que leur commune rejoigne le canton du Jura. Il s'en est fallu de 41 voix seulement. Ce vote à caractère consultatif avait été déclaré illégal par le préfet de Moutier. Pour le maire Maxime Zuber, par ailleurs réélu, c'est une «grosse déception».**

A la question «Souhaitez-vous que la commune de Moutier quitte le canton de Berne pour rejoindre le canton du

Jura?», les Prévôtois se sont prononcés par 1932 non contre 1891 oui. Il y a eu 202 bulletins blancs et 11 nuls. La participation à ce vote consultatif a été de 81,3 pour cent.

Une centaine de séparatistes étaient rassemblés en début d'après-midi devant l'hôtel de la Gare, sous deux grands drapeaux jurassiens. Une fois le résultat connu, la déception et la tristesse sont apparus sur tous les visages.

**«Comme Delamuraz»**

«C'est une grosse déception. Je me sens un peu comme

Jean-Pascal Delamuraz après le vote négatif sur l'EEE, a réagi le maire Maxime Zuber. Il faut prendre acte de ce résultat. Mais la lutte jurassienne s'inscrit dans la durée. Il faudra maintenant suivre d'autres pistes, qui prennent en compte l'émancipation du Jura dans son ensemble et tiennent compte du Jura-Sud.»

Selon le maire autonome, il existe une majorité en faveur du rattachement au canton du Jura. «Les divergences portent sur la démarche à suivre».

Ce vote consultatif, qui avait été déclaré illégal par le préfet du district, ne faisait en effet pas l'unanimité parmi les séparatistes. Certains dénonçaient en effet un «saucissonnage» de la Question jurassienne. Ils ont été critiqués par les partisans du oui au cours d'une petite manifestation en fin d'après-midi: «En appelant à voter non, ils ont une responsabilité dans ce vote».

Pour sa part, Pierre-André Comte, président du Mouvement autonomiste jurassien, a estimé que ce vote n'était qu'un «essai raté». «Il faut remettre l'ouvrage sur le métier. Nous réussirons tôt ou tard».

Le président du gouvernement bernois Mario Annoni a exprimé sa satisfaction. Selon lui, le résultat conforte la justesse de la politique du canton de Berne axée sur le dialogue et la réconciliation. «La direction est bonne». La ville de Moutier a ainsi montré qu'elle entendait rester le centre du dialogue interjurassien. Rappelant que ce scrutin était illégal, Mario Annoni a estimé qu'on aurait pu l'éviter. «Maintenant, on a divisé, et c'est dommage».

Le gouvernement jurassien constate que les citoyens de Moutier ont choisi de ne pas détacher l'avenir de leur ville de celui de l'ensemble du

Jura bernois. Il considère que les risques d'éclatement du Jura bernois ont pu l'emporter dans la balance des arguments. «Mais la Question jurassienne demeure et le gouvernement bernois ne pourra pas l'ignorer», souligne-t-il.

Le Gouvernement jurassien constate que le choix des habitants de Moutier renforce les chances d'élaborer un projet pour l'ensemble du Jura bernois. L'Assemblée interjurassienne porte désormais la responsabilité de proposer des projets ouvrant de nouvelles perspectives pour l'ensemble de la région dans une application intégrale de l'accord du 25 mars 1994. /ap

## Exécutif: on prend les mêmes

Reconduit dans ses fonctions de maire de Moutier, Maxime Zuber ne sera pas dépaycé en dirigeant le Conseil municipal prévôtois, nouvelle version. A une exception près, c'est la copie conforme de celui qui achève la présente législature.

Le seul changement est enregistré au niveau du Rauraque, où Claude Babey va remplacer Laurent Girardin, qui ne se représentait plus.

Si cette élection des autorités est passé un peu au second plan à cause du vote consultatif, son verdict montre que les électeurs font confiance à l'équipe en place pour la gestion des affaires communales. Concernant la mairie, Maxime Zuber est reconduit à son poste, avec 64,5 pour cent des voix exprimées. Il y a quatre ans, 53,7 pour cent lui avaient suffi pour être élu au premier tour. Son contradictoire le plus sérieux avait alors été le radical probernois Marcel Eschmann. A l'époque, Ray-

mond Morandi n'avait recueilli qu'un insignifiant 3 pour cent des voix. Avec 1138 suffrages, il décuple son score. Mais sa performance au Conseil municipal laisse penser que de nombreux Prévôtois lui ont donné leur vote pour la mairie avant tout pour donner un avertissement à Maxime Zuber.

**NIC**

### Résultats

**Le Rauraque:** Elu: Claude Babey, 570 suffrages. Viennent ensuite: Mathieu Meyer, 455; Sandra Monnerat; 330; Olivier Maître 271; Régine Rebetez, 232; Jérôme Nicoulin, 222, Géraldine Meneghelli, 218; Sébastien Meneghelli; 216.

**Ralliement des Prévôtois jurassiens:** Elue: Chantal Mérillat, 1286. Viennent ensuite: Dominique Ballif, 743; Laurent Mühletaher, 692; Patrick Fluri 485.

**Parti démocrate-chétien:** Elus: Christian Vaquin, 1914; Dominique Charmillot

1379. Viennent ensuite: Laurent Coste, 1333; Hubert Fraïnier, 805; Marie-José Roth, 578; Roland Piquerez, 556.

**Parti socialiste autonome:** Elu: Pierre Corfu, 994. Viennent ensuite: David Joly, 635; Jean-Pierre Pasquier, 561; Gabrielle Schaller, 516; Françoise Schaller, 503; Françoise Mariamon, 395; Pierre-Alain Paratte, 383; Michèle Siegenthaler; 372.

**Pourquoi (ce) pas:** Pas élu: Raymond Morandi 235.

**Parti socialiste du Jura bernois:** Elu: Francis Althaus, 1467. Viennent ensuite: Manuel Gsteiger, 1183; André Broquet, 1098.

**Union démocratique du centre:** Frédy Weber 948. Viennent ensuite: Olivier Carnal, 725; Marcel Freiburghaus, 519; Jean Maraldi; 507.

**Parti radical démocratique:** Elu: Jean-Pierre Schwab, 1212. Viennent ensuite: Thony Muster 937; Yves Schaub, 897; Marie-Claire Rougemont, 830.



Une grave défaite pour les autonomistes, mais seulement pour les purs et durs... photo Keystone

## Jura Réflexe régionaliste des Francs-Montagnards

Alors que les auteurs de la réforme judiciaire voulaient tordre le cou au régionalisme, le résultat du scrutin montre clairement la prépondérance du réflexe régionaliste. Grands perdants de la réforme, les Francs-Montagnards la rejettent à 84 pour cent. Perdants aussi, les Delémontains l'acceptent néanmoins par 55%, ce qui fait pencher la balance en faveur du projet gouvernemental. Toutes les communes franc-montagnardes sont ainsi mises en minorité, ainsi que six petites localités delémontaines. En Ajoie, toutes les communes disent oui, faisant un beau pied de nez au repli régionaliste sur soi. Le résultat

de ce vote ne présage rien de bon en vue de scrutins ultérieurs.

Concernant la loi sur les déchets, le rejet massif des Franches-Montagnes, 91%, est suivi par Delémont 75% et l'Ajoie 70 pour cent. Si toutes les communes du Haut-Plateau disent non, Ederswiler est seule à dire oui dans le district de Delémont (après avoir dit non à la réforme judiciaire d'ailleurs!). Notons que huit communes ajoutées approuvent la loi: Bonfol (décharge locale) Buix, Bure, Coeuve, Fahy, Grandfontaine (commune du chef de l'Office de protection de la nature), Montignez et Rocourt.

**VIG**

## A16 Boule de neige contre une voiture

Hier vers 13 heures, une automobiliste qui circulait sur la nouvelle autoroute jurassienne à la hauteur de Bassecourt, a eu la désagréable surprise de se voir projeter une boule de neige sur sa voiture en passant sous une passerelle.

Le rétroviseur de son engin a été endommagé. Des premiers éléments de l'enquête, il ressort qu'un groupe de jeunes adolescents sont les auteurs de ce geste.

La police cantonale tient à indiquer que ce genre de gestes pourraient avoir de fâ-

cheuses conséquences en brisant le pare-brise ou en effrayant le chauffeur.

**MGO**

### Rubrique

Canton du Jura

Michel Gogniat

Case postale 232

2350 Saignelégier

Tél. (032) 951 20 51

Fax: (032) 951 24 85

## Saint-Imier Alliance jurassienne fait un tabac derrière son leader

**Grande gagnante de ces élections, Alliance jurassienne, emmenée par sa locomotive: dans le sillage de Stéphane Boillat, meilleur score pour la mairie, AJU double sa mise à l'exécutif. Un Municipal d'où disparaissent l'UDC et la tête de liste radicale.**

La jeunesse aura donc payé! Avec les plus jeunes candidats de ces élections, avec aussi la plus grande proportion de femmes en lice, Alliance jurassienne sort grande gagnante de la course à l'exécutif, où elle place deux élus. Alors même que sa titulaire, Marie-Claude Gindrat, devait renoncer à briguer un second mandat. C'est qu'à l'opposé des autres formations politiques, AJU a nettement progressé depuis 1994: 700 suffrages, ou 35 pour cent de plus!

Son deuxième siège, c'est à l'Union démocratique du centre qu'AJU l'a ravi. Une UDC qui a perdu 278 suffrages (18 pour cent), accélérant la retraite exécutive de Robert Niklès et disparaissant pour quatre ans au moins du Conseil municipal.

Le Parti radical a effectivement perdu 473 suffrages, soit près de 16% de son acquis d'il y a quatre ans! Ce qui ne l'empêche pas de conserver ses deux sièges, qui plus est avec les meilleurs scores personnels de ces élections. Il reste que le choix des dirigeants

n'est pas celui de l'électorat: tête de liste, la sortante Mary-Louise Aeschlimann a été boutée hors de l'exécutif, où est littéralement propulsé Pierre-André Kernen.

Après la gagnante et les perdants, le Parti socialiste, qui couche sur ses positions. Son recul de 179 suffrages (5 pour cent environ) s'explique essentiellement par la baisse légère de participation. Et ses deux sortants sont reconduits avec de fort bons scores.

Pour la mairie, le pronostic est d'autant plus ardu, quant au duel Boillat-Baumann du 13 décembre, que les résultats du premier tour sont plutôt surprenants.

Dans deux semaines, Stéphane Boillat repartira au combat, face à Pierre-Yves Baumann. Le candidat socialiste a obtenu facilement son billet pour le deuxième tour, mais il est demeuré assez clairement en-deça du score réalisé voici quatre ans par Jacques Zumstein (788 voix).

**Conseil général: Alliance jurassienne met les autres d'accord...**

Alliance jurassienne va décidément très fort, qui augmente son quota législatif de trois unités, au détriment de chacune des autres formations. Une manière de mettre tout le monde d'accord...

Confirmant ses résultats au Municipal et au premier tour de la mairie, Alliance juras-

sienne a glané hier 3953 suffrages de plus qu'il y a quatre ans, enregistrant une progression de 30 pour cent. Résultat: sa représentation au législatif passe à 13 élus, dont cinq femmes au minimum. Au jeu des désistements nécessaires pour occuper les sièges du Municipal - voire de la mairie, le cas échéant -, les deux premières viennent-ensuite seront effectivement appelées à siéger, cela ne fait aucun doute.

Au Parti radical, c'est une perte de 3174 suffrages que l'on enregistre cette année, soit un recul de 15 pour cent. Avec désormais douze élus donc - et non quinze comme le prévoyait son objectif -, le PRD ne passe que trois femmes; une quatrième entrera cependant grâce au départ des deux conseillers municipaux.

A relever, sans vouloir retourner le couteau dans la plaie, que la conseillère municipale radicale en fonction, qui figurait pourtant en deuxième position sur la liste pour le législatif, n'apparaît qu'au quatrième rang des viennent-ensuite.

A l'Union démocratique du centre, le recul se chiffre à 8 pour cent, soit 673 suffrages de moins qu'en 94. Et parmi les quatre élus, on ne trouve aucune femme: la tête de liste a visiblement été tracée plus souvent qu'à son tour, qui n'arrive qu'au troisième rang des viennent-ensuite.

Des trois formations perdantes, le Parti socialiste enregistre proportionnellement le plus petit recul: 5 pour cent, soit 1138 suffrages de moins. Conservant la plus forte délégation du législatif, avec 14 élus - dont ses trois seules femmes en lice -, le PS enregistre par ailleurs les deux meilleurs scores personnels, grâce à Francis Daetwyler et Jean-Claude Lehmann, lesquels devançant Stéphane Boillat, encore lui.

**Dominique Egger**

PUBLICITÉ

Raison 110 pour Miele machine à laver:

Délicatement:



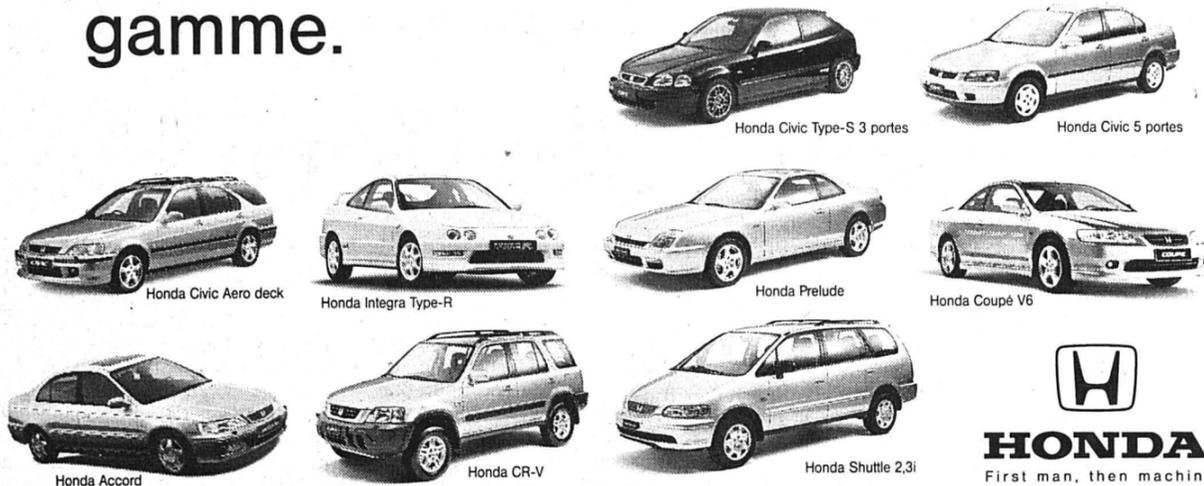
Tout aussi délicatement:



Miele Info-Tél.: 056/417 25 52

162-706427/ROC

# Honda présente sa nouvelle gamme.



**HONDA**  
First man, then machine.

## HONDA AUTOMOBILES NEUCHÂTEL

Garage des Jordils Boudry **Tél. 032 842 13 95**

### À LOUER

Lotissement «LE VIVIER» À CORTAILLOD  
Immeuble de la Caisse de pensions de l'Etat  
Quartier tranquille dans cadre de verdure  
A proximité des transports publics

**Magnifiques appartements neufs**  
**4 1/2 et 5 1/2 pièces**  
**3 1/2 et 4 1/2 pièces en duplex**

Cuisine agencée habitable, 2 salles d'eau.  
Garage collectif compris.  
Place de jeux et école enfantine.

**Fidimmobil S.A. Contact: M<sup>lle</sup> Orsi.**  
Ligne directe: Tél. 032/729 00 62.

A louer  
Rue de la Cassarde  
**3 pièces**  
avec vue  
imprenable sur le  
lac et les Alpes,  
Fr. 980.-  
+ charges.  
Tél. 079/357 51 11.  
176955-126

A louer, Fontaine-André 14  
Neuchâtel 176732-126

**APPARTEMENT DE  
TROIS PIÈCES AVEC  
POSTE DE CONCIERGERIE**

Cuisine agencée, salle de douche,  
balcon, cave. Entrée à convenir.  
Location Fr. 850.- + charges  
Fr. 130.- / ./. salaire concierge.

Renseignements auprès de la  
**FIDUCIAIRE D. JAGGI S.A.**  
Neuchâtel - Tél. 032/724 40 88.  
Nous pourrions également vous  
proposer d'autres appartements.

**À LOUER À  
NEUCHÂTEL**  
Liserons 5  
pour date  
à convenir  
**2 PIÈCES**  
dans  
les combles

cuisine agencée  
douche-W.-C.  
Proche de  
la gare CFF et  
des transports  
publics.  
Loyer Fr. 800.-  
charges  
comprises.  
**Poste de  
conciergerie  
à repourvoir.**  
Téléphone  
032/724 22 52.  
174686-126

**FIDIMMOBIL**  
Agence Immobilière  
et commerciale SA

**A louer**  
Aux Geneveys-sur-Coffrane,  
1<sup>er</sup>-Mars 33.  
Proche des transports,  
écoles et commerces.  
Situation calme dans cadre de  
verdure, idéal pour les enfants

**Appartement  
4 1/2 pièces**

Cuisine agencée, véranda.  
Libre pour date à convenir.

Contact: M<sup>lle</sup> Orsi.  
Ligne directe: 032/729 00 62

Rue St-Maurice 4 2000 NEUCHÂTEL

## Immobilier



A vendre à Hauterive  
**APPARTEMENT DE 5 1/2 PIÈCES**  
cuisine agencée habitable, balcon,  
cave, dans quartier tranquille,  
proche de la forêt, grande place de  
jeux pour les enfants.  
Tél. (032) 724 77 40  
173101-122

**A vendre  
Gorgier**  
Quartier du Belvédère

Terrain pour construction de villa  
surface 3'482 m<sup>2</sup>

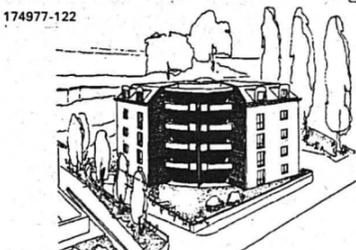
- quartier résidentiel
- vue panoramique sur le lac et les Alpes
- situation exceptionnelle

Demandez une notice, sollicitez un rendez-vous

Pour plus d'informations: [www.geco.ch](http://www.geco.ch)

**REGICO NEUCHÂTEL SA**  
Membre du Groupe GECO - 3, rue Saint-Honoré - 2001 Neuchâtel  
032 / 725 86 20 UNPI

**Arrigo**  
Construit à  
**Peseux**  
Résidence "la Vigne du Château"



**Appartements de 4 1/2 pièces  
avec grand balcon**

Entrée en jouissance mai 1999

- surface habitable de 129 à 138 m<sup>2</sup>
- parfaite isolation phonique et thermique
- grand séjour avec canal pour cheminée
- cuisine complètement agencée
- 3 chambres à coucher
- finitions au gré du preneur

Devenez propriétaire avec seulement  
Fr. 41'000.- de fonds propres

Demandez une notice, sollicitez un rendez-vous

Pour plus d'informations: [www.geco.ch](http://www.geco.ch)

**REGICO NEUCHÂTEL SA**  
Membre du Groupe GECO - 3, rue Saint-Honoré - 2001 Neuchâtel  
032 / 725 86 20 UNPI



Grâce au **BOIS**, une qualité  
de vie exceptionnelle

Villas contemporaines en  
ossature bois, respectueuses  
de l'environnement. 20 ans d'expérience et de  
nombreuses réalisations  
à notre actif.  
Fabrication suisse.

Villvert SA - Champs Lovats 19 - 1400 Yverdon-les-Bains  
Tél. 024/426 45 06 - Fax 024/426 45 08

Je désire en savoir plus:

Nom: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
NP: \_\_\_\_\_  
Lieu: \_\_\_\_\_

A vendre à Colombier  
dans petit immeuble  
**APPARTEMENT DE 5 1/2 PIÈCES**  
cuisine agencée en bois, grand  
balcon, quartier tranquille,  
proche de toutes commodités.  
**Prix de vente: Fr. 298'000.-**  
Tél. (032) 724 77 40

### A VENDRE

#### À CERNIER

Magnifique situation  
ensoleillée et calme  
proche des écoles,  
centre du village

**4 1/2 pièces**

Construction soignée.  
Finitions et modifications  
au gré de l'acquéreur.  
Garage, place de parc.

Nécessaire pour traiter:

Dès Fr. 45.000.-

Coût mensuel: Fr. 1345.-

y compris amortissement

**CLAUDE MAYOR 032/724 22 52**

### DEMANDES À ACHETER

Recherchons de particulier à particulier:  
**villas, propriétés, terrains, appartements,  
locaux commerciaux.**  
Etudions toutes propositions.  
**MICI INTERNATIONAL**  
Tél. 022 738 10 40.  
[www.mici.fr](http://www.mici.fr)



La solidarité  
sans  
frontières.  
CCP 10-1533-1

### À LOUER

**FIDIMMOBIL**  
Agence Immobilière  
et commerciale SA

A louer à Hauterive,  
Rouges-Terres 42.  
A proximité des transports  
publics.

**Appartement 1 pièce**

Cuisine agencée séparée,  
salle de bains/W.-C.  
Libre tout de suite  
ou à convenir.

**Places de parc Fr. 30.-.**  
Contact: M<sup>lle</sup> Orsi.

Ligne directe: 032/729 00 62

Rue St-Maurice 4 2000 NEUCHÂTEL

ETUDE  
**RIBAU & VON KESSEL**  
AVOCATS ET NOTAIRE  
SERVICE IMMOBILIER  
PROMENADE-NOIRE 6  
2001 NEUCHÂTEL  
Tél. 724 67 41 Fax 725 89 69

A louer au chemin de la Perrière

**3 PIÈCES**

avec confort et  
entièrement repeint.  
Loyer Fr. 550.- + charges.

à la rue des Brévards

**3 PIÈCES**

avec confort et cuisine agencée.  
Préférence sera donnée à  
personne disposées à assumer  
le service de conciergerie.

au centre de la ville

**STUDIO NON MEUBLÉ**

Laboratoire agencé.  
Loyer Fr. 500.- + charges.

**FIDIMMOBIL**  
Agence Immobilière  
et commerciale SA

A louer  
A Neuchâtel, Rue des Fahys 9,  
dans garage collectif

**Place de parc  
intérieure**

Fr. 105.- par mois

Renseignements: M<sup>lle</sup> Orsi  
Ligne directe: 032 / 729 00 62

Rue St-Maurice 4 2000 NEUCHÂTEL

A louer, Castel 3, Saint-Aubin

**APPARTEMENT  
DE TROIS PIÈCES**

Cuisine agencée et habitable, salle  
de bains, balcon, hall.  
Libre le 1<sup>er</sup> janvier 1999.  
Location Fr. 900.- + charges  
Fr. 90.- + parking Fr. 40.-.

Renseignements auprès de la  
**FIDUCIAIRE D. JAGGI S.A.**  
Neuchâtel - Tél. 032/724 40 88.  
Nous pourrions également vous  
proposer d'autres appartements.

176733-126

**À LOUER  
BOUDRY**  
Rue Louis-Favre

**STUDIO  
AVEC BALCON**

Fr. 500.-  
charges  
comprises.  
Libre tout de  
suite.  
1762679-126

**Fiduciaire  
POINTET S.A.**  
Téléphone  
032/724 47 47

**FIDIMMOBIL**  
Agence Immobilière  
et commerciale SA

A louer  
A Cernier, Bois-Noir 9.  
Dans immeuble rénové.  
Avec cave et galetas

### Studio

Cuisinette agencée,  
douche/W.-C.

Libre pour date à convenir.

Ce logement est au bénéfice de  
L'AIDÉ FÉDÉRALE, CANTONALE  
ET COMMUNALE.

Abaissements supplémentaires  
possibles pour les personnes  
remplissant les conditions.

Contact: M<sup>lle</sup> Orsi.

Ligne directe: 032/729 00 62

Rue St-Maurice 4 2000 NEUCHÂTEL



... Pour que chacun  
puisse devenir  
propriétaire  
de son logement  
et le rester

... Pour une  
meilleure fiscalité  
de son logement

**Votez OUI**  
le 7 février 1999

Comité suisse "Propriété du logement pour tous"  
Case postale - 3000 Berne  
[www.fri.ch](http://www.fri.ch)

## MOTS CROISÉS

1	2	3	4	5	6	7	8	9
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								

**Horizontalement:** 1. On s'y trouve en  
situation peu enviable. 2. Recours en  
grâce. 3. Sommet vaudois - Symbole  
métallique. 4. Divinité marine - Jeune  
naïf. 5. Criblage - Possessif. 6. Jour de  
liesse - Transport urbain. 7. Poème  
tendre et triste - Mises sous toit. 8. Note  
- Parfois indicateur de matière - Forme  
d'avoir. 9. Altération alimentaire - On  
lui trouve toujours un écho. 10. Prénom  
- Découvert. 11. Bon, à condition d'être  
bien traité.

**Verticalement:** 1. Rien ne le touche,  
rien ne l'émeut. 2. Enseigne lumineuse -  
S'il est bon, il peut devenir maître. 3.  
C'est avoir tout perdu que d'en prendre  
une... Direction. 4. Fioriture architectu-  
rale - Autrefois, c'était une maîtresse. 5.  
Tête de narval - Note - Une qui fait  
perdre tout sens critique. 6. Bonne goutte  
- Pronom personnel - Prises à part. 7.  
Personnage diffus - Un roi vaut moins  
que ça. 8. Pour la dire, il faut l'ap-  
prendre. 9. Raz-de-marée - Pas digne  
d'intérêt.

Solution demain.

**SOLUTION DE VENDREDI**

**Horizontalement:** 1. Maléfices. 2.  
Avarice. 3. Leçon - Pi. 4. En - Mal. 5.  
Dubitatif. 6. Équité. 7. Clou - Se. 8.  
Totem - Lai. 9. Ici - Opale. 10. Ohé -  
Régie. 11. Nénette.

**Verticalement:** 1. Malédiction. 2.  
Avenu - Loche. 3. Lac - Béotien. 4.  
Érotique. 5. Fin - Tu - Mort. 6. Ic - Mais  
- Pet. 7. Ce - Attelage. 8. Plie - Ali. 9.  
Soi - Liées.

# Votations fédérales Nouvelle victoire pour les sept Sages

**Le financement des grands projets ferroviaires adopté à 63,5%, la loi sur le travail à 63,4%, l'article céréalier à 79,4% et Droleg rejetée à 73,9%: le Conseil fédéral a pu afficher sa satisfaction hier, au vu de résultats aussi nets. C'est ainsi la totalité des dix objets qu'il a soumis au peuple cette année qui a été approuvée.**

De Berne:  
François Nussbaum

Seuls quatre cantons et demi-cantons (Thurgovie, Obwald et les deux Appenzel) ont rejeté le financement des projets ferroviaires, qui concernaient moins la Suisse orientale. Moritz Leuenberger était visiblement soulagé. «Ce printemps encore, je n'y croyais pas», a-t-il même avoué hier. Avec la taxe poids lourds votée en septembre, tous les feux verts sont donnés.

Les travaux au Gothard et au Loetschberg peuvent se poursuivre, de même que sur les tronçons de la première étape de Rail-2000. Les mesures de lutte contre le bruit seront proposées au Parlement l'an prochain, ainsi que les projets de raccordements au réseau TGV. Rail-2000 deuxième étape, ce sera avant 2005.

Sur le plan international, Moritz Leuenberger estime que l'aval populaire à une politique des transports favorable à l'environnement peut débloquent la négociation avec Bruxelles. La Suisse a rempli sa partie du contrat. Les ministres européens des Transports, qui se réunissent aujourd'hui, devraient en faire le constat.

## Beaucoup de questions

De son côté, Ruth Dreifuss s'est félicitée du rejet de l'initiative Droleg, à laquelle le peuple a réservé le même sort

qu'à «Jeunesse sans drogue». Le score est sans appel: 73,9% de non, la fourchette allant de 66,1% (Bâle-Ville) à 85,1% (Neuchâtel). «Un refus des positions extrêmes au profit de solutions pragmatiques et consensuelles», a-t-elle commenté.

«Mais le riche débat qui a animé la campagne a soulevé des questions auxquelles il faudra répondre», a poursuivi Ruth Dreifuss: la répression est-elle efficace, l'équilibre entre les différents piliers de la politique fédérale est-il satisfaisant, faut-il différencier drogues douces et dures? C'est à tout cela que va s'attaquer la révision de la loi sur les stupéfiants.

## Légaliser le cannabis?

Les problèmes les plus délicats concernent l'éventualité de dépénaliser la consommation et de légaliser les produits du cannabis (haschisch). Le débat doit donc se poursuivre,

dans le même esprit constructif que jusqu'ici. «La Suisse peut se montrer novatrice, tout en restant un partenaire fiable sur le plan international», estime Ruth Dreifuss.

Pascal Couchepin, lui, s'est réjoui de l'appui à la révision de la loi sur le travail, acceptée à 63,4%. Neuchâtel, le Jura et Fribourg (à 18 voix près!) rejettent toutefois cet objet: «Une manifestation claire du sentiment d'insécurité de nombreux travailleurs face aux fusions, licenciements et baisses de salaires», relève-t-il.

## Pour l'équilibre social

Un sentiment qu'il ne saurait être question de prendre à la légère, ajoute Pascal Couchepin: «Un comportement régi exclusivement par la compétitivité et le profit compromet le partenariat et constitue

une menace pour la paix sociale. Il est donc de notre devoir d'œuvrer en faveur de l'équilibre social».

Mais Pascal Couchepin n'en considère pas moins la flexibilisation des conditions de travail comme «indispensable à la survie de notre économie». Mais il ne s'agit pas d'un démantèlement, précise-t-il: la protection des travailleurs est renforcée (travail de nuit), et la libéralisation du travail du dimanche a été abandonnée.

Quant à l'article céréalier (79,4% de oui, majorité dans tous les cantons), il se situe dans la continuité de la «révolution agricole» en cours, note Pascal Couchepin. Après le rejet de l'initiative des petits paysans, la politique agricole est confirmée une nouvelle fois.

FNU

## La satisfaction prime

**Beaucoup de satisfaits, peu de déçus: quelques réactions aux objets soumis en votation ce week-end.**

**Transports:** Le résultat d'hier est «une reconnaissance de la politique des transports menée ces dernières années par le Conseil fédéral», a estimé le président du PDC Adalbert Durrer. Les socialistes et les radicaux ont aussi fait part de leur satisfaction, soulignant que le vote était positif tant pour l'environnement que pour la conclusion des négociations bilatérales. La modernisation du rail pourra désormais être réalisée rapidement, a estimé le président de la direction des CFF Benedikt Weibel.

Déception du côté de l'ACS et de l'UDC, pour qui la Suisse a manqué une chance de réaliser de manière raisonnable et par étapes les NLFA.

**Droleg:** Le Comité Droleg s'avoue très déçu par le score de son initiative. Il est même plus mauvais que pour l'initiative répressive «Jeunesse sans drogue». «Nous n'avons de toute évidence pas pu motiver notre propre clientèle, fumeurs de joints et ravers», admet le comité.

La campagne autour de Dro-

leg a par ailleurs montré qu'une solution à la question du cannabis ne serait pas contestée, estime le Parti radical. Le PRD est favorable à une dépénalisation de la consommation des drogues douces, mais pas des dures. Pour le PS, il s'agit désormais de réviser la loi sur les stupéfiants, de décriminaliser la consommation de drogue, de créer une vaste loi d'aide aux toxicomanes et de légaliser les drogues douces.

**Travail:** Déçu, le comité référendaire note tout de même dans les cantons romands une opposition très large due à la précarisation du monde du travail. Le PS considère ce oui comme une victoire, même si un certain scepticisme s'est fait sentir face à la flexibilisation du travail. Selon l'Union syndicale suisse (USS), ce résultat prouve que les erreurs de la première mouture de 1996 ont été corrigées.

Une satisfaction sans partage règne dans les rangs des partis bourgeois. Pour la Société pour le développement de l'économie suisse (SDES), qu'elle parle d'un «vote inutile», le peuple a reconnu le compromis des partenaires sociaux et du Parlement comme une voie praticable. /ats



Moritz Leuenberger (à gauche) regarde Pascal Couchepin congratuler Ruth Dreifuss: les Sages ont le sourire! photo Keystone

L'ampleur du revers subi par Droleg est à la mesure de son ambition: le projet de légaliser toutes les drogues ne pouvait s'intégrer ni dans la politique actuelle ni, surtout, dans l'évolution des mentalités. Cette évolution est rapide depuis sept ou huit ans, mais pas à ce point-là.

## Commentaire De la théorie à la réalité

Les partisans de l'initiative étaient conscients de cet échec programmé mais ont maintenu leur texte en espérant un score d'au moins 35%. Ce qui aurait constitué un signe pour les autorités, chargées aujourd'hui de réviser la loi sur les stupéfiants. Avec 26%, ce signe est inversé.

Sans revenir sur les aspects positifs et négatifs de Droleg, on peut s'étonner

qu'elle n'ait pas été retirée. Depuis le début des années 90, le débat sur la toxicomanie a considérablement évolué: traitement à la méthadone, distribution de seringues, prescription médicale d'héroïne.

Et des commissions très officielles parlent aujourd'hui de dépénaliser la consommation de certaines drogues, voire de toutes. Au lieu de suivre ce rythme, Droleg a voulu aller jusqu'au bout, immédiatement, en figeant de manière définitive une politique dans la Constitution fédérale.

Personne ne sait ce que sera la politique de la drogue dans dix ans: peut-être même sera-t-elle celle de Droleg, si le sort des toxicomanes devait y être mieux pris en compte. Mais quelle qu'elle soit, cette politique ne se fera pas sans un soutien populaire. C'est une des leçons de ce scrutin.

François Nussbaum

CANTONS (pourcentages)	Projets ferroviaires		Céréales		Droleg		Loi sur le travail		Part.
	OUI	NON	OUI	NON	OUI	NON	OUI	NON	
Zurich	65,6	34,4	82,7	17,3	32,3	67,7	74,2	25,8	40,7
Berne	65,8	34,2	81,1	18,9	27,2	72,8	65,4	34,6	37,0
Lucerne	63,2	36,8	78,8	21,2	24,0	76,0	63,7	36,3	40,6
Uri	69,1	30,9	72,7	27,3	27,5	72,5	62,5	37,5	38,2
Schwytz	50,2	49,8	67,9	32,1	26,5	73,5	60,2	39,8	34,4
Obwald	49,0	51,0	71,7	28,3	25,0	75,0	62,2	37,8	49,5
Nidwald	55,4	44,6	71,7	28,3	25,1	74,9	59,0	41,0	43,6
Glaris	54,0	46,0	76,6	23,4	25,1	74,9	66,2	33,8	31,7
Zoug	66,9	33,1	83,0	17,0	27,6	72,4	69,4	30,6	39,3
Fribourg	57,1	42,9	76,6	23,4	18,3	81,7	50,0	50,0	35,2
Soleure	59,7	40,3	77,0	23,0	28,3	71,7	62,3	37,7	39,7
Bâle-Ville	75,2	24,8	86,3	13,7	33,9	66,1	65,5	34,5	44,6
Bâle-Campagne	68,7	31,3	84,5	15,5	30,4	69,6	67,4	32,6	36,1
Schaffhouse	57,3	42,7	76,6	23,4	33,4	66,6	72,0	28,0	62,8
Appenzel Rh. ext.	50,0	50,0	75,9	24,1	24,9	75,1	64,1	35,9	42,0
Appenzel Rh. int.	38,4	61,6	74,5	25,5	18,2	81,8	63,5	36,5	34,4
Saint-Gall	56,7	43,3	77,7	22,3	26,3	73,7	63,3	36,7	36,4
Grisons	66,5	33,5	79,8	20,2	28,8	71,2	69,1	30,9	33,5
Argovie	53,8	46,2	75,8	24,2	26,1	73,9	64,6	35,4	39,3
Thurgovie	49,0	51,0	67,3	32,7	24,9	75,1	58,8	41,2	40,7
Tessin	73,7	26,3	83,7	16,3	19,8	80,2	60,3	39,7	34,5
Vaud	63,6	36,4	77,6	22,4	16,5	83,5	52,3	47,7	34,5
Valais	73,5	26,5	71,4	28,6	17,2	82,8	55,9	44,1	31,4
Neuchâtel	58,5	41,5	74,1	25,9	15,0	85,0	48,4	51,6	30,4
Genève	78,3	21,7	91,2	8,8	25,3	74,7	54,6	45,4	41,3
Jura	61,0	39,0	72,0	28,0	17,4	82,6	35,3	64,7	41,0
SUISSE	63,6	36,4	79,5	20,5	26,1	73,9	63,4	36,6	37,5

Les électeurs québécois renouvellent, aujourd'hui, leur parlement provincial, Assemblée nationale, dans le vocabulaire local, pour mieux célébrer le cousinage transatlantique avec la France. Le Parti québécois, héritier de René Lévesque, détient la majorité dans le parlement sortant et, à ce titre, la direction du gouvernement dans la personne de Lucien Bouchard qui devrait être reconduit.

## Eclairage

### Québec: l'adieu aux armes

Pour consulter une troisième fois les Québécois sur l'accession à la souveraineté? Lucien Bouchard se dit «souverainiste», mais se garde bien de fixer une échéance pour un nouveau référendum. Il est le plus populaire au Québec, comme Jean Chrétien, Québécois aussi, mais libéral, premier ministre fédéral farouchement antisécessionniste et qui gagne, lui aussi, les élections à Ottawa.

Voilà bien le psychodrame québécois: l'hymne à la souveraineté, sur fond de partenariat avec les autres provinces! Et c'est cette ambiguïté qui a toujours été fatale aux tentatives antérieures de rénovation constitutionnelle du Québec: en 1980, René Lévesque est désavoué par 60% des électeurs pour avoir proposé une souveraineté-association peu claire. Brian Mulroney, premier ministre fédéral, conservateur, prend aussitôt le relais pour aménager le statut du Québec dans la fédération: il est désavoué, à son tour, par les autres provinces. En 1995, la souveraineté du Québec est rejetée par 40.000 voix de majorité sur cinq millions d'électeurs...

Alors, un troisième référendum, après la victoire de Lucien Bouchard, ce soir? Le risque est grand d'enterrer définitivement la cause du Québec souverain qui, il est vrai, date, dans une province qui ne rêve plus seulement à l'identité perdue, mais, aujourd'hui, largement réaffirmée, dans un Québec qui a recouvert la maîtrise de ses richesses, s'est engagé dans l'aventure de l'Alena et décide de sa politique d'immigration au profit de francophones, venus du Liban, d'Haïti ou du Vietnam, mais qui, tous, considèrent le Québec comme la porte de l'Amérique.

La Belle-Provence se souvient, se modernise, mais n'a reçu et ne recevra, sans doute, aucune réponse d'Ottawa sur «les leçons à tirer», selon Jean Chrétien, du référendum de 1995. Le Québec reste le pays des longs fleuves tranquilles...

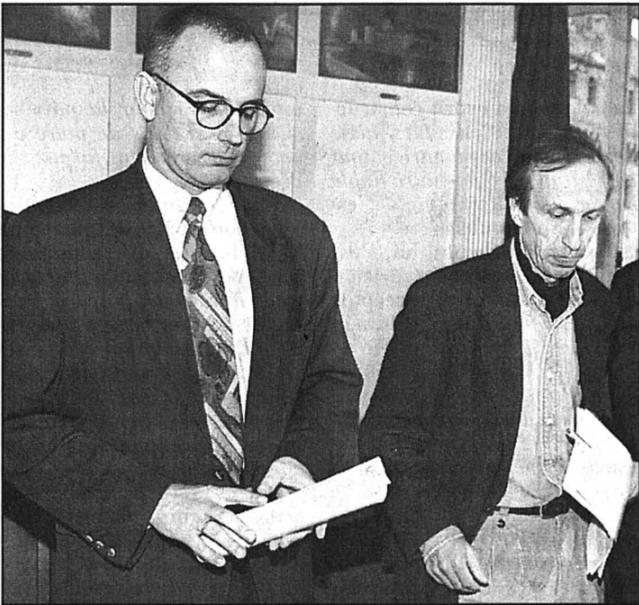
Pierre Lajoux

# Votations cantonales Vaud rejette le frein à l'endettement

Une claque pour le Conseil d'Etat vaudois: les citoyens ont rejeté le frein à l'endettement qui devait limiter le déficit à 3% des revenus. Ils ont par contre accepté le référendum financier. Autres décisions prises dans les cantons, où l'on votait sur 32 objets: les Obwaldiens ont supprimé leur Landsgemeinde, les fonctionnaires genevois pourront siéger au gouvernement et les Zurichois ont refusé de créer une unité spéciale pour délinquants sexuels et violents.

Les Vaudois ont approuvé hier l'introduction du référendum financier, mais ont rejeté le frein à l'endettement. Comme à Genève, l'assainissement des finances passera par une table ronde. Avec 400 millions de déficit prévu au budget 1999, les finances vaudoises sont parmi les plus mal en point de Suisse.

Quelque 53% des votants ont approuvé le référendum financier, qui prévoit notamment de soumettre au peuple toute dépense dépassant les 20 millions de francs. Vaud était le seul canton de Suisse à ne pas connaître le référendum financier.



Charles Favre (à gauche) et Philippe Bieler: ce n'était pas jour de fête, hier, pour les conseillers d'Etat vaudois... photo Keystone

Plus contesté, le frein à l'endettement a été rejeté par 54,5% des votants. Les Vaudois ont refusé de se doter d'un mécanisme financier qui aurait limité l'un des plus contraignants de Suisse. Ce frein aurait limité drastiquement les déficits et obligé le canton à rééquilibrer son

budget et à rembourser rapidement le découvert accumulé.

Ce vote remet en cause le plan d'assainissement des finances qui prévoit de rééquilibrer le budget d'ici à 2001: une «cible irréaliste», selon Jean-Jacques Schilt, le syndic socialiste de Lausanne, qui

aurait entraîné des «coupes meurtrières et injustifiables».

## Fonctionnaires-députés

Dans le canton de Genève, les fonctionnaires genevois pourront désormais siéger au Grand Conseil. Après quatre échecs devant le peuple depuis le début du siècle, cette idée a été approuvée dans l'indifférence générale. Désormais, seuls quelque 700 citoyens restent interdits de Parlement cantonal du fait de leur fonction.

A Fribourg, l'Ecole cantonale de degré diplôme sera agrandie et rénovée. Le peuple a accepté un crédit de 35,4 millions de francs pour assainir des locaux délabrés et faire face à l'augmentation annoncée du nombre d'élèves.

## Adieu la Landsgemeinde

La Suisse centrale n'a plus de Landsgemeinde. Deux ans après Nidwald, les Obwaldiens ont décidé à leur tour hier de supprimer cette institution séculaire. La Suisse ne compte donc plus que deux Landsgemeinde, à Appenzell Rhodes-Intérieures et Glaris. Celle d'Appenzell Rhodes-Extérieures a été abolie en 1997. La décision a été prise par 5697 voix contre 5045.

Obwald a fait un pas vers

l'avenir, a déclaré le président du gouvernement Hans Hofer, à l'annonce des résultats. Le débat dans le canton d'Obwald avait été lancé suite à la suppression de la Landsgemeinde dans le demi-canton voisin.

## Sujets chauds à Zurich

Deux des trois objets contestés par l'UDC ont passé la rampe à Zurich. Les citoyens de la ville ont approuvé le projet «Herrmann» (visant à sensibiliser les prostituées masculines au sida) et la poursuite des programmes de distribution d'héroïne. En revanche, ceux du canton ont refusé une section pénitentiaire spéciale pour délinquants sexuels et violents.

Les citoyens du canton ont en effet rejeté (par 52,6%) le crédit de 6,1 millions de francs sur cinq ans destiné au financement du projet. Cette section spéciale aurait constitué une première suisse. Elle aurait pu accueillir seize détenus sexuels et violents jugés «récupérables», encadrés en permanence par 24 spécialistes. L'UDC jugeait ce projet «luxueux». En effet, un délinquant incarcéré dans cette unité aurait coûté trois fois plus qu'un prisonnier «conventionnel». /ats

## Bilatérales Quels coûts?

Les accords bilatéraux avec l'UE, s'ils sont conclus, coûteront à la Suisse après une phase de transition de sept ans entre 500 et 800 millions de francs par an. Dans une interview publiée hier par la «SonntagsZeitung», Kaspar Villiger a ajouté qu'une majorité de ces coûts serait à imputer aux assurances sociales.

Les ressortissants de l'Union européenne (UE) travaillant en Suisse auraient notamment droit à l'assurance-chômage, a expliqué le conseiller fédéral. «Nous estimons que le total de ces coûts se situera entre 300 et 600 millions de francs par an». Une somme à laquelle s'ajoutent quelque 100 millions de francs de subventions au rail et 100 autres millions versés à la recherche.

La Suisse s'efforce en outre déjà de faire correspondre son taux de TVA (actuellement 7,5%) à celui de l'UE (15%), a ajouté le conseiller fédéral. Il s'agit de financer les coûts supplémentaires de l'AVS par la TVA plutôt que par la taxe sur l'énergie actuellement en projet. Les éventuelles contributions à l'UE correspondront selon Kaspar Villiger à un maximum de 2% supplémentaires de TVA.

Le ministre des Finances a annoncé pour l'année prochaine la publication d'un panorama complet de la politique financière. /ats

## AELE Accord signé en Valais avec l'Autorité palestinienne

Depuis le «dimanche noir» du 6 décembre 1992 quand le peuple suisse refusa de faire partie de l'Espace économique européen (EEE), l'Association européenne de libre-échange (AELE) a poursuivi sa course vers des zones de plus en plus étendues de libre-échange à travers le monde. La suppression des droits de douane avec l'Autorité palestinienne constitue le dernier en date des accords passés.

Paul-Emile Dentan /ROC

Ce nouvel accord sera signé aujourd'hui à Loèche-les-Bains (VS) lors de la session ministérielle présidée par le conseiller fédéral Pascal Couchepin.

Cette semaine, le secrétariat de l'AELE, qui se trouve à Genève, discute des termes d'un autre accord de libre-échange avec le Canada, selon les termes de la Déclaration de Zermatt. Ce sera le premier accord de libre-échange entre

atlantique; il inclura non seulement la libre circulation des marchandises mais aussi des services et les investissements.

Utiles, tous ces accords, mais bien en retrait de ce qu'offrait l'EEE - un traité fait sur mesure pour la Suisse. Créée en 1960 à Stockholm, en réponse au Traité de Rome qui donnait une existence légale à la Communauté (France, Allemagne, Benelux, Italie) dont les objectifs dépassaient le libre-échange pour aboutir à une intégration aussi complète que possible dans les domaines économique, politique et social, l'AELE se limitait à la création d'une vaste zone de libre-échange sur le continent européen.

Les signataires de la Convention de Stockholm étaient au nombre de six: Angleterre, Suisse, Danemark, Norvège, Suède, Portugal; plus tard, ils seront rejoints par la Finlande et l'Islande.

Les premiers pays à quitter l'AELE furent l'Angleterre et le Danemark; mais en partant ils exigèrent la signature d'un accord de libre-échange entre

les pays de l'AELE et ceux de la Communauté européenne. Dès 1977 les produits industriels peuvent circuler librement entre ces pays; les droits de douane sont abolis. En 1984, la Déclaration de Luxembourg permet de franchir une étape nouvelle en englobant de nombreux autres projets de coopération entre les pays de l'AELE et la CE.

## Porte ouverte sur le monde

C'est à partir de ce processus qu'est née l'idée d'un Espace économique européen, qui comprend aujourd'hui la Norvège, l'Islande et le Liechtenstein. Après le non suisse, ses partenaires lui accordèrent un strapontin à la table de discussions avec les représentants de la Commission européenne, sans qu'elle n'ait quoi que ce soit à dire sur le contenu des projets ou des débats. Mais elle peut être renseignée à tout moment sur ce qui se passe dans l'un ou l'autre des 350 comités qui se réunissent à Bruxelles.

Bien que ne jouant plus un rôle marginal sur le

plan de la construction européenne, l'AELE s'est ouverte sur le monde et a conclu des accords avec des pays de l'Est européen, parallèlement avec l'Union européenne: Bulgarie, Pologne, République tchèque, Slovaquie, les Pays baltes, la Roumanie et la Slovénie. Ces accords ont intensifié les échanges commerciaux de manière significative, parallèlement avec ceux qui ont été signés avec l'Union européenne.

Puis elle s'est tournée vers les pays de la zone méditerranéenne. En 2010, en effet, une vaste zone commerciale devrait exister entre tous les pays méditerranéens. Préparant cette échéance, l'AELE a déjà signé des accords de libre-échange avec le Maroc, la Turquie et l'Autorité palestinienne.

Elle a signé des accords de coopération avec le Liban, l'Egypte, la Jordanie, la Tunisie et l'Albanie, bientôt avec Malte et Chypre. La Suisse est très impliquée dans la mise en œuvre de ces accords avec des pays tiers, indispensables pour les exportateurs.

PED

## Bosnie Adolf Ogi offre des camions



Adolf Ogi remet à un ministre bosniaque la clé symbolique des quinze camions de l'armée suisse qui serviront à des opérations de déminage. photo Keystone

A l'issue de sa visite de 48 heures à Sarajevo, le conseiller fédéral Adolf Ogi a visité hier le Mine Action Center de l'ONU, organisme chargé du déminage en Bosnie. Il a remis à cette occasion quinze camions de l'armée suisse au ministre bosniaque Nudjeim Recicall.

Samedi, le chef du Département fédéral de la défense, de la protection de la population et du sport (DDPS) a été accueilli par une délégation de bérêts jaunes à l'aéroport de Sarajevo. Au Ministère bosniaque des

Affaires étrangères, Adolf Ogi a eu en début de soirée une entrevue d'à peine une heure avec le copremier ministre bosniaque Haris Siljadzic. Les discussions ont notamment porté sur la situation en Bosnie et les perspectives d'avenir.

Samedi soir, le chef du DDPS s'est rendu au QG des bérêts jaunes à Sarajevo. Il a témoigné sa reconnaissance aux 55 femmes et hommes composant cette unité mise à disposition de l'OSCE. Il s'agissait de la quatrième visite d'Adolf Ogi aux bérêts jaunes depuis leur création en 1996. /ats

## BRÈVES

### Trafic Tôles froissées sur fond blanc

Après un samedi ensoleillé, les chutes de neige ont été abondantes hier en plaine. Mais les températures ne sont guère descendues en dessous de zéro. Dans ces conditions, les accidents ont été nombreux. Ainsi, 17 collisions ont été enregistrées en l'espace de cinq heures dans le canton de Berne. A Nidwald, le gel a causé hier matin une collision impliquant quatre voitures sur un viaduc de l'autoroute A2. Heureusement, ces accidents n'ont guère fait de blessés graves. Seules les tôles ont été froissées. /ats

### Bienne Hans Stöckli brigue un siège au Conseil national

Le maire de Bienne, le socialiste Hans Stöckli (46 ans), veut briguer un siège au Conseil national lors des élections fédérales de 1999.

Il a été nommé par la section locale de Bienne-Madrestsch, a-t-il indiqué samedi, confirmant une information de plusieurs médias.

Le PS de Bienne doit se prononcer mercredi prochain. /ats

### Berne Manif contre un barrage en Turquie

La Confédération ne doit pas soutenir la construction du barrage d'Illisu, en Turquie, par la garantie contre les risques à l'exportation (GRE). Un millier de personnes, en majorité des Kurdes, ont défilé samedi à Berne pour s'opposer à ce projet, qui doit provoquer le déplacement de 15.000 personnes dans l'est anatolien. Les manifestants demandent au Conseil fédéral de ne pas accorder la GRE aux entreprises suisses impliquées dans le projet: Sulzer Hydro et ABB. /ats

### Irak Le frère de Saddam a quitté la Suisse

Le demi-frère du président irakien Saddam Hussein, Barzan al-Takriti, a quitté la Suisse hier, a constaté l'ATS. Il a embarqué à Genève à bord d'un appareil de la compagnie jordanienne à destination d'Amman. Il regagnera ensuite Bagdad. Il est parti de Suisse sans ses six enfants. Son épouse est décédée il y a quelques jours d'un cancer dans un hôpital près de Genève. Barzan al-Takriti, ancien ambassadeur d'Irak auprès de l'ONU à Genève, a démenti l'existence de différends avec Saddam Hussein. /ats

## PUBLICITÉ



... Pour que chacun puisse devenir propriétaire de son logement et le rester

... Pour une meilleure fiscalité de son logement

Votez **OUI** le 7 février 1999

Comité suisse «Propriété du logement pour tous» - Case postale - 3000 Berne

www.fri.ch

439873-317

## Russie Le FMI impose ses conditions

Le premier ministre russe a annoncé samedi que Moscou allait appliquer les conditions du FMI dans l'espoir de recevoir «huit milliards de dollars». Evgueni Primakov a ajouté que le gouvernement russe ne paierait pas les arriérés de retraites qu'il s'était pourtant engagé à verser.

«Nous devons appliquer les conditions du FMI. Mais ce n'est pas par obéissance», a commenté Evgueni Primakov devant des élus locaux de la région de Belgorod, à 700 km de Moscou. Le directeur général du Fonds monétaire international (FMI), Michel Camdessus, vient en visite à Moscou demain et mercredi.

### Payer les dettes

Confrontée à une grave crise financière, avec notamment une chute du rouble des deux tiers depuis la dévaluation du 17 août, la Russie espère obtenir une tranche de huit milliards de dollars. Une somme «importante» avec laquelle le gouvernement veut «payer les dettes extérieures et injecter 85 milliards de roubles dans l'économie».

Le FMI gèle depuis septembre une tranche de 4,3 milliards de dollars, qui fait partie d'un prêt de 22,6 milliards sur deux ans promis à la Russie en juillet. Le FMI a ensuite envoyé plusieurs missions à Moscou, exigeant de voir un plan économique «sérieux» avant un quelconque versement.

### Pas le choix

Des milliers de salariés du secteur public et de retraités ne touchent rien depuis des mois. D'autres sont au chômage. Le nombre de sans-abri augmente. Dans le Grand Nord, des populations privées de mazout et de fuel survivent à peine au froid. Confronté à la corruption, Evgueni Primakov est également apparu impuissant lors de l'assassinat de la députée Galina Starovoïtova.

Dans ce contexte, le gouvernement russe est contraint d'accepter les conditions du FMI. Il y a peu, il indiquait qu'il n'irait pas réclamer de l'argent «à genoux» et que la Russie essaierait de s'en sortir seule.

Samedi Evgueni Primakov a expliqué que la Russie devait passer d'un Etat centralisé à une économie de marché multiforme. Vendredi, le gouvernement russe a adopté un plan fiscal, l'une des conditions du FMI. Ce plan prévoit une baisse de l'impôt sur les bénéfices et de la TVA pour encourager les entreprises à payer leurs impôts./afp

# Biens spoliés Conférence internationale à Washington

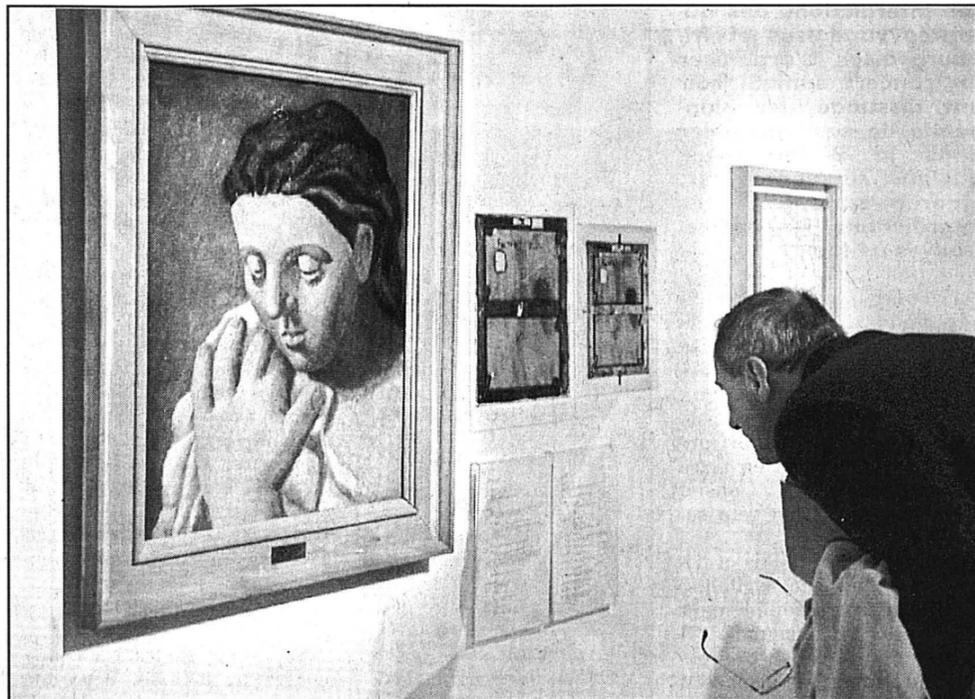
Après l'or nazi, les biens spoliés. Une conférence internationale s'intéressera à partir de ce soir, à Washington, aux œuvres d'art volées, aux polices d'assurance et aux progrès effectués sur la question de l'or. Quarante pays et une douzaine d'organisations non gouvernementales y participent. Cette fois-ci, la Suisse ne devrait pas faire partie des pays les plus visés.

Cette conférence de trois jours fait suite à celle tenue voici un an à Londres sur l'or nazi. Elle devra notamment «édicter des principes sur la restitution d'œuvres d'art confisquées par les nazis», a déclaré le sous-secrétaire d'Etat américain Stuart Eizenstat. Les experts estiment qu'environ 20% des œuvres d'art volées n'ont pas été rendues à leurs propriétaires, soit plusieurs dizaines de milliers de tableaux. Le Congrès juif mondial (CJM) chiffre leur valeur entre 20 et 30 milliards de dollars d'aujourd'hui.

### La France première visée

Le CJM vise en particulier la France, où vivaient les principaux collectionneurs juifs. Les musées français abriteraient près de 2000 œuvres d'art volées par les nazis à des victimes de l'Holocauste. Ces œuvres avaient été récupérées par les Alliés et confiées aux musées en attendant leur restitution aux héritiers ou ayants droit.

L'Autriche, où Hitler rêvait de créer un immense Musée d'art du Reich, est également sur le «banc des accusés». Le



Exposé au Centre Pompidou, à Paris, ce tableau de Picasso, «Tête de femme», appartiendrait à une famille juive spoliée par les nazis. photo Keystone

Parlement autrichien a toutefois voté au début novembre une loi sur la restitution des œuvres d'art volées. Plus de 900 objets se trouvent notamment au Kunsthistorisches Museum de Vienne. L'Allemagne elle-même et les Pays-Bas pourraient aussi être interpellés lors de la conférence.

Les Etats-Unis, où ont fini une grande quantité d'œuvres, ont lancé leurs propres recherches. En revanche, le CJM estime que la Suisse n'a pas joué un rôle clé par rapport aux œuvres d'art pillées, même si elle était une plaque tournante du trafic: la majori-

rité des objets disparus n'y ont fait que transiter.

### Assurances en déshérence

Concernant les polices d'assurance en déshérence, les principales compagnies concernées, dont trois suisses (Winterthur, Zurich et Bâloise), ont créé d'entente avec les organisations juives un fonds de 90 millions de dollars.

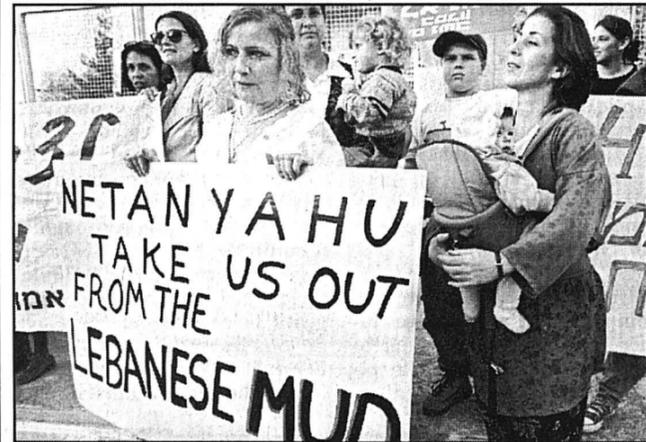
Une Commission internationale d'experts en déterminera l'attribution. Mais les plaignants, qui ne sont pas partie prenante de ce processus,

n'ont pas encore décidé de lever leur plainte collective.

La conférence se penchera également sur les propriétés communes spoliées telles que synagogues ou bibliothèques. Cette question ne concerne pas la Suisse.

Enfin, les participants feront le bilan un an après la conférence sur l'or nazi. Pour la Suisse, l'orage est en principe passé. La délégation suisse à Washington sera dirigée par l'ambassadeur Thomas Borer et comprendra une dizaine de personnes. Parmi elles figure l'historien Jean-François Bergier./ats

## Israël Le Liban-Sud, casse-tête du gouvernement Nétanyahou



A Jérusalem, des manifestantes demandent le retrait israélien du Liban-Sud. photo Keystone

Le premier ministre Benjamin Nétanyahou a convoqué hier après-midi son cabinet pour examiner la situation au Liban-Sud. Quatre soldats israéliens sont morts la semaine dernière dans cette zone. Jérusalem pourrait envisager un retrait militaire de cette région contrôlée par le Hezbollah, soutenu par la Syrie et l'Iran.

Peu avant le début de la réunion des ministres, des dizaines de parents de soldats, d'étudiants et de députés se sont rassemblés devant les bureaux de Benjamin Nétanyahou pour exiger un retrait mi-

litaire immédiat du Liban-Sud. Les manifestants ont brandi des pancartes sur lesquelles était inscrit «1250 morts au Liban, cela suffit». Ils faisaient allusion aux pertes israéliennes depuis l'invasion du Liban.

L'armée israélienne s'oppose toutefois à un retrait de cette zone. «Ce serait un danger pour nous», a estimé le général Shaoul Mofaz, chef d'état-major. Le chef de la diplomatie Ariel Sharon préconise de son côté un repli graduel du Liban-Sud, assorti de menaces de représailles massives contre les infrastructures libanaises en cas d'attaques anti-israéliennes./afp

Le butin est l'impôt levé par le vainqueur sur le peuple vaincu. Une tradition immémoriale largement respectée au cours de ce siècle par tous les bellégérants, à tour de rôle, selon la fortune des armes. Ça peut revêtir l'aspect de réparations de guerre.

## Commentaire Pillage ou butin?

Hormis l'ampleur de leurs prélèvements et leur goût sélectif pour les grandes œuvres classiques, les nazis n'ont rien inventé. Les greniers européens recèlent, parfois à l'insu de leurs actuels propriétaires, d'anodins souvenirs pris à l'ennemi ou à l'habitant malchanceux. Comme les musées détiennent maints trésors de provenance suspecte.

Plus de cinquante ans après la Seconde Guerre mondiale, il n'est pas facile de remonter les filières, les chemins de traverse du marché international de l'art. C'est pourtant à quoi s'efforcent, avec le concours d'historiens, diverses organisations liées peu ou prou aux institutions juives. Car nombreux étaient à l'époque les collectionneurs et galeristes israéliens, et s'ils ne furent pas les seuls à être spoliés, plus que d'autres ils subirent la loi du vainqueur.

La conférence de Washington se propose donc, à partir de données réunies ces dernières années, d'établir un catalogue des œuvres d'art confisquées par l'Allemagne nazie et «tombées en déshérence», puis de définir un processus de restitution aux propriétaires ou ayants droit.

Déjà compliquée en soi, la démarche se heurte aux divergences existant entre organisations juives quant à la destination de ces biens ou du produit de leur vente. Enfin, reste à convaincre les pays alliés de se défaire des œuvres qu'ils avaient reçues en dépôt au lendemain de la guerre et qui n'ont jamais été réclamées.

Pour sa part, la Russie ne restituera sans doute jamais les œuvres d'art volées par l'Armée rouge en Allemagne et dont certaines d'entre elles provenaient de fonds juifs. Un butin légitime, a tranché la Douma. Guy C. Menuisier

PUBLICITÉ

Non-fumeur



Chauffage? La pompe à chaleur est écologique, économique et confortable. Contactez-nous!

Votre ligne énergie: 0800 833 230

ELECTRICITE ROMANDE La maîtrise de l'énergie

Je désire une documentation complète  
 Je désire être contacté par un spécialiste

Nom: .....

Adresse: .....

Lieu-NP: .....

Coupon à renvoyer à: Electricité Romande, C.P. 534, 1001 Lausanne 719152-317

## BRÈVES

### Starr Rumeur de démission

Le procureur indépendant Kenneth Starr aurait annoncé à «des personnes qui le soutiennent» qu'il démissionnera au printemps prochain. Le magistrat américain enquête sur le président Bill Clinton.

Kenneth Starr a présenté au Congrès un rapport faisant état de onze chefs d'accusation pouvant justifier la destitution de Bill Clinton dans le cadre de l'affaire Lewinsky. Il a fait savoir qu'il comptait démissionner en mars ou en avril pour reprendre son métier d'avocat, affirme l'hebdomadaire «Newsweek». Le bureau du procureur devrait poursuivre sa tâche, mais on ignore qui pourrait remplacer Kenneth Starr./afp

### Pinochet Un démenti de Londres

Le gouvernement britannique a démenti hier être en train de négocier le renvoi au Chili du général Pinochet en échange de l'assurance que l'ancien président serait jugé dans son pays. Un porte-parole du Ministère britannique de l'intérieur a précisé que le ministre Jack Straw, qui doit se prononcer le 11 décembre sur l'extradition éventuelle d'Augusto Pinochet, «examinera quelle décision il doit prendre dans son rôle d'arbitre quasi judiciaire, selon les termes de la loi sur l'extradition». Citant des sources gouvernementales, deux journaux rapportaient hier que Londres était proche d'un accord avec le Chili./ap

### RD Congo Flou au sommet

Un accord de principe sur un arrêt des combats en République démocratique du Congo a conclu le sommet franco-africain de Paris. Le compromis arraché aux belligérants comporte cependant de nombreuses zones d'ombre. Il apparaît difficilement applicable sur le terrain. Malgré ce flou, l'accord de Paris a fait un gagnant: l'Angola, l'un des alliés du président Kabila. Luanda avait en effet menacé de lancer une offensive dans l'est de la RDC, contre la rébellion soutenue activement par les armées rwandaise et ougandaise. Il semble que cette menace ait pesé sur l'acceptation de l'accord par Kigali et Kampala./afp

### France Une UDF unitaire

L'Union pour la démocratie française (UDF) est devenue samedi soir un mouvement politique unitaire. La modification des statuts a été adoptée à une large majorité des 3500 conseillers nationaux réunis à Lille. Les principales composantes qui formaient jusqu'ici la confédération vont fusionner.

Vingt ans après la création de l'UDF, son président actuel, François Bayrou, s'est félicité de cette évolution. Force démocrate (FD), le Pôle républicain, indépendant et libéral (PRIL) et les Adhérents directs (AD) ont décidé de se fondre dans l'UDF. En revanche, le Parti radical refuse de disparaître./reuter

### Italie Test électoral

Sept millions d'électeurs italiens ont été appelés hier aux urnes pour renouveler quatre conseils de province et près de 300 conseils municipaux. Les résultats seront connus aujourd'hui. Ce scrutin est considéré comme test pour le gouvernement de l'ancien communiste Massimo D'Alema. La campagne électorale s'est déroulée dans une indifférence générale. Un des chocs de ce scrutin est attendu dans la province de Rome, détenue jusqu'à présent par la gauche. Les politologues s'attendent à un duel serré entre la candidate du centre gauche, Pasqualina Napolitano, et le candidat du centre droit Silvano Moffa./afp

## Mitch Solidarité et reconstruction

La première dame du Mexique, Nilda Patricia Velasco de Zedillo, a remis vendredi 10 millions de dollars collectés pour venir en aide aux victimes du cyclone Mitch. Un mois après la catastrophe, ce geste est la dernière manifestation en date de la solidarité internationale alors que la reconstruction se met en place.

Tous «les Mexicains ont ouvert leur portefeuille pour apporter leur soutien aux populations d'Amérique centrale», a expliqué l'épouse du président mexicain. Le cyclone, l'un des plus violents dans l'océan Atlantique, a fait quelque 11.000 morts au Nicaragua, au Honduras, au Salvador et au Guatemala. Des milliers de personnes sont toujours portées disparues. Les dégâts économiques et les destructions sont à l'image de ce bilan. La reconstruction est estimée à plusieurs milliards de dollars.

### Appels à la concertation

Parallèlement, les appels à une concertation centre-américaine pour favoriser le redressement se multiplient. Enrique Iglesias, président de la Banque interaméricaine de développement, a ainsi exhorté les pays de la région à mettre en place une union politique inspirée du modèle européen.

Les pays de l'Union européenne, les Etats-Unis et le Brésil ont annoncé une remise de la dette contractée par les quatre Etats ravagés. La Suisse a décidé pour sa part d'alléger de huit millions de francs le service de la dette multilatérale du Nicaragua en 1998, et d'accorder une aide à la balance de paiements de cinq millions de francs. Le FMI et la Banque mondiale ont promis une aide financière.

### Aide humanitaire

L'aide humanitaire continue, elle, d'affluer dans une région qui reste sous la menace de pénuries alimentaires, de nouveaux glissements de terrain et d'épidémies. En Suisse, la Chaîne du bonheur a déjà reçu 10 des 15 millions de francs promis par les donateurs lors de la collecte en faveur des victimes de Mitch. La Confédération a débloqué deux millions à titre de l'aide humanitaire. D'ici à la fin de l'année, la Direction du développement et de la coopération (DDC) fournira 10 millions supplémentaires. /reuter-ats

# Les réprouvés Fribourg et Vaud fermés aux skinheads

Les interdictions des autorités vaudoises et fribourgeoises d'organiser un concert samedi soir ont dissuadé des skinheads de se rassembler dans la Broye. Seuls quelque 70 d'entre eux, ignorant sans doute ces interdictions, se sont retournés à Morat.

Fribourg n'a pas plus voulu que Vaud d'un concert de skinheads ce week-end. Avisé que, à la suite du refus vaudois d'autoriser un concert à Salavaux (VD), les organisateurs envisageaient d'organiser la manifestation en terre fribourgeoise, le Conseil d'Etat a opposé son veto samedi.

Les policiers vaudois et fribourgeois ont été vigilants, mais aucun rassemblement illégal n'a été signalé. Il semble que le concert ne devait finalement pas avoir lieu en Suisse romande, a indiqué la police fribourgeoise.

Seule trace des skinheads: quelque 70 d'entre eux venus de Suisse allemande se sont regroupés samedi après-midi à Morat. Ils ont exprimé leur désaccord face à ces interdictions avant de s'en aller.

### Protestation d'un parti politique

L'Union des patriotes suisses, un nouveau mouvement créé en mai par d'anciens membres des sections romandes des Démocrates



Un concert de skinheads en 1993.

photo Keystone-a

suisses, a critiqué les interdictions. Dans un communiqué diffusé hier, il estime que les skinheads et les mouvements patriotiques sont privés de leur liberté d'expression.

Le Conseil d'Etat vaudois avait interdit la semaine dernière «tout rassemblement menaçant l'ordre public» durant le week-end, afin d'éviter

toute violence et propagande raciste. Le 15 septembre, les autorités vaudoises avaient interdit une réunion analogue prévue au Chalet-à-Gobet et à La Sarraz.

En mars, un concert skinhead à Chézard-Saint-Martin avait défrayé la chronique. Plus récemment, la municipalité de Lausanne a interdit un concert d'un groupe de rock

britannique prévu à la Dolce Vita.

### A Lindau

Des skinheads - allemands et autrichiens - ont quand même pu se rassembler ce week-end, mais à Lindau (Allemagne) au bord du lac de Constance. Encadrée par des forces de police, la manifestation s'est déroulée sans incident./ats-apa

## MD-11 Swissair dans les turbulences



Sur les lieux du drame du 2 septembre, des proches des victimes ont jeté samedi des ailettes rouges à la mer. photo Keystone

Quatre jours après l'incident qui a contraint un de ses MD-11 à regagner Singapour, Swissair garde toute sa confiance dans cet appareil. Par ailleurs, la compagnie s'oppose à l'ouverture d'une procédure judiciaire à Genève sur la tragédie du 2 septembre dernier.

Le patron du groupe Swissair, Philippe Bruggisser, a expliqué dans un entretien paru hier dans la «Sonntags-Zeitung» que le MD-11 reste un appareil auquel on peut faire confiance, même après l'incident survenu jeudi sur le vol SR-189 Singapour - Zurich.

Une odeur pénétrante accompagnée d'une légère fumée à peine visible dans le cockpit avait contraint le pilote à faire demi-tour alors

qu'il se trouvait à une altitude de 3500 mètres.

Par ailleurs, onze proches des victimes se sont rendus en mer samedi au large des côtes de la Nouvelle-Ecosse sur les lieux du drame qui a coûté la vie aux 229 occupants du vol SR-111. Emmenés par un dragueur de mines de l'armée canadienne, ils ont lancé l'un après l'autre des ailettes rouges à la mer.

Enfin, Swissair s'oppose à l'ouverture d'une procédure judiciaire à Genève et portant sur le drame du vol SR-111, comme l'a annoncé samedi la «Tribune de Genève». Un porte-parole de la compagnie a confirmé hier que Swissair a recouru contre la demande de la juge Christine Junod exigeant la remise par Swissair de tous les documents utiles à l'enquête. Pour Swissair, le for juridique est à Zurich./ap

## Miss Monde Violée en Italie

La police italienne a confirmé que la nouvelle Miss Monde, l'Israélienne Linor Abargil, avait été violée le mois dernier en Italie, alors qu'elle s'y trouvait pour un défilé de mode, affirmant plusieurs journaux britanniques.

Linor Abargil, un mannequin de 19 ans, a remporté jeudi dernier le concours de Miss Monde 1998, organisé dans le cadre paradisiaque des Seychelles.

Elle a déclaré à la police italienne avoir été attaquée le 6 octobre dernier après s'être rendue dans une agence de voyage à Milan. Elle y était venue acheter un billet d'avion pour Rome, où elle devait retrouver sa mère avant de rentrer en Israël, affirmant le «Times» et plusieurs autres journaux britanniques. Le propriétaire égyptien de l'agence de voyage a par la suite été interpellé et inculpé pour l'agression.

Selon Linor Abargil, il avait proposé de la conduire à Rome lui-même, en prétextant que tous les vols étaient complets et qu'il avait lui-même des affaires à y régler. Mais il est rapidement sorti de la route, l'a attachée puis violée, a-t-elle expliqué à la police. «Cela a duré environ deux heures», a-t-elle déclaré à la police, selon «News of the World».

Selon Linor Abargil, l'homme a tenté de s'excuser après l'agression, alors qu'il retournait vers Milan. Elle a porté plainte le lendemain matin./ap

## Ballon Branson à pied d'œuvre

Richard Branson a entamé au Maroc des préparatifs pour une tentative de tour du monde en ballon. Le milliardaire américain tentera son pari avec un nouveau partenaire, son ancien concurrent Steve Fossett. L'aérospatial suisse Bertrand Piccard va également tenter un nouveau tour du monde en ballon.

Branson et Fossett devraient être prêts pour le départ dans une huitaine de jours, la date exacte du décollage étant fonction des conditions météorologiques. Richard Branson a prévu un ballon de rechange pour mettre toutes les chances de son côté. Il a fait amener à Marrakech un matériel estimé à 3 millions de dollars./ats

## BRÈVES

### Sida Journée mondiale pour les jeunes

Environ 7000 jeunes de 10 à 24 ans sont infectés chaque jour dans le monde par le virus du sida. La jeune génération figure dès lors au centre de la Journée mondiale du sida 1998, demain.

Diverses actions sont prévues en Suisse parallèlement aux manifestations dans le monde. Le programme de l'ONU contre le sida a adopté le slogan «force du changement: avec les jeunes en campagne contre le sida» pour cette journée.

En Suisse, au moins 40% des nouvelles infections surviennent dans le groupe des 15-24 ans, indique l'Aide suisse contre le sida. La prévention au sein de cette tranche d'âge revêt donc une grande importance. /ats

### Gianadda Hans Erni de retour

La Fondation Gianadda à Martigny (VS) a ouvert samedi son espace à l'artiste suisse Hans Erni. L'exposition qui dure trois mois se veut une rétrospective complète des œuvres d'Erni.

C'est la deuxième fois que le peintre et sculpteur est exposé à la fondation: il y avait été invité en 1989 pour ses 80 ans. Ce retour est donc annoncé en vue de ses 90 ans, qu'il fêtera en février de l'année prochaine.

La rétrospective est agencée chronologiquement et s'ouvre sur les premières œuvres de l'artiste: un volet documentaire complète l'exposition avec notamment les fiches de la police fédérale sur l'artiste placé sous surveillance comme prétendu membre du Parti communiste à l'époque de la guerre froide. /ats

### Autriche Eurocambrioleur sous les verrous

L'un des auteurs de hold-up les plus recherchés en Europe a été arrêté à Vienne. Le cambrioleur, un Italien de 44 ans, a été interpellé samedi dans un café, a indiqué hier la police.

Il est soupçonné de 24 attaques de banque dans toute l'Europe. L'homme vivait depuis vingt ans du revenu de ses cambriolages. Il avait attaqué en 1987 une filiale de l'ancienne Union de Banques Suisses (UBS) à Genève et avait emporté 3 millions de francs.

Il a sévi notamment en Autriche, en Allemagne et en Italie. Interpol était à ses trousses depuis de longues années. Son dernier coup remonte à vendredi à Vienne. /afp

### Jackson fils Education de Prince

Michael Jackson veut envoyer son fils Prince étudier dans un pensionnat anglais réputé, quand ce dernier, âgé de 21 mois, aura atteint l'âge d'aller au collège, rapporte le «Sunday Telegraph». Selon le journal britannique, Michael Jackson a envoyé un représentant faire un tour à Stowe, dans le Buckinghamshire, à 80 km au nord-ouest de Londres, et s'enquérir s'il était possible de réserver une place pour le descendant de la rock star. La direction de Stowe s'est refusée à tout commentaire. La presse britannique avait déjà révélé récemment que Madonna envisageait d'inscrire sa fille Lourdes dans un autre établissement anglais, le pensionnat de jeunes filles de Cheltenham./ap

## IMPRESSUM

Société éditrice: L'Express SA.  
Editeur: Fabien Wolfrath.

### Directeur des rédactions (resp.):

Gil Baillod.  
Rédacteurs en chef: Stéphane Sieber, Roland Graf.  
Rédacteur en chef adjoint: Jacques Girard.

Canton: Alexandre Bardet (resp.), Rémy Gogniat (adj.), Pascale Béguin, Pierre-François Besson, Christian Georges, Sandra Spagnol.

### Rubriques locales:

Neuchâtel: Pascal Hofer (resp.), Jean-Michel Pauchard (adj.), Florence Véya.  
La Chaux-de-Fonds: Robert Nussbaum (resp.), Irène Brossard (adj.), Christiane Meroni.  
Le Locle: Blaise Nussbaum, Claire-Lise Droz.  
Littoral: Stéphane Devaux (resp.), Patrick Di Lenardo, Ivan Radja, Frédéric Mairy, Marianne de Reynier.  
Val-de-Ruz: Philippe Chopard.  
Val-de-Travers: Mariano De Cristofano.  
Canton du Jura: Michel Gogniat.  
Jura bernois: Dominique Eggler (resp.), Nicolas Chiesa (adj.).  
Haut-Doubs: Alain Prêtre.

Suisse / Monde / Société: Guy C. Menuisier (resp.), Daniel Droz (adj.), Léo Bysaeth, François Nussbaum (à Berne).

Economie: Françoise Kuenzi.

Sports: Jean-François Berdat (resp.), Renaud Tschoumy, Gérard Stegmüller, Fabrice Zwahlen, Richard Gafner.

Magazine: Sonia Graf (resp.), Dominique Bosshard (adj.), Corinne Tschanz.

Secrétariat de rédaction: Anne-Marie Cuttat (resp.), Michel Deruns (adj.), Julian Cervino, Michel Merz, François Treuthardt.

Photographes: Christian Galley, Richard Leuenberger, David Marchon.  
Infographiste: Pascal Tissier.  
Dessinateur: Tony Marchand.

Services des abonnements: rue St-Maurice 4, 2001 Neuchâtel  
Tél. 032/725 65 01

Régie des annonces: Publicitas SA  
Saint-Maurice 4, 2001 Neuchâtel  
Tél. 032/729 42 42  
Fax 032/729 42 43

Impression: Centre Presse, Neuchâtel

**Barcelone**  
L'anniversaire de la révolte

Le Nou Camp a salué les 100 ans de Barcelone au cri de «Dehors Van Gaal» après la défaite 0-1 des hommes de l'entraîneur hollandais contre l'Atletico Madrid, samedi soir, en match avancé de la douzième journée de la Liga.

Dans le stade mythique du Barça, les sifflets de réprobation ont fait office de gâteau d'anniversaire à la suite du penalty transformé par le Yougoslave de l'Atletico Vladimir Jugovic pour une faute sur le jeune attaquant José Mari (39e).

Le son et lumière organisé par la direction avant la rencontre pour marquer le coup d'envoi des festivités du centenaire n'a pas dissipé la saveur amère qu'on laissée coup sur coup dans le palais des «aficionados» la défaite contre l'Atletico Madrid, une semaine après celle contre Majorque, et l'élimination de la Ligue des champions.

Comme s'il fallait vraiment que la fête soit gâchée, l'attaquant hollandais du Barça Patrick Kluivert et Jugovic ont failli en venir aux mains en fin de rencontre... Quelque chose ne tourne décidément pas rond au royaume de Barcelone, qui jouait il est vrai sans son roi brésilien du dribble Rivaldo, suspendu./si



Louis van Gaal: samedi soir, le Hollandais arborait une nouvelle fois la mine des mauvais jours.  
photo Keystone

# Football Brillant, Grasshopper dévoile les limites xamaxiennes

NEUCHÂTEL XAMAX - GRASSHOPPER 0-2 (0-1)

Lorsque l'enjeu est d'importance, Grasshopper répond généralement présent. Neuchâtel Xamax l'a vérifié à ses dépens hier en fin d'après-midi. Auteurs d'un match plein, par moments brillants, les Zurichois n'ont pas laissé la moindre chance aux hommes d'Alain Geiger, dévoilant au passage leurs limites. Dur, dur, mais parfaitement logique.

Jean-François Berdat

En fonction de la loi des séries, cela devait bien finir par arriver... Neuchâtel Xamax a ainsi concédé son premier revers de l'exercice à domicile, cela au moment même où l'on s'était pris à espérer qu'il pourrait tirer parti du faux pas du leader Servette pour s'en rapprocher. Il a rapidement fallu déchanter et tous ceux qui s'étaient pris à rêver auront connu un réveil brutal.

**Pressing constant**

«Si nous avons gagné aujourd'hui, c'est que nous avons livré une très bonne performance et ne venez pas me dire que ce succès est dû aux carences de Neuchâtel Xamax.» Dans les couloirs de la Maladière,

Rolf Fringer pavovait comme peut-être jamais cette saison. Et le bougre aurait bien eu tort de s'en priver. Tout au long de la rencontre, ses joueurs ont en effet administré une remarquable leçon, tant tactique, technique que de réalisme. Au bout du compte, leur succès ne se discute donc pas. «Notre première période fut tout simplement extraordinaire et nous étions très mal payés à la pause» ajoutait l'ex-coach national.

En exerçant un pressing constant sur les défenseurs xamaxiens - Magnin et Kavelaschvili se sont énormément dépensés -, les Zurichois ont frappé dans le mille. Ainsi, les «rouge et noir» ont vainement couru après un ballon qui semblait collé aux crampons du remarquable Tikva et de ses camarades. La première mi-temps fut dès lors totalement à consonance zurichoise, Corminboeuf devant se multiplier - il fut secouru par sa latte sur un envoi de Tikva - pour éviter une ouverture du score qui allait néanmoins tomber peu avant la pause, Kavelaschvili plongeant dans le dos de Njanka pour réussir le geste parfait.

Son milieu de terrain quasi inexistant, Alain Geiger apporta quelques retouches à la pause, retirant Rothenbühler que l'on n'avait que rarement vu aussi emprunté. L'entrée en jeu d'Isabella redonna un



Le duel entre Ricardo Cabanas et Charles Wittl était par trop déséquilibré.

photo Lafargue

coup de fouet, mais elle ne suffit toutefois pas à semer le trouble dans une arrière-garde zurichoise au sein de laquelle Gren et Smiljanic fumèrent le cigare tout au long de la rencontre. Tant et si bien que l'égalisation ne fut jamais vraiment dans l'air. Et lorsque Tikva doubla la mise au terme d'un bel effort personnel, la cause était définitivement entendue. A partir de là, les hommes de Rolf Fringer se contentèrent de gérer l'acquis, de manière parfois élégante.

**En toute logique**

«Nous avons tout essayé pour les bousculer, mais nous n'y sommes pas parvenus.» A l'heure de l'analyse, Alain Geiger n'adressait pas le moindre reproche à ses joueurs. «Nous avons bien développé deux ou trois bonnes attaques, mais cela n'a pas suffi car mes gars ont trop souvent opté pour la mauvaise solution. Au bout du compte, c'est donc en toute logique que nous nous sommes inclinés» poursuivait le Valaisan.

En ce dernier dimanche de novembre, Grasshopper aura donc dévoilé les lacunes xamaxiennes: imperfections à la relance, trop d'espaces entre les lignes d'où une production offensive beaucoup trop faible pour espérer inquiéter des Zurichois supé-

rieurement organisés. «Il s'agira d'aller chercher ces points perdus à l'extérieur» lançait encore Alain Geiger. Qui dispose d'une semaine pour remettre les idées en place à ses joueurs avant le déplacement de Lausanne. JFB

## Trop grosse peinture

«C'est difficile de perdre à domicile. Je crois pourtant que nous avons vu un très bon Grasshopper.» A l'issue de la rencontre, Alain Geiger ne cherchait pas de faux-fuyants, préférant admettre la supériorité de ses ex-couleurs. «J'ai vu cette équipe moins forte cette saison, reprenait le Valaisan. Aujourd'hui, c'était costaud et aucune autre équipe n'avait jusqu'ici réussi une telle performance à la Maladière.» L'entraîneur xamaxien ne broyait toutefois pas du noir. «Cela fait partie du football et nous avons peut-être payé

aujourd'hui pour les fois où nous nous en sommes sortis. Mais de toute évidence, la peinture était trop grosse pour nous.» Un constant lucide, qui rend honneur à son auteur.

Quoi qu'on en dise, et même si ce revers n'enlève rien au bon parcours des Xamaxiens cette saison, il sera venu leur rappeler qu'ils ont encore un bon bout de chemin à parcourir pour se hisser au niveau des tout meilleurs. Car hier, c'est en champion que Grasshopper s'est exprimé. JFB

**Maladière:** 11.200 spectateurs.

**Arbitre:** M. Herrmann.  
**Buts:** 37e Kavelaschvili 0-1. 70e Tikva 0-2.

**Neuchâtel Xamax:** Corminboeuf; Jeanneret (80e Alicarte), Njanka, Rueda, Quentin; N'Do, Wittl, Rothenbühler (46e Isabella), Zambaz; N'Diaye (73e Martinov), Molist.

**Grasshopper:** Zuberbühler; Mazzarelli (78e Berner), Gren, Smiljanic, Christ; Tikva (88e Nemsadze), Cabanas, Tararache, Comisetti; Kavelaschvili, Magnin (69e De Napoli).

**Notes:** fin d'après-midi frisquette, pelouse grasse

mais débarrassée de la neige qui la recouvrait encore à midi. Neuchâtel Xamax sans Martin, Gämperle (blessés) ni Gazic (malade), Grasshopper sans Haas, Türkyilmaz (blessés), Vogel (malade) Esposito ni N'Kufo (non convoqués). Tikva (10e) tire sur la latte. Avertissements à Gren (25e, jeu dur), Christ (64e, jeu dur), Njanka (68e, faute grossière, huitième carton jaune, ce qui signifie que le Camerounais sera suspendu pour les deux prochains matches), Quentin (78e, jeu dur), Comisetti (85e, faute grossière) et à Smiljanic (90e, antieu). Coups de coin: 4-5 (2-1).

**Zoociété**  
Les termites, négligés des fables

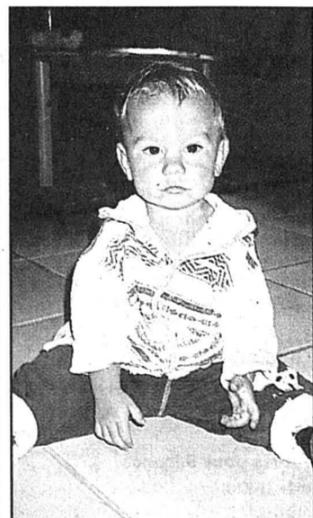
**Ecole**  
Chiens et chats en classe

**Ornithologie**  
Quatre cents oiseaux recueillis à Sempach

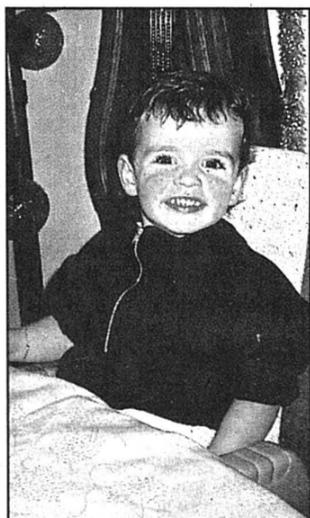
p 26

## Magazine

### Concours photos On a craqué pour le sourire de vos chérubins



Arnaud, de Cormondrèche.



Bastien, de La Chaux-de-Fonds



Christophe, de Colombier.

Nos lecteurs ont été nombreux à envoyer les plus belles photographies de leurs petits trésors et nous les en remercions. Cette semaine, nous avons craqué pour les jolis minois de trois petits garçons: Arnaud, Bastien et Christophe, qui recevront prochainement leur petit livre souvenir. Cette rubrique se poursuit chaque lundi. Vos portraits en couleurs sont à adresser à:

**Concours photos d'enfants L'Impartial-L'Express, rubrique Magazine, 14, rue Neuve, 2301 La Chaux-de-Fonds ou 39, rue Pierre-à-Mazel, 2000 Neuchâtel.**

(N'oubliez pas d'indiquer vos nom et adresse!). Les photos ne sont pas retournées.

**Potes à poils**  
Mon chien mange ses crottes



Peut-être avez-vous déjà observé votre chien avaler sa crotte, juste après l'avoir posée. Les raisons de ce comportement sont d'ordres différents. photo a

p 26

# Football Servette: une avance qui s'amenuise

Après avoir compté il y a quinze jours dix points d'avance sur Grasshopper, Servette a vu son avance fondre de moitié lors des deux dernières journées. Après le 0-0 miraculeux obtenu à Lausanne, les Genevois ont essuyé leur première défaite de la saison à domicile en s'inclinant 0-1 devant Young Boys.

Dans la lutte pour la huitième place, Sion, qui a obtenu le point du nul à Aarau (2-2) grâce à un doublé de Tholot dans le dernier quart d'heure, peut encore espérer. En revanche, Lugano, battu 1-4 au Letzigrund par Zurich, rejoindra sauf miracle Young Boys et Aarau dans la charrette des condamnés. Enfin Saint-Gall, qui a partagé l'enjeu à Lucerne (1-1), n'a plus besoin que d'un point pour

être assuré de disputer au printemps prochain le tour final pour le titre. On retrouve ainsi, à 180 minutes du coup de sifflet final de ce tour préliminaire, trois équipes, Bâle (25 points), Lucerne (23) et Sion (22), à la lutte pour deux fauteuils.

### Un leader essoufflé

Aux Charmilles, Admir Smajic, à la fois stratège et buteur, a forcé la décision en inscrivant l'unique but de la rencontre d'un superbe coup de tête. A 35 ans, le Bosniaque demeure l'une des plus fortes individualités de la LNA. Pièce maîtresse du «onze» bernois, Smajic réclame de meilleures conditions salariales. Son départ provoquerait un vide que l'entraîneur Claude Ryf comblerait difficilement.

A Bâle, Lausanne n'a pas pris de risques. Le partage des points obtenu (1-1) permet à Pierre-André Schurmann de demeurer un entraîneur invaincu après sept matches. Seule ombre au tableau pour le successeur de Bregy: l'expulsion de Thurle à la 73e minute. Pour s'être fait lui-même justice aux dépens de Ceccaroni, le bouillant attaquant plaça ses partenaires en fâcheuse posture au cours du dernier quart d'heure. Mais Bâle, qui avait ouvert le score dès la 3e minute par Frick, ne possédait plus les ressources nécessaires pour reprendre l'avantage. Opportuniste en diable, le Yougoslave Pantelic avait égalisé à la 35e minute. Avec la venue de Zurich et un déplacement aux Charmilles, les Sédunois possèdent bien le programme le plus ardu des trois équipes encore concernées par la barre. Le point ramené d'Aarau, s'il est presque



Bader - Nichetti: duel sans vainqueur entre Aarau et Sion au Brugglifeld.

inespéré dans la mesure où ils étaient menés 0-2 à un quart d'heure de la fin du match, risque bien de ne pas être suf-

fisant aux Sédunois. Face à une équipe déjà condamnée, la victoire était, en effet, impérative./si

## Yverdon qualifié

Après Delémont et Etoile Carouge, une troisième équipe romande de LNB a obtenu l'assurance de participer au printemps prochain au tour de promotion-relégation LNA-LNB. Lors de l'ultime journée du tour préliminaire, Yverdon a obtenu sa qualification en s'imposant 2-0 devant Locarno. Kriens et Schaffhouse, qui conservaient encore une

chance dimanche de devancer Yverdon, ont déposé un protêt auprès de la Ligue nationale. Les deux clubs alémaniques contestent le report d'une heure de la rencontre du Stade municipal. Selon leurs argumentations, il aurait favorisé les desseins de la formation de Lucien Favre. Ces deux protêts n'ont cependant pratiquement aucune chance d'aboutir./si

## PREMIÈRE LIGUE

Groupe 1	
CS Chênôis - Vevey	2-2
Montreux - Renens	1-1
Signal Bernex - Martigny	renvoyé
Bex - Meyrin	renvoyé
Echallens - Monthey	renvoyé
Naters - Stade Lausanne	renvoyé

Classement	
1. Echallens	14 11 2 1 25-8 35
2. Vevey	15 9 3 3 31-16 30
3. Bex	14 8 2 4 31-22 26
4. Meyrin	14 6 3 5 26-21 21
5. CS Chênôis	15 5 6 4 17-15 21
6. Grand-Lancy	15 5 4 6 20-22 19
7. Signal Bernex	13 5 3 5 21-30 18
8. St. Lausanne	14 5 3 6 24-24 18
9. Martigny	14 5 3 6 27-29 18
10. Naters	14 4 4 6 15-23 16
11. Montreux	15 4 4 7 17-21 16
12. Renens	15 3 6 6 19-20 15
13. Bramois	15 3 3 9 17-30 12
14. Monthey	13 3 2 8 9-18 11

Groupe 2	
Concordia-Riehen	2-1
Muttenz - Fribourg	0-3
Bienne - Chaux-de-Fonds	renvoyé
Colombier - Lyss	renvoyé
Bulle - Münsingen	renvoyé
Granges - Köniz	renvoyé

Classement	
1. Münsingen	13 9 4 0 33-13 31
2. Fribourg	15 9 3 3 35-15 30
3. Bienne	13 8 4 1 17-6 28
4. Serrières	15 7 5 3 24-19 26
5. La Chx-de-Fds	14 7 3 4 18-12 24
6. Bulle	13 6 4 3 24-20 22
7. Bümpliz	15 6 4 5 17-22 22
8. Granges	13 7 0 6 26-13 21
9. Concordia	15 4 6 5 20-23 18
10. Riehen	15 4 3 8 20-37 15
11. Lyss	14 4 2 8 14-25 14
12. Muttenz	15 1 5 9 12-35 8
13. Köniz	14 1 4 9 18-25 7
14. Colombier	14 2 1 11 17-30 7

**Prochaine journée**  
Dimanche 6 décembre. 14 h 30: Münsingen - Bienne. Granges - Bulle.

Groupe 3	
Schötz - Zoug	1-3
Wangen - Bellinzzone	1-1
Biasca - Red Star ZH	0-2
Küssnacht - Sursee	0-1
Buochs - Ascona	renvoyé

Classement	
1. Bellinzzone	15 12 2 1 40-12 38
2. Sursee	15 10 2 3 26-15 32
3. Buochs	14 8 1 5 34-24 25
4. Agno	15 5 7 3 21-16 22
5. Wangen	15 5 7 3 22-24 22
6. Schötz	15 5 6 4 29-21 21
7. Ascona	13 5 5 3 26-22 20
8. Altstetten	15 5 4 6 14-20 19
9. Zoug	14 4 5 5 19-20 17
10. Red Star ZH	15 3 8 4 12-14 17
11. YF Juventus ZH	15 3 6 6 15-17 15
12. Biasca	15 3 4 8 14-27 13
13. Küssnacht	15 3 3 9 14-29 12
14. Muri	15 0 4 11 8-33 4

Groupe 4	
Rorschach - Vaduz	2-0
SV Schaffhouse - Winterthur	0-0
Gossau - Frauenfeld	2-4
Veltheim - Kreuzlingen	3-1
Rapperswil-Jona - Wetzikon	1-1

Classement	
1. Winterthur	15 13 1 1 62-6 40
2. Vaduz	15 9 2 4 29-18 29
3. Tuggen	15 7 6 2 27-17 27
4. Horgen	15 6 5 4 24-30 23
5. Frauenfeld	15 6 4 5 25-21 22
6. Rapperswil	15 6 4 5 21-18 22
7. Rorschach	15 6 4 5 21-23 22
8. Gossau	15 4 4 7 20-23 16
9. Widnau	15 3 7 5 14-30 16
10. SV Schaffh.	15 3 6 6 14-22 15
11. Veltheim	15 3 5 7 22-29 14
12. Freienbach	15 3 5 7 19-27 14
13. Kreuzlingen	15 2 6 7 13-24 12
14. Wetzikon	15 2 5 8 11-34 11

### LNA

**SERVETTE - YOUNG BOYS 0-1 (0-0)**  
Charmilles: 4563 spectateurs. Arbitre: M. Busacca. But: 57e Smajic 0-1. Servette: Pédat; Barea, Wolf, Juarez; Müller, Varela (59e Pizzinat), Durix, Ouadja (54e Karlen), Melunovic (73e Eseosa); Rey, Bühlmann. Young Boys: Knutti; Pintul; Lengen, Streun; Küffler, Baumann, Bekirovski, Studer (83e Fryand), Smajic; Kehrl, Sawu. Notes: avertissement à Lengen (80e, faute grossière).

**ZURICH - LUGANO 4-1 (1-0)**  
Letzigrund: 3800 spectateurs. Arbitre: M. Leuba. Buts: 30e Fischer 1-0. 71e Lima 2-0. 83e Wegmann 2-1. 85e Hodel 3-1. 87e Fischer 4-1. Zurich: Shorunmu; Castillo, Hodel, Fischer, Di Jorio; Huber, Jodice (74e Pallas), Lima, Nixon; Chassot (10e Albrecht puis, 61e Djordjevic), Bartlett. Lugano: Hürzeler; Giannini, Morf, Andreoli, Fernandez; Emmers (46e Thoma), Tejada, Wegmann, Bullo (72e Lombardo); Rossi, Giallanza. Notes: avertissements à Fischer (26e), Andreoli (41e), Rossi (44e) et à Wegmann (69e). Expulsion de Rossi (62e, deuxième avertissement).

**BÂLE - LAUSANNE 1-1 (1-1)**  
Saint-Jacques: 5900 spectateurs (record négatif de la saison). Arbitre: M. Beck. Buts: 3e Frick 1-0. 31e Pantelic 1-1. Bâle: Huber; Sahin; Kreuzer, Cravero; Ceccaroni, Barberis (72e Perez), Veiga; Rytchkov, Reimann; Tschopp (72e Ouattara), Frick. Lausanne: Brunner; Hottiger, Puce, Iglesias, Hänni; Douglas, Piffaretti (61e Ohrel), Rehn, Gerber (69e Udovic); Thurle, Pantelic. Notes: avertissements à Iglesias (13e), Rytchkov (49e), Reimann (61e), Pantelic (62e), Barberis (67e) et à Ceccaroni (73e). Expulsion de Thurle (73e).

**LUCERNE - SAINT-GALL 1-1 (1-1)**  
Allmend: 7253 spectateurs. Arbitre: M. Meier. Buts: 18e Scepanovic 1-0. 43e Dal Santo 1-1. Lucerne: Crevoisier; Moser; Knez, van Eck; M. Joller, Trinic, Vukic, Brunner, Schnarwiler; Koch (74e Wyss), Scepanovic. Saint-Gall: Stiel; Zellweger, Zwysig, Sène, Dal Santo; Müller (61e Contini), Damasio, Tsawa, Eugster; Gil (74e Meyer), Vurens.

**AARAU - SION 2-2 (1-0)**  
Brugglifeld: 1500 spectateurs (plus faible affluence de la saison en LNA). Arbitre: M. Vollenweider. Buts: 17e Ivanov (penalty) 1-0. 75e Ivanov (penalty) 2-0. 78e Tholot (penalty) 2-1. 79e Tholot 2-2. Aarau: Benito; Markovic (70e Berger), Pavlicevic, Page, Heldmann; Baldassarri, Previtali, Skrzypczak, Bader; Ivanov, Aleksandrov (66e Esposito). Sion: Ançay; Vanetta, Biaggi, Grichting, Duruz; Nichetti (64e Alenspach), Pascale (79e Quennoz), Eydelie, Benson; Guessand (27e Bertone), Tholot. Notes: avertissements à Guessand (9e), Pavlicevic (55e), Duruz (56e), Eydelie (58e) et à Nichetti (62e).

**Classement**

1. Servette*	20 11 7 2 33-20 40
2. Grasshopper*	20 10 5 5 33-23 35
3. Zurich*	20 9 7 4 32-21 34
4. Lausanne*	20 8 8 4 34-33 32
5. NE Xamax*	20 7 10 3 29-21 31
6. Saint-Gall*	20 7 6 7 30-26 27
7. Bâle	20 7 4 9 18-30 25
8. Lucerne	20 5 8 7 25-25 23
9. Sion	20 5 7 8 21-34 22
10. Young Boys	20 4 6 10 31-31 18
11. Lugano	20 4 6 10 29-39 18
12. Aarau*	20 3 6 11 28-40 15

\* Tour final  
+ Tour de promotion-relégation LNA-LNB

**Prochaine journée**  
Vendredi 4 décembre. 19 h 30: Sion - Zurich. Samedi 5 décembre. 16 h: Grasshopper - Saint-Gall. Dimanche 6 décembre. 14 h 30: Aarau - Lucerne. Young Boys - Bâle. Lausanne - Neuchâtel Xamax. 16 h 15: Lugano - Servette (TV).

### LNB

**WIL - STADE NYONNAIS 5-3 (0-1)**  
Bergholz: 1000 spectateurs. Arbitre: M. Ferrari. Buts: 18e Carrasco 0-1. 50e Steingruber 1-1. 55e Ursea 1-2. 65e Amoah 2-2. 70e Jairo 3-2. 77e Poulard 3-3. 93e Flavio 4-3. 95e Amoah 5-3. Notes: expulsion de Dérivaz (Stade Nyonnois, 39e) et de Gasser (Stade Nyonnois, 68e).

**DELÉMONT - BADEN 4-2 (2-1)**  
La Blancherie: 900 spectateurs. Arbitre: M. Golay. Buts: 18e Ndlovu 1-0. 23e Ndlovu 2-0. 44e Oldani 2-1. 75e Simic 2-2. 76e Nahimana 3-2. 85e Nahimana 4-2.

**THOUNE - ÉTOILE CAROUGE 1-1 (1-1)**  
Lachen: 500 spectateurs. Arbitre: M. Weissbaum. Buts: 16e Van der Laan 0-1. 40e Raimondi 1-1. Notes: expulsion d'Andrey (Thoune, 89e).

**YVERDON - LOCARNO 2-0 (0-0)**  
Municipal: 1450 spectateurs. Arbitre: M. Rutz. Buts: 60e Tchouga 1-0. 92e Maguin 2-0. Notes: expulsions de Gabella (Locarno, 48e) et de Noubissie (Locarno, 81e). Gnesa (Locarno) arrête un penalty de Leandro (49e). Le match a débuté avec une heure de retard, l'arbitre exigeant que la neige soit déblayée.

**CHIASSO - KRIENS 2-2 (1-0)**  
Comunale: 620 spectateurs. Arbitre: M. Détruche. Buts: 23e Jorginho 1-0. 65e Melina 1-1. 66e Riva 2-1. 68e Melina 2-2.

**SCHAFFHOUSE - SOLEURE 2-2 (1-0)**  
Breite: 535 spectateurs. Arbitre: M. Daina. Buts: 5e Agnaldo 1-0. 57e Renfer 1-1. 74e Piu 2-1. 94e Edward (penalty) 2-2.

**Classement final**

1. Wil+	22 12 7 3 45-27 43
2. Delémont+	22 12 4 6 43-27 40
3. Et. Carouge+	22 11 7 4 29-19 40
4. Yverdon+	22 11 4 7 33-28 37
5. Kriens*	22 9 7 6 30-29 34
6. Schaffhouse*	22 9 6 7 35-33 33
7. Locarno*	22 8 4 10 21-26 28
8. Thoune*	22 6 7 9 28-33 25
9. St. Nyonnois*	22 4 10 8 33-36 22
10. Baden*	22 6 4 12 31-36 22
11. Soleure*	22 4 7 11 29-39 19
12. Chiasso*	22 2 9 11 14-38 15

+ tour de promotion-relégation LNA/LNB  
\* LNB, tour de relégation

Après la division des points, le classement du tour de relégation de LNB qui se disputera au printemps prochain s'établit ainsi: 1. Kriens 17. 2. Schaffhouse 17. 3. Locarno 14. 4. Thoune 13. 5. Stade Nyonnois 11. 6. Baden 11. 7. Soleure 10. 8. Chiasso 8./si

PMUR	Cheval	Mètres	Driver	Entraîneur	Cote	Perf.	NOTRE OPINION	LES RAPPORTS
<b>Démain à Vincennes, Prix Goberta (attelé, Réunion 2, course 1, 2100 m, 20 h 15)</b>    Seule la liste officielle du PMU fait foi	1 Emir-Des-Fresneaux	2100	R.-W. Dénéchère	R.-W. Dénéchère	3/1	1m1m2a	4 - Un des vainqueurs possibles. 1 - Celui-là sait tout faire. 3 - Et s'il survolait ce peloton? 8 - Les bons du monté, sont redoutables. 2 - Il va prendre une roue et la suivre. 12 - Pas évident en théorie mais... 5 - Un Dubois doit être pris au sérieux. 6 - Pas de vitesse pure, mais du courage. LES REMPLAÇANTS: 14 - Pour un accessit, s'il n'est pas disqualifié. 17 - Mal placé au départ, garde une chance.	<b>Samedi à Saint-Cloud, dans le Prix de Brétigny</b>  Tiercé: 17 - 2 - 5. Quarté+: 17 - 2 - 5 - 3. Quinté+: 17 - 2 - 5 - 3 - 4.  <b>Rapports pour 1 franc</b> Tiercé dans l'ordre: 731,80 fr. Dans un ordre différent: 88,90 fr. Quarté+ dans l'ordre: 1549,10 fr. Dans un ordre différent: 88,80 fr. Trio/Bonus (sans ordre): 22,20 fr.  <b>Rapports pour 2 francs</b> Quinté+ dans l'ordre: 13.043,00 fr. Dans un ordre différent: 118,60 fr. Bonus 4: 23,80 fr. Bonus 3: 23,80 fr.  <b>Rapports pour 5 francs</b> 2sur4: 16,00 fr.  <b>Hier à Auteuil, Prix Count Schomburg</b> Tiercé: 2-10-8.
	2 Echo-Du-Scion	2100	J.-F. Popot	J.-F. POpot	6/1	0a2a3a		
	3 Eliko	2100	J. Verbeeck	C. Teerlinck	7/1	3m7m0a		
	4 Eperigo	2100	B. Piton	L.-C. Abrivard	5/1	0a1a7a		
	5 Extrême	2100	J.-E. Dubois	J.-E. Dubois	12/1	0m1m3m		
	6 Erika-De-La-Vallée	2100	S. Bourlier	S. Bourlier	9/1	3a2a3a		
	7 Empereur-De-Quida	2100	J. Hallais	J. Hallais	25/1	0m2mDm		
	8 Eberlin	2100	P. Levesque	P. Levesque	10/1	0a2m1m		
	9 Eva-De-La-Roche	2100	G. Delacour	G. Danneville	12/1	6aDa7a		
	10 Etna-De-Vrie	2100	Y. Dreux	R. Baudron	35/1	7a0a5a		
	11 Ecu-De-Baune	2100	C. Bignon	C. Bignon	15/1	Da7a3a		
	12 Eurequus	2100	A. Laurent	A. Laurent	17/1	Da0a0a		
	13 Edito-D'Or	2100	F. Blandin	F. Blandin	18/1	5aDa6a		
	14 Esly-Captain	2100	F. Ouvrié	F. Ouvrié	20/1	Da0aDa		
	15 Espoir-De-Change	2100	J. Lepennetier	P. Orrière	55/1	DaDaDa		
	16 Esterhazy	2100	P. Billon	P. Billon	35/1	Da4a5a		
	17 Essaim-Laurent	2100	P. Martin	P. Martin	17/1	0a7a0a		

# Football Italie: la Juventus et l'AC Milan corrigés

**La Fiorentina, qui a obtenu un précieux match nul (0-0) sur le terrain de Bari, a consolidé sa position en tête du calcio, en profitant des sévères défaites de la Juventus à Bologne (3-0) et de l'AC Milan à Parme (4-0). Parme partage dorénavant la deuxième place du classement avec la Roma, à trois points de la Fiorentina.**

La Juventus, amoindrie par l'absence de trois pièces maîtresses, l'Uruguayen Montero, suspendu, le Français Deschamps, au repos, et le Hollandais Davids, a été complètement surclassée par une équipe bolognaise en état de grâce. Cueillie à froid par un but de la tête de Paramatti d'entrée (3e), elle n'a jamais su remonter la pente, encaissant deux nouveaux buts dans la première demi-heure, sur des erreurs défensives, par Signori (8e) et Fontolan (28e).

L'AC Milan, méconnaissable, a lui aussi chuté lourdement à Parme. Les hommes

d'Alberto Malesani se sont rachetés de leur échec de Cagliari la semaine dernière et ont dominé l'ensemble du match. Ils ont ouvert la marque par Chiesa à la 25e minute. Un doublé de l'Argentin Crespo (36e et 60e) et un but du Français Boghossian en toute fin de match ont complété le succès parmesan.

L'Inter Milan, privé du Brésilien Ronaldo, a beaucoup souffert pour venir à bout de Salernitana. Longtemps menés 1-0, les Milanais sont parvenus in extremis à renverser la vapeur grâce aux Argentins Simeone (76e) et Zanetti (90e). Dans le 141e derby de l'histoire, la Roma a arraché à 10 contre 11 le nul (3-3) contre la Lazio grâce à des réussites en fin de match de Di Francesco et de Totti.

## Bordeaux reprend la tête

En France, à la faveur de son succès devant Lens (1-0), Bordeaux a repris la tête à l'issue de la 16e journée. Les Girondins possèdent un point d'avance sur Marseille, tenu

en échec (0-0) par le PSG. Bordeaux, adversaire de Grashopper en Coupe de l'UEFA, a forcé la décision grâce à une réussite de Micoud à l'heure de jeu.

Au stade Vélodrome, devant 60.000 spectateurs, Marseille s'est cassé les dents devant un PSG ultra-défensif. Artur Jorge avait, en effet, tiré le rideau devant Lama. Les Phocéens ont tiré à deux reprises sur les poteaux en première

mi-temps. En seconde période, Pires a galvaudé la plus belle occasion du match lorsqu'il trompait Lama, mais sa frappe, qui n'était pas suffisamment assurée, était déviée sur la ligne par miracle par l'Allemand Wörns. Dans les rencontres de la veille, Rennes a perdu le derby de l'Ouest face à Nantes (3-2). A Bastia, Lyon, malgré un but de Marco Grassi, a essuyé un échec sans appel (4-1). /si



L'image est trompeuse: Fontolan et Bologne ont nettement pris le dessus sur Zidane et la Juventus. photo Keystone

## «Il ne respirait plus»

Gianluca Grassadonia, 26 ans, joueur de Cagliari victime d'une perte de connaissance et ranimé dimanche par un massage cardiaque sur le terrain au cours du match Udinese - Cagliari (2-1), a été placé en observation à l'hôpital de la ville.

«Il a subi une forte contusion à la poitrine et à la tête qui lui a provoqué un arrêt cardio-respiratoire. Il ne respirait plus. Il a repris connaissance après le troisième massage cardiaque et

une séance de bouche à bouche» a affirmé le médecin d'Udinese, le Dr Giorgio Indovina, intervenu immédiatement sur la pelouse.

Grassadonia avait été touché dans un choc violent avec le joueur d'Udinese Tomas Locatelli. Il avait perdu connaissance sur le coup. L'entraîneur de Cagliari, Gianpiero Ventura, a déclaré que son joueur avait bien récupéré mais qu'il resterait hospitalisé par précaution jusqu'à lundi. /si

# Judo L'or pour Piräs Musitelli

Les favoris ont nettement dominé les championnats de Suisse, qui se sont disputés au Landeron. Dans le meilleur combat de la soirée, chez les 66 kg, le Géorgien Gennadi Kecherachvili a pris le meilleur, par ippon, sur Daniel von Känel, lequel avait participé aux Européens juniors.

Chez les dames, la nouvelle championne d'Europe junior Lena Göldi l'a logiquement emporté, mais dans une catégorie supérieure à celle où elle s'aligne habituellement (- 63 kg). Troisième aux Européens, Isabelle Schmutz (- 52 kg) n'a pas connu de gros problèmes, à l'instar de Monika Kurath (- 48 kg), la médaillée de bronze des Mondiaux.

Leader de l'équipe masculine, Sergei Aschwanden a dû renoncer à défendre ses

chances en raison d'une blessure. Du côté des régionaux, Piräs Musitelli a remporté la

médaille d'or des juniors -100 kg. Autre membre du JC Cortaillod, Pierre-Yves Baroni s'est hissé sur la deuxième marche du podium, toujours chez les juniors, mais en - 90 kg.

Neuf autres Neuchâtelois se sont classés parmi les dix premiers de leur catégorie, soit: Jessica Bello (Auvornier), Marie-Claude Chédel (Val-de-Travers), Emmanuelle Planis (Hauterive), Roxane Clerc et Coralie Picollis (Peseux), tous cinquième, alors que Yannick von Lanthen (Peseux), Marie-Madeleine Gueissaz (Val-de-Travers), Katia Della Ricca et Sandra Grosclaude (Cortaillod) se sont finalement classés au septième rang./ré.



Lena Göldi a remporté le titre de championne de Suisse élites des - 63 kg. photo Marchon

## CLASSEMENTS

**Le Landeron. Championnats de Suisse. Messieurs. 60 kg:** 1. Moret (Carouge). 2. Chatagny (Collombey). 3. Lillienfeld (Zürich) et Wegmüller (Berne). - **66 kg:** 1. Kecherachvili (Bâle). 2. von Känel (Spiez). 3. Pfiffner (Saint-Gall) et Tschanner (Coire). - **73 kg:** 1. Thüli (Lausanne). 2. Brügger (Bâle). 3. Keller (Brugg) et Hartmann (Bâle). - **81 kg:** 1. Hischer (Genève). 2. Pachmann (Uster). 3. Moser (Genève) et O. Schmutz (Lausanne). - **90 kg:** 1. Fürst (Lausanne). 2. B. Schmutz (Romont). 3. Sigg (Uster) et Argentero (Bâle). - **100 kg:** 1. Aubert (Lausanne). 2. Raunjak (Saint-Gall). 3. Sonderegger (Liestal) et Lambacher (Saint-Gall). + **100 kg:** 1. Grubner (Brugg). 2. Mikami (Lausanne). 3. Baumgartner (Oensingen).

**Juniors. Garçons. 60 kg:** 1. Moret. - **66 kg:** 1. Egger (Wetzikon). - **73 kg:** 1. Keller (Brugg). - **81 kg:** 1. Hischer. - **90 kg:** 1. Kovacevic (Lausanne). - **100 kg:** 1. Piräs Musitelli (Cortaillod). + **100 kg:** 1. Schädler (Lie).

**Filles. 44 kg:** 1. Nicoulaz (Collombey). - **48 kg:** 1. Calvori (Coire). - **52 kg:** 1. Keller (Nippon Zürich). - **57 kg:** 1. Meshreki (Genève). - **63 kg:** 1. Shinomya (Guin). - **63 kg:** 1. Christa Baumgartner (Lyss).

**Espoirs. - 45 kg:** 1. Niederer (Coire). 2. Gruenfelder (Cham). 3. Hertler (JC Leica Heerbrugg) et Jaeger (Walenstadt). - **50 kg:** 1. Oertli (Regensdorf). 2. Nessensohn (Weinfelden). 3. Wellenreiter (Birsfelden) et Kamerzin (Genève). - **55 kg:** 1. Cohn (Regensdorf). 2. Summermatter (Regensdorf). 3. Chu (Nidau) et Dégailler (Yverdon). - **60 kg:** 1. Huber (Saint-Gall). 2. Mueller (Wetzikon). 3. Jashari (Nyon) et Knechtlé (Marly). - **66 kg:** 1. Egger (Wetzikon). 2. Buehler (Saint-Gall). 3. Somm (St-Gall) et Papauz (Fribourg). - **73 kg:** 1. Struhs (Saint-Gall). 2. Flueckiger (Soleure). 3. Chuard (Regensdorf) et Membrez (Fribourg). - **81 kg:** 1. Aubert (Lausanne). 2. Steiger (Bâle). 3. Berset (Fribourg) et Gloor (Seetal). + **81 kg:** 1. Flueckiger (Soleure). 2. Tanner (Liestal). 3.

Schaedler (Schaan) et Fernandez (Genève).

**Juniors hommes. - 60 kg:** 1. Moret (Carouge). 2. Liellenfeld (Zürich). 3. Jashari (Nyon) et Cohn (Regensdorf). - **73 kg:** 1. Keller (Brugg). 2. Gschwend (Saint-Gall). 3. Nauemann (Saint-Gall) et Vollenweider (Morges). - **81 kg:** 1. Hischer (Genève). 2. Pachmann (Uster). 3. Haute (Saint-Gall) et Fehner (Saint-Gall). - **90 kg:** 1. Kovacevic (Lausanne). 2. Pierre-Yves Baroni (Cortaillod). 3. Hirzel (Saint-Gall) et Raymond (Chamoson). - **100 kg:** 1. Piräs Musitelli (Cortaillod). 2. Gschwend (JC Rorschach). + **100 kg:** 1. Schaedler (Schaan).

**Dames. 48 kg:** 1. Kurath (Nippon Zürich). 2. Shinomya (Guin). 3. Nicoulaz (Collombey) et Dubosson (Collombey). - **52 kg:** 1. I. Schmutz (Lausanne). 2. Monnard (Lausanne). 3. Régina (Carouge) et Kaiser (Lie). - **57 kg:** 1. Radaelli (Bellinzona). 2. Durtschi (Zürich).

3. Giovannini (Capriasca) et Bürki (Oensingen). - **63 kg:** 1. Göldi (Nidau). 2. Zobrist (Lausanne). 3. Tännler (Uster) et Zöllig (Saint-Gall). - **70 kg:** 1. Kummer (Wädenswil). 2. Saladin (Uster). 3. Gertsch (Ostermundigen) et Crittin (Lausanne). + **70 kg:** 1. Kampf (Weinfelden). 2. Egger (Saint-Gall). 3. Favetto (Worblaufen) et Keller (Schaffhouse).

**Juniors dames. - 44 kg:** 1. Nicoulaz (Collombey). 2. Reho (Worblaufen). 3. Wutrich (Lyss) et Müller (Wetzikon). - **48 kg:** 1. Calvori (Coire). 2. Shinomya (Guin). 3. Girardet (Morges) et Rippstein (Lausanne). - **52 kg:** 1. Keller (Zürich). 2. Flachsmann (Uster). 3. Hofer (Wollerau) et Silva (Carouge). - **57 kg:** 1. Meshreki (Genève). 2. Wahlen (Lausanne). 3. Steiner (Weinfelden) et Menzi (Glaris). - **63 kg:** 1. Shinomya (Guin). 2. Margot (Yverdon). 3. Zobrist (Lausanne) et Rindlisbacher (Lyss). + **63 kg:** 1. Baumgartner (Lyss). 2. Schwab (Lyss). 3. Boillat (Delémont) et Müller (Saint-Gall)./ré.

## LE POINT

### Italie

Bari - Fiorentina	0-0
Bologna - Juventus	3-0
Empoli - Vicenza	1-0
Inter Milan - Salernitana	2-1
Parme - AC Milan	4-0
Pérouse - Piacenza	2-0
Udinese - Cagliari	2-1
Venise - Sampdoria	0-0
Lazio - AS Roma	3-3

### Classement

1. Fiorentina	11	7	1	3	22-12	22
2. Parma	11	5	4	2	15-5	19
3. AS Roma	11	5	4	2	21-12	19
4. AC Milan	11	5	3	3	15-14	18
5. Juventus	11	5	3	3	12-12	18
6. Bologna	11	4	5	2	15-9	17
7. Inter Milan	11	5	2	4	20-18	17
8. Udinese	11	4	4	3	15-17	16
9. Pérouse	11	4	3	4	15-16	15
10. Lazio	11	3	5	3	18-15	14
11. Cagliari	11	4	2	5	18-16	14
12. Bari	11	2	8	1	10-9	14
13. Sampdoria	11	3	4	4	10-18	13
14. Empoli*	11	3	4	4	8-13	11
15. Piacenza	11	3	2	6	15-16	11
16. Vicenza	11	2	4	5	7-15	10
17. Salernitana	11	3	1	7	8-10	10
18. Venise	11	1	3	7	4-14	6

\* Empoli a été privé de deux points sur le tapis vert

### Angleterre

Charlton - Everton	1-2
Chelsea - Sheffield Wednesday	1-1
Coventry City - Leicester	1-1
Newcastle - Wimbledon	3-1
Nottingham - Aston Villa	2-2
Southampton - Derby County	0-1
West Ham United - Tottenham	2-1
Liverpool - Blackburn	2-0
Manchester U. - Leeds United	3-2

### Classement

1. Aston Villa	14	8	5	1	22-12	29
2. Manchester U.	14	8	4	2	30-16	28
3. West Ham	15	7	5	3	20-16	26
4. Arsenal	15	6	7	2	15-7	25
5. Chelsea	13	6	6	1	22-13	24
6. Leeds United	15	5	8	2	22-14	23
7. Middlesbrough	15	5	8	2	24-17	23
8. Liverpool	15	6	4	5	26-19	22
9. Derby County	15	5	6	4	15-14	21
10. Wimbledon	15	5	5	5	19-25	20
11. Newcastle	15	5	4	6	19-19	19
12. Tottenham	15	5	4	6	19-23	19
13. Leicester	15	4	6	5	16-18	18
14. Everton	15	4	6	5	10-15	18
15. Charlton	15	3	7	5	22-23	16
16. Sheffield W.	15	4	4	7	14-15	16
17. Coventry City	15	4	3	8	13-21	15
18. Nottingham	15	2	5	8	12-24	11
19. Southampton	15	2	4	9	12-31	10
20. Blackburn	15	2	3	10	14-24	9

### Allemagne

Hansa Rostock - Hertha Berlin	1-2
Bor. Dortmund - E. Francfort	3-1
Wolfsburg - VfL Bochum	4-1
Bayer Leverkusen - Duisbourg	2-0
Werder Brême - Munich 1860	4-1
Hambourg - Mönch'gladbach	3-0
Fribourg - VfB Stuttgart	2-0
Bayern Munich - Nuremberg	2-0
Kaiserslautern - Schalke 04	4-1

### Classement

1. Bayern Mun.	14	11	1	2	34-11	34
2. B. Leverkusen	15	9	5	1	36-15	32
3. Kaiserslautern	15	9	3	3	25-23	30
4. Munich 1860	15	8	3	4	27-21	27
5. B. Dortmund	15	7	4	4	24-15	25
6. Wolfsburg	15	6	3	6	30-20	24
7. Hertha Berlin	15	7	2	6	20-17	23
8. Hambourg	15	6	4	5	20-16	21
9. Fribourg	15	4	6	5	19-21	18
10. VfB Stuttgart	15	4	5	6	18-19	17
11. VfL Bochum	15	5	2	8	19-27	17
12. Werder Brême	15	4	4	7	22-22	16
13. E. Francfort	15	4	4	7	19-25	16
14. Duisbourg	15	3	6	6	15-24	15
15. Nuremberg	15	2	8	5	18-28	14
16. Schalke 04	15	3	5	7	15-26	14
17. Hansa Rostock	15	2	5	8	20-31	11
18. M'gladbach	14	2	3	9	19-39	9

### Portugal

Sport. Lisbonne - Uniao Leiria	2-0
Estrela Amadora - Boavista	2-1
Farense - Maritimo Funchal	0-0
Desp. Chaves - Sport. Braga	1-2
Rio Ave - Alverca	0-0
Beira Mar - Vitoria Guimaraes	0-0

### Classement

1. S. Lisbonne	13	8	5	0	24-8	29
2. Boavista	13	8	4	1	22-10	28
3. Porto	12	8	2	2	29-12	26
4. Uniao Leiria	13	7	3	3	15-9	24
5. E. Amadora	13	7	3	3	17-14	24
6. Benfica	12	6	3	3	21-11	21
7. Salgueiros	13	4	6	3	16-17	18
8. S. Braga	13	4	4	5	18-23	16
9. Rio Ave	13	4	4	5	11-17	16
10. V. Setubal	12	4	3	5	11-17	15
11. V. Guimaraes	13	3	5	5	19-15	14
12. Farense	13	4	2	7	12-19	14
13. Alverca	13	2	7	4	10-16	13
14. Beira Mar	13	2	6	5	8-14	12
15. D. Chaves	13	3	3	7	15-24	12
16. Campomaior	12	2	3	7	13-20	9
17. M. Funchal	13	1	6	6	12-17	9
18. A. Coimbra	13	2	3	8	14-24	9

### Espagne

Barcelone - Atletico Madrid	0-1
Celta Vigo - Valence	2-2
Villareal - Alaves	2-0
Valladolid - La Corogne	0-1
Betis Séville - Tenerife	1-0
Saragosse - Oviedo	1-0
Santander - Real Sociedad	0-1
Extramadura - Esp. Barcelone	1-0
Athletic Bilbao - Majorque	1-0

### Classement

1. Majorque	12	6	4	2	13-5	22
2. Celta Vigo	12	5	6	1	22-13	21
3. Atl. Madrid	12	6	2	4	22-14	20
4. La Corogne	12	5	5	2	15-11	20
5. Barcelone	12	5	4	3	20-13	19
6. Valence	12	6	1	5	21-15	19
7. Saragosse	12	6	1	5	17-17	19
8. Real Madrid	11	5	3	3	24-18	18
9. Betis Séville	12	5	2	5	8-14	17
10. Santander	12	4	4	4	15-16	16
11. Athl. Bilbao	12	5	1	6	18-20	16
12. Real Sociedad	12	4	4	4	15-17	16
13. Oviedo	12	4	3	5	15-17	15
14. Valladolid	12	4	3	5	11-15	15
15. Salamanca	11	4	2	5	11-18	14
16. Villareal	12	3	4	5	16-17	13
17. Esp. Barcelone	12	3	4	5	13-14	13
18. Alaves	12	3	3	6	9-14	12
19. Extramadura	12	3	2	7	8-20	11
20. Tenerife	12	2	4	6	15-20	10

### France

Rennes - Nantes	2-3
Bastia - Lyon	4-1
Strasbourg - Monaco	1-1
Le Havre - Auxerre	2-1
Metz - Montpellier	3-1
Lorient - Nancy	0-1
Toulouse - Sochaux	1-1
Bordeaux - Lens	1-0
Marseille - Paris St-Germain	0-0

### Classement

1. Bordeaux	16	12	2	2	32-12	38

# Basketball Union Neuchâtel: deux performances contrastées

Face aux deux meilleures équipes de Ligue nationale A, Union Neuchâtel a fourni deux performances contrastées ce week-end. Excellent samedi, il a failli faire trébucher FR Olympic dans sa Halle omnisports, avant de payer le prix de ses efforts à Chiasso, où il a sombré hier après-midi face à Vacallo.

Chiasso  
Renaud Tschoumy

Samedi, Union Neuchâtel n'a craqué que dans les ultimes secondes face à l'incontestable leader du championnat. Mais il a dû s'employer à fond pour inquiéter FR Olympic jusqu'au bout. Corollaire, il a singulièrement manqué de fraîcheur hier outre-Gothard.

Les jours se sont suivis et se sont ressemblés en matière de débuts de rencontre, en ce sens que les Unionistes ont peiné à trouver leurs marques.

Samedi, FR Olympic menait 21-6 à la 8e minute. Hier, Vacallo menait déjà 22-7 à la 5e. Pourtant, les Neuchâtelois ne baissèrent pas les bras et refirent, gentiment mais sûrement, leur retard. A une minute de la fin de la première période, ils pointaient ainsi à quatre points des Tessinois (36-40). Mais ils connurent soixante dernières secondes catastrophiques, Vacallo en profitant pour faire passer l'écart à douze points à la première sirène.

Par la suite, les Unionistes craquèrent physiquement (neuf points en onze minutes seulement), et les Tessinois s'en allèrent au-devant d'un succès aisé. «Nous avons incontestablement manqué de fraîcheur», expliquait l'entraîneur Stefan Rudy. *Cela s'est vu au niveau de nos trois étrangers. Notre performance de Vacallo est dans le fond une suite logique de celle de samedi contre FR Olympic, où nous*

avons laissé passablement d'énergie.» Et l'on sait qu'Union Neuchâtel ne dispose pas d'un contingent similaire à celui des deux grosses pointures de LNA qu'il a dû affronter en l'espace de 24 heures...

## Exploit frôlé samedi

Samedi, face au leader et champion de Suisse en titre FR Olympic, Union Neuchâtel

a donc frôlé l'exploit. Après le départ raté évoqué plus haut, Stefan Rudy demanda à ses joueurs de passer en zone - comme hier d'ailleurs. Et bien lui en a pris. Les Unionistes ont grignoté leur retard petit à petit, pour parvenir à la pause avec un débours de trois petits points.

Euphoriques, les Neuchâtelois continuèrent sur leur lancée et inversèrent la tendance.

Ainsi menaient-ils de dix unités à la 26e minute (63-53). Mais Harold Mrazek, déjà en verve jusqu'alors, mit la surmultipliée, pour permettre à son équipe, à lui seul ou presque, de revenir à la hauteur des Unionistes. S'ensuivit un palpitant chassé-croisé, duquel les Fribourgeois finirent par sortir vainqueurs.

«L'équipe a disputé, et de loin, son meilleur match depuis que Bertrand Lambelet et moi sommes arrivés», précisait Stefan Rudy. *Il faut surtout retenir le fait que nous sommes tombés sur un grand Harold Mrazek, dont la réussite s'est avérée décisive.»* Les chiffres parlent d'eux-mêmes: samedi, Mrazek a été crédité de 4 sur 6 à deux points, 8 sur 11 à trois points et 10 sur 10 de la ligne des lancers francs, soit 42 points!

## Edde: bonne entrée

Un dernier mot au sujet du Français Frédéric Edde: celui-ci a fait une entrée remarquée face aux Fribourgeois (26 points à lui seul). «Je suis satisfait de son comportement, confirmait Stefan Rudy. *C'est un très bon joueur, et sa venue est importante au niveau de la rotation. Avec lui, nous disposons d'une arme supplémentaire en attaque et de taille au niveau défensif.»*

Reste que cet apport n'a pas suffi pour que les Unionistes créent un exploit ce week-end. Ni samedi (de fort peu, donc), ni hier (de manière bien plus nette cette fois). On retiendra donc avant tout la bonne performance, des Unionistes samedi. Si les Neuchâtelois continueront dans cette voie, ils rectifieront assurément le tir.

RTY



Frédéric Edde (ici contre Mark Stevenson) s'est fait l'auteur de débuts prometteurs ce week-end. photo Marchon

## VACALLO - UNION NEUCHÂTEL 98-69 (48-36)

Palapenz, Chiasso: 450 spectateurs.

Arbitres: MM. Bertrand et Meuwly.

Vacallo: Lisicky (25), Raga (15), Fillmore (10), Kourachov (8), Matthews (15); Sassella (3), Grimes (7), Quidome (4), Locatelli (7), Ceresa (4).

Union Neuchâtel: Ravano (1), Novelli (12), Lobato (17), Reynolds (8), Johnson (17); Edde (14), Wälchli, Feuz, Schwendtmayer.

Notes: fautes techniques à Johnson (3e) et Novelli (32e). Sortis pour cinq fautes: Novelli (40e) et Ravano (40e).

En chiffres: Vacallo inscrit 40 tirs sur 71 (56%), dont 8 sur 20 (40%) à trois points (5 x Lisicky, 2 x Locatelli et Raga), et 10 lancers francs sur 23 (43%). Union Neuchâtel inscrit 25 tirs sur 63 (40%), dont 5 sur 21 (24%) à trois points (2 x Lobato, Reynolds, Novelli et Johnson), et 14 lancers francs sur 18 (78%).

Au tableau: 5e: 22-7; 10e: 24-19; 15e: 36-26; 25e: 56-45; 30e: 69-45; 35e: 86-52.

## LNB masculine Le BBCC k.-o.

### LA CHAUX-DE-FONDS - MORGES 70-85 (32-40)

Et dire que le BBCC aurait pu épingle le leader... Parfaitement dans le coup durant 28 minutes (50-54), les hommes de Pierre-Alain Benoît se sont écroulés en milieu de deuxième période, laissant filer un Morges qui n'en demandait pas tant.

«A 50-54, le duo arbitral nous a condamnés»: remonté comme une pendule, Pierre-Alain Benoît n'est pas parvenu à cacher sa colère, sitôt le coup de sifflet final.

Pourtant la rencontre avait plutôt bien commencé pour les Chaux-de-Fonniens. Au coude à coude avec le leader du groupe 1 en début de match, le BBCC manqua une première fois le coche entre la 14e et la 20e minute lorsqu'il ne parvint pas à profiter de la sortie

de Grancio (trois fautes), l'étranger de Morges.

Menés de huit longueurs à la pause, les Chaux-de-Fonniens retrouvèrent une certaine efficacité à trois points en début de seconde période (43-44, puis 50-54). Une adresse qui allait ensuite leur faire défaut durant de longues minutes. «Nous n'avons pas su trouver la faille dans leur défense de zone» précisait PAB. Et d'ajouter: «Ce soir (réd.: samedi soir), Schutz a toussé (réd.: blessé à la cheville, l'Américain a souffert du marquage stricte qui lui a été imposé) et c'est toute l'équipe qui s'en est ressentie. Pour preuve, jamais cette saison nous n'avons marqué aussi peu de points (réd.: 70).»

Il y a des jours comme ça... Pavillon des sports: 150 spectateurs.

Arbitres: MM. Castro et Bussard.

La Chaux-de-Fonds: Bertazzoni (9), Forrer (2), Schutz (30), Rauss (2), Benoît (9);

Crameri (4), Phildius (2), Kurth (6), Donzé.

Morges: G. Deforel (16), Paris (24), Grancio (26), Weilenmann (8), Develay (3); Klima (8), Vez, Charoton, Jaccoud, Degoumois.

Notes: La Chaux-de-Fonds sans Ait-El-Djoudi (blessé), Grange ni Munari (surnuméraires). Morges sans Scott (raisons familiales). Sortis pour cinq fautes: Bertazzoni (37e) et Crameri (39e).

En chiffres: La Chaux-de-Fonds réussit 28 tirs sur 69 (41%), dont 7 sur 29 (24%) à trois points (3 x Bertazzoni, 2 x Benoît, 2 x Kurth) et 7 lancers francs sur 9 (78%). Morges réussit 28 tirs sur 63 (47%), dont 6 sur 17 (35%) à trois points (2 x G. Deforel, 2 x Paris, Grancio, Weilenmann) et 23 lancers francs sur 35 (66%).

Au tableau: 5e: 8-10; 10e: 16-21; 15e: 26-30; 25e: 43-48; 30e: 52-59; 35e: 56-70.

FAZ

### UNION NEUCHÂTEL - FR OLYMPIC 96-101 (38-41)

Halle omnisports: 1000 spectateurs.

Arbitres: MM. Badoux et Sala.

Union Neuchâtel: Ravano, Novelli (14), Lobato (19), Reynolds (27), Johnson (10); Edde (26), Wälchli, Feuz.

FR Olympic: Koller (8), H. Mrazek (42), Y. Mrazek (7), Stevenson (23), Blake (12); Valis (2), Clément (4), Denervaud (3).

Notes: Union Neuchâtel pour la première fois avec le Français Edde. Faute inten-

tionnelle (?) à Ravano (28e). Sortis pour cinq fautes: Johnson (35e), Valis (38e) et Edde (40e).

En chiffres: Union Neuchâtel inscrit 31 tirs sur 63 (49%), dont 10 sur 23 (43%) à trois points (4 x Reynolds, 3 x Lobato, 2 x Novelli et Edde), et 24 lancers francs sur 28 (86%). FR Olympic inscrit 31 tirs sur 50 (62%), dont 10 sur 14 (71%) à trois points (8 x H. Mrazek, Koller et Denervaud), et 29 lancers francs sur 31 (93,5%).

Au tableau: 5e: 5-10; 10e: 11-21; 15e: 26-30; 25e: 57-51; 30e: 67-65; 35e: 75-78.

## Dames Quel suspense!

### LA CHAUX-DE-FONDS - EPALINGES 60-59 (32-26)

Menés au score à quatre secondes du terme d'une rencontre riche en rebondissements (57-59), le BBCC féminin a fini par passer l'épaule sur le fil grâce à un tir victorieux pris à plus de 7,5 m par Emilie Estelli.

Travaillieuses en diable, capables de prendre de plus en plus leurs responsabilités en attaque, les filles du BBCC n'auront connu qu'une sérieuse alerte. Gênée par la défense individuelle pronée en deuxième mi-temps par l'entraîneur d'Epalinges, Melissa Engone et consort ont connu un passage à vide après la pause. Scotchées à 36 points durant 5'42", les Chaux-de-Fonnières eurent toutefois un brillant sursaut d'orgueil qui leur permit de recoller au score, puis de prendre le large (54-45 à la 36e), avant de passer définitivement l'épaule sur un shoot d'une rare pureté signé Emilie Estelli.

Pavillon des sports: 40 spectateurs.

Arbitres: MM. Zimecki et Galladé.

La Chaux-de-Fonds: Taramarcas, G. Rusu (23), Hurni (6), Engone (12), Guillod (8); Estelli (9), Toffolon, Widmer (2).

Epalinges: Prior (2), Ruf (6), F. Rusu (27), Chappuis, Delessert (11); Besset (11), Mantella (2), B. Favre, V. Favre.

Notes: La Chaux-de-Fonds sans Oppliger (raisons professionnelles), ni Vagnières (en convalescence).

En chiffres: La Chaux-de-Fonds réussit 24 tirs sur 52 (46%), dont 4 sur 11 (36%) à trois points (2 x Engone, Estelli, Guillod) et 8 lancers francs sur 22 (36%). Epalinges réussit 25 tirs sur 68 (37%), dont 4 sur 14 (29%) à trois points (3 x F. Rusu, Delessert) et 5 lancers francs sur 13 (38%).

Au tableau: 5e: 8-7; 10e: 17-12; 15e: 24-18; 25e: 36-34; 30e: 40-41; 35e: 52-45.

FAZ

## AUTRES SALLES

### Samedi

#### LUGANO - VACALLO 70-76 (40-37)

Instituto Elvetico: 1100 spectateurs.

Arbitres: MM. Bertrand et Meuwly.

Lugano: Darconza, Trunic (16), Polite (12), Mazzi, Censi (1), Hooks (9), Phelps (27), Putzi (5).

Vacallo: Sassella (9), Locatelli, Matthews (22), Fillmore (18), Raga (11), Grimes (4), Ciotti, Kourachov (2), Ceresa, Lisiky.

#### BONCOURT - VEVEY 86-78 (41-32)

Salle sportive: 1200 spectateurs.

Arbitres: MM. Schaudt et Hjar-tarson.

Boncourt: Borter (4), Chapuis, Thievent, Salomon, Schrago (14), Walton (44), Vauclair (2), George (11), Pimentel, Swords (11).

Vevey: Holub (6), N. Porchet (19), Joseph (12), Colon (4), Middleton (12), Losada, Yearwood (25), Mastelic, Astolfi, Von Buren.

#### MONTHEY - WETZIKON 84-89 (40-38)

Reposieux: 500 spectateurs.

Arbitres: MM. Markesh et Tagliabue.

Monthey: Doche (12), Baresic (12), Drake (16), Salamin (2), Gaillard, Premand, Amman (7), Stojanov (3), Crook (32).

Wetzikon: Varga (7), Semadeni (4), Wegmann (7), Scales (19), Bachmann (6), Maggi (17), Goetschi (8), Springs (21), Sacomone.

#### BLONAY - GE VERSOIX 91-71 (41-33)

Pierrier: 200 spectateurs.

Arbitres: MM. Faller et Bapst.

Blonay: Weber (8), Bertoncini (6), Reviere (28), Vieira, Lopez-Palao, Luthi, Friedli (5), Miglinieks (13), Lanfrancini (18), Johnson (13).

GE Versoix: Lang (16), Manuel (15), Aguiar, Extermann (12), Lamka (5), Felli (2), Eigenmann, Dar Ziv (7), Romero (3), Kalicanin (11).

### Hier

#### FR OLYMPIC - VEVEY 66-63 (25-32)

Sainte-Croix: 1300 spectateurs.

Arbitres: MM. Carlini et Honegger.

FR Olympic: Dudukovic (15), Denervaud (5), Mrazek H. (20), Koller (2), Valis (2), Mrazek Y. (2), Blake (12), Stevenson (2), Clément (6).

Vevey: N. Porchet (12), Joseph (19), Colon (4), Middleton (6), Yearwood (20), Losada (2), Mastelic.

#### BLONAY - BONCOURT renvoyé

La rencontre entre Blonay et Boncourt a été interrompue par les arbitres après six minutes de jeu sur la marque de 9-7. La surface du terrain de la salle du Pierrier, à Clarens, a été jugée impraticable et dangereuse par MM. Markesh et Castro. Selon la ligue nationale (LN), le terrain était devenu glissant comme une patinoire, à la suite d'un produit de nettoyage appliqué samedi par une société locale. La LN statuera dans les jours à venir.

#### GE VERSOIX - MONTHEY 76-87 (37-51)

Pavillon des sports de Champel: 300 spectateurs.

Arbitres: MM. Donnet et Rufieux.

GE Versoix: Lang (16), Manuel (22), Aguiar (3), Dar-Ziv (7), Extermann (4), Lamka, Felli (10), Eigenmann (4), Romero (5), Kalicanin (5).

Monthey: Baresic (10), Doche (19), Drake (21), Salamin (4), Amman (3), Stojanov (10), Berry (20).

#### WETZIKON - LUGANO 64-87 (36-44)

Bucholz, Uster: 300 spectateurs.

Arbitres: MM. Leemann et Gamba.

Wetzikon: Varga (6), Semadeni (4), Wegmann (4), Scales (18), Schanz (1), Maggi (13), Goetschi (2), Springs (14), Bachmann, Sal-mone (2).

Lugano: Trunic (13), Polite (27), Mazzi (4), Phelps (19), Censi (8), Hooks (7), Bernasconi, Pola, Putzi (9).

### Classement

1. FR Olympic	13	12	1	1067-915	24
2. Vacallo	13	8	5	1031-952	16
3. Boncourt	12	7	5	998-989	14
4. Monthey	13	6	7	998-1015	12
5. GE Versoix	13	6	7	1036-1051	12
6. Lugano	13	6	7	993-964	12
7. Vevey	13	5	8	946-990	10
8. Wetzikon	13	5	8	1044-1099	10
9. Union NE	13	5	8	1137-1256	10
10. Blonay	12	4	8	914-933	8

### Prochaine journée

Samedi 5 décembre. 17 h: Lugano - GE Versoix. 17 h 30: Boncourt - FR Olympic. Vevey - Vacallo. Monthey - Blonay. Dimanche 6 décembre. 16 h: Wetzikon - Union Neuchâtel.

## LE POINT

### Messieurs

LNB, groupe 1, 12e journée: La Chaux-de-Fonds - Morges 70-85 (32-40). Carouge - Baden 68-81 (32-36). Cossonay - Rütli 56-71 (36-39). Birsfelden - Echallens 83-52 (36-39).

Classement: 1. Morges 12-20. 2. Nyon 12-18. 3. Birsfelden 12-18. 4. Baden 12-14. 5. Cossonay 12-12. 6. Meyrin Grand-Saconnex 12-12. 7. Carouge 12-10. 8. Rütli 12-10. 9. La Chaux-de-Fonds 12-6. 10. Echallens 12-0.

Groupe 2, 12e journée: Chêne - Zurich 87-72 (42-42). Martigny - GE Pâquis-Seujet 87-93 (37-44). Viganello - Arlesheim 85-91 a.p. (38-44, 77-77). Villars-sur-Glâne - Renens 57-97 (26-51). Lucerne - Pully 59-109 (28-53).

Classement: 1. Pully 12-22. 2. Renens 13-20. 3. Chêne 13-20. 4. Martigny 12-18. 5. Arlesheim 12-12. 6. Lucerne 12-8. 7. GE Pâquis-Seujet 12-8. 8. Viganello 12-6. 9. Zurich 12-4. 10. Villars-sur-Glâne 12-4.

Première ligue, groupe 1, 12e journée: Lausanne - Yverdon 49-60. Vernier - Saint-Prex 93-71. Helios - Collombey-Muraz 95-58.

Classement: 1. Yverdon 11-20. 2. Lausanne 10-16. 3. Helios 11-16. 4. Université 10-14. 5. Vernier 11-8. 6. Onex 10-6. 7. Aigle 10-6. 8. Saint-Prex 11-6. 9. Collombey-Muraz 10-2.

### Dames

LNA, 10e journée: Pully - Troistorrens 68-73 (38-41). Martigny - Wetzikon 76-68 (41-34). Sion-Veysonnaz - Nyon 76-65 (37-

31). Regensdorf - Sursee 44-69 (24-37). Baden - Bellinzone 83-69 (48-39).

Classement: 1. Wetzikon 10-16. 2. Bellinzone 10-16. 3. Nyon 10-12. 4. Troistorrens 10-12. 5. Sion-Veysonnaz 10-12. 6. Martigny 10-8. 7. Sursee 10-8. 8. Baden 10-8. 9. Pully 10-8. 10. Regensdorf 10-0.

LNB, 11e journée: Sarine FR - Vedeggio 47-84 (20-48). Carouge - Brunnen 64-65 (26-33). La Chaux-de-Fonds - Epalinges 60-59 (32-26). Fémina LS - Opfikon 58-41 (34-22). Star Gordola - City FR 69-57 (40-26).

Classement: 1. Brunnen 20. 2. Fémina LS 16. 3. City FR 14. 4. Vedeggio 12. 5. Star Gordola 12. 6. Epalinges 12. 7. Carouge 12. 8. La Chaux-de-Fonds 8. 9. Opfikon 4. 10. Sarine FR 0./si

## LE POINT

## Messieurs

LNA, septième journée: Sursee - Amriswil 0-3 (10-15 12-15 4-15). CS Chênois - Winterthur 3-1 (16-14 15-7 10-15 15-7). Val-de-Ruz - Nâfels 0-3 (4-15 3-15 5-15). Uni Berne - Lausanne UC 0-3 (12-15 11-15 9-15).

Classement (7 matches): 1. Nâfels et CS Chênois 12. 3. Winterthur 10. 4. Lausanne UC 8. 5. Amriswil 8. 6. Uni Berne 4. 7. Val-de-Ruz 2. 8. Sursee 0.

LNB, sixième journée. Groupe ouest: RG Bâle - Nyon 0-3. TGV-87 - Münchenbuchsee 0-3. Meyrin - Chênois II 3-2. Cossonay - Lausanne UC II 3-2. Lutry-Lavaux - Nidau 3-0.

Classement (6 matches): 1. Lutry-Lavaux 12. 2. Meyrin 10. 3. Münchenbuchsee 8. 4. Nidau 8. 5. Nyon 6. 6. Lausanne 4. 7. TGV-87 4. 8. Chênois II 4. 9. Cossonay 4. 10. RG Bâle 0.

Première ligue, sixième journée, groupe B: Uetligen - Münchenbuchsee II 3-0. Volleyboys Bienne - Thoun 3-1. Wittigkofen BE - Erguel 3-0. Langenthal - Oberdiessbach 0-3. Berne - Neuchâtel UC 1-3.

Classement (6 matches): 1. Wittigkofen BE 12. 2. Uetligen 10. 3. Oberdiessbach 8. 4. Neuchâtel UC 8. 5. Thoun 8. 6. Volleyboys Bienne 6. 7. Erguel 4. 8. Münchenbuchsee II 4. 9. Langenthal 0. 10. Berne 0.

## Dames

LNA, septième journée: BTV Lucerne - Kôniz 3-0 (15-4 15-11 15-12). Adliswil - Cheseaux 3-0 (15-10 15-11 15-8).

Classement: 1. Wattwil 6-12 (18-4). 2. BTV Lucerne 7-10 (17-7). 3. Schaffhouse 7-10 (15-7). 4. Kôniz 7-10 (15-8). 5. Adliswil 7-6 (11-14). 6. Franches-Montagnes 6-2 (7-17). 7. Cheseaux 7-2 (7-18). 8. GE Elite 7-2 (3-18).

Première ligue, sixième journée, groupe B: Basse-Broye - NATZ Bienne 3-0. Kôniz - Colombier 3-0. Muristalden - Bösingen 3-2. Spiez - Münsingen 2-3. Volleyboys Bienne - Marly 3-2. Morat - Basse-Broye 3-0.

Classement: 1. Kôniz 6-12. 2. Morat 6-12. 3. Basse-Broye 7-10. 4. Münsingen 6-8. 5. Colombier 7-8. 6. Muristalden BE 7-8. 7. Bösingen 7-6. 8. NATZ Bienne 6-2. 9. Spiez 6-2. 10. Marly 7-2. 11. Volleyboys Bienne 7-2.

## Coupes d'Europe

Dames. Deuxième tour. Match aller. Coupe des champions: Oldenzaal (Ho) - BTV Lucerne 0-3 (8-15 10-15 12-15). Match retour le 6 décembre.

Coupe des vainqueurs de coupe: Gomel (Bié) - Wattwil 2-3 (15-10 2-15 3-15 15-11 11-15). Match retour le 5 décembre.

Coupe de la Confédération. Tournoi de qualification. A Pétauge (Lux): Kanti Schaffhouse - Luka Bar (You) 3-0 (15-1 15-12 15-10). Pétauge - Münster 0-3 (0-15 1-15 2-15). Kanti Schaffhouse - Münster 2-3 (15-10 14-16 15-12 6-15 9-15). Pétauge - Luka Bar 0-3. Classement final: 1. Münster 6. 2. Kanti Schaffhouse 4. 3. Luka Bar 2. 4. Pétauge 0. Kanti Schaffhouse éliminé.

A Olomouc (Tch): GE Elite - Olomouc 3-0 (15-8 15-10 15-7). Doprastav Bratislava - Amstelveen (Ho) 0-3. GE Elite - Amstelveen 0-3 (6-15 6-15 11-15). Classement: 1. Amstelveen 3-4. 2. GE Elite 3-4. 3. Olomouc 2-2 (3-5). 4. Bratislava 2-0. GE Elite éliminé./si

## JEUX

## Sport-Toto

XXX-221-111-1X1-1.

## Toto-X

1-22-24-25-28-29.

## Loterie à numéros

7-9-13-25-28-30.

Numéro complémentaire: 37.

Joker: 236 678.

## GAINS

## Loterie à numéros

1 x 6 numéros Fr. 1.540.063,20

1 x 5 + cpl. 351.543.-

280 x 5 2520,20

12.235 x 4 50.-

190.136 x 3 6.-

## Joker

0 x 6 Jackpot

7 x 5 Fr. 10.000.-

46 x 4 1000.-

451 x 3 100.-

4907 x 2 10.-

Le maximum de six chiffres n'a pas été réussi. Somme approximative au premier rang du prochain concours: Fr. 800.000.-

# Volleyball Val-de-Ruz: à l'impossible nul n'est tenu

VAL-DE-RUZ - NÄFELS 0-3 (4-15 3-15 5-15)

Val-de-Ruz affrontait samedi le vainqueur de la Coupe suisse et champion de Suisse en titre: Nâfels. Autrement dit la partie s'annonçait difficile. De plus, les Vaudruziens durent se passer des services de deux joueurs centraux, Brian Ceponis, actuellement en rééducation, ainsi que de Martin Böhni, grippé.

Le match débuta de façon catastrophique pour les Neuchâtelois qui après quelques minutes seulement étaient déjà menés de quatre points. C'est alors que Serge Louis

prit son premier temps mort pour calmer quelque peu ses joueurs, mais il n'en fut rien car, un peu plus tard, le panneau affichait le score sans appel de 10-0 en faveur de Nâfels.

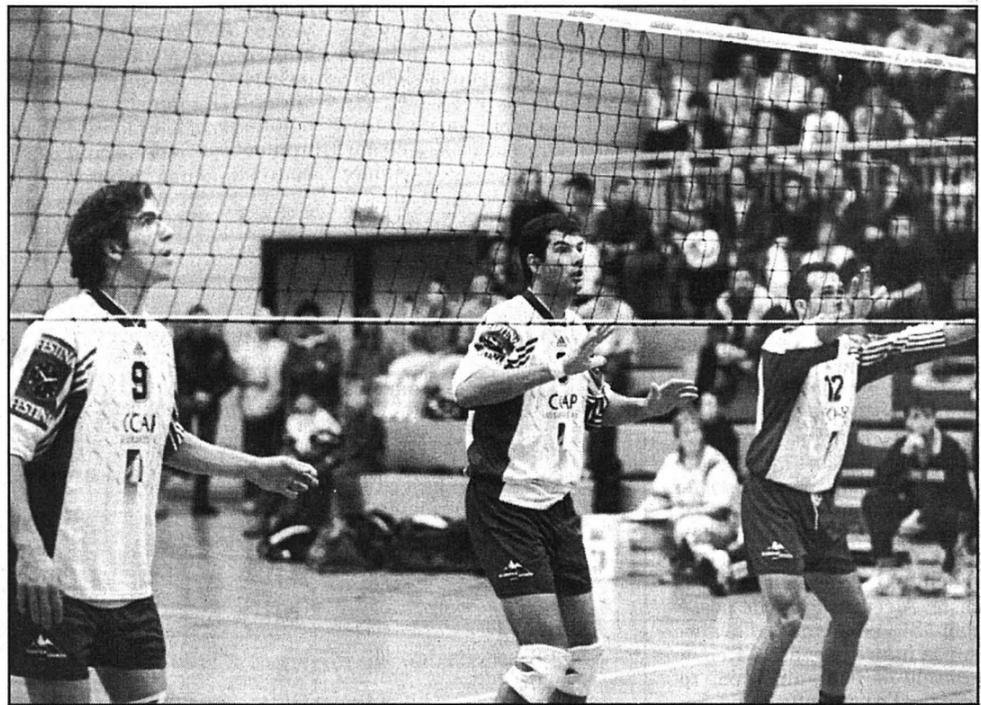
Après quelques échanges de services, Val-de-Ruz marqua enfin son premier point puis un deuxième, mais les joueurs d'outre-Sarine allaient réagir tout de suite comme pour étouffer le match en marquant deux points supplémentaires, ce qui obligea l'entraîneur des Neuchâtelois à prendre son deuxième timeout. Cela ne déstabilisa en aucune façon l'équipe visiteuse qui engrangea un nouveau point.

## Même Poolman...

C'est à ce moment que Stéphane Châtelain fit son entrée sur le terrain, cela permit de marquer encore un point avant que Nâfels ne marque son quinzième point (4-15).

Dans le deuxième set, Serge Loris changea quelque peu la morphologie de l'équipe, Marc Hübscher prit place comme attaquant au centre à la place de Philippe Jeanbourquin et Stéphane Châtelain commença le set comme ailier.

Mais cela ne changea pas grand-chose au score et, malgré l'intelligence de jeu de Marc Hübscher, l'adversaire



Devin Poolman - Luc Balmer - Stéphane Châtelain: le Val-de-Ruz n'a jamais pu remettre en question la victoire de Nâfels. photo Leuenberger

n'eut aucune peine à prendre le large.

Même les services smashés de Poolman ne posèrent aucune difficulté à l'adversaire qui pouvait tranquillement enchaîner ses combinaisons et de ce fait complètement déstabiliser le bloc neuchâtelois.

Nâfels remporta facilement ce deuxième set sur le score de 15-3.

Dans la dernière manche, les Vaudruziens déconcentrés ont commis beaucoup d'erreurs surtout au niveau du placement du bloc, ce qui facilita encore d'avantage le travail de

l'impressionnant international mexicain qui mit à mal la défense neuchâteloise. Score de cette ultime manche: 5-15.

Pour Val-de-Ruz, il s'agit maintenant de tirer la leçon de ce match et de se concentrer sur l'avenir.

MBO

## LNB masculine TGV-87 en mal de motivation

TGV-87 - MÜNCHENBUCHSEE 0-3 (10-15 11-15 11-15)

Après ses derniers revers, on attendait une réaction de TGV-87 face à Münchenbuchsee. Curieusement démotivés, les Jurasiens se sont à nouveau inclinés. Il est temps à présent de s'inquiéter pour éviter des lendemains difficiles.

Vainqueur en trois sets en un peu plus d'une heure, Roger Schnegg, le passeur jurassien rayonnait: «Notre victoire est méritée et nous réjouissons d'autant plus qu'elle a été acquise contre une équipe qui n'affiche pas toujours une sportivité exemplaire et qui, par conséquent, ne nous convient pas!». Même si ce commentaire reste à vérifier, la victoire des Bernois ne souffre aucune discussion, mais on peut se demander si les reproches tramelots adres-

sés régulièrement aux arbitres n'étaient pas en réalité l'arbre qui cachait la forêt. Car samedi après-midi, le public niché dans la tribune de La Marelle a pris conscience non seulement du niveau de son équipe, mais surtout de la méforme de plusieurs titulaires.

Lorsqu'il est impossible d'amener un ballon sur deux dans les mains du passeur, alors on est en droit de se demander pourquoi l'entraîneur insiste à donner les responsabilités aux mêmes joueurs. En effet, au premier et deuxième set, certains joueurs n'avaient rien à faire sur le parquet tramelot, même si la relève tarde encore à montrer son potentiel.

Perdre 0-3 sans junior ou avec, c'est du pareil au même, mais avec la satisfaction en plus d'avoir donné la chance à ceux qui actuellement le méritent. Au premier set, le service et la réception, le bloc et la défense ainsi que l'attaque ont offert trop de points aux Ber-

nois. Pas étonnant dès lors que la manche ait basculé en leur faveur (10-15). Copie carbone au deuxième set, avec la motivation en moins, malheureusement (11-15). Seul l'ultime set a vu Tramelan se hisser au niveau de son hôte, lorsque l'équipe a mené régulièrement au score jusqu'à 10-10. Mais la nervosité des uns, l'inconstance des autres et le manque de cohésion du groupe ont fini par donner la victoire aux visiteurs, qui ne se sont pas privés de manifester leur joie après le quinzième et ultime point (11-15).

La Marelle: 120 spectateurs.

Arbitres: MM. Rubin et Mordasini.

TGV-87: Ancquetil, Petrachenko, Schnyder, Gyger, Oberli, von Niederhausern, Bühlmann, Mac, Pacheco.

Münchenbuchsee: Clerc, Kleeb, Koch, Kolb, Leemann, Michail, Schnegg, Schürch, Wyder.

FFR

## Mondial A Tokyo, l'Italie entre dans l'histoire

L'équipe d'Italie, qui a conservé son titre de champion du monde en corréant en finale la Yougoslavie 3-0 (15-12 15-5 15-10), est entrée à Tokyo, dans l'histoire de ce sport: elle devient la seule équipe à obtenir trois titres mondiaux d'affilée, après les sacres de 1990 au Brésil et de 1994 en Grèce.

Battus par ces mêmes Yougoslaves mercredi en poule des quarts de finale, les Italiens, également vice-champions olympiques à Atlanta, ont pris une revanche éclatante. Les Yougoslaves n'ont résisté que pendant un set, le

premier, où les deux équipes étaient au coude à coude jusqu'à 12-12, avant que l'équipe championne du monde en titre ne remporte finalement cette manche initiale.

A l'attaque du deuxième set, Andrea Giani réussissait d'entrée un ace. La Yougoslavie, grâce à un contre de Nikola Grbic, prenait l'avantage 2-1. Mais ce fut la seule fois durant cette finale, car l'Italie, multipliant les changements de joueurs, commettait un minimum d'erreurs ensuite, pour s'envoler vers la victoire.

L'Italie, qui s'était débarrassée très difficilement du Brésil en demi-finale, n'avait pas battu la Yougoslavie, qui

avait fait bien meilleure impression dans l'autre demi-finale en surclassant Cuba, depuis plus d'un an. Cet adversaire lui avait notamment fait subir un revers cinglant aux championnats d'Europe, en septembre 1997.

Mais l'expérience d'une quatrième finale dans un championnat du monde - l'Italie avait disputé également la finale de l'édition 1978 -, a prévalu sur la Yougoslavie, médaillée de bronze aux Jeux olympiques d'Atlanta et d'argent aux championnats d'Europe, qui atteignait la finale dans cette compétition pour la première fois de son histoire./si

## Tennis Corretja remporte le Masters

L'Espagnol Alex Corretja (No 5) a remporté hier la finale des championnats du monde de l'ATP Tour à Hanovre. Il s'est imposé face à son compatriote Carlos Moya (No 4) en cinq sets, 3-6 3-6 7-5 6-3 7-5.

Cette première finale entièrement espagnole de l'histoire de ces championnats qui terminent la saison a permis à Alex Corretja de prendre sa revanche sur Carlos Moya qui l'avait battu en finale de Roland-Garros. Il devient le premier Espagnol à remporter les Masters depuis Manuel Orantes en 1976 à Houston au Texas. Alex Corretja a triomphé au bout de quatre heures de match, après avoir été mené deux manches à rien par son adversaire. Cette victoire le propulse de la sixième à la troisième place du classement mondial 1998, tandis que Carlos Moya finira l'année en cinquième position.

L'Américain Pete Sampras, éliminé en demi-finales par l'Espagnol Alex Corretja, voit pour sa part arriver avec satisfaction des vacances qui lui laissent entrevoir la possibilité de gravir de nouveaux sommets en 1999. «J'ai bien besoin de prendre une bonne pause» déclarait Sampras au moment de quitter Hanovre où Corretja venait de lui infliger sa dernière défaite de la saison.

Sampras avouait que «c'est dur quand ça se termine comme ça». Il finissait bien une sixième année d'affilée en tête du classement ATP, ce que personne n'avait réussi avant lui et ne réussirait sans doute jamais plus, selon lui. Mais, tout d'orgueil blessé, il reconnaissait que les balles de match sauvées par Corretja, l'une d'elles en particulier, lui resteraient «un certain temps en travers de la gorge». Il n'y avait plus qu'à «avalier la pilule et rentrer» chez soi à Or-

lando. Plage et golf, «ça m'a l'air d'un bon programme».

Pour lui comme pour ses pairs, les vacances risquent d'être bien courtes pour reconstituer un organisme dangereusement entamé. Après avoir beaucoup «sacrifié» à son nouveau record et mené dans la lointaine et glaciale Europe une campagne de six semaines qui l'avait laissé «au bout du rouleau», Sampras devait déjà penser à «trouver assez de temps pour se détendre et assez de temps pour se préparer» aux Internationaux d'Australie qui commencent le 18 janvier.

## Trop de blessés

Aussi les raquettes ne devraient-elles pas sortir de l'étui plus de «deux ou trois semaines». Les Masters ont pourtant assez montré le tribut payé à l'effort et le tort qu'en subissait le sport lui-même. L'Australien Patrick Rafter et le Hollandais Richard Krajicek, blessés, avaient été contraints de décliner l'invitation avant la compétition. Leur dos forçait le Chilien Marcelo Rios et l'Américain Andre Agassi à se retirer en cours d'épreuve. Ainsi, trois des quatre premiers du classement ATP ne tentaient pas leur chance dans un tournoi censé consacrer le «maître». «Criminel», disait l'ancien champion John McEnroe du traitement réservé aux joueurs.

Les commerçants n'y trouvaient pas leur compte pour autant et les taux d'audience de la télévision touchaient le fond pendant une semaine.

## Résultats

Hanovre (All). Masters ATP (3,3 millions de dollars), demi-finales: Moya (Esp/4) bat Henman (GB/7) 6-4 3-6 7-5. Corretja (Esp/5) bat Sampras (EU/1) 4-6 6-3 7-6 (7/3). Finale: Corretja (Esp/5) bat Moya (Esp/4) 3-6 3-6 7-5 6-3 7-5./si

# Ski alpin Une Autrichienne peut en cacher une autre

**Renate Götschl n'a pas réussi la passe de trois lors du Super-G de Coupe du monde de Lake Louise. Gagnante des deux descentes déjà disputées dans la station de l'Alberta, l'Autrichienne a manqué une porte peu après le deuxième temps intermédiaire, alors qu'elle détenait le meilleur chrono. Une malchance qui fait le bonheur de sa compatriote Alexandra Meissnitzer.**

Tout le monde attendait Renate Götschl après son doublé en descente. Alors qu'elle était bien partie pour remporter une troisième victoire en autant de jours, la skieuse d'Obdach n'a pas su maîtriser sa fougue et elle est sortie de la piste. A cet instant, elle possédait 31 centièmes d'avance sur la future gagnante. Renate Götschl ne peut, ainsi, pas rejoindre l'Allemande Katja Seizinger - actuellement blessée - victorieuse des trois épreuves l'hiver dernier.

La chute de Renate Götschl ne peut pas faire oublier qu'Alexandra Meissnitzer (25 ans) est l'autre fille en forme du moment. En état de grâce depuis le début de la saison, la gendarmette d'Abtenau a terminé les cinq premières

courses de la saison parmi les cinq premières. Avec deux victoires à son actif - la première lors du géant de Park City - une deuxième place, une troisième et un cinquième rang samedi lors de la seconde descente de Lake Louise, l'Autrichienne est largement en tête du classement général de la

Coupe du monde avec 171 points d'avance sur Renate Götschl. Elle est déjà en droit de rêver à la succession de Katja Seizinger.

La vice-championne olympique de géant à Nagano - dernière l'Italienne Deborah Compagnoni - a pu fêter la cinquième victoire de sa carrière,

la troisième en Super-G, en terminant avec 43 centièmes d'avance sur Pernilla Wiberg et 48 centièmes sur Hilde Gerg lors du premier Super-G de la saison. L'Italienne Isolde Kostner, deuxième lors des deux descentes, a manqué sa course. La double championne du monde de la spécia-

lité a dû se contenter du douzième rang. Regina Häusl, troisième samedi, est rentrée dans le rang en prenant la dixième place.

## Berthod confirme

Sylviane Berthod (21 ans) a apporté la confirmation espérée après ses seizième places de la saison dernière lors de la descente d'Are et du géant de Cortina. La Valaisanne a su profiter de l'élimination de plusieurs favorites: Martina Ertl, Mélanie Suchet et Svetlana Gladichiva, ainsi que d'une piste, sans aucune difficulté technique, qui s'est rapidement détériorée sous le soleil.

«Après mon mauvais résultat lors de la première descente (réf.: 39e), ce résultat me comble. J'ai prouvé aujourd'hui que je peux rivaliser avec les meilleures», se félicitait Sylviane Berthod. Elle aurait même pu obtenir un meilleur résultat si elle n'avait pas connu un début de course bien difficile. Elle n'était, en effet, créditée que du 26e temps sur la première partie du parcours.

En revanche, elle a fini en trombe avec le quatrième chrono sur le bas. Pour sauver l'honneur d'une équipe de Suisse une nouvelle fois bien à la peine./si



Alexandra Meissnitzer: un début de saison en fanfare.

photo Keystone

## Démonstration de Götschl

Au lendemain de sa victoire lors de la première descente de Lake Louise, Renate Götschl a réussi le doublé, samedi, en remportant également la seconde course de vitesse disputée dans la station de l'Alberta. L'Autrichienne s'est montrée intouchable, reléguant l'Ita-

lienne Isolde Kostner à 56 centièmes et sa compatriote Regina Häusl à 59 centièmes, au terme d'une course interrompue pendant plus d'une heure à cause du brouillard. Meilleure Suissesse, Sylviane Berthod a redressé la tête en terminant dix-neuvième./si

## Messieurs Stangassinger stoppe Amiez à Aspen

L'Autrichien Thomas Stangassinger a enlevé, samedi, le slalom de Coupe du monde d'Aspen, une véritable épreuve-sprint avec un temps final de moins de 1'30" pour les meilleurs, avec 0'26 d'avance sur le Français Sébastien Amiez et 0'37 sur le Norvégien Tom Stiansen.

Leader sur le premier tracé, devant Mario Reiter et Mayer, Stangassinger (33 ans) a été le seul à empêcher Amiez de rééditer l'exploit de son compatriote Pierrick Bourgeat (10e) à Park City: 22e de la première manche, «Bastoune» a réalisé une époustouflante remontée sur le second tracé, échouant d'un cheveu pour la première place. Auteur du meilleur temps de la seconde manche, le Norvégien Finn-Christ Jagne l'a imité en passant du 28e au septième rang.

Deuxième de la Coupe du monde de la spécialité la saison dernière derrière Thomas Sykora (blessé), Thomas Stangassinger avait dû se contenter du septième rang en ouverture de saison. Le styliste de Bad Dürnbrenn a fondu dans le Colorado sur le neuvième succès de sa carrière et la quatrième victoire autrichienne de la saison en cinq épreuves masculines. La classe de l'Autrichien et son avance initiale (1'47 sur Amiez) lui ont permis de compenser le handicap de s'élever le dernier, sur un revêtement dégradé.

D'une régularité extrême en ce début d'hiver (trois podiums, un quatrième rang), Christian Mayer s'est porté en tête du classement général avec dix points d'avance sur l'autre homme en forme du moment, Stephan Eberharter, en froid avec le spécial.

## Révélation

L'épreuve d'Aspen a permis à plusieurs skieurs inconnus de se projeter au premier plan dont le Slovène Drago Grubelnik, huitième avec le No 44,

La Suisse s'est également fendue d'une révélation, Urs Imboden (25e), un Grison de Santa Maria âgé de 23 ans, qualifié pour la première fois en finale d'une épreuve de Coupe du monde, lui qui n'a qu'une expérience minime à ce niveau. C'est toutefois une présence massive en deuxième manche qui constitue le principal sujet de satisfaction dans le camp helvétique: jamais encore, sans doute, six Suisses n'étaient parvenus en finale.

Seul Marco Casanova n'a pas rallié l'arrivée, alors que Paul Accola (15e à 1'05), Didier Plaschy (16e), Michael von Grünigen (18e), Andrea Zinsli (24e) et Imboden s'associaient pour une performance d'ensemble porteuse d'espoirs. Certes, les places d'honneur sont encore loin, mais du moins la Fédération suisse semble-t-elle disposer désormais d'une véritable équipe dans une spécialité où elle a dû le plus souvent se contenter d'individualités isolées./si

## Ski nordique Relais: la Suisse brillante quatrième

Les deux premières épreuves de la Coupe du monde de fond, à Muonio, en Finlande, se sont terminées par des surprises. Le relais suisse masculin a créé une sensation avec son quatrième rang derrière la Suède, la Norvège et l'Italie.

Avec son quatrième rang à 2'47"5 de la Suède, vainqueur grâce à Anders Bergström, Magnus Ingesson, Mathias Fredriksson et Per Elofsson, le quatuor helvétique composé de Wilhelm Aschwanden, Gion-Andrea Bundi, Patrick Mächler et Patrick Rölli a frappé fort. Même si les quatre secteurs se disputaient en style libre et que certains ténors étaient absents, le résultat helvétique est excellent. Aschwanden a posé les bases du succès en terminant en tête du premier relais.

Chez les dames, les Suissesses ont dû se contenter d'un neuvième rang sur onze nations. La Vaudoise Lau-

rence Rochat n'a pas été alignée dans le but de la ménager. Sylvia Honegger et Brigitte Albrecht étaient nettement supérieures à Andrea Senteler et à Natascia Leonardini, mais cela n'a pas suffi pour rester parmi les meilleures. La Russie s'est imposée devant l'Italie de Stefania Belmondo à 58" et la Norvège à 1'18".

Hier, Brigitte Albrecht n'était pas entièrement satisfaite de sa performance: «J'avais de bonnes sensations dans les montées mais j'ai connu un petit passage à vide vers la mi-parcours. Je ne suis pas encore au mieux. Je suis cependant sur la bonne voie.»

## Depuis quatre ans

En huit années de Coupe du monde, la Haut-Valaisanne n'avait jusqu'ici obtenu que douze fois un meilleur classement. Elle s'est montrée très nettement la meilleure de l'équipe féminine.

Sylvia Honegger, la deuxième meilleure des Suis-

esses, a dû se contenter de la 37e place. Chez les messieurs, Wilhelm Aschwanden (22e) a réussi le meilleur résultat de sa carrière en Coupe du monde.

La dernière victoire d'un Suédois dans une épreuve de Coupe du monde remontait au 20 décembre 1994 (Torgny Mogren). Per Elofsson, champion du monde chez les juniors en 1996 puis en 1997, a mis un terme à cette longue série noire. Il était le premier surpris de sa victoire, d'autant plus qu'il avait laissé derrière lui Björn Dählie en personne, lequel pensait qu'Elofsson allait payer son départ très rapide. Le multiple champion olympique a dû cependant déchanter.

Chez les dames, Katerina Neumannova doit aussi son succès à un départ très rapide. Elle comptait 5"5 d'avance sur Stefania Belmondo à la mi-parcours. La Transalpine est bien revenue mais elle a échoué finalement pour une demi-seconde./si

## CLASSEMENTS

### Messieurs

**Muonio/Fin. Coupe du monde de fond. Samedi. Messieurs. 10 km (style libre):** 1. Elofsson (Su) 23'48"5. 2. Dählie (No) à 15"5. 3. Repo (Fin) à 44"0. 4. Fredriksson (Su) à 44"8. 5. Isometsä (Fin) à 51"4. **Puis les Suissesses:** 22. Aschwanden à 1'18"8. 32. Rölli à 1'29"7. 48. Mächler à 1'50"0. 62. Bundi à 2'10"5.

**Hier. Relais 4 x 10 km (style libre):** 1. Suède (Bergström, Ingesson, Fredriksson, Elofsson) 1h40'30"6. 2. Norvège (Björndalen, Skjeldal, Dählie, Hetland) à 0"8. 3. Italie (Maj, Fauner, Piller-Cottré, Pozzi) à 1'39"2. 4. Suisse (Aschwanden, Bundi, Mächler, Rölli) à 2'47"5. **Puis:** 17. Suède-Italie-Suisse (Zanetti, Lindgren, Di Centa, Stolz) à 6'42"8.

### Dames

**Samedi. 5 km (style libre):** 1. Neumannova (Tch) 13'24"6. 2. Belmondo (It) à 0"5. 3. Gavriljuk (Rus) à 3"7. 4. Danilova (Rus) à 8"3. 5. Reszova (Rus) à 11"8. **Puis les Suissesses:** 14. Albrecht à 47"2. 37. Honegger à 1'20"0. 57. Rochat à 1'34"8. 77. Senteler à 2'07"2. 82. Leonardini à 2'24"3.

**Hier. Relais 4 x 5 km (style libre):** 1. Russie (Danilova, Reszova, Lasutina, Gavriljuk) 55'37"1. 2. Italie (Moroeder, Paruzzi, Valbusa, Belmondo) à 58"9. 3. Norvège (Martinsen, Nilsen, Moen, Sorkmo) à 1'18"9. **Puis:** 9. Suisse (Honegger, Albrecht, Senteler, Leonardini) à 3'31"8.

### Coupe du monde

**Messieurs:** 1. Elofsson (Su) 100. 2. Dählie (No) 80. 3. Repo (Fin) 60. 4. Fredriksson (Su) 50. 5. Isometsä (Fin) 45. **Puis:** 22. Aschwanden (S) 9.

**Dames:** 1. Neumannova (Tch) 100. 2. Belmondo (It) 80. 3. Gavriljuk (Rus) 60. 4. Danilova (Rus) 50. 5. Reszova (Rus) 45. **Puis:** 14. Albrecht (S) 18.

**Par nations. Messieurs:** 1. Suède 418. 2. Norvège 299. 3. Finlande 217. **Puis:** 6. Suisse 109.

**Dames:** 1. Russie 461. 2. Italie 259. 3. Norvège 185. **Puis:** 10. Suisse 76.

**Général:** 1. Russie 600. 2. Suède 534. 3. Norvège 484. **Puis:** 6. Suisse 185./si

## CLASSEMENTS

### Dames

**Lake Louise (Can). Samedi. Deuxième descente de Coupe du monde:** 1. Götschl (Aut) 1'35"36. 2. Kostner (It) à 0"56. 3. Häusl (All) à 0"59. 4. Dorfmeister (Aut) à 0"84. 5. Obermoser (Aut) et Meissnitzer (Aut) à 0"91. 7. Ertl (All) à 1'05. 8. Schuster (Aut) à 1'07. 9. Cavagnoud (Fr) à 1'19. 10. Masnada (Fr) à 1'23. 11. Blaser (Aut) à 1'27. 12. Bassis (It) à 1'53. 13. H. Gerg (All) à 1'81. 14. Suhadolc (Sln) à 1'83. 15. Marken (No) à 1'84. **Puis les Suissesses:** 19. Berthod à 1'91. 20. Rey-Bellet à 1'99. 37. Borghi à 2'98. 51. Collenberg à 4'08. 54. Alpiger à 5'35.

### Hier. Coupe du monde.

**Super-G:** 1. Meissnitzer (Aut) 1'17"32. 2. Wiberg (Su) à 0"43. 3. H. Gerg (All) à 0"48. 4. Schuster (Aut) à 0"56. 5. Dorfmeister (Aut) à 0"83. 6. Salchinger (Aut) à 0"87. 7. Suhadolc (Sln) à 1'06. 8. Montillet (Fr) à 1'29. 9. Bassis (It) à 1'34. 10. Häusl (All) à 1'35. 11. Cavagnoud (Fr) à 1'56. 12. Kostner (It) à 1'75. 13. Berthod (S) à 1'78. 14. Tagliabue (It) à 1'81. 15. Schneider (Aut) et Jacquemod (Fr) à 1'91. **Puis:** 43. Tschirky (S) à 3'78.

### Messieurs

**Aspen. Samedi. Slalom de Coupe du monde:** 1. Stangassinger (Aut) 1'27"32. 2. Amiez (Fr) à 0"26. 3. Stiansen (No) à 0"37. 4. Aamodt (No) à 0"38. 5. Weiss (It) à 0"50. 6. Mayer (Aut) à 0"62. 7. Jagge (No) à 0"73. 8. Grubelnik (Sln) à 0"80. 9. Rocca (It) à 0"83. 10. Bourgeat (Fr) à 0"84. 11. Kosir (Sln) à 0"85. 12. Schönfelder (Aut) à 0"89. 13. Chenal (Fr) à 0"93. 14. Pierre (Fr) à 1'02. 15. Accola (S) à 1'05. 16. Plaschy (S) à 1'20. **Puis les autres Suissesses:** 18. Von Grünigen à 1'45. 24. Zinsli à 2'29. 25. Imboden à 3'13.

### Coupe du monde

**Dames. Général:** 1. Meissnitzer (Aut) 385. 2. Götschl (Aut) 214. 3. Ertl (All) 207. 4. Kostner (It) 182. 5. Flemmen (No) 149. 6. Hrovat (Sln) 145. 7. Kostelic (Cro) et Wiberg (Su) 142. 9. H. Gerg (All) 138. 10. Cavagnoud (Fr) 136. **Puis les Suissesses:** 15. Rey-Bellet 86. 30. Nef 45. 38. Berthod 35. 39. Roten 32. 80. Hossmann 2.

**Super-G:** 1. Meissnitzer (Aut) 100. 2. Wiberg (Su) 80. 3. H. Gerg (All) 60. 4. Schuster (Aut) 50. 5. Dorfmeister (Aut) 45. **Puis:** 13. Berthod (S) 20.

**Descente:** 1. Götschl (Aut) 200. 2. Kostner (It) 160. 3. Meissnitzer (Aut) 105. 4. Häusl (All) 96. 5. Dorfmeister (Aut) 90. **Puis les Suissesses:** 20. Rey-Bellet 20. 26. Berthod 12.

**Messieurs. Général:** 1. Mayer (Aut) 290. 2. Eberharter (Aut) 280. 3. Aamodt (No) 184. 4. Maier (Aut) 180. 5. Stangassinger (Aut) 136. 6. Bourgeat (Fr) 126. 7. Kjus (No) 121. 8. Amiez (Fr) 120. 9. Eberle (All) 104. 10. Von Grünigen (S) 102. **Puis les autres Suissesses:** 16. Locher 76. 17. Accola 75. 29. Cuche 32. 48. Plaschy 15. 52. Cavagnoud 14. 55. Zinsli 13. 71. Imboden 6. 74. Kälin 5. 76. Casanova 4. 80. Grünenfelder 2.

**Slalom:** 1. Stangassinger (Aut) 136. 2. Bourgeat (Fr) 126. 3. Amiez (Fr) 120. 4. Mayer (Aut) 100. 5. Jagge (No) 86. **Puis les Suissesses:** 14. Von Grünigen 31. 15. Accola 30. 25. Plaschy 15. 28. Zinsli 13. 38. Imboden 6. 39. Casanova 4.

**Par nations:** 1. Autriche 2523 (dames 1243 + messieurs 1280). 2. Norvège 906 (322+584). 3. France 830 (367+463). **Puis:** 6. Suisse 544 (200+344)/si

## Bob Rohner battu par Langen

Sur la piste des JO de 2002, à Park City (EU), Marcel Rohner et son équipage ont pris la deuxième place de l'épreuve Coupe du monde de bob à quatre à 28 centièmes derrière le champion olympique, l'Allemand Christoph Langen. Ce dernier avait déjà remporté la veille l'épreuve de bob à deux.

«Aujourd'hui, Langen est devant nous, mais un jour ce sera à notre tour» lâchait Marcel Rohner. Le quatuor helvétique n'a concédé que trois centièmes au départ sur l'équipage de l'Allemand. Les Suisses se sont donc améliorés dans ce domaine par rapport à leur première sortie voilà deux semaines à Calgary.

Les Suisses avaient réussi une honorable performance d'ensemble lors de l'épreuve de bob à deux. Ils ont cependant été assez nettement distancés, le meilleur d'entre eux, Christian Reich, devant se contenter de la sixième place, devant le champion du monde Reto Götschi.

Comme à Calgary il y a quinze jours, les représentants helvétiques ont été pénalisés par des temps de départ insuffisants. Sur les quinze virages de la nouvelle piste olympique, cet handicap s'est révélé insurmontable.

Cette épreuve de bob à deux a été dominée par l'Allemand Christoph Langen, qui a établi un nouveau record de la piste et un nouveau record de poussée au départ. Le champion olympique de bob à quatre qui, selon ses déclarations, n'était venu à Park City que pour étudier la piste, a devancé de 28 centièmes l'Italien Günther Huber et l'Américain Brian Shimer, deuxièmes ex aequo.

### Classements

**Park City (EU). Coupe du monde de bob à deux. Classement final (deux manches):** 1. Langen-Tartaglia (All 1) 98"01. 2. Huber-Tartaglia (It 1) et Shimer-Wise (EU 1) à 0"28. 4. Lueders-LeBlanc (Can 1) à 0"36. 5. Hays-Stolpe (EU 3) à 0"44. 6. Reich-Aeberhard (S 2) à 0"47. 7. Götschi-Acklin (S 1) à 0"59. **Puis:** 11. Rohner-Hefli (S 3) à 0"92.

**Bob à quatre (deux manches):** 1. Langen-Platzer-Rühr-Peter (All 1) 96,97. 2. Rohner-Nüssli-Hefli-Schauelfelberger (S 1) à 0"28. 3. Czudaj-Lehmann-Pätzold-Embach (All 2) à 0"29. 4. Lange-Heyder-Kühn-Behrendt (All 3) à 0"44. 5. Mingeon-Hostache-Le Chanony-Robert (Fr 1) à 0"49. **Puis les autres Suisses:** 8. Götschi-Acklin-Anderhub-Aebli (S 3) à 0"72. 11. Reich-Keller-B. Aeberhard-U. Aeberhard (S 2) à 0"85./si

## BRÈVES

### HOCKEY SUR GLACE

#### Morne week-end

David Aebischer et Michel Riesen, les deux joueurs suisses engagés dans le championnat nord-américain de AHL, n'ont pas connu de succès pendant le week-end. Le gardien fribourgeois n'a pas quitté le banc lors des deux matches de Hershey (2-5 à Philadelphie devant 12.380 spectateurs et 6-4 contre Lowell). Riesen a joué les deux matches contre Adirondack (5-2 et 2-5), mais il n'a pas marqué le moindre point./si

#### Prolongations à Davos

Après l'entraîneur Arno del Curto, Davos a prolongé les contrats des deux internationaux Reto von Arx (22 ans) et de Sandro Rizzi (20 ans) ainsi que de Jan von Arx (20 ans). Ces trois joueurs ont signé pour deux ans./si

# Hockey sur glace Deux fois battu, FR Gottéron coule à pic

La situation de FR Gottéron ne s'arrange pas. Après avoir bien résisté mais tout de même perdu samedi à Ambri, l'équipe fribourgeoise a dû s'incliner dimanche sur sa patinoire devant Lugano. Les Tessinois se sont imposés 3-0 et reviennent au classement à quatre points d'Ambri-Piotta et à cinq des ZSC Lions.

### Hier

**FR GOTTÉRON - LUGANO 0-3**  
(0-1 0-1 0-1)

**Saint-Léonard:** 3626 spectateurs.

**Arbitres:** MM. Kurrmann, Baumgartner et Peer.

**Buts:** 11e Cramerli 0-1. 23e Aeschlimann (Andersson, à 4 contre 5) 0-2. 52e Doll (Antsin, Fair) 0-3.

**Pénalités:** 4 x 2' contre FR Gottéron. 5 x 2' contre Lugano.

**FR Gottéron:** Östlund; Marquis, Keller; Descloux, Fazio; Fleury, Werlen; Beraldo, Rottaris, Raemy; Furler, Chibirev, Conne; Giger, Schaller, Orlandi; Dousse.

**Lugano:** Weibel; Bertaggia, Andersson; Tschumi, J. Vauclair; Ziegler, Voisard; Näser, Cramerli, Fischer; Doll, Antsin, Fair; Fedulov, Jenni, Fuchs; G. Vauclair, Aeschlimann, Meier.

**DAVOS - KLOTEN 2-2 ap**  
(1-1 0-0 1-1)

**Stade de glace:** 3580 spectateurs.

**Arbitres:** MM. M. Simic, Hirzel et Küttel.

**Buts:** 7e Lindemann (Wichser, Tancill) 0-1. 14e J. von Arx (Nummelin) 1-1. 48e Kobel (Nummelin) 2-1. 49e Tancill (Wichser, Lindemann) 2-2.

**Pénalités:** 2 x 2' contre Davos, 1 x 2' contre Kloten.

**Davos:** Beaugard; Streit, Gianola; Nummelin, Equilino; Häller, J. von Arx; Kress; Müller, R. von Arx, Rütthemann; Kobel, Jeannin, Nurminen; Schocher, Rizzi, Baumann; Roth, Stirnimann, Neff.

**Kloten:** Bühler; Princi, Winkler; Sjödin, Klöti; Bruderer, Bayer; Meier, Balmer; Stüssi, Heldner, Rufener; Wichser, Tancill, Lindemann; Plüss, Schenkel, Rothen; Reuille, Folghera, Höhener.

**ZOUG - RAPPERSWIL 1-2**  
(0-1 0-1 0-0)

**Herti:** 4018 spectateurs.

**Arbitres:** MM. Bertolotti, Linke et Schmid.

**Buts:** 14e D. Meier (Friedli) 0-1. 30e R. Sigg (Yaremchuk, Lindberg) 0-2. 59e Roetheli (à 6 contre 5) 1-2.

**Pénalités:** 2 x 2' contre Zoug, 6 x 2' contre Rapperswil.



René Furler «couche» Trevor Meier, mais c'est FR Gottéron qui ne se relèvera pas. photo Keystone

**Zoug:** Rüeger; A. Künzi, Sutter; T. Künzi, Kessler; Holzer, Horak; Brown, Walz, Rötheli; D. Meier, Todd, Müller; Schneider, Edgerton, Grogg.

**Rapperswil:** Bayer; R. Sigg, Seger; Capaul, Reber; D. Meier, D. Sigg; Yaremchuk, Richard, Lindberg; Rogenmoser, Schümperli, Hoffmann; Ouimet, Büttler, Friedli.

**Notes:** Zoug sans Opliger, Eberle (blessés) ni Davidov (étranger surnuméraire).

**LANGNAU - BERNE 1-3**  
(1-1 0-0 0-2)

**Ilfis:** 6500 spectateurs (guichets fermés).

**Arbitres:** MM. Reiber (Can), D'Ambrogio et Schmutz.

**Buts:** 13e Fischer (Fust) 1-0. 19e L. Leuenberger (McLlwain, Howald, à 5 contre 4) 1-1. 54e Howald (Steinberger, Weber) 1-2. 60e McLlwain (à 4 contre 5) 1-3.

**Pénalités:** 7 x 2' plus 10' (Keller) contre Langnau, 9 x 2' contre Berne.

**Langnau:** Gerber; Doyon, Müller; Vacheron, Aegerter; Knecht, Snell; Brechbühl, Badertscher, Keller; Fischer, Pont, Fust; Käser, Tschiemer, Guazzini.

**Berne:** Tosio; S. Leuenberger, Rauch; Godiniuk, Steinegger; Schneider, Sommer; Marois, McLlwain, Christen; L. Leuenberger, Montandon, Triulzi; Leimgruber, Weber, Triulzi; Reichert, Frauchiger.

**Notes:** Langnau sans Parks, Bartschi (blessés), Elik (convalescent), mais sur la feuille de match) ni Liniger (malade).

### Samedi

**KLOTEN - ZSC LIONS 0-2**  
(0-2 0-0 0-0)

**Schluefweg:** 7380 spectateurs (record de la saison).

**Arbitres:** MM. Kaukonen (Fin), D'Ambrogio et Schmid.

**Buts:** 9e Müller (Zehnder) 0-1. 13e Della Rossa (Heim, Zehnder) 0-2.

**Pénalités:** 3 x 2' plus 10' (Rothen) contre Kloten, 10 x 2' contre les ZSC Lions.

**ZSC Lions:** Sulander; Kout, Plavsic; Martikainen, Zehnder; Brasey, Brich; Stoller; Jaks, Hodgson, Müller; Silver, Zeiter, Micheli; Della Rossa, Weber, Schrepfer; Heim, Morger.

**Kloten:** Bühler; Princi, Winkler; Sjödin, Klöti; Bruderer, Bayer; Balmer, Meier; Rufener, Heldner, Stüssi; Tancill, McDougall Wichser; Rothen, Schenkel, Plüss; Folghera, Reuille, Lindemann.

**AMBRI-PIOTTA - FR GOTTÉRON 2-0**  
(1-0 1-0 0-0)

**Valascia:** 4024 spectateurs.

**Arbitres:** MM. Prugger, Linke et Hoffmann.

**Buts:** 18e Salis (Rohlin, à 5 contre 4) 1-0. 32e Ziegler (Ivankovic) 2-0.

**Pénalités:** 7 x 2' contre Ambri-Piotta, 9 x 2' plus 10' (Schaller) contre FR Gottéron.

**Ambri-Piotta:** Jaks; Salis, Giannini; Bobillier, Rohlin; Steck, Gazzaroli; Demuth, Steffen, Baldi; Petrov,

Cereda, M. Celio; Ziegler, Di Pietro, Ivankovic; Wittmann, N. Celio, Cantoni; Gardner.

**FR Gottéron:** Östlund; Descloux, Fazio; Marquis, Keller; Fleury, Werlen; Furler, Chibirev, Conne; Beraldo, Rottaris, Slehofer; Giger, Schaller, Orlandi.

**LUGANO - ZOUG 4-2**  
(0-1 1-1 2-1)

**Resega:** 3981 spectateurs.

**Arbitres:** MM. Stalder, Eichmann et Stricker.

**Buts:** 4e Müller (Todd, D. Meier) 0-1. 28e Andersson (Cramerli, Näser, à 5 contre 4) 1-1. 37e Todd (Sutter, à 5 contre 4) 1-2. 43e Walz (Sutter, Rötheli, à 5 contre 4) 1-3. 45e Holzer (Edgerton, Schneider) 1-4. 52e Andersson (Bertaggia, Antsin, à 5 contre 4) 2-4.

**Pénalités:** 8 x 2' plus 10' (Fischer) contre Lugano, 10 x 2' plus 10' (Edgerton) contre Zoug.

**Lugano:** Huet; Bertaggia, Andersson; Voisard, J. Vauclair; Ziegler, Tschumi; Näser, Cramerli, Fuchs; Fischer, Jenni, T. Meier; Fair, Antsin, Doll; Aeschlimann, Fedulov, G. Vauclair; Flüeler.

**Zoug:** Schöpf; A. Künzi, Sutter; T. Künzi, Kessler; Holzer, Horak; Brown, Walz, Rötheli; D. Meier, Todd, Müller; Schneider, Edgerton, Grogg.

**Notes:** Lugano sans Orlando, Astley (blessés) ni Guignard (malade), Zoug sans Opliger, Eberle (blessés) ni Davidov (étranger surnuméraire).

## Saut à skis Schmitt réalise le doublé

L'Allemand Martin Schmitt (20 ans) a été le héros de l'ouverture de la Coupe du monde de saut à Lillehammer (No). Il a réalisé un superbe doublé, confirmant hier la brillante victoire qu'il avait obtenue samedi dans le premier concours.

«C'est une sensation extraordinaire de remporter sa première victoire en Coupe du monde en battant également le record du tremplin» se réjouissait Martin Schmitt après sa victoire de samedi. Le lendemain, le jeune Allemand dominait à nouveau son principal rival, le Finlandais Janne Ahonen. «La pression était moins forte, expliquait-il. Le sauteur de la Forêt Noire est le premier, depuis Werner Rathmayr (1992 à Falun en Suède), à obtenir deux victoires de rang lors de l'ouverture de la Coupe du monde.

Chez les Suisses, Bruno Reuteler a accusé une certaine faiblesse nerveuse. Vendredi, il s'était élançé avec retard lors d'un saut de qualification et hier il a été disqualifié pour avoir anticipé le départ. Deuxième à Holmenkollen

l'hiver dernier, il a une fois de plus montré sa vulnérabilité face au stress.

### Classements

**Lillehammer (No). Samedi. Coupe du monde. Grand tremplin:** 1. Schmitt (All) 268,8 (127,5/136, record du tremplin). 2. Ahonen (Fin) 261,1 (124,5/136). 3. Hannawald (All) 251,1 (126,5/128). 4. Funaki (Jap) 232,3 (117,5/121). 5. Kasai (Jap) 231,1 (124/135,5, chute). **Non qualifiés pour la finale:** 31. Steinauer (S) 84,3 (103,5). 32. Freiholz (S) 82,5 (102,5).

**Hier. Grand tremplin:** 1. Schmitt (All) 239,9 (122,5/123). 2. Ahonen (Fi) 223,6 (117,5/117,5). 3. Funaki (Jap) 212,4 (119,5/118,5). 4. Brenden (NO) 202,9 (118/107,5). 5. Allsum (Fr) 200,1 (113/111,5). **Puis:** 29. Steinauer (S) 148,5 (103,5/94). **Pas qualifié pour la finale:** 40. Freiholz (S) 67,5 (95).

### Coupe du monde

**Général:** 1. Schmitt (All) 200. 2. Ahonen (Fin) 160. 3. Funaki (Jap) 110. 4. Hannawald (All) 100. 5. Allsum (Fr). **Puis:** 42. Steinauer (S) 2.

**Par nations:** 1. Allemagne 460. 2. Japon 213. 3. Autriche 206. **Puis:** 11. Suisse 2./si

## Combiné nordique Hartmann meilleur suisse à deux reprises

Le Grison Andi Hartmann (18 ans), neuvième de l'épreuve principale du combiné nordique de Coupe du monde de Lillehammer et 25e de la course sprint, s'est montré les deux fois le meilleur suisse dans la station norvégienne. Le champion olympique Bjarte Engen Vik (No) a remporté l'épreuve individuelle, alors que le Finlandais Hannu Manninen, s'est adjugé la course sprint.

Andi Hartmann a prouvé sa constance en Coupe du monde. Le Grison a terminé pour la troisième fois en quatre épreuves parmi les dix premiers. Il s'était déjà classé septième et huitième lors des deux premiers combinés de la saison, à Rovaniemi (Fin). «Trois classements dans le top-10, c'est un bon résultat» déclarait-il samedi après son neuvième rang. Vingt-quatre heures plus tard, Hartmann a déçu avec un 25e rang, seulement, lors de l'épreuve sprint. Un mauvais classement dû autant à sa performance moyenne en saut (22e) qu'à

une course ratée en ski de fond (27e).

Marco Zarucchi, dix-septième samedi, a pris le 28e rang hier. «Je ne suis pas encore satisfait de mes performances en ski de fond», soulignait le sociétaire de Saint-Moritz, malgré son cinquième meilleur temps sur les 7,5 km. J'ai réussi des sauts acceptables, même si je suis encore à plusieurs mètres des meilleurs». Le Zurichois Urs Kunz est resté en dessous des espérances. Il a dû se contenter des 35e et 27e rangs malgré des excellents chronos en ski de fond (cinquième et quatrième).

### La passe de trois

«Je suis déjà à 100% de mes capacités en saut, mais je dois encore progresser en ski de fond» révélait Bjarte Engen Vik après sa victoire de samedi, la onzième de sa carrière. Le Norvégien a dû se contenter du troisième rang lors de la course sprint d'hier, épreuve remportée par Hannu Manninen. Le Finlandais, champion du monde junior l'hiver dernier et troisième samedi, a fêté dimanche sa troisième victoire en quatre épreuves. Il occupe la tête du classement général avec 45 points d'avance sur Vik.

**BERNE - DAVOS 3-2 ap**  
(1-0 1-1 0-1)

**Allmend:** 10.462 spectateurs.

**Arbitres:** MM. Kunz, Baumgartner et Peer.

**Buts:** 19e Rauch (Montandon, Paterlini, à 5 contre 4) 1-0. 31e Rizzi (à 5 contre 4) 1-1. 37e Howald (Leimgruber) 2-1. 48e R. von Arx (Müller, Rütthemann) 2-2. 62e (61'01") Sommer (Montandon) 3-2.

**Pénalités:** 6 x 2' contre chaque équipe.

**Berne:** Tosio; Godiniuk, Steinegger; Rauch, S. Leuenberger; Sommer, Schneider; Thommen; Marois, McLlwain, Christen; L. Leuenberger, Montandon, Paterlini; Leimgruber, Weber, Howald; Reichert, Triulzi, Frauchiger.

**Davos:** Beaugard; Streit, Gianola; Kress, Equilino; J. von Arx, Häller; Helbling; Müller, R. von Arx, Rütthemann; Kobel, Jeannin, Nurminen; Schocher, Rizzi, Baumann; Roth, Stirnimann, Heberlein.

**RAPPERSWIL - LANGNAU 9-3**  
(2-0 3-2 4-1)

**Lido:** 3069 spectateurs (record négatif de la saison).

**Arbitres:** MM. Kurrmann, Gianolli et Küttel.

**Buts:** 19e Hoffmann (Rogenmoser) 1-0. 20e Richard (Lindberg, Seger) 2-0. 24e (23'29") Capaul (Lindberg, Yaremchuk) 3-0. 24e Schümperli (Rogenmoser, Hoffmann) 4-0. 25e Büttler (Ouimet, Friedli) 5-0. 33e Keller (penalty) 5-1. 38e Müller (Tschiemer, à 4 contre 4) 5-2. 51e Fust (Pont, Fischer) 5-3. 52e Yaremchuk (Richard) 6-3. 54e Friedli (Ouimet) 7-3. 57e Lindberg (Yaremchuk, Bayer) 8-3. 59e Richard 9-3.

**Pénalités:** 5 x 2' contre chaque équipe.

**Rapperswil:** Bayer; R. Sigg, Seger; D. Sigg, Capaul; Meier, Reber; Yaremchuk, Richard, Lindberg; Rogenmoser, Schümperli, Hoffmann; Ouimet, Büttler, Friedli; Bachofner.

**Langnau:** Gerber; Doyon, Snell; Vacheron, Müller; Aegerter, Wüthrich; Knecht; Brechbühl, Badertscher, Keller; Fischer, Pont, Fust; Käser, Tschiemer, Giuazzini; Bühlmann, Franz.

**Notes:** Langnau sans Parks, Elik, Bartschi, Liniger ni Szczepaniec (blessés).

**Classement**

1. ZSC Lions 24 15 4 5 90-55 34  
2. Ambri-Piotta 23 15 3 5 85-54 33  
3. Lugano 23 13 3 7 81-58 29  
4. Davos 23 12 3 8 88-66 27  
5. Zoug 24 11 3 10 88-71 25  
6. Berne 23 10 4 9 71-73 24  
7. Rapperswil 23 9 3 11 70-91 21  
8. Kloten 23 8 4 11 75-79 20

9. FR Gottéron 24 6 2 16 53-82 14  
10. Langnau 24 3 1 20 49-121 7

### Prochaine journée

**Mardi 1er décembre. 19 h 30:** Davos - ZSC Lions. Lugano - Berne. Rapperswil - Ambri-Piotta. Zoug - Kloten. /si

11. Röhner-Hefli (S 3) à 0"92.

12. Röhner-Nüssli-Hefli-Schauelfelberger (S 1) à 0"28.

13. Czudaj-Lehmann-Pätzold-Embach (All 2) à 0"29.

14. Lange-Heyder-Kühn-Behrendt (All 3) à 0"44.

15. Mingeon-Hostache-Le Chanony-Robert (Fr 1) à 0"49.

16. Götschi-Acklin-Anderhub-Aebli (S 3) à 0"72.

17. Reich-Keller-B. Aeberhard-U. Aeberhard (S 2) à 0"85./si

18. Röhner-Nüssli-Hefli-Schauelfelberger (S 1) à 0"28.

19. Czudaj-Lehmann-Pätzold-Embach (All 2) à 0"29.

20. Lange-Heyder-Kühn-Behrendt (All 3) à 0"44.

21. Mingeon-Hostache-Le Chanony-Robert (Fr 1) à 0"49.

22. Götschi-Acklin-Anderhub-Aebli (S 3) à 0"72.

23. Reich-Keller-B. Aeberhard-U. Aeberhard (S 2) à 0"85./si

24. Röhner-Nüssli-Hefli-Schauelfelberger (S 1) à 0"28.

25. Czudaj-Lehmann-Pätzold-Embach (All 2) à 0"29.

26. Lange-Heyder-Kühn-Behrendt (All 3) à 0"44.

27. Mingeon-Hostache-Le Chanony-Robert (Fr 1) à 0"49.

28. Götschi-Acklin-Anderhub-Aebli (S 3) à 0"72.

29. Reich-Keller-B. Aeberhard-U. Aeberhard (S 2) à 0"85./si

30. Röhner-Nüssli-Hefli-Schauelfelberger (S 1) à 0"28.

31. Czudaj-Lehmann-Pätzold-Embach (All 2) à 0"29.

32. Lange-Heyder-Kühn-Behrendt (All 3) à 0"44.

33. Mingeon-Hostache-Le Chanony-Robert (Fr 1) à 0"49.

34. Götschi-Acklin-Anderhub-Aebli (S 3) à 0"72.

35. Reich-Keller-B. Aeberhard-U. Aeberhard (S 2) à 0"85./si

36. Röhner-Nüssli-Hefli-Schauelfelberger (S 1) à 0"28.

37. Czudaj-Lehmann-Pätzold-Embach (All 2) à 0"29.

38. Lange-Heyder-Kühn-Behrendt (All 3) à 0"44.

39. Mingeon-Hostache-Le Chanony-Robert (Fr 1) à 0"49.

40. Götschi-Acklin-Anderhub-Aebli (S 3) à 0"72.

41. Reich-Keller-B. Aeberhard-U. Aeberhard (S 2) à 0"85./si

# Hockey sur glace Neuchâtel YS: impressionnant festival offensif

**NEUCHÂTEL YS - STAR CHAUX-DE-FONDS 13-6 (7-0 4-2 2-4)**

**C'est à une véritable journée «Portes ouvertes» qu'ont assisté les spectateurs de ce match, puisqu'ils ont vu la bagatelle de dix-neuf buts. Et encore, toutes les occasions n'ont-elles pas été concrétisées. En fait, les attaquants ont nettement pris le pas sur les défenseurs!**

Marc Gaudreault redoutait un peu cette rencontre, car il disposait d'un effectif un peu li-

mité par les blessures et la maladie. Un quart d'heure plus tard, il était entièrement rasuré. En effet, après cinq minutes de jeu, ses hockeyeurs menaient 2-0, alors qu'ils avaient déjà joué à deux reprises en infériorité numérique! C'est que Rochette et ses coéquipiers ont entamé la partie avec détermination. Présents sur chaque puck, rapides, mobiles, ils ont étouffé des Chaux-de-Fonniers complètement déboussolés devant un Perrenoud souvent fusillé de toute part.

Les «orange et noir» jouaient juste, occupaient parfaitement

la glace, ne laissaient aucun espace à leurs adversaires, condamnés à courir derrière la rondelle, à dégager au hasard, dominés même à 5 contre 4, bref quasiment relégués au rang de spectateurs. Durant de longues minutes, le jeu ne déroulait que dans la zone de défense des Chaux-de-Fonniers. Puis, en 57 secondes, Neuchâ-

tel YS a marqué trois fois, portant le score à 7-0. En curling, le match se serait arrêté là!

Les deux derniers tiers se sont révélés plus monotones, même si les buts ont continué à tomber avec une belle régularité. Peu à peu, les hommes de Gaudreault, réduits à deux lignes, ont levé le pied. En fin de partie, ils ont même aban-

donné toute idée de revenir en défense, si bien que le malheureux Neuhaus s'est retrouvé bien souvent seul face à ses adversaires. Et les Stelliens ont su profiter de ces cadeaux, et de leurs fréquences supérieures numériques, pour ramener le score à des proportions moins catastrophiques.

PAC



Neuchâtel YS (ici Hervé Frigeri à gauche à la lutte avec le Chaux-de-Fonnier Jacques Becerra) a inscrit treize buts face à Star Chaux-de-Fonds. photo Marchon

**Patinoire du Littoral: 200 spectateurs.**

**Arbitres:** MM. Leuenberger et Demierre.

**Buts:** 3e Rochette (Bonardo, à 4 contre 5) 1-0. 5e Favre (Rochette, à 4 contre 5) 2-0. 8e Favre (Rochette) 3-0. 12e Rochette (Braillard, à 5 contre 4) 4-0. 14e Rota (Bord) 5-0. 15e Barraud (Frigeri) 6-0. 15e Braillard (Rochette) 7-0. 27e Reymond (J. Leuba, à 5 contre 4) 7-1. 30e Rochette (Braillard) 8-1. 33e Stehlin (Braillard) 9-1. 35e Rota (Rochette, Bäscher) 10-1. 37e Reymond (Huguenin, à 5 contre 4) 10-2. 40e Barraud (Rota, Moser) 11-2. 42e Rochette (Stehlin) 12-2. 43e Fischer (Rochette) 13-2. 44e R. Leuba (Zbinden, à 5

contre 4) 13-3. 46e Dubois (Becerra) 13-4. 51e Aubry (Reymond, à 5 contre 4) 13-5. 60e R. Leuba (Bürki) 13-6.

**Pénalités:** 10 x 2' plus 5' et pénalité de méconduite pour le match (Frigeri), plus 10' (Bord) contre Neuchâtel YS. 6 x 2' contre Star Chaux-de-Fonds.

**Neuchâtel YS:** Neuhaus. Favre, Ondrus. Fischer, Frigeri. Braillard, Rochette, Barraud. Bäscher, Stehlin, Rota. Bord, Moser, Bonardo.

**Star Chaux-de-Fonds:** Perrenoud (41e Augsburger). J. Leuba, Cour. Steudler, Becerra. Hadorn, Ipek. Reymond, Chappot, Aubry. Dubois, Huguenin, Bürki. R. Leuba, Zbinden, Guyot. Belo, Conti.

## Fleurier Huit buts et un blanchissage en prime

**SAINT-IMIER - FLEURIER 0-8 (0-5 0-2 0-1)**

Face à la lanterne rouge, les Fleurisans n'auront jamais connu le doute, fêtant une victoire aussi nette qu'indiscutable.

Très vite dans le match, les Vallonniers ont d'entrée de cause porté le danger devant le gardien local. C'est donc très logiquement qu'ils ouvraient la marque après deux minutes de jeu déjà.

Mieux inspirés, et surtout plus rapides, les Fleurisans ont par la suite régulièrement trouvé la faille durant le premier «vingt». Avec cinq longueurs d'avance à la première pause, la cause était ainsi entendue pour des Neuchâtelois dont la machine commence à tourner à plein régime.

Levant légèrement le pied dès le début du deuxième tiers,

les visiteurs allaient toutefois permettre aux Imériens d'éviter une mémorable casquette.

A chaque coup d'accélérateur des Neuchâtelois, les joueurs locaux se sont tout de même retrouvés dépassés et ont commis des fautes souvent inutiles, ce qui n'a pas rendu la tâche facile à l'arbitre Castioni qui a été contraint d'officier seul, son collègue ayant eu un empêchement de dernière minute.

Malgré la différence de classe, les gars de Thierry Gobat n'ont jamais fermé le jeu, ce qui a pu garantir le spectacle.

Nous relèverons encore que les joueurs du lieu n'ont pas connu de réussite devant la cage adverse et qu'en plus les deux portiers neuchâtelois qui se sont succédé ont été intraitables, connaissant tous deux le blanchissage.

**Erguel:** 80 spectateurs.

**Arbitre:** M. Castioni

**Buts:** 2e Renaud 0-1. 10e Perrin (Renaud) 0-2. 14e Perrin 0-3. 18e O. Graf (Hernandez) 0-4. 18e Waeber 0-5. 22e Jaquet 0-6. 35e Waeber 0-7. 51e P. Aeby (Waeber, à 4 contre 4) 0-8.

**Pénalités:** 9 x 2' contre Saint-Imier, 3 x 2' plus 5' contre Fleurier.

**Saint-Imier:** Vogts (30e A. Gilomen); P. Gilomen, Vuille; Winkler, Flury, Zurcher, Dubail, Wyssen; Hinni, Giacomini, Gobat; Krebs, Barbey, Nicklès.

**Fleurier:** S. Aeby (30e Meisterhans); Bobilier, Jaquet; P. Aeby, Braillard, Gremaud, Racher; Bargo, Roos, Waeber; Sauser, Renaud, Perrin; Biscan, O. Graf, Audétat; Jeanret; Hernandez.

JYP

## Tramelan A la distance

**AJOIE II - TRAMELAN 0-4 (0-1 0-0 0-3)**

**C'est à une partie d'un bon niveau technique à laquelle assistèrent les rares spectateurs présents à la patinoire de Porrentruy. Fair-play et jeu offensif animèrent les acteurs de ce match plein et intense d'un bout à l'autre.**

Un peu démoralisés par le cuisant échec subi une semaine auparavant contre Neuchâtel YS, Thierry Siegenthaler et ses copains, comme pour se faire pardonner, contrèrent un hôte fortement surpris. Bien que maîtres de la situation, les Tramelots laissèrent passer de grandes chances de conclure. La faute au portier ajolot, Steve Brunner.

La réaction des gars de Lucien Ramseyer allait intervenir au troisième tiers temps. Déterminés et confiants, les visiteurs, emmenés par un éblouissant Mike Gosselin, trouvèrent enfin leurs marques.

**Patinoire de Porrentruy:** 70 spectateurs.

**Arbitres:** MM. Pahud et Bayard.

**Buts:** 23e Morandin (Wälti) 0-1. 49e Gosselin (Kaufmann) 0-2. 55e Gosselin (Kaufmann) 0-3. 59e Schupbach (N. Wyss) 0-4.

**Pénalités:** 3 x 2' contre chaque équipe.

**Ajoie II:** Brunner, Terrier, Koller; Richert, Sanglard, Horger; Spinetti, Aubry; Schneider, Michel, Scherler; Cerf, Siegenthaler, Wahl; Atienza.

**Tramelan:** Devaux (57e N. Wyss); Baume, Schmid; Boss, Morandin; Schafroth, A. Habeg-

ger; Gosselin, Kaufmann, Kohler; Mafille, Wälti, Ch. Wyss; Gilliéron, Schupbach.

PGA

### Classement

1. Fleurier	8	7	1	0	44-17	15
2. Neuchâtel YS	7	6	0	1	61-21	12
3. Tramelan	8	5	2	1	45-20	12
4. Delémont	7	5	1	1	37-25	11
5. Star Cdf	8	4	1	3	44-43	9
6. F.-Montagnes II	8	2	1	5	32-30	5
7. Court	8	2	0	6	28-44	4
8. Ajoie II	8	2	0	6	28-51	4
9. Pts-de-Martel	8	2	0	6	17-53	4
10. St-Imier	8	1	0	7	18-50	2

### Prochaine journée

**Vendredi 4 décembre. 20 h 30:** Star Chaux-de-Fonds - Saint-Imier. Samedi 5 décembre. **17 h:** Les Ponts-de-Martel - Court. **18 h 15:** Tramelan - Neuchâtel YS. **20 h 15:** Fleurier - Delémont. **Dimanche 6 décembre. 17 h 30:** Franches-Montagnes II - Ajoie II.

## Delémont Carton plein!

**DELÉMONT - LES PONTS-DE-MARTEL 9-0 (1-0 4-0 4-0)**

Delémont devait se reprendre et tranquilliser ses supporters après sa déconvenue de Saingnégier, une semaine plus tôt. Il l'a fait et de fort belle manière en infligeant un cinglant 9-0 aux Ponts-de-Martel.

Le premier tiers fut joué sur un ton «bon enfant» de part et d'autre et les visiteurs montrèrent même quelques intentions très sérieuses. Après ces vingt premières minutes de «mise en train», les Jurassiens passèrent la vitesse supérieure, forts d'une joie de jouer toute retrouvée. Les hockeyeurs locaux inscriront ainsi des buts, tous de bonne facture, de manière presque naturelle. Par moments, ce fut un véritable tourbillon «blanc et rouge» qui déferla sur la cage d'un Jean-Mairet héroïque.

Pourtant les Ponliers n'ont pas démerité et, à plusieurs reprises, ils ont lancé des contre-attaques dangereuses. Pour sa combativité et sa sportivité, l'équipe neuchâteloise aurait

mérité de sauver l'honneur. Mais Delémont était trop fort samedi soir et son gardien Fringeli, pour son premier match cette saison, avait tout simplement décidé de s'offrir un blanchissage.

**Patinoire communale:** 65 spectateurs.

**Arbitres:** MM. Marchon et Jutzli.

**Buts:** 13e Ruffieux (Pont, S. Berdat) 1-0. 23e Charmillot 2-0. 33e Blanchard (Ch. Berdat) 3-0. 37e Meusy (Charmillot, Widmer) 4-0. 37e Ruffieux (S. Berdat, Ortis) 5-0. 47e Meusy (Charmillot) 6-0. 52e Ch. Berdat (Surdez) 7-0. 56e Charmillot (Chiussi) 8-0. 60e Pont 9-0.

**Pénalités:** 6 x 2' contre Delémont, 4 x 2' contre Les Ponts-de-Martel.

**Delémont:** Fringeli; Widmer, Chiussi; Ditlein, Ortis; Blanchard, Ch. Berdat, Surdez; Etienne, Charmillot, Meusy; Pont, S. Berdat, Ruffieux.

**Les Ponts-de-Martel:** Jean-Mairet; Barth, Joray; Pluquet, Huguenin; Jeannin, Vuille, Ph. Stengel; P. Stengel, Rota, Marti; Wicht, Meyer.

JJD

## Court D'une longueur

**COURT - FRANCHES-MONTAGNES II 5-4 (2-1 2-2 1-1)**

Un manque évident de métier des réservistes francs-montagnards, et les absences annoncées de Niederhauser, de Faivet et de Morin, pesèrent de tout leur poids. Au décompte final, c'est Court qui empocha les deux points en grande partie grâce au duo Lauper-Eberli.

**Patinoire prévôtoise:** 50 spectateurs.

**Arbitres:** MM. Schwein-gruber et Dominé.

**Buts:** 14e Lauper (Eberli) 1-0. 10e Brahier (Guichard) 1-1. 10e Lauper (Eberli) 2-1. 21e Guichard (Brahier) 2-2. 24e

Guichard (Brahier) 2-3. 34e Rieder (Denis) 3-3. 38e Eberli (Lauper) 4-3. 44e Hennin (Denis) 5-3. 52e Léchenne (P. Frésard) 5-4.

**Pénalités:** 7 x 2' contre chaque équipe.

**Court:** Allemann, Denis, F. Hostettmann; Borrut, Jeanrenaud; Lusa; Eberli, Lauper, A. Vogt; Marchand, Hennin, Rieder; Vuilleumier, Reinhard; Jacquemai.

**Franches-Montagnes II:** Willemin, Boehlen, Girardi; Bertrand, Dubois; Queloz, Léchenne, S. Frésard; Brahier, Guichard, Ghiggia; Houllmann, Erard, Jeanbourquin; P. Frésard, Nicolet, Berberat.

PGA

## Groupe 6 Université trébuché

**UNIVERSITÉ - CHÂTEAU-D'OEX 5-6 (1-0 3-3 1-3)**

**Les jeunes Universitaires ont vu, samedi en début de soirée, leur bel élan - quatre succès d'affilée - être brisé net par un contradictoire qui, outre sa maîtrise collective, put compter avec la bienveillance d'un arbitrage partial.**

Face à un adversaire bien positionné sur glace, les gars de «Bob» Paquette ont entamé cette confrontation de manière idéale, Gattolliat et Vessaz alliant leurs efforts pour réussir un premier but de belle facture. Ce premier handicap n'allait cependant pas déstabiliser des Vaudois s'appuyant sur un brillant gardien, l'ancien universitaire Martin Rioux!

Si on demeurait à cette unique réussite pour le premier «vingt», le tiers médian marquait le début d'une course-poursuite qui voyait les receveurs tenir le rôle de lièvre jusqu'à un quart de l'ultime coup de sirène. C'est à cet instant que les visiteurs parvinrent à «passer l'épaule» et à empêcher un succès aux relents de hold-up, l'engagement sans faille des Neuchâtelois n'ayant pas, à cette occasion, été équitablement récompensé.

**Littoral:** 100 spectateurs

**Arbitres:** MM. Zürcher et Matthey

**Buts:** 4e Gattolliat (Vessaz) 1-0. 24e Hoffmann (Busset, Lapointe, à 5 contre 4) 1-1. 26e Willi 2-1. 31e Lakhdari 3-1. 32e Busset (Veluz) 3-2. 36e Mottier (Lapointe, Veluz, à 5 contre 4) 3-3. 38e Zaugg (Picard) 4-3. 46e Lenoir 4-4. 47e Busset (Mozzier, Veluz) 4-5. 57e Lenoir (à 5 contre 4) 4-6. 58e Vessaz 5-6.

**Pénalités:** 14 x 2' contre Université, 9 x 2' plus 10' (Chabloz) contre Château-d'Oex.

**Université:** Patenaude; Gigon, Strahm; Quinche, Reichen; Perregaux, Racine; Gattolliat, Vessaz, Asselin; Picard, Mollard, Barosso; Willi, Schneider, Zaugg; Garesuss, Castioni, Lakhdari.

**Château-d'Oex:** M. Rioux (21e Gétaz, puis 26e M. Rioux); Bosson, Chabloz; B. Rioux, Reichenbach; Mottier, Veluz, Python; Lenoir, Hoffmann, Busset; Overney, Lapointe, Brouillet; Henchoz.

### Classement

1. Prilly	8	5	2	1	51-38	12
2. Monthey	8	5	1	2	36-23	11
3. Nendaz Mt-Fort	8	5	0	3	38-27	10
4. Val d'Illicz	8	5	0	3	34-25	10
5. Meyrin	8	4	1	3	45-33	9
6. Château-d'Oex	7	4	0	3	26-21	8
7. Université	8	4	0	4	39-39	8
8. Champéry	8	2	1	5	22-29	5
9. GE Jonction	8	2	1	5	24-51	5
10. Sarine FR	7	0	0	7	22-61	0

### Prochaine journée

**Vendredi 4 décembre. 20 h 15:** Monthey - Université.

## Elites B Neuchâtel YS toujours leader

**Elites A, 18e journée:** GE Servette - Langnau 1-4. Berne - Lausanne 7-1. Lugano - Davos 5-6. FR Gottéron - Ambri-Piotta 2-3. Grasshopper-Küsnacht - Kloten 3-2.

**Classement (18 matches):** 1. Kloten 29. 2. Davos 22. 3. Langnau 20. 4. Grasshopper-Küsnacht 20. 5. GE Servette 20. 6. Ambri-Piotta 19. 7. Berne 16. 8. Lugano 14. 9. FR Gottéron 13. 10. Lausanne 9.

**Elites B, groupe ouest, 14e journée:** La Chaux-de-Fonds - Langenthal 6-4. Ajoie - Olten/Aarau 4-2. Viège - Neuchâtel YS 1-4. Bienne - Sierre 3-4.

**15e journée:** La Chaux-de-Fonds - Bienne 2-3. Viège - Ajoie 3-2. Sierre - Langenthal 6-0. Neuchâtel YS - Olten-Aarau 5-4 ap.

**Classement (15 matches):** 1. Neuchâtel YS 20. 2. Sierre 18. 3. Bienne 15. 4. La Chaux-de-Fonds 15. 5. Olten-Aarau 14. 6. Langenthal 14. 7. Ajoie 14. 8. Viège 10./si

## AUTRES PATINOIRES

Hier

THURGOVIE - LAUSANNE 3-4  
(1-2 0-1 2-1)

Güttingersreuti: 1662 spectateurs.

Arbitres: MM. Prugger, Ehmke et Wipf.

Buts: 2e Wohlwend (Châtelain) 1-0. 8e Bykov (Nakaoka) 1-1. 16e Giove (Mares, Poudrier) 1-2. 31e Nakaoka (Bykov, Brüttsch) 1-3. 41e Waeger (Beattie) 2-3. 53e Brüttsch (Poudrier) 2-4. 57e Früh 3-4.

Pénalités: 2 x 2' contre chaque équipe.

BIENNE - OLTEN 1-1 ap  
(0-0 0-1 1-0)

Stade de glace: 2815 spectateurs.

Arbitres: MM. Moreno, Hofmann et Wittwer.

Buts: 24e Müller (Vigano, Herlea) 0-1. 57e Moser (Schmid) 1-1.

Pénalités: 9 x 2' plus 10' (Andenmatten) contre Bienne, 7 x 2' contre Olten.

GRASSHOPPER - CPH SÄNTIS 6-2  
(1-0 2-0 3-2)

Küsnacht: 407 spectateurs.

Arbitres: MM. Kaukonen (Fin), Longhi et Maissen.

Buts: 12e Ramholt (Kaufmann, à 5 contre 4) 1-0. 27e Amodeo (Ramholt, Looser) 2-0. 33e Kaufmann (Amodeo) 3-0. 44e Freitag (Ouimet) 3-1. 45e Heim (Schellenberg, Keller) 4-1. 48e Hofstetter (Heim, Looser) 5-1. 53e Heim (Looser, Padrutt) 6-1. 58e Marquis (Hagmann, à 4 contre 3) 6-2.

Pénalités: 7 x 2' plus 10' (Derungs) contre Grasshopper, 5 x 2' plus 10' (Camenzind) contre le CPH Sântis.

GE SERVETTE - SIERRE 2-4  
(2-2 0-0 0-2)

Vernets: 1225 spectateurs.

Arbitres: MM. Stalder, Betticher et Bühlmann.

Buts: 1re Jooris (Schönenberger) 1-0. 9e Wicky (Monard, Silietti, à 5 contre 4) 1-1. 11e Thibaudeau (Gardner, à 4 contre 4) 1-2. 14e Jooris (Lapointe, Serena, à 4 contre 4) 2-2. 58e Poulsen (Silietti) 2-3. 60e Wicky (Tschanz, dans la cage vide) 2-4.

Pénalités: 8 x 2' plus 2 x 10' (Jooris et Studer) contre GE Servette, 5 x 2' contre Sierre.

Samedi

COIRE - GE SERVETTE 3-4  
(1-1 0-1 2-2)

Hallenstadion: 1906 spectateurs.

Arbitres: MM. Bertolotti, Longhi et Maissen.

Buts: 9e Brodmann (Rieder, Vitolsch, à 5 contre 4) 1-0. 16e Smith (Jooris, à 5 contre 4) 1-1. 32e Aeschlimann (Jooris, à 5 contre 4) 1-2. 48e Schläpfer (Gerber, A. Fischer) 2-2. 53e Aeschlimann (Neinger, Stoller) 2-3. 54e Jooris (Smith) 2-4. 59e Vitolsch (Brodmann, à 6 contre 4) 3-4.

Pénalités: 11 x 2' contre Coire, 12 x 2' contre GE Servette.

Notes: à la 59e, le Canadien de GE Servette Smith est blessé au visage par un puck et transporté à l'hôpital.

LAUSANNE - BIENNE 2-3  
(0-1 1-2 1-0)

Malley: 3942 spectateurs.

Arbitres: MM. Reiber (Can), Betticher et Biellmann.

Buts: 11e Heaphy (Egli, Dubois, à 5 contre 4) 0-1. 23e Dubois (Burillo, Andenmatten) 0-2. 23e Bykov (B. Leslie, Baumgartner) 1-2. 26e Leeman (Heaphy, à 4 contre 5) 1-3. 49e Verret (Studer) 2-3.

Pénalités: 4 x 2' contre chaque équipe.

MARTIGNY - OLTEN 2-1  
(1-1 0-0 1-0)

Forum d'Octodure: 1300 spectateurs.

Arbitres: MM. Ballmann, Pfrunder et Wirth.

Buts: 7e Rosol (Shamolin) 1-0. 18e von Rohr (Furrer) 1-1. 44e E. Clavien (Ançay, Gastaldo) 2-1.

Pénalités: 4 x 2' contre Martigny, 3 x 2' contre Olten.

CPH SÄNTIS - THURGOVIE 3-1  
(0-0 1-0 2-1)

Centre sportif Herisau: 2305 spectateurs (record de la saison).

Arbitres: MM. Schmid, Ehmke et Wipf.

Buts: 38e Stillhardt (Burakovski, à 5 contre 4) 1-0. 43e Weisser (Weibel) 2-0. 45e Böhlen (Ott, Beattie, à 5 contre 4) 2-1. 60e Burakovski (dans la cage vide) 3-1.

Pénalités: 6 x 2' contre le CPH Sântis, 7 x 2' contre Thurgovie.

Classement

1. Chx-de-Fds	22	16	0	6	95-58	32
2. Coire	21	13	3	5	85-60	29
3. Lausanne	22	13	0	9	75-73	26
4. Olten	22	12	1	9	80-70	25
5. Bienne	22	11	3	8	92-87	25
6. Grasshopper	22	10	2	10	75-81	22
7. CPH Sântis	22	9	0	13	84-85	18
8. Martigny	22	9	0	13	78-93	18
9. Sierre	21	6	3	12	63-84	15
10. Thurgovie	22	6	3	13	80-96	15
11. GE Servette	22	7	1	14	78-98	15

Prochaine journée

Mardi 1er décembre. 19 h 30: Coire - Grasshopper. GE Servette - Olten. Lausanne - CPH Sântis. Martigny - Bienne. Sierre - La Chaux-de-Fonds. /si

# Hockey sur glace HCC: quand le réalisme n'y est plus...

Ainsi va le hockey sur glace: hyper réaliste la veille contre Grasshopper aux Mélèzes (victoire 6-2), le HCC a séché sur sa copie hier au Forum d'Octodure (défaite 0-4). C'est fou comment, en l'espace de moins de 24 heures, une équipe peut connaître une telle baisse de régime au niveau de l'efficacité.

Martigny  
Gérard Stegmüller

Cette panne sèche survenue en Valais est d'autant plus regrettable que le gang des Mèlèzes avait une belle opportunité de pendre le large en tête du classement étant donné qu'à la surprise générale, Coire s'était fait flinguer sur sa propre glace samedi par GE Servette.

Un constat toutefois secondaire aux yeux de Riccardo Fuhrer: «Il ne faut pas voir si loin. On a perdu contre Martigny, mais ce n'est pas une catastrophe. Jusqu'à présent, notre bilan comptable est excellent. Nous sommes toujours leaders. Malgré cette défaite, n'oublions pas que la vie continue.» Une façon comme une autre de dire que le HCC a perdu une bataille, mais surtout pas la guerre, et qu'il ne sert à rien de dramatiser.

Un quatrième tiers...

Prenons les événements dans l'ordre chronologique. Samedi face à Grasshopper, le HCC a connu un début de match tonitruant. Après cinq minutes et 24 secondes, les Neuchâtelois menaient en effet 3-0. Trois descentes, trois buts! Et tous plus beaux les uns que les autres. Complètement k-o., les Alémaniques ne s'en sont jamais remis. Et pourtant, les Zurichois ne se

LA CHAUX-DE-FONDS - GRASSHOPPER 6-2  
(3-0 3-0 0-2)

Mélèzes: 2093 spectateurs.

Arbitres: MM. M. Simic, Oberli et Wittwer.

Buts: 1re Aebersold (Lebeau, Maurer) 1-0. 3e Aebersold (Lebeau, Maurer) 2-0. 6e Shirajev (Nideröst) 3-0. 28e Tognini (Leuenberger) 4-0. 29e Burkhalter (Shirajev, Imperatori) 5-0. 33e Maurer (Lebeau, Nideröst, à 5 contre 4) 6-0. 46e Amodeo (Schellenberg, à 5 contre 4) 6-1. 49e Kaufmann 6-2.

Pénalités: 5 x 2' (Imperatori (2x), Avanthay, Tognini



Réalistes samedi face à Grasshopper, Steve Aebersold et ses camarades sont demeurés muets hier en Valais.

photo Leuenberger

ont pas gênés pour aller taquiner Berger, qui a sorti un tout grand match. Après deux tiers, la rencontre était définitivement pliée (6-0). «Le résultat après 40 minutes ne reflétait pas du tout la différence entre les forces en présence, s'excusait presque l'entraîneur chaux-de-fonnier. Grasshopper a vraiment été maladroit, sans compter que notre gardien a effectué de superbes arrêts. C'est typiquement le genre de rencontre piège pour les joueurs et le coach. Que faut-il faire à 3-0? L'équation n'est pas simple à résoudre. Il y a un tas de décisions à prendre. Les gars se

et Togni) contre La Chaux-de-Fonds, 6 x 2' contre Grasshopper.

La Chaux-de-Fonds: Berger; Avanthay, Riva; Shirajev, Nideröst; Leuenberger, Ghillioni; Bontadelli; Aebersold, Lebeau, Maurer; Imperatori, Burkhalter, Lakhmatov; Togni, Tognini, Lüthi; Pochon, Albisetti.

Grasshopper: Buriola (6e Wissmann); Ramholt, Kamber; Keller, Schellenberg; Badrutt, Derungs; Amodeo, Kaufmann, Looser; Fehr, Signorell, Hofstetter; Dick, Tiegermann, Fäh.

Notes: Grasshopper sans Diener ni Bauer (blessés).

sont quelque peu relâchés au troisième tiers, mais comment leur en vouloir? Moi-même, je n'oublie pas que j'ai été joueur et que je suis aussi passé par là. Mais j'avoue qu'à 6-2, je me suis mis à douter.» Pas très longtemps, heureusement pour tout le monde. Au bout du compte, le HCC s'est hissé à la hauteur de sa réputation.

C'est donc gonflés à bloc que les Chaux-de-Fonniers ont rallié le Pays de l'abricotine. Malheureusement pour eux, ils en ont repris plein la poire, pour ce qui est du réalisme s'entend. On connaît les méthodes de Doug McKay, tout frais débarqué en Octodure avec comme mandat de remettre de l'ordre dans la baraque. Ordre et discipline, telle est la devise du Canadien, à l'épiderme toujours aussi sensible. Discipliné, Martigny - qui le samedi avait déjà épinglé Olten à son tableau de chasse - l'a été durant 60 minutes. C'était sûrement la seule recette si les Valaisans entendaient parvenir à leurs fins. Ordres, les gens du lieu l'ont également été. Et, surtout, diablement efficaces.

«C'est notre maladresse qui a permis à Martigny de scorer» déplorait le barbu, qui regrettrait entre autres que ses hommes aient utilisé la mauvaise tactique, préférant jouer le long des bandes et dans les

coins. Certes, c'est toujours plus facile de l'écrire une fois un match terminé, mais au Forum d'Octodure, on s'est rapidement aperçu que le visiteur allait avoir de la peine à tromper Tosi, par ailleurs excellent mais quelques fois assisté par la chance. Reste que si un gardien n'a pas de chance, il doit changer de poste! «On aurait pu jouer toute la nuit sans en marquer un» résumait de son côté Jean-Claude Wyssmüller. Qui ajoutait, à raison: «On ne peut pas dire que Martigny ait volé son succès!»

Des occasions, Lebeau, Maurer et consorts s'en sont créées plein les crosses. Très

peu, il faut bien en convenir, lors du premier tiers. Un peu plus dans la période intermédiaire. Une multitude dans l'ultime vingt. Mais solide comme un roc, Martigny n'a pas cédé. Les Octoduriens, qui menaient 3-0 peu après la mi-match, ont tenu le choc, grâce une solidité défensive à toute épreuve.

La conclusion de cette escapade en Valais? Un quatrième tiers aurait sûrement permis au HCC de s'éclater. «Je vais faire la proposition à la Ligue» plaisantait Riccardo Fuhrer.

Lorsqu'on perd avec le sourire, c'est un signe de bonne santé.

GST

MARTIGNY - LA CHAUX-DE-FONDS 4-0  
(1-0 2-0 1-0)

Forum d'Octodure: 1623 spectateurs.

Arbitres: MM. Clémenton, Eichmann et Stricker.

Buts: 16e Léchenne (Reymond, Epiney) 1-0. 26e E. Clavien (Shamolin) 2-0. 31e Neukom (Reymond, Epiney) 3-0. 56e Rosol (Moret, Shamolin, à 5 contre 4) 4-0.

Pénalités: 5 x 2' contre Martigny, 6 x 2' (Imperatori, Shirajev, Aebersold, Tognini, Burkhalter et Togni) contre La Chaux-de-Fonds.

Martigny: Tosi; J.-M. Clavien, Neukom; Evéquo, Formaz; Knopf; Epiney, Reymond, Léchenne; Rosol, Moret, Shamolin; Ançay, Gastaldo, E. Clavien.

La Chaux-de-Fonds: Berger; Avanthay, Riva; Shirajev, Nideröst; Leuenberger, Ghillioni; Aebersold, Lebeau, Maurer; Imperatori, Burkhalter, Lakhmatov; Togni, Tognini, Lüthi.

Notes: Martigny sans Schneider (blessé). Tosi et Lebeau sont désignés meilleur joueur de leur équipe.

## Première ligue Point mérité

SAAS GRUND - FRANCHES-MONTAGNES 3-3  
(1-2 1-0 1-1)

Pour ce long déplacement en terre valaisanne, les Taignons ont empêché un point qu'ils n'ont en aucun cas volé. Les spectateurs présents ont pu assister un à excellent match de hockey sur glace, joué sur un rythme très élevé.

La rencontre débuta au plus mal pour Franches-Montagnes. En effet, Saas Grund ne mit que 46 secondes pour offrir la marque. Bien décidés à ne pas se laisser abattre par ce coup de sort, les Jurassiens parvinrent à renverser la marque jusqu'avant la fin du premier tiers, grâce à Faivet et Boillat.

Lors du deuxième «vingt», les hommes d'Eric Morin eu-

rent beaucoup de mal à sortir de leur zone de défense. Saas Grund sut en profiter pour égaliser une première fois à la 26e. Vingt minutes plus tard, Wütrich redonnait une longueur d'avance aux visiteurs.

Mais la minute d'après voyait les Hauts-Valaisiens égaliser définitivement (3-3) au terme d'une rencontre riche en rebondissements qui aurait très bien pu tourner à l'avantage des Taignons si Faivet n'avait perdu son duel face à Zani dans les derniers instants.

Patinoire de Saas Grund: 200 spectateurs.

Arbitres: MM. Rochat, Micheli et Décoppet.

Buts: 1re I. Anthamatten (Fournier) 1-0. 19e Faivet (Leuenberger, à 5 contre 4) 1-1. 20e Boillat 1-2. 26e Piu (Pousaz) 2-2. 46e Wütrich

(Faivet) 2-3. 47e N. Zurbriggen (à 5 contre 4) 3-3.

Pénalités: 11 x 2' contre Saas Grund, 10 x 2' contre Franches-Montagnes.

Saas Grund: Zani; Gobbi, H.-R. Andenmatten; Von Wyl, H. Zurbriggen; O. Andenmatten, Donati; Piu, N. Zurbriggen, Urietti; Pousaz, Fournier, I. Anthamatten; Biner, Venetry, Hunziker; Geiser, M. Anthamatten, Manz.

Franches-Montagnes: Matthey; Heusler, Raess; Wütrich, Jeanbourquin; Guenot, Nicolet; Boillat, Gillet, Leuenberger; Erard, Gigon, Y. Cattin; Liechti; Voïrol, Faivet, S. Cattin.

Notes: Franches-Montagnes sans Ghiggia (deuxième équipe), Houlmann, Sauvain (blessés), ni Houser.

AUY

### LE POINT

Yverdon - Marly	4-1
Sion - Forward Morges	4-2
Viège - Moutier	7-4
Villars - Ajoie	5-1
Loèche - Star Lausanne	2-3
Saas-Grund - F.-Montagnes	3-3

Classement

1. Ajoie	13	10	1	2	78-30	21
2. Star LS	13	10	1	2	56-32	21
3. Villars	13	9	1	3	57-26	19
4. Viège	13	8	2	3	59-45	18
5. Saas-Grund	13	6	4	3	52-57	16
6. Moutier	13	5	3	5	52-37	13
7. Sion	13	6	0	7	47-51	12
8. F. Morges	13	4	3	6	42-46	11
9. F.-Montagnes	13	2	5	6	35-47	9
10. Loèche	13	3	2	8	39-56	8
11. Marly	13	2	2	9	27-47	6
12. Yverdon	13	1	0	12	20-90	2

Prochaine journée

Vendredi 4 décembre. 20 h 15: Marly - Viège. Samedi 5 décembre. 17 h 30: Moutier - Sion. Villars - Forward Morges. 20 h: Ajoie - Saas-Grund. Star Lausanne - Yverdon. 20 h 15: Franches-Montagnes - Loèche-les-Bains. /si

### AUTRES GROUPES

Groupe 1: Seewen/Herti - Schaffhouse 7-2. Dübendorf - Küsnacht 2-6. St-Moritz - Bellinzone 2-5. Winterthur - Wetzikon 8-2. Wil - Frauenfeld 5-3. Bülach - Lenzerheide 2-4. Classement: 1. Küsnacht 12-18. 2. Winterthur 12-17. 3. Wil 12-16. 4. Uzwil 12-15. 5. Lenzerheide 12-14. 6. Bülach 12-13. 7. Dübendorf 12-13. 8. Bellinzone 12-12. 9. Frauenfeld 12-11. 10. Wetzikon 12-10. 11. Seewen/Herti 12-7. 12. St-Moritz 12-6. 13. Schaffhouse 12-4.

Groupe 2: Berthoud - Lyss 3-5. Wiki-Münsingen - Signau 7-2. Worb - Langenthal 0-1. Zuchwil - Unterseen-Interlaken 1-13. Zunzgen-Sissach - Thoun 1-1. Bâle/Petit-Huningue - Aarau 2-3. Classement: 1. Unterseen-Interlaken 14-24. 2. Wiki-Münsingen 14-23. 3. Thoun 14-20. 4. Lyss 14-18. 5. Langenthal 14-18. 6. Aarau 14-15. 7. Bâle/Petit-Huningue 14-14. 8. Berthoud 14-10. 9. Signau 14-10. 10. Zunzgen-Sissach 14-10. 11. Zuchwil 14-4. 12. Worb 14-2. /si

# Zoociété Fourmis, abeilles, termites: qui est l'intrus? A vous de trouver!

Deux films d'animation avec fourmis débarquent d'Amérique. Amorces d'une «myrmecomania» dinosauresque sinon titanesque? Histoire de prévenir, parlons termites, sempiternels négligés des fables!

Myrmecomania ou non? Réchauffera-t-on encore le thème «sociétés de fourmis: modèle pour nous?», variante des leçons de la bonne abeille, cet ange au doux bourdonnement qui, transmuant un labeur dévoué en bel or fluide, prête depuis l'Antiquité aux métaphores les plus civiques — à son insu!

Insectes sociaux par essence eux aussi — d'une autre famille qu'abeilles et fourmis —, les termites sont les parents pauvres dans le registre allégoriques, symboles et métaphores. Tout au plus ont-ils figuré, avant les fourmis (!), dans la trilogie de Maeterlinck sur les collectivistes hexapodes — mais il fallut 25 ans à l'écrivain pour aller des abeilles aux termites.

## Des bouffeurs de bois

Certes, des termites on admire les élans bâtisseurs dressant des menhirs climatisés dans les savanes. Mais plus souvent, c'est leurs élans destructeurs qu'on retient,



Les termites, créatures de l'ombre: les fabulistes leur ont préféré les fourmis et les abeilles, les cinéastes font itou, Maeterlinck ne leur a pas consacré ses pages les plus inspirées... photo a

leurs méfaits de bouffeurs de bois pouvant faire passer pour anodine une colonne de fourmis dans une cuisine. Interrogez les habitants du sud-est des États-Unis, minés par le plus vorace termite du monde, un xylophage importé connu comme le «dormosan» — ces Améri-

cains seraient-ils allés au cinéma se divertir d'une histoire de termites? Ceci dit, ils affrontent aussi une fourmi «de feu» sud-américaine!

Quoi qu'il en soit, les termites prêtent aussi à méditation. Leurs sociétés — «royaumes» guidés par une reine et

gardés par des bataillons de fortes têtes — figurent parmi les plus vieilles du monde animal. Captivés que nous sommes par les grands herbivores, éléphants gloutons, gnous en myriades, nous oublions que le termite est le premier consommateur de végéta-

tion de la savane — nous peinons à réaliser le travail des «petites mains» en général.

## Un régal pour de drôles de mangeurs

Le termite tient son rang par une flore intestinale de protozoaires propulsés par des bactéries, digérant le bois grâce à d'autres bactéries. Au final, on se demande où est l'individu dans le termite — question à large portée, tout organisme non bactérien pouvant passer pour un collectif bactérien! Et si certains termites cultivent la farce mauvaise à l'égard de nos boiseries, il y a de l'humour chez les termites des savanes d'Afrique dans le «choix» des convives qu'ils gardent à dîner — à leurs dépens.

Que ce soit l'otocyon (petit renard grand comme ses oreilles), le protèle (petite hyène timide qui se fait respecter en se hérissant avec des airs de coelacanthé velu), l'oryctérope (goumère fousseuse de kangourou et de cochon à langue interminable), ou encore le cuirassé fuselé qu'on appelle pangolin, les termites régalaient des méconnus qui, de la nature, incarnent une certaine fantaisie. Rafraichissant, au moment de parler, peut-être, du bel ordre chez les fourmis.

Jean-Luc Renck

## Ecole Un animal en classe avec les élèves



La présence d'un animal en classe développe une plus grande tolérance réciproque entre les élèves. photo sp

Un chien ou un chat à l'école, ça existe! En Suisse, une trentaine de jardinières d'enfants et de maîtres primaires prennent régulièrement leur animal de compagnie en classe. L'Institut de recherches interdisciplinaires sur la relation entre l'homme et l'animal s'est intéressé à cette expérience. Et le résultat de l'étude est entièrement positif.

Tous les enseignants interrogés ont jugé les effets de la

présence d'un animal plus que constructifs sur les enfants, notamment au niveau de la communication et de l'enseignement.

Ils ont par ailleurs constaté que leur sens du respect s'était développé, de même que leur intuition. Un chien ou un chat permet aussi de bâtir plus facilement une relation de confiance avec les enfants difficiles.

CTZ

## Potes à poils Pourquoi les chiens mangent-ils leurs crottes?

Lorsque votre jeune chien s'est approché de sa crotte fraîche et qu'après l'avoir reniflée, il l'a avalée, vous n'en avez pas cru vos yeux. Si les chiens adorent sentir les besoins de leurs congénères, ils savent d'instinct — depuis qu'ils sont sevrés — qu'il ne faut pas mélanger crottes et nourriture. Un chien en bonne santé ne fait pas ses «commissions» dans l'espace qu'il se réserve pour vivre. Alors pourquoi un chien mange-t-il ses crottes?

Comme dans beaucoup de cas, il n'y a pas qu'une cause à cela, il s'agit plutôt d'une somme de problèmes que le chien n'a pas su — ou pu — résoudre. Dans votre cas, il se pourrait qu'au départ tout au moins, vous ne vous êtes pas compris. Quand vous êtes rentré du travail un peu en retard, vous avez trouvé votre chien tout mal à l'aise, et une grosse crotte dans le salon. Vous lui avez mis la truffe dedans et



Souvent, ce sont les chiots de grandes races qui mangent leurs crottes. photo a

l'avez grondé. Depuis ce jour, il a compris qu'en faisant disparaître l'objet du délit, il éviterait vos colères. Il est aussi possible que les chiots interprètent votre précipitation à ramasser leurs besoins comme une invitation au jeu.

## Cause alimentaire

Selon mon expérience, ce problème est souvent lié à une question alimentaire. J'ai en effet pu constater que ce sont surtout des chiots de grandes races qui ont ce comporte-

ment. Ces chiens grandissant très vite, il leur faut beaucoup de substances pour se construire. Certains doivent alors trouver dans les crottes le complément qu'il leur manque, et cela malgré une alimentation à première vue parfaite. En leur fournissant des substances minérales et des extraits végétaux bien choisis, ils oublient souvent leurs

crottes.

Pour résoudre ce problème, appelé en médecine *coprophagie*, il faut donc, d'une part, retrouver les causes qui ont poussé le chien à agir ainsi et, d'autre part, ne pas oublier l'alimentation. Mais il s'agira d'abord de dédramatiser le problème: ignorez votre chien s'il mange des crottes; peut-être trouvera-t-il alors moins drôle de le faire!

Michel Fellrath, vétérinaire

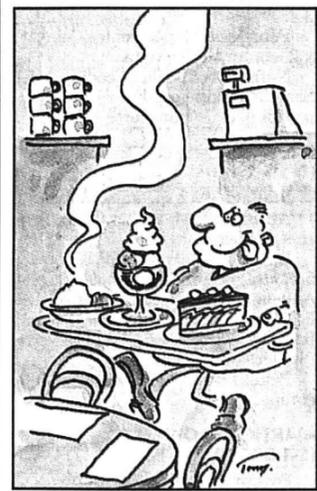
## Sciences Du buffet de gare à la cafétéria

Les objets quotidiens ont une histoire qui en dit souvent long sur les actions et les passions humaines. Ainsi de ce lieu apparemment banal: la cafétéria. Conçue en 1876, la cafétéria renvoie non seulement à une architecture typique mais aussi à une transformation durable des habitudes alimentaires. A ce titre, cette invention a eu plus d'influence sur l'évolution des mœurs que beaucoup de batailles nutritives listées dans les manuels scolaires.

Une cafétéria, par définition, est un établissement dans lequel ne sont proposés que quelques repas et dans lequel le consommateur assure en partie lui-même son service — d'où sa qualification plus tardive de self-service. On attribue à l'Américain Fred Harvey, un commissionnaire de la ligne de chemin de fer de Chicago, la paternité de ce nouveau type de restaurant. En s'inspirant des voitures de restauration à traction animale qui vendent des casse-croûte froids, il fait aménager dans quelques stations importantes de petits «mess» publics où le voyageur pressé peut manger à moindres frais.

## Un certain type d'«assiette du jour»

Le plus important tient cependant dans le contexte de naissance des cafétérias. Deux facteurs sociaux contribuent de façon notoire à leur expansion: premièrement, on n'y sert pas d'alcool — ce qui est véritablement singulier —, et secondement, des femmes seules peuvent s'y rendre sans bousculer la morale. Pour parfaire le tout, les lieux sont maintenus dans une grande propreté, de respectables tenues vestimentaires sont exigées de tous et une nourriture saine y est servie.



La conjonction de ces différents facteurs explique la croissance rapide du nombre de cafétérias, une croissance qui n'est pas sans conséquences. En effet, les cafétérias modifient entre autres le contenu même du repas, constitué alors d'un morceau de viande accompagné de légumes ou de salades. Ce type d'établissement contribue ainsi à la standardisation d'abord nationale puis mondiale d'un certain type d'«assiette du jour».

## Mère du fast-food

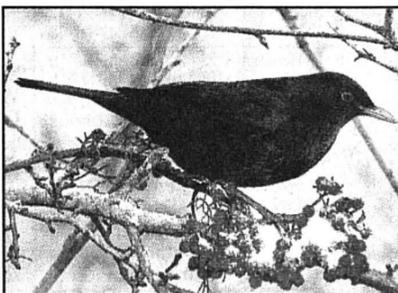
Savoir si l'invention centenaire de la cafétéria, mère du fast-food tant décrié, est positive ou négative est assurément impossible. Elle a amené autant d'améliorations que de bouleversements dans les habitudes alimentaires du salarier moderne. Comme le souligne une loi sociologique qui ne connaît guère d'exceptions, aucune innovation n'est en absolu bonne, mauvaise ou neutre.

Thomas Sandoz

## Ornithologie Plus de 400 oiseaux soignés ou élevés

Si la tâche essentielle de la Station ornithologique de Sempach est d'étudier les oiseaux indigènes et de protéger leurs habitats, il n'est pas rare que les spécialistes doivent aussi dispenser des soins à certains volatiles en difficulté. Ainsi, cette année, ce sont plus de 400 malchanceux qui ont été élevés ou remis sur pattes: des oisillons, des victimes du trafic routier ou des griffes d'un chat, certains encore ayant percuté une vitre. Durant la haute saison, la séance de soins

débuté à 7h du matin, à raison d'une becquée toutes les 15 minutes. Grâce aux soins compétents et à la coopéra-



La chance de survie d'un oisillon élevé par l'homme est faible. photo a

tion des vétérinaires bénévoles, l'an dernier, plus de la moitié des volatiles recueillis ont pu être relâchés en liberté.

Important: si vous trouvez un jeune oiseau tombé du nid et qu'il n'est pas blessé, surtout laissez-le là où il se trouve, car ses parents continuent généralement à s'en occuper. En effet, les oisillons élevés par l'homme ont des chances de survie nettement plus faibles que s'ils le sont par leurs parents.

CTZ

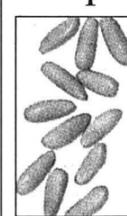
## Légume Parfum amer du fenouil



Plante sauvage parfumée mais amère, le fenouil fut longtemps utilisé pour ses vertus médicinales. Il figure parmi les légumes les

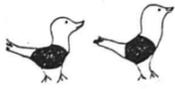
plus riches en acide folique, carotène, vitamines C et E et favorise la prévention des maladies cardio-vasculaires et de certains cancers. La saveur anisée du fenouil évoque le soleil méditerranéen et le pastis. Cru, il peut être servi coupé, trempé dans une sauce ravigote, à l'heure de l'apéritif. Cuit, il accompagne parfaitement viandes, volailles et poissons, et se marie très bien avec les poivrons et les tomates. / ctz

## Fruit Le pignon? un aphrodisiaque!



Le pignon est le fruit d'un du pin parasol, encore appelé «pin pignon». Consommé depuis le Moyen Age, il était alors associé à une friandise à

base d'amandes, de pistaches et de sucre. Le «pignole» (ou «pignolat») est en fait l'ancêtre du nougat et avait la réputation d'être aphrodisiaque. La délicate saveur des pignons — aux notes de térébenthine — agrémentent les plats, qu'ils soient salés ou sucrés. C'est légèrement grillés et servis chauds qu'ils donnent le meilleur de leur arôme. Il suffit de les remuer quelques minutes dans une poêle, sans matière grasse. / ctz



# DES POUSSINS DANS LA CLASSE...



Notre élevage de poussins  
C'est à la rentrée des vacances de printemps que nous avons commencé de mettre les œufs dans la couveuse.

Les conditions pour qu'un poussin naisse  
D'abord, il faut que l'œuf soit fécondé, c'est-à-dire que le coq ait "coché" la poule. Ensuite, pour remplacer la couveuse naturelle, il faut une couveuse artificielle.

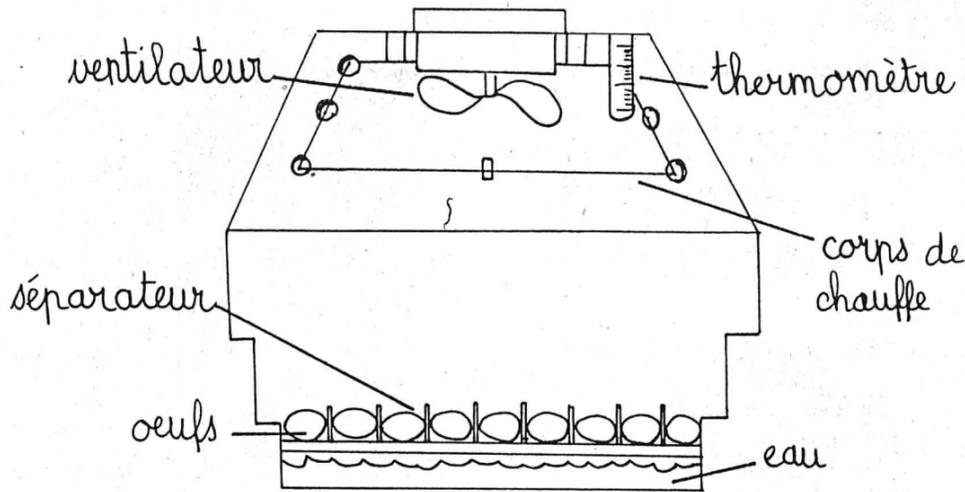
La température doit être constamment de 37 à 38 degrés. Le taux d'humidité au moins de 50% à 60%. Important, les œufs doivent être retournés deux fois par jour: matin et soir.

Nous avons miré les œufs

- non fécondé
- ◉ pas sûr
- fécondé

G.A	●●	S.M	◉○
A.B	◉●	R.D	◉●
A.A	●●	J.B	◉●
C.K	●●	S.F	◉●
S.B	●●	A.M	◉○

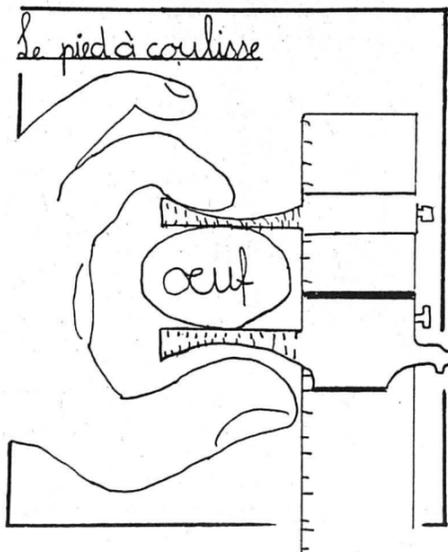
## La couveuse



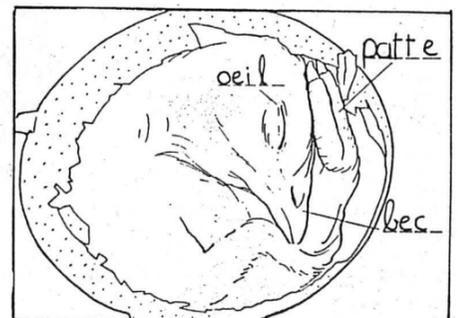
Comment se présente une couveuse?

La couveuse est une grande boîte qui garde en elle-même une chaleur constante de 100° Fahrenheit. Un ventilateur répartit la chaleur. Il y a toujours de l'eau au fond de la couveuse pour humidifier l'air. Les œufs sont posés sur une grille.

Nous avons mesuré et pesé des œufs



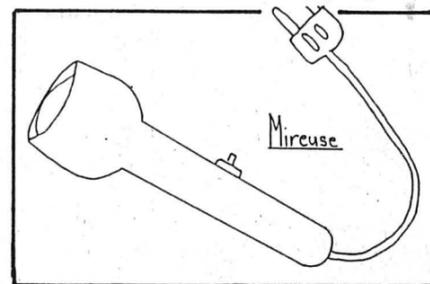
Initiales	Equateur	Méridien	Poids
S.M.	37mm	50mm	40,50
A.A.	37mm	48mm	40,00
M.H.	35mm	45mm	35,00
G.A.	36mm	45mm	35,5
B.V.	37mm	48mm	34,00
M.R.	40mm	53mm	52,00
S.F.	41mm	55mm	54,00
R.D.	38mm	49mm	43,00
T.S.	40mm	48mm	46,00
J.H.	37mm	50mm	42,00
A.B.	38mm	51mm	40,00



Le 11 mai, un poussin "lêchait" déjà la coquille. Le lendemain, quand nous sommes arrivés à l'école, le petit poussin était sorti de l'œuf; il a piaillé pendant le début des leçons et s'est calmé vers la fin de la matinée.

Une lampe à mirer ressemble à une simple lampe de poche.

Un œuf sombre est fécondé; clair, il n'est pas fécondé.



## ET AUSSI...

Chacun le sait: on va à l'école pour apprendre, pour acquérir **des savoirs**.

C'est important de savoir compter, raisonner; lire pour devenir autonome; écrire pour communiquer. C'est pour cela qu'on va à l'école!

Nous sommes la classe de 4e-5e années de Savagnier. Faire incuber des œufs de poules dans une couveuse artificielle, c'était super intéressant. Merci aux personnes qui nous ont conseillé, aidé, à M. Reichen qui nous a offert des œufs presque tous fécondés!

Je trouve que c'est incroyable qu'un œuf ait une vie à l'intérieur. C'est magnifique comme la nature fait ça!

Et voici qu'à l'occasion d'une activité un peu particulière comme un élevage en classe, se renforcent d'autres compétences, **des "savoir-être"**: se sentir responsable, s'étonner, s'émerveiller, se forger une conception personnelle de ce que représente la vie. Et tout ça, avec plaisir. Oui, c'était vraiment une belle expérience!

L'instituteur: J.-J. Spohn

Amelia

Steve

Céline

Jonathan

Thomas

Baptiste

Raphaël

Mailis



Robert Elodie

Jérôme Camille

Florent Amandine

Anita Adeline Gilles

Caroline Joël Sarah

Le Petit #2

A suivre...

# Marché de l'emploi

Paraît chaque jour, du lundi au vendredi  
Délai: l'avant-veille de la parution à 12h



## OFFRES D'EMPLOI INTERNATIONALES

Le grand bulletin d'offres d'emploi des organisations comme l'ONU, CARE, le WWF, CARITAS, LE CICR et des entreprises multinationales paraît en anglais, chaque semaine chez CONTI-PRESS, Suisse. Plus de 500 offres d'emploi aux USA, en Amérique latine, en Asie, en Afrique, au Moyen-Orient et en Europe pour du personnel qualifié - toutes professions. Une chance unique pour exploiter vos capacités à l'étranger! Abonnement du bulletin complet et info auprès de: Bureau of Intern'l Communication, EMPLOYMENT WORLDWIDE, CONTI-PRESS, 38, rue de Lausanne, CH-1950 SION. Tél. 027/323 18 62 (heures de bureau). Fax 027/323 18 87. 500963-236

## LA QUALITÉ « SWISS MADE » À L'ÉCHELON EUROPÉEN

Souhaitez-vous entreprendre une carrière valorisante et dynamique? Cherchez-vous la satisfaction professionnelle?

Nous cherchons dans votre région

## DES COLLABORATRICES

Nous vous offrons:

- Une profession où l'on redonne à l'écoute et au dialogue la place qu'ils méritent.
- Une motivation permanente et une promotion encouragée.
- Une formation très complète et rémunérée.
- Un salaire fixe attractif et les avantages sociaux d'une grande entreprise.

Si vous avez une bonne présentation, êtes de nationalité suisse ou titulaire d'un permis C et possédez un permis de conduire, alors rencontrons-nous au plus vite: nous nous réjouissons de vous accueillir au sein de notre équipe.

Appel pour information: 0800 84 40 20. 665241-236

Recrutez parmi...  
... 183 000 lecteurs!  
L'EXPRESS L'Impartiel Quotidien Jurassien JOURNAL

## KELLY, AGENT SPECIAL "BUREAU", CERCHE:

Pour une grande société banque-assurance de la place, plusieurs

## CONSEILLERS/ÈRES EN PRÉVOYANCE ET PLACEMENT

Votre profil:

- formation commerciale ou bancaire;
- entre 25 et 35 ans;
- sens de la négociation;
- ambition et motivation de vous créer une excellente situation.

Une formation approfondie et continue sera donnée aux nouveaux collaborateurs.

Si vous vous reconnaissez dans ces critères, notre client souhaite vous rencontrer au plus vite.

Saisissez votre chance!  
Sébastien Ducommun attend votre appel au plus vite.

177005-235



KELLY SERVICES

Rue St-Honoré 2, 2000 Neuchâtel, 032/729 80 80

## Commerce spécialisé dans les télécommunications cherche Gérant-Responsable des ventes

avec si possible expérience dans la branche.

Veuillez écrire sous chiffres R 028-176684 à Publicitas S.A., case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1. 176684-236



## JE SUIS VOTRE MEILLEUR VENDEUR

Je sais lancer les actions à toute vapeur, aplanir les difficultés d'écoulement, m'enflammer pour les nouveaux modèles et même ménager les surprises les plus inattendues.

## L'ANNONCE

Confiez vos réservations à Publicitas. Vous avez ainsi la garantie que votre annonce touchera les bonnes personnes au bon moment par l'entremise des bons médias.

PUBLICITAS

Publicitas, St-Maurice 4, 2001 Neuchâtel, tél. 032 729 42 42, fax 032 729 42 43.

## RADIOS LUNDI



6.00, 7.00, 8.00, 12.15, 18.00 Journal 6.30, 7.30, 8.30, 9.00, 10.00, 11.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00 Flash infos 6.00-9.00 Matinale 6.50 Résumé des sports 7.15 Revue de presse 7.45 Une colle avant l'école (jeu) 8.45 Les points dans la poche 8.58, 11.50, 13.55 Petites annonces 9.03-11.00 Carrousel 9.40 Conseils santé et diététique 10.10 Une toile à l'œil 11.03-14.00 Microondes 11.15 L'invité RTN 11.45 La caverne d'Ali Baba 11.55 La Bourse 12.00 Les titres 12.30 Change 13.00 Naissances 13.10 Anniversaires 14.03-16.00 Musique avenue 16.00-19.30 No problema 16.05, 17.05 Jeux divers 17.20 Les Mastodontes 17.30 Agenda concert 18.30, 19.00 Rappel des titres 18.40 Agenda sportif 18.45 Tube image 19.02 Mélomanie 19.30 Voz de Portugal 20.00 Musique Avenue

11.45 Qui dit quoi 7.50 Revue de presse 8.45 Jeu musical 9.05, 13.00 100 % musique 11.05 Radiomania 11.50 Naissances 12.00 Les titres 12.50 A l'occasion 16.05, 17.05 Métro musique 16.15 CD de la semaine 16.30 Le mot qui manque 16.45 Chronique TV 17.30 Europarade 18.30, 19.00 Rappel des titres 18.32 Lecture 19.02 100% musique

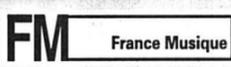
La Première

5.00 Le 5-9 9.10 Le petit déjeuner 10.05 Comédie 11.05 Les dicodées 12.07 Chacun pour tous 12.09 Salut les p'tits loups 12.30 Le 12.30, 13.00 Drôles de zèbres 14.05 Bakélite 15.05 Marabout de ficelle 17.08 Les enfants du 3e 18.00 Journal du soir 18.15 Les sports 18.22 Forum 19.05 Trafic 21.05 La smala 22.05 La ligne de cœur (22.30 Journal de nuit) 0.05 Programme de nuit

Option musique: Ondes moyennes 765 m

Espace 2

6.13 Matinales 9.00 Feuilleton musical. Charles Gounod: mémoires d'un artiste 9.30 Les mémoires de la musique: Le piano français 10.30 Classique 11.30 Domaine parlé 12.06 Carnet de notes 13.03 Musique d'abord. Tchaïkovski, Debussy, Busoni, Enescu 15.30 Concert. Frank Braley, piano, Roel Dieltiens, Violoncelle 17.02 Carré d'arts 18.06 Jazz 19.00 Empreintes musicales. Bruno Walter et l'Orchestre Philharmonique de New York 20.00 Concert Privilege. Commémoration des 80 ans de l'OSR. Orchestre de la Suisse Romande et Valérie Lecoq, soprano. (Voir TSR 2) 22.42 Lune de papier 23.00 Les mémoires de la musique 0.05 Programme de nuit



7.02 Musique matin 9.05 Mille et une notes 9.30 Le temps des musiciens 12.00 Jazz midi 12.35 Déjeuner-concert 14.00 Les après-midi de France Musique. 80 ans de l'OSR. Orchestre de la Suisse Romande, dir. Ernest Ansermet. 15.30 Mozart, De Falla, Liszt 16.30 Figures libres 17.00 Musique, on tourne 18.06 Scène ouverte. Jazz 19.00 Le vocabulaire des musiques traditionnelles 19.40 Prélude 20.30 Concert. 80 ans de l'OSR. Voir programme TSR 2 22.30 Musique pluriel 23.05 Le bel aujourd'hui

Suisse alémanique

6.00 Morgenjournal/Sport 6.30 Meteo 6.40 Zum neuen Tag 7.00 Morgenjournal/Sport 7.20 Presseschau 7.30 Meteo 7.52 8 vor 8 8.00 Morgenjournal 8.15 Espresso 9.00 Memo. Gratulationen 10.00 Etcetera 11.10 Ratgeber Natur 11.45 KinderClub 12.03 Regionaljournal extra 12.22 Meteo 12.30 Rendez-vous/Mittags-sinfonia 13.30 MittagsHits 14.00 Siesta 14.05 Hörspiel 15.05 Kiosk 16.00 Welle 1 16.30 Singen im Advent 17.10 Sportstudio 17.30 Regionaljournal 18.00 Echo der Zeit / Sport 18.50 Singen im Advent 19.30 SiggSaggSugg 20.00 Wunchkonzert 22.00 Familienrat 23.00 Musik vor Mitternacht 0.00 Nachtclub

Radio della Svizzera Italiana

6.00 Primo mattino 9.05 Mille-voci 9.45 Intrattenimento musicale 11.05 Millevoci 12.00 L'informazione di mezzogiorno 12.30 Il Radiogiornale. Sport 13.15 Quelli della uno 13.30 Big melody: l'incontro 16.15 Spazio aperto 17.00 Prima di sera 18.00 L'informazione della sera. Cronache regionali 19.00 La mongolfiera. Dedicato a... 19.55 Buonanotte bambini 20.20 Café Suisse 21.05 Il suono della luna. Successi, ritmi e novità. Juke-box 22.30 Millevoci nella notte 0.10 L'oroscopo 0.15 Pan e café

1006 FREQUENCE JURA

6.00, 7.00, 8.00, Infos 6.08, 7.08, 8.08 Journal du matin 6.30, 7.30, 9.00, 10.00, 11.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00 Flash 9.05 Transparence 11.05 Eldorado 11.15 La corbeille 11.45 Jeu du rire 12.00 Infos titres 12.15 Jura midi 12.35, 18.17 Météo 12.37 Carnet rose 12.55 Troc en stock 13.00 Platine 13.30 Verre azur 17.05 Ultimo 18.00 Jura soir 18.20, 18.32 Question de temps 18.30, 19.00 Rappel des titres 19.02 Scanner 20.00 Les en-soirées 0.00 Trafic de nuit

Radio Jura bernois

6.00, 7.00, 8.00, 12.15, 18.00 Journal infos 6.30, 7.30, 8.30, 9.00, 10.00, 11.00, 16.00, 17.00 Flash 6.10 Les matinales 6.15 Ephémérides 6.45 Réponse en question 7.15 L'invité 7.25,

## AU CINÉMA • AU CINÉMA • AU CINÉMA



NEUCHÂTEL

APOLLO 1 - Tél. 032 / 710 10 33  
**MULAN**  
V.F. 14h, 16h15, 18h30, 20h30.  
Pour tous. Première suisse.  
Film de Barry Cook.  
Au cœur de la Chine, une fille se fait passer pour garçon pour sauver l'honneur de sa famille.  
Le nouveau Disney, génial!

APOLLO 2 - Tél. 032 / 710 10 33  
**FOURMIZ**  
V.O. s-t fr/all. du LUNDI 30 NOVEMBRE MARDI 1er DÉCEMBRE 20h45.  
V.F. 14h15, 16h30.  
Pour tous. 3e semaine.  
Film de Eric Darnell.  
Réalisé en images de synthèse, une pure merveille où Z, fourmi travailleuse, est amoureuse de la princesse Bahla...

**TANGO**  
V.O. esp-s-t fr/all. 18h30.  
12 ans. 2e semaine.  
Film de Carlos Saura avec Miguel Angel Sola, Cecilia Narova, Mia Maestro.  
Sur fond d'une histoire d'amour irrésistible, un tango filmé avec des images simplement splendides, envoûtantes...  
- DERNIERS JOURS -

APOLLO 3 - Tél. 032 / 710 10 33  
**HASARD OU COINCIDENCES**  
V.F. 14h15, 20h15.  
12 ans. 2e semaine.  
Film de Claude Lelouch avec Alessandra Martines, Pierre Arditi, Marc Hollogne.  
Une histoire de rencontres, de chemins qui se croisent, où tous comptes fait, rien n'est hasard, où tout a une raison...



NEUCHÂTEL



NEUCHÂTEL

APOLLO 3 - Tél. 032 / 710 10 33  
**MARIUS ET JEANNETTE**  
Cycle «ST-EUSTACHE»  
V.F. du DIMANCHE 29 NOVEMBRE au MARDI 1er DÉCEMBRE 18h.  
12 ans.  
Film de Robert Guediguian avec Ariane Ascaride, Gérard Meylan, Pascale Roberts.  
Bessés par la vie, leurs destins vont se croiser.  
Une romance qui réenchante le monde...

ARCADES - Tél. 032/710 10 44  
**MARY À TOUT PRIX**  
V.F. 15h, 17h45, 20h30.  
12 ans. 2e semaine.  
Film de Peter et Bobby Farrelly avec Cameron Diaz, Ben Stiller, Matt Dillon.  
Une histoire d'amour qui tourne mal, alors très mal. Pour notre plus grand plaisir...  
Une comédie irrésistible!

BIO - Tél. 032 / 710 10 55  
**L'ÉCOLE DE LA CHAIR**  
V.F. 15h, 18h15, 20h45.  
16 ans. Première suisse.  
Film de Benoit Jacquot avec Isabelle Huppert, Vincent Martinez.  
Il est jeune, elle moins. Elle vit, il survit. Tout les sépare, et comme toujours, un regard suffit à les clouer...

PALACE - Tél. 032/710 10 66  
**RONIN**  
V.O. s-t fr/all. 15h, 17h45, 20h30.  
12 ans. Première suisse.  
De John Frankenheimer avec Robert DeNiro, Jean Reno, Natasch McElhone.  
Pour s'approprier une mystérieuse valise, des services secrets se librent une guerre sans merci.  
Passionnant!



NEUCHÂTEL

REX - Tél. 032 / 710 10 77  
**LE MASQUE DE ZORRO**  
V.F. 15h.  
Pour tous. 6e semaine.  
Film de Martin Campbell avec Anthony Hopkins, Antonio Banderas, Catherine Zeta Jones.  
Emprisonné pendant 20 ans par le gouverneur, il s'évade et décide de se venger en formant un jeune brigand, Zorro...  
- DERNIERS JOURS -

**MARTIN (HACHE)**  
V.O. esp-s-t fr/all. 18h.  
16 ans. 2e semaine.  
Film Adolfo Aristarain avec Cecilia Roth, Federico Luppi, Eusebio Poncela.  
Un thriller des émotions, un choc des générations rythmé comme un polar, où un jeune de 19 ans cherche sa voie...  
- DERNIERS JOURS -

**SNAKE EYES**  
V.F. 20h45.  
12 ans. 3e semaine.  
Film de Brian de Palma avec Nicolas Cage, Gary Sinise, Carla Gugino.  
Un secrétaire d'Etat est assassiné. Une enquête commence, sous la direction d'un flic corrompu...  
Un thriller de choc!

STUDIO - Tél. 032 / 710 10 88  
**LA VIE EST BELLE**  
V.O. it. s-t fr/all. 15h, 18h, 20h30.  
12 ans. 6e semaine.  
Film de Roberto Benigni avec R. Benigni, N. Braschi, G. Duran.  
Grand prix spécial du Jury à Cannes.  
Un film incroyable. Humour, poésie, même sur les sujets les plus graves...  
- DERNIERS JOURS -



NEUCHÂTEL

## AU CINÉMA • AU CINÉMA • AU CINÉMA

TSR 1

7.00 Minibus et Compagnie 5734978 8.05 Une histoire d'amour 2723740 8.35 Top Models 65384798.55 Crime sans témoin...

12.30 TJ Midi/Météo 621479 12.50 Zig Zag café 8243479 Invité: Claude Torraccinta 13.45 Chasse gardée 7369130 14.35 La loi de Los Angeles Star du petit écran...

15.20 Les aventuriers du paradis 6280063 16.05 Un cas pour deux Amour paternel 4958479 17.10 J.A.G. 258276 Suspect 18.00 Top Models 775818 18.30 Tout à l'heure 776127 Tout temps...

18.45 Tout en question Tout en mémoire Tout temps 569295 19.00 Tout un jour 777721 Tout chaud 19.15 Tout sport 1556382 Banco Jass 19.30 TJ Soir/Météo 608853

20.05

Box Office

Desperado Film de Robert Rodriguez, avec Antonio Banderas, Salma Hayek



Un musicien solitaire arpente le nord du Mexique, à la recherche du gangster qui a tué sa bien-aimée. Il débarque dans le village où se trouve le repaire du bandit

22.00

Sentinel 871547 La fille d'à côté 22.50 La femme Nikita A cœur ouvert 1059059 23.35 NYPD Blue 2054189 Tom et Geri 0.20 Fans de foot 344449 0.50 Soir Dernière 7191772

Canal +

7.05 ABC News 81160276 7.20 Info 89510566 7.30 Teletubbies 42778479 7.55 La bande du week-end 81161905 8.10 Le vrai journal 48450092 8.55 Info 66880818 9.00 La femme de chambre du Titanic...

RTL 9

12.00 La vie de famille 63708498 12.25 Pacific blue 52318408 13.10 Surprise sur prise 95514653 13.20 Ciné express 95510837 13.30 Un cas pour deux 63576382 14.30 Soko, brigade des stupés...

RTL 9

12.00 La vie de famille 63708498 12.25 Pacific blue 52318408 13.10 Surprise sur prise 95514653 13.20 Ciné express 95510837 13.30 Un cas pour deux 63576382 14.30 Soko, brigade des stupés...

TSR 2

7.00 Euronews 703294508.15 Quel temps fait-il? 93042905 9.00 Euronews 44426566 9.50 Mise au point (R) 85426092 10.45 Viva (R). Qui êtes-vous Pipiloti 19057276 11.30 Quel temps fait-il? 70897081

12.00 Euronews 74384653 12.15 L'italien avec Victor 78612721 Il giro per acquisti 12.30 La petite maison dans la prairie Rumeur 82015943 13.15 L'italien avec Victor (R) 35346009 13.35 Bus et Compagnie Minibus et Compagnie (R) 17782301 19.25 Genève région 77964092 19.30 Le français avec Victor 76188059 La conversation 19.45 Images suisses 58212295

20.00

A l'occasion du 80e anniversaire le l'OSR

Concert symphonique commémoratif L'Orchestre de la Suisse Romande, sous la direction de Fabio Luisi, et Valérie Lecoq, soprano...

Belsazar, air de Nitocris, de G.-F. Haendel 22.00 Soir Dernière 71485160 23.10 Fans de foot 66768301 23.40 NZZ Format 57186547 Dresseurs d'animaux 0.10 Tout un jour (R) 75990160 0.25 Genève région (R) 89349585 0.30 Zig Zag café (R) 94215450 1.15 Textvision 31017450

22.00 Sentinel 871547 La fille d'à côté 22.50 La femme Nikita A cœur ouvert 1059059 23.35 NYPD Blue 2054189 Tom et Geri 0.20 Fans de foot 344449 0.50 Soir Dernière 7191772

22.00 Sentinel 871547 La fille d'à côté 22.50 La femme Nikita A cœur ouvert 1059059 23.35 NYPD Blue 2054189 Tom et Geri 0.20 Fans de foot 344449 0.50 Soir Dernière 7191772

22.00 Sentinel 871547 La fille d'à côté 22.50 La femme Nikita A cœur ouvert 1059059 23.35 NYPD Blue 2054189 Tom et Geri 0.20 Fans de foot 344449 0.50 Soir Dernière 7191772

22.00 Sentinel 871547 La fille d'à côté 22.50 La femme Nikita A cœur ouvert 1059059 23.35 NYPD Blue 2054189 Tom et Geri 0.20 Fans de foot 344449 0.50 Soir Dernière 7191772

22.00 Sentinel 871547 La fille d'à côté 22.50 La femme Nikita A cœur ouvert 1059059 23.35 NYPD Blue 2054189 Tom et Geri 0.20 Fans de foot 344449 0.50 Soir Dernière 7191772

22.00 Sentinel 871547 La fille d'à côté 22.50 La femme Nikita A cœur ouvert 1059059 23.35 NYPD Blue 2054189 Tom et Geri 0.20 Fans de foot 344449 0.50 Soir Dernière 7191772

22.00 Sentinel 871547 La fille d'à côté 22.50 La femme Nikita A cœur ouvert 1059059 23.35 NYPD Blue 2054189 Tom et Geri 0.20 Fans de foot 344449 0.50 Soir Dernière 7191772

22.00 Sentinel 871547 La fille d'à côté 22.50 La femme Nikita A cœur ouvert 1059059 23.35 NYPD Blue 2054189 Tom et Geri 0.20 Fans de foot 344449 0.50 Soir Dernière 7191772

22.00 Sentinel 871547 La fille d'à côté 22.50 La femme Nikita A cœur ouvert 1059059 23.35 NYPD Blue 2054189 Tom et Geri 0.20 Fans de foot 344449 0.50 Soir Dernière 7191772

22.00 Sentinel 871547 La fille d'à côté 22.50 La femme Nikita A cœur ouvert 1059059 23.35 NYPD Blue 2054189 Tom et Geri 0.20 Fans de foot 344449 0.50 Soir Dernière 7191772

22.00 Sentinel 871547 La fille d'à côté 22.50 La femme Nikita A cœur ouvert 1059059 23.35 NYPD Blue 2054189 Tom et Geri 0.20 Fans de foot 344449 0.50 Soir Dernière 7191772

22.00 Sentinel 871547 La fille d'à côté 22.50 La femme Nikita A cœur ouvert 1059059 23.35 NYPD Blue 2054189 Tom et Geri 0.20 Fans de foot 344449 0.50 Soir Dernière 7191772

22.00 Sentinel 871547 La fille d'à côté 22.50 La femme Nikita A cœur ouvert 1059059 23.35 NYPD Blue 2054189 Tom et Geri 0.20 Fans de foot 344449 0.50 Soir Dernière 7191772

22.00 Sentinel 871547 La fille d'à côté 22.50 La femme Nikita A cœur ouvert 1059059 23.35 NYPD Blue 2054189 Tom et Geri 0.20 Fans de foot 344449 0.50 Soir Dernière 7191772

22.00 Sentinel 871547 La fille d'à côté 22.50 La femme Nikita A cœur ouvert 1059059 23.35 NYPD Blue 2054189 Tom et Geri 0.20 Fans de foot 344449 0.50 Soir Dernière 7191772

22.00 Sentinel 871547 La fille d'à côté 22.50 La femme Nikita A cœur ouvert 1059059 23.35 NYPD Blue 2054189 Tom et Geri 0.20 Fans de foot 344449 0.50 Soir Dernière 7191772

22.00 Sentinel 871547 La fille d'à côté 22.50 La femme Nikita A cœur ouvert 1059059 23.35 NYPD Blue 2054189 Tom et Geri 0.20 Fans de foot 344449 0.50 Soir Dernière 7191772

22.00 Sentinel 871547 La fille d'à côté 22.50 La femme Nikita A cœur ouvert 1059059 23.35 NYPD Blue 2054189 Tom et Geri 0.20 Fans de foot 344449 0.50 Soir Dernière 7191772

22.00 Sentinel 871547 La fille d'à côté 22.50 La femme Nikita A cœur ouvert 1059059 23.35 NYPD Blue 2054189 Tom et Geri 0.20 Fans de foot 344449 0.50 Soir Dernière 7191772

22.00 Sentinel 871547 La fille d'à côté 22.50 La femme Nikita A cœur ouvert 1059059 23.35 NYPD Blue 2054189 Tom et Geri 0.20 Fans de foot 344449 0.50 Soir Dernière 7191772

22.00 Sentinel 871547 La fille d'à côté 22.50 La femme Nikita A cœur ouvert 1059059 23.35 NYPD Blue 2054189 Tom et Geri 0.20 Fans de foot 344449 0.50 Soir Dernière 7191772

22.00 Sentinel 871547 La fille d'à côté 22.50 La femme Nikita A cœur ouvert 1059059 23.35 NYPD Blue 2054189 Tom et Geri 0.20 Fans de foot 344449 0.50 Soir Dernière 7191772

TF1 France 1

6.20 Le miracle de l'amour 65234769 6.45 Info/Météo 99694721 6.55 Salut les toons 50169547 9.05 Le médecin de famille 97154924 9.50 Fics de choc. Une femme traquée. Série 11425856 11.35 Une famille en or 32483721

12.10 Cuisinez comme un grand chef 25530585 12.15 Le juste prix 16087363 12.50 A vrai dire 25548276 Les répondeurs 13.00 Le journal/Météo 63042586 13.55 Les feux de l'amour 18513672 14.45 Arabesque 71103059 Seul témoin 15.40 La loi est la loi Danny Boy 97830295 16.35 Sunset Beach 88393547 17.35 Beverly Hills 25475740 Retour de vacances 18.30 Exclusif 10852295 19.05 Le Bigdil 31872011 20.00 Le journal/Météo 96060127

20.55

Madame le consul Les enfants de Scarlett Série avec Véronique Jannot



Au cours d'un festival de voyance à la Nouvelle-Orléans, Alice Beaulieu, consul de France en Louisiane, fait la connaissance de Gracieuse de la Salle, voyante française des plus troublantes

22.40

Y a pas photo 53544450

0.10 Histoires naturelles 96323994 0.55 TF1 nuit 52306081 1.15 Reportages 14648826 1.40 Très chasse 60843449 2.35 Histoires naturelles 41983284 3.30 L'école des passions 49387468 3.55 Histoires naturelles 30614284 4.25 Histoires naturelles 81746888 4.55 Musique 98924541 5.05 Histoires naturelles 17393401 5.55 Les années fac 69616371

ARD

9.03 Dallas 9.47 Frühstücksbuffet 10.00 Heute 10.30 Strasse der Lieder 12.00 Heute mitag 12.15 Buffet 13.00 Mittagmagazin 14.03 Wunschbox 15.00 Tagesschau 15.15 Abenteurer Wildnis 16.00 Fliege 17.00 Tagesschau 17.15 Brisant 17.43 Regionale Informationen 17.55 Verbotene Liebe 18.25 Marienhof 18.55 Gegen den Wind 19.52 Das Wetter 20.00 Tagesschau 20.15 Zauberhafte Heimat: Regensburg 21.00 Report 21.45 In aller Freundschaft 22.30 Tagesthemen 23.00 Tattort 0.40 Nachtmagazin 1.00 La Byrrh der Liebe. Thriller 2.30 Wiederholungen

SF 1

8.00 Wetterkanal 9.00 Schulfernsehen 10.00 Schweiz aktuell 10.25 Für alle Fälle Stefanie 11.15 Rock'n'Roll Daddy 11.45 Eine schrecklich nette Familie 12.10 Blockbusters 12.35 Tafminigame 13.00 Tagesschau 13.10 taf - Garten 13.20 Lehrer auf Abruf 15.10 Die Fallers 15.40 Forsthaus Falkenau 16.30 Tafelre 17.00 Die kleine Robbe Albert 17.15 Heidi 17.40 Gutenacht-Geschichte 17.50 Tagesschau 17.55 Für alle Fälle Stefanie 18.50 Teleshard 19.00 Schweiz aktuell 19.30 Tagesschau/Météo 20.00 Megaher 21.05 time out 21.50 10 vor 22.20 DOK 23.20 Delicatessen light 1.05 Nachtbulletin/Météo

TSI

7.00 Euronews 10.40 Textvision 10.45 Luna piena d'amore 11.15 Celeste 12.00 Poliziotta a 4 zampe 12.30 Telegiornale/Météo 12.45 Amici miei 13.35 Mitlagros 14.30 Cuori senza età 15.30 Ricordi 16.30 La signora in giallo 17.30 Quel tesoro di Raymond 18.15 Telegiornale 18.20 Cosa bolle in pentola? 19.00 Il Quotidiano 20.00 Telegiornale/Météo 20.40 Un caso per due. Film 21.40 Rebus 22.50 Lettere dalla Svizzera 22.50 Telegiornale 23.10 Belvedere 0.00 Walker, Texas Ranger 0.45 Textvision

France 2

6.30 Télématin 12266672 8.30 Un livre, des livres 13733721 8.35 Amoursement votre 24112295 9.05 Amour, gloire et beauté 46077498 9.30 Tout un programme 81896566 10.55 Flash info 57119301 11.00 Motus 36194721 11.40 Les Z'amours 42159011 12.10 Un livre, des livres 25538127 12.15 1000 enfants vers l'an 2000 25528740

12.20 Pyramide 16082818 12.55 Météo/Journal 34405030 13.50 Consomag 76858996 13.55 Derrick 74601479 Attentat contre Bruno 15.00 Soko 54597671 15.55 La chance aux chansons 97716473 16.45 Des chiffres et des lettres 39314769 17.20 Un livre, des livres 60358943 17.25 Cap des Pins 12131108 17.55 Hartley cœurs à vif 25460818 18.50 Friends 68079837 19.15 1000 enfants vers l'an 2000 25122740 19.20 Qui est qui? 28667295 19.55 Au nom du sport 88272214 20.00 Journal/Météo 96068769

20.55

La poursuite du vent Téléfilm de Nina Companeez, avec Bernard Giraudeau, Mathieu Simonet, Maud Rayer (1/3)



Un homme ambitieux, parti de rien et devenu un grand financier, manipule son entourage avec charme et cynisme. Mais la vie lui apprend que tout jeu a ses limites

22.45

D'un monde à l'autre 33817932

0.20 Le journal/Météo 46704333 0.40 Le Cercle 85832352 1.55 Histoires courtes. 71892468 2.05 Mezzo l'info 22198791 2.18 Le 3e Pôle 75975178 3.05 Crocodile ballon 18580449 3.20 24 heures d'info/Météo 92677723 4.00 Projet Atlantide (2/4) 96050888 4.40 Stade 2 39853710 5.45 La chance aux chansons 93442848

ARD

9.03 Dallas 9.47 Frühstücksbuffet 10.00 Heute 10.30 Strasse der Lieder 12.00 Heute mitag 12.15 Buffet 13.00 Mittagmagazin 14.03 Wunschbox 15.00 Tagesschau 15.15 Abenteurer Wildnis 16.00 Fliege 17.00 Tagesschau 17.15 Brisant 17.43 Regionale Informationen 17.55 Verbotene Liebe 18.25 Marienhof 18.55 Gegen den Wind 19.52 Das Wetter 20.00 Tagesschau 20.15 Zauberhafte Heimat: Regensburg 21.00 Report 21.45 In aller Freundschaft 22.30 Tagesthemen 23.00 Tattort 0.40 Nachtmagazin 1.00 La Byrrh der Liebe. Thriller 2.30 Wiederholungen

SF 1

8.00 Wetterkanal 9.00 Schulfernsehen 10.00 Schweiz aktuell 10.25 Für alle Fälle Stefanie 11.15 Rock'n'Roll Daddy 11.45 Eine schrecklich nette Familie 12.10 Blockbusters 12.35 Tafminigame 13.00 Tagesschau 13.10 taf - Garten 13.20 Lehrer auf Abruf 15.10 Die Fallers 15.40 Forsthaus Falkenau 16.30 Tafelre 17.00 Die kleine Robbe Albert 17.15 Heidi 17.40 Gutenacht-Geschichte 17.50 Tagesschau 17.55 Für alle Fälle Stefanie 18.50 Teleshard 19.00 Schweiz aktuell 19.30 Tagesschau/Météo 20.00 Megaher 21.05 time out 21.50 10 vor 22.20 DOK 23.20 Delicatessen light 1.05 Nachtbulletin/Météo

TSI

7.00 Euronews 10.40 Textvision 10.45 Luna piena d'amore 11.15 Celeste 12.00 Poliziotta a 4 zampe 12.30 Telegiornale/Météo 12.45 Amici miei 13.35 Mitlagros 14.30 Cuori senza età 15.30 Ricordi 16.30 La signora in giallo 17.30 Quel tesoro di Raymond 18.15 Telegiornale 18.20 Cosa bolle in pentola? 19.00 Il Quotidiano 20.00 Telegiornale/Météo 20.40 Un caso per due. Film 21.40 Rebus 22.50 Lettere dalla Svizzera 22.50 Telegiornale 23.10 Belvedere 0.00 Walker, Texas Ranger 0.45 Textvision

SWF

8.00 Tele-gym 11.00 Fliege 12.00 Regional 13.00 Frühstück mit Tieren 13.15 ARD Buffet 14.00 Schulfernsehen 14.30 Geheimnisvolle Welt 15.00 Sesamstrasse 15.30 Babas grosse Reise 15.35 Abenteurer in den Weiden 16.00 Es-

France 3

6.00 Euronews 570103827.00 Les Minikeums 92625189 8.35 Un jour en France 77100617 9.35 Inspecteur Wexford. Les corbeaux entre eux (1/2) 93345479 10.30 La croisière s'amuse 23924721 11.20 Le jardin des bêtes 88766653 11.30 A table! 62009943 11.45 La Route du rhum 72732943

11.55 Le 12/13 43158905 13.20 Keno 84082450 13.30 Parole d'Expert! 80944160 28794214 14.30 Les craquantes 14.55 Après la pluie le beau temps 67008176 Téléfilm de Shawn Levy 16.40 Les Minikeums 41987585 17.45 Le Kadox 99966653 18.20 Questions pour un champion 76044547 18.50 Un livre, un jour 19291011 18.55 19/20 23117059 20.05 Le Kouij 58872856 Jeu animé par Gérard Vivès 20.35 Tout le sport 71208382

20.55

La 7e Compagnie au clair de lune Film de Robert Lamoureux, avec Jean Lefebvre, Pierre Mondy, Jean Carmet



Trois anciens soldats deviennent des héros de la Résistance pour avoir voulu attraper des lapins au collet!

22.20

Soir 3/Météo 88128634

22.50 Les aventuriers Film de Robert Enrico, avec Alain Delon, Lino Ventura 14825363 0.40 Aléas 51001807 Chronique des hasards 1.25 Le magazine du cheval 57647333 1.55 Les pieds sur l'herbe 68800913 2.20 Nocturnales 25375130

ARD

9.03 Dallas 9.47 Frühstücksbuffet 10.00 Heute 10.30 Strasse der Lieder 12.00 Heute mitag 12.15 Buffet 13.00 Mittagmagazin 14.03 Wunschbox 15.00 Tagesschau 15.15 Abenteurer Wildnis 16.00 Fliege 17.00 Tagesschau 17.15 Brisant 17.43 Regionale Informationen 17.55 Verbotene Liebe 18.25 Marienhof 18.55 Gegen den Wind 19.52 Das Wetter 20.00 Tagesschau 20.15 Zauberhafte Heimat: Regensburg 21.00 Report 21.45 In aller Freundschaft 22.30 Tagesthemen 23.00 Tattort 0.40 Nachtmagazin 1.00 La Byrrh der Liebe. Thriller 2.30 Wiederholungen

SF 1

8.00 Wetterkanal 9.00 Schulfernsehen 10.00 Schweiz aktuell 10.25 Für alle Fälle Stefanie 11.15 Rock'n'Roll Daddy 11.45 Eine schrecklich nette Familie 12.10 Blockbusters 12.35 Tafminigame 13.00 Tagesschau 13.10 taf - Garten 13.20 Lehrer auf Abruf 15.10 Die Fallers 15.40 Forsthaus Falkenau 16.30 Tafelre 17.00 Die kleine Robbe Albert 17.15 Heidi 17.40 Gutenacht-Geschichte 17.50 Tagesschau 17.55 Für alle Fälle Stefanie 18.50 Teleshard 19.00 Schweiz aktuell 19.30 Tagesschau/Météo 20.00 Megaher 21.05 time out 21.50 10 vor 22.20 DOK 23.20 Delicatessen light 1.05 Nachtbulletin/Météo

TSI

7.00 Euronews 10.40 Textvision 10.45 Luna piena d'amore 11.15 Celeste 12.00 Poliziotta a 4 zampe 12.30 Telegiornale/Météo 12.45 Amici miei 13.35 Mitlagros 14.30 Cuori senza età 15.30 Ricordi 16.30 La signora in giallo 17.30 Quel tesoro di Raymond 18.15 Telegiornale 18.20 Cosa bolle in pentola? 19.00 Il Quotidiano 20.00 Telegiornale/Météo 20.40 Un caso per due. Film 21.40 Rebus 22.50 Lettere dalla Svizzera 22.50 Telegiornale 23.10 Belvedere 0.00 Walker, Texas Ranger 0.45 Textvision

SWF

8.00 Tele-gym 11.00 Fliege 12.00 Regional 13.00 Frühstück mit Tieren 13.15 ARD Buffet 14.00 Schulfernsehen 14.30 Geheimnisvolle Welt 15.00 Sesamstrasse 15.30 Babas grosse Reise 15.35 Abenteurer in den Weiden 16.00 Es-

La Cinquième

6.25 Langue: allemand 14271634 6.45 Ça tourne Bromby 99366407 8.15 Les temps changent 82596189 8.45 Le dessous des cartes 151504989.00 Il était deux fois: L'abbaye 32272634 9.15 Toque à la loupe 64406189 9.35 Cinq sur cinq 32444856 9.55 Gaillède 64416566 10.15 La preuve par cinq 25382837 10.50 Lucien Bodard 71524189 11.45 Le monde des animaux 49837419 12.15 Le rendez-vous 28060740 12.45 100% question 47866092 13.15 Silence, ça pousse! 57184905 13.25 Le Journal de la santé 51135479 13.40 Rites à travers le monde 95068295 14.40 9 mois + VIH 40848905 15.35 Entretien 70823837 16.05 Les temps changent 21413092 16.20 L'homme qui aimait les femmes. Film de François Truffaut 54967301 18.30 Les mustangs 44736634

11.55 Le 12/13 43158905 13.20 Keno 84082450 13.30 Parole d'Expert! 80944160 28794214 14.30 Les craquantes 14.55 Après la pluie le beau temps 67008176 Téléfilm de Shawn Levy 16.40 Les Minikeums 41987585 17.45 Le Kadox 99966653 18.20 Questions pour un champion 76044547 18.50 Un livre, un jour 19291011 18.55 19/20 23117059 20.05 Le Kouij 58872856 Jeu animé par Gérard Vivès 20.35 Tout le sport 71208382

20.45

Cinéma Haut, bas, fragile Film de Jacques Rivette, avec Marianne Denicourt



L'itinéraire de trois demoiselles en quête de présent

23.25

Fausto 1582363

## URGENCES

**POLICE ET AMBULANCE:** 117.  
**FEU:** 118.

**INTOXICATION:** 01 251 51 51.

**LA MAIN TENDUE:** 143.

**VIOLENCES:** Centre de consultations LAVI - aide aux victimes. 889 66 49 ou 919 66 52 ou La Main Tendue (143) ou la police (117).

**NEUCHÂTEL.** Pharmacie de service: Beaux-Arts, av. du 1er Mars/rue Pourtalès, 8-20h, (en dehors de ces heures, la police renseigne au 722 22 22). Permanence médicale, dentaire et ophtalmologique: 722 22 22. Hôpitaux: Cadolles 722 91 11, Pourtalès 727 11 11, Providence 720 31 11.

**DISTRICT DE BOUDRY.** Pharmacie de garde: pour les urgences et l'ouverture de la pharmacie de garde, veuillez composer le numéro de la permanence médicale Air-Call qui vous renseignera au 021/623 01 81, les dimanches et jours fériés, la pharmacie de garde est ouverte de 11h à 12h et de 18h à 18h30. En dehors de ces heures 079/412 79 90. Médecin de garde de la Basse-Areuse: 842 17 42. Médecin de garde de la Côte neuchâteloise: 730 16 30. Médecin de garde région Bevaix-Béroche: 835 14 35. Hôpital de la Béroche: 835 11 27.

**ENTRE-DEUX-LACS.** Pharmacie du Landeron 752 35 35 (le soir uniquement sur appel téléphonique). Permanence médicale: votre médecin habituel.

**DISTRICT DU VAL-DE-RUZ.** Médecin de garde en semaine: de lundi au samedi de 18h à 8h, Cabinet groupe, Fontainemelon, 853 49 53. Pharmacie de service: la police renseigne au 888 90 00. Permanence médicale et dentaire: votre médecin habituel ou hôpital de Landeyeux 853 34 44.

**DISTRICT DU VAL-DE-TRAVERS.** Hôpital et maternité: urgences, Couvet 863 25 25. Ambulance 117.

**LA CHAUX-DE-FONDS.** Pharmacie de service: des Forges, Charles-Naine 2a, jusqu'à 19h30 (en dehors de ces heures, 913 10 17). Permanence médicale, dentaire et ophtalmologique: 913 10 17. Hôpital: 967 21 11. Clinique Lanixa: 910 04 00. Permanence gynécologique: 913 10 17.

**LE LOCLE.** Pharmacie de service: du Casino, jusqu'à 20h (en dehors de ces heures, 931 10 17). Permanence médicale et dentaire: 117 ou hôpital 933 61 11.

**JURA BERNOIS.**

**CORGÉMONT.** Médecin: Dr Ennio Salomoni 489 17 66 ou Dr de Watteville 489 11 67.

**COURTELARY.** Médecin: Dr Bernacki-Dzewiecka, 944 11 42 ou Dr Ruchonnet 944 10 10.

**SAINT-IMIER.** Pharmacie de service: renseignements au 111. Médecin de service: 079 240 55 45 (24h/24h). Urgence et ambulance: 942 23 60. Hôpital: 942 24 22.

**SONCEBOZ.** Médecin: Dr Ivano Salomoni, 489 24 24.

**TRAMELAN.** Pharmacie: Schneeberger, 487 42 48 ou von der Weid, 487 40 30. Médecin: Dr Graden, 487 51 51, Dr Meyer 487 40 28 ou Dr Geering, 487 45 45.

**JURA - LES BREULEUX.** Médecin: Dr Tettamanti 954 17 54.

**LE NOIRMONT.** Pharmacie: Saint-Hubert, 953 12 01. Médecin: Dr Bosson, 953 15 15.

**SAIGNELÉGIÉ.** Pharmacie: des Franches-Montagnes, 951 12 03. Médecin: Dr Rossel 951 12 84, Dr Meyrat, 951 22 33, Dr Anker 951 22 88 ou Dr Kovats, 951 15 50. Ambulance: 951 22 44. Hôpital: 951 13 01.

**SUD DU LAC.**

**HAUT ET BAS-VULLY.** Médecin de garde: 026 670 32 00. Ambulance: 026 670 25 25.

**AVENCHES.** Service du feu: 117 ou 026 675 12 21.

**VÉTÉRIINAIRE DE GARDE:** le téléphone de votre vétérinaire renseigne.

Toutes les autres informations pratiques, non ponctuelles, sont publiées au début de chaque mois (sur une page à conserver).

## AUJOUR-D'HUI

**NEUCHÂTEL**

**Patinoires du Littoral:** (extérieur 10h15-11h45 + hockey libre/13h45-16h30 + hockey libre 13h45-15h30) (intérieur 9-11h45/13h45-15h30).

**Théâtre régional:** 14h30, La Joie du Lundi: «Du coq à l'âne par l'image et la chanson», petite promenade en terre vaudoise présentée par M. Loup.

**LA CHAUX-DE-FONDS**

**Bibliothèque de la ville/Département audiovisuel 3e étage:** 17h30 et 20h, les lundis du DAV: «Guglielmo Tell (1911)», «Pourquoi pas vous? (1962)», «Cortaillod, le village englouti (1983)», films.

**Club 44:** 20h30, récital de violon Nino Rota, avec Melina Mandozzi, violon et André Desponds, piano.

## CINÉMAS

Le programme des films diffusés dans les salles de Neuchâtel figure dans la page des programmes TV.

**LA CHAUX-DE-FONDS**

ABC (913 72 22)

**F. EST UN SALAUD.** Lu-di 20h30. 16 ans. De M. Gisler.

**LE SILENCE.** Sa/di 18h (VO st. fr/all.). 12 ans. De M. Makhmalbaf.

CORSO (916 13 77)

**L'ÉCOLE DE LA CHAIR.** 20h30. 16 ans. Première suisse. De B. Jacquot.

**WESTERN.** 17h45. Pour tous. Cycle «St-Eustache». De M. Poirier.

EDEN (91313 79)

**MULAN.** 16h30-18h45-20h45. Pour tous. Première suisse. De B. Cook.

PLAZA (916 13 55)

**RONIN.** 15h-17h45-20h30. 12 ans. Première suisse. De J. Franckheimer.

(SCALA 916 13 66)

**MARY À TOUT PRIX.** 15h-17h45-20h30. 12 ans. 2me semaine. De P. et B. Farrelly.

**LA VIE EST BELLE.** 15h-18h (VO st. fr/all.). 12 ans. 7me semaine. De R. Benigni.

**SNAKE EYES.** 20h45. 12 ans. 3me semaine. De B. De Palma.

**FOURMIZ.** 15h. Pour tous. 3me semaine. D'E. Darnell.

**TANGO.** 18h (VO st. fr/all.). 12 ans. 2me semaine. De C. Saura.

**HASARD OU COÏNCIDENCES.** 20h15. 12 ans. 2me semaine. De C. Lelouche.

**BÉVILARD**

PALACE

Relâche.

**LES BREULEUX**

LUX

Relâche.

**COUVET**

COLISÉE (863 16 66)

Relâche.

**LA NEUVEVILLE**

LE MUSÉE (751 27 50)

**LE MASQUE DE ZORRO.** Ve/sa/di 20h30. 12 ans. De M. Campbell.

**LE NOIRMONT**

CINÉLUCARNE (953 11 84)

Relâche.

**SAINT-IMIER**

ESPACE NOIR (941 35 35)

Relâche.

**TRAMELAN**

CINÉMATOGAPHE (487 45 61)

**THE X-FILES.** Me 20h, ve 20h30, sa 21h, di 17h. 14 ans. De R. Bowman.

**L'ÉCOSSE.** Je 20h. Connaissance du monde.

**CONTE D'AUTOMNE.** Sa 18h, di 20h. 14 ans. D'E. Rohmer.

Pour plus d'informations, voir notre page "Cinéma" publiée chaque vendredi.

**BOUDRY**

**Pavillon d'information A5,** cour de l'ancien collège, ma 14h45-18h30.

**La Passade.** Roulin, peintures, sculptures et tapisseries. Chaque jeudi de 17h à 19h et lors des spectacles proposés à la Passade. Jusqu'au 20 décembre.

**LA CHAUX-DE-FONDS**

**Bibliothèque publique de la Ville.** «Alexandre Herzen». Lu 14-20h, ma-ve 10-20h, sa 10-16h. Jusqu'au 30.1.99.

**Bois du Petit-Château.** Tous les jours 6h30-18h. Vivarium: tous les jours 10-12h/14-17h; fermé mercredi matin.

**Club 44.** Nino Rota - exposition anthologique. Lu-ve 17-21h, sa/di 14-21h. Jusqu'au 30.11.

**Hall d'entrée de l'hôpital.** Expo 100e anniversaire implantation de l'hôpital, photographies, documents et objets évoquant la période de 1898 à nos jours. Jusqu'au 13.12.

**CERNIER**

**Au parpaillou (F. Soguel 24).** «Calcutta: un autre regard», photographies de Benoît Lange. Ma-ve 14-17h et sur demande 853 44 62. Jusqu'au 15. 12.

**CRESSIER**

**Home Saint-Joseph (rue Molondin 4).** Francine Jeanneret-Roth, peinture à l'huile, gouaches. Tous les jours 10-19h. Jusqu'au 13 décembre. (Présence de l'artiste le 30 novembre de 12h à 17h).

**Cave Des Lauriers Jungo/Fellmann.** Aquarelles-huiles-encre de René Guerdat. Ve 17-21h, sa/di 10-20h ou sur rdv 757 11 62. Jusqu'au 6 décembre.

**LES GENEVEYS-SUR-COFFRANE**

**Le Louverain.** «Arts et mouvements», photos. Jusqu'au 21.1.99.

**LE LOCLE**

**Moulins souterrains du Col-des-Roches.** Jusqu'au 30 avril sur demande pour les groupes dès 10 personnes au 931 89 89, fax 931 89 15.

**MARIN**

**Papiorama/Nocturama.** Tous les jours 10-17h.

**NEUCHÂTEL**

**Bibliothèque publique et universitaire.** «Cent cinquante ans d'écriture neuchâteloise 1848-1998», lu-ve 8-20h, sa 8-17h. Jusqu'au 31.3.99. «Manuscrits de Jean-Jacques Rousseau» me/sa 14-17h ou sur rdv. 717 73 00.

**École-club Migros.** «Inde», photographies de Michel Kohler. Lu-je 8-20h30, ve 8-17h. Jusqu'au 15.1.99.

**Gymnase Cantonal.** «1873 - Une année mémorable». Lu-ve 8-18h. Jusqu'au 18 décembre.

**Home Clos-Brochet.** Créations de ferronnerie d'art imaginées par Daniel Monnin. Jusqu'au 12 décembre.

**Hôtel City.** «Mythologies», huiles et aquarelles de l'artiste tchèque Miroslav Konrad. Tous les jours jusqu'au 31.12.

**Jardin botanique.** Expositions permanentes. Parc ouvert tous les jours 9-17h. Serres ouvertes 9-17h, sauf le lundi.

**Passage sous-voie place Pury.** Panneaux peints par Claude Jeannotat. Jusqu'au 30 novembre.

**Péristyle de l'Hôtel de Ville.** «L'enfant dans l'affiche - Un siècle de création suisse». Lu-ve 7-19h, sa 9-17h. Jusqu'au 17.12.

**Villa Lardy/salle Aimé Montandon.** Huiles, gravures encre de Chine. L'après-midi ma-ve 14-17h sur rdv pris au Musée d'art et d'histoire à Neuchâtel.

**LES PONTS-DE-MARTEL**

**Fromagerie.** Démonstration tous les jours, 8-12h/17-19h; fabrication 8-10h.

**SAINT-AUBIN**

**Pavillon d'information A5, rue de la Poste,** me 14h45-18h30 et les 1er et 3me samedis du mois 9-12h.

**SAVAGNIER**

**Aux Ateliers Sylvagnins.** Expo des créateurs du Val-de-Ruz. Ve17-21h, sa/di 14-18h. Jusqu'au 6 décembre.

**SAINT-SULPICE**

**Vapeur Val-de-Travers.** Visites du dépôt sur demande, 861 36 78.

**TRAMELAN**

**CIP.** Céramiques et aquarelles de Jacqueline Chaigat. Lu-ve 8-18h, sa/di 14-17h. Jusqu'au 4 décembre.

**TRAVERS**

**Mines d'asphalte de La Presta.** Groupes: visites toute l'année, toute la journée sur rdv; rens/réserv. au 863 30 10. Individuels: di à 14h et 16h. Café des mines: di 11-17h30. Pour groupes sur réservation seulement, tous les jours dès 15 personnes. Jusqu'au 30 avril 99.

**VALANGIN**

**Ancien Moulin de la Tourelle.** «25 ans de peinture» de Jean Keller. Me-di 15-19h. Jusqu'au 13.12. Tél. 857 24 33.

## MUSÉES

**BOUDRY**

**Musée de l'Areuse.** Ouvert sur demande. Tél. 846 19 16. Réouverture début mai 1999.

**Musée de la vigne et du vin.** Château. «Millésimes 39-45». Ma-di 14-17h. Jusqu'au 20. 6. 99.

**CERNIER**

**Musée des sapeurs-pompiers.** Collection d'objets divers datant du 19me siècle à ce jour. Visites sur demande, 861 43 81.

**LA CHAUX-DE-FONDS**

**Musée des beaux-arts.** «Orientations - Art actuel de Cuba». Jusqu'au 3.1.99. Et les collections permanentes (artistes locaux). Ma-di 10-12h/14-17h.

**Musée d'histoire.** «Sur les traces du ski de fond», collection de Laurent Donzé, Les Bois, jusqu'au 1.8.99. «Léopold Robert et La Chaux-de-Fonds», jusqu'au 3.1.99. Et les collections permanentes. Ma-ve 14-17h; sa 14-18h; di 10-12h/14-18h. Dimanche matin gratuit.

**\*Musée d'histoire naturelle\*.** «Petits animaux de nos maisons». Jusqu'au 28.2.99. Et les collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boillot. Jeux. Ma-sa 14-17h; di 10-12h/14-17h. Fermé les 25 déc/1er janv.

**Musée international d'horlogerie.** «Les Horlogers de la Révolution neuchâteloise». Exposition jusqu'au 15 décembre. «L'homme et le temps» histoire de la mesure du temps. Ma-di 10-12h/14-17h.

**Musée paysan et artisanal.** «Jur'agric Parc», jusqu'au 28.2.99. Me/sa/di 14h-17h. Pour les enfants, concours de coloriage. Dentellières au travail le premier dimanche du mois.

**COLOMBIER**

**Château.** Réouverture le 1er mars.

**LES GENEVEZ**

**Musée rural jurassien.** Réouverture le 1er mai.

**LE LANDERON**

**Musée de l'Hôtel de Ville.** Collections permanentes. Diaporama (fr/all). Ville 35, 1er sa et di du mois 15h30-17h30 (groupes sur demande, tél. 752 35 70).

**LE LOCLE**

**Musée des beaux-arts.** Collections permanentes. Ma-di 14-17h.

**Musée d'horlogerie.** Château des Monts. Ma-di 14-17h.

**MURIAUX**

**Musée de l'automobile.** Du 1er mars au 14 novembre lu-sa 10-12h/13h30-18h, di 10-18h.

**NEUCHÂTEL**

**Musée d'art et d'histoire.** «Neuchâtel, histoire d'un paysage urbain». Jusqu'au 11. 4. 99. «Maurice Frey», exposition rétrospective. Jusqu'au 17.1.99. Ma-di 10-17h. Fermé 24/31 déc. dès midi, 25 déc/1er janv.).

**\*Musée d'ethnographie\*.** «Ernesto «Che» Guevara: le retour à Cuba». Jusqu'au 24.1. «Derrière les images». Jusqu'au 24.1.99. Ma-di 10-17h.

**Musée d'histoire naturelle.** «RATS», prolongation jusqu'au 10.1.99. Ma-di 10-17h.

**\*Musée cantonal d'archéologie\*.** Ma-di 14-17h.

**LA NEUVEVILLE**

**Musée d'histoire.** Collections du musée. S'adresser à la conservatrice, Mme M. Althaus, 751 11 48.

**LE NOIRMONT**

**Musée de l'uniforme.** Auberge du Peu-Péquignot, tous les jours sauf mardi.

**PORRENTURY**

**Musée de l'Hôtel-Dieu.** Ma-di 14-17h.

**LA SAGNE**

**Musée régional.** Maison communale. Chambre neuchâteloise, objets début de siècle, oiseaux et mammifères de la région. Premier dimanche du mois 13h30-17h.

**SAINT-IMIER**

**Musée de minéraux (Passage Central 6).** Visite sur demande, commentée et gratuite 941 16 02.

**VALANGIN**

**\*Château\*.** Tous les jours 10h-12h/14h-17h, sauf vendredi après-midi et lundi toute la journée.

**VAL-DE-TRAVERS**

**Musée Industriel - Site de la Presta.** Collections industrielles. Démonstrations pour groupes sur rendez-vous. Rens/réserv. au 863 30 10 ou 866 13 54.

**Musée régional.** Fermeture hivernale.

**Musée Jean-Jacques Rousseau.** Ouvert toute l'année sur rdv au 861 13 18.

**VILLERS-LE-LAC**

**Musée de la montre.** Tous les jours (sauf mardi) 10-12h/14-18h. Pour les groupes, ouverture sur demande toute l'année (03 816 808 00 ou 03 816 800 06).

\*Musées affiliés au passeport musées suisses\*

## ART/GALERIES

**AUVERNIER**

**Galerie Numaga.** Peter Royen, peintures. Me-di 14h30-18h30. Jusqu'au 20.12. Tél 731 44 90 ou 842 42 59.

**BEVAIX**

**Galerie Pro Arte.** Peintures françaises et neuchâteloises (19 et 20e siècle). Ma-sa 15-18h. Jusqu'au 12.12. Tél. 846 13 16.

**BÔLE**

**Galerie l'Enclume.** Peintures sous verre d'Yves Siffer. Tous les jours sauf mardi 15-18h30 et sur rdv au 842 58 14. Jusqu'au 13.12.

**HAUTERIVE**

**Galerie 2**

## AVIS MORTUAIRES

CORTAILLOD



Que ton repos soit doux,  
comme ton cœur fut bon.

Madame Bluettes Berset, sa fiancée, à Cortaillod;  
Monsieur et Madame Patrick et Anne Stegmüller-Haering et leurs enfants, à Fontaines;  
Madame et Monsieur Chantal et François Stegmüller Darriulat et leur enfant, à Founex;  
Monsieur et Madame Jean-Luc et Sonja Stegmüller-Eymann et leurs enfants, à Maraçon;  
Madame Madeleine Stegmüller-Vonesch et son ami, à La Chaux-de-Fonds;  
Madame et Monsieur Nathalie et Didier Progin-Berset, à Cortaillod;  
Madame et Monsieur Isabelle et Victor Da Silva-Berset et leurs enfants, à Cortaillod;  
Madame et Monsieur Barbara et Andrea Peri-Berset, à Neuchâtel,  
ainsi que les familles parentes, alliées et amies,  
ont le chagrin de faire part du décès de

Monsieur

## Clément STEGMÜLLER

enlevé à leur tendre affection, à l'âge de 65 ans.

2016 Cortaillod, le 28 novembre 1998.  
(Polonais 22)

La cérémonie religieuse aura lieu à l'église catholique de Boudry, mardi 1er décembre, à 14 heures, suivie de l'incinération sans suite.

Le corps repose à l'hôpital des Cadolles.

En lieu et place de fleurs, vous pouvez penser à la  
Ligue neuchâteloise contre le cancer, CCP 20-6717-9

R. I. P.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

206478-378

ENGOLLON

Déchargez-vous sur lui de tous vos soucis,  
car lui-même prend soin de vous.

I Pierre 5: 7

Madame Ida Ruchti-Jakob et ses enfants:  
Jean-Louis Ruchti,  
Rodolphe Ruchti,  
Betty et Francis Digier,  
Ses petits-enfants,  
ainsi que les familles parentes et alliées,  
ont le chagrin de faire part du décès de

Monsieur

## Jean RUCHTI

enlevé à leur tendre affection, dans sa 85me année.

2063 Engollon, le 29 novembre 1998.

Le culte sera célébré au temple d'Engollon, le mardi 1er décembre, à 14 heures, suivi de l'ensevelissement.

Notre papa repose à l'hôpital de Landeyeux.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

206484-378

Les Autorités communales d'Engollon ont le profond regret de faire part du décès de

Monsieur

## Jean RUCHTI

beau-père de Monsieur Francis Digier, membre du Conseil général.

206485-378

NEUCHÂTEL

BERCEUSE POUR CHAQUE JOUR JUSQU'AU DERNIER

Nombreuses fois, nombre de fois,  
L'homme s'endort, son corps l'éveille;  
Puis une fois, rien qu'une fois,  
L'homme s'endort et perd son corps.

René Char

La famille et les amis de

Monsieur

## Robert CHÉDEL

ont la tristesse de faire part de son décès survenu à l'âge de 73 ans.

2000 Neuchâtel, le 28 novembre 1998.  
(Quai Ph.-Godet 12)

La cérémonie aura lieu à la chapelle du centre funéraire de Beauregard, Neuchâtel, le mardi 1er décembre, à 10 heures, suivie de l'ensevelissement.

Domicile mortuaire: pavillon du cimetière de Beauregard, Neuchâtel.

Domicile de la famille: Monsieur et Madame  
Dominique et Claire Chédel  
Rue J.-de-Hochberg 7  
2000 Neuchâtel

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

206481-378

## AVIS MORTUAIRES

WAVRE



Paix soit à l'affligé,  
paix à celui qui pleure,  
d'un être bien-aimé  
le départ sans retour.  
Dans les cœurs désolés,  
ô Dieu, jette à cette heure,  
le rayon consolant  
de ton divin amour.

Monsieur Rolf Kühne et son fils Steven, à Wavre;  
Madame Anna Altermatt-Vogt, à Neuchâtel;  
Madame et Monsieur Jolanda et Jean-Luc Boss-Altermatt, leurs enfants Sébastien et Coralie, à Neuchâtel;  
Monsieur et Madame Othmar et Clara Kühne-Bachmann, à Zürich;  
Madame Vreni Pfister-Kühne, ses enfants Gabi et Andrea, à Hägendorf (SO);  
Monsieur et Madame Walter et Lisbeth Kühne-Dällenbach, leurs enfants Stefan et Thomas, à Buttikon (SZ);  
Ses amis de PEGASTAR,  
ainsi que les familles parentes, alliées et amies,  
ont l'immense douleur de faire part du décès accidentel de

Madame

## Ursula KÜHNE

née ALTERMATT

leur très chère épouse, maman, fille, sœur, belle-sœur, belle-fille, marraine, tante, cousine, parente et amie, que Dieu a reprise à Lui, dans sa 35me année.

2075 Wavre, le 28 novembre 1998.  
(Les Pingons)

La cérémonie religieuse sera célébrée en l'église catholique de Saint-Blaise, mercredi 2 décembre, à 10 heures, suivie de l'incinération sans suite.

Le corps repose à l'hôpital des Cadolles.

R. I. P.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

206479-378

## REMERCIEMENTS



Notre Jeannot nous a quittés et il nous manque...  
Il reste cependant dans nos cœurs

Votre présence nous a réconfortés  
Nous sommes restés là, alors que lui a pris un pas d'avance  
Jeannot a marqué son entourage et nous continuons  
de l'aimer  
Merci de toutes vos marques de témoignage et d'affection

La famille de

## Jean PAUCHARD

Le Landeron, novembre 1998.

206480-379

Mon Cœur, 40 jours déjà.

Les familles alliées tiennent à vous remercier pour vos témoignages émouvants, votre douleur si sincèrement exprimée et partagée avec nous; vos attentions, vos gestes; votre générosité pour le dernier voyage en terre natale de

## Zouheir Samih SABBAGH

Une disparition insaisissable scellée d'amour et de dignité sans frontières.

Acceptez cette dernière signature commune, lui aussi y aurait été sensible.

Maude et Zouheir (également notre Zac), le 30 novembre 1998.

206487-379

Très touchée par votre soutien, votre amitié, vos témoignages de sympathie et d'affection, la famille de

Monsieur

## Martin WENGER

vous remercie sincèrement de la part que vous avez prise à leur deuil par votre présence, votre message, votre envoi de fleurs ou votre don.

Elle vous prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Neuchâtel, novembre 1998.

206477-379

Très sensible à l'affection qui leur a été témoignée lors de ses deuils, la famille de

## Willy et Edith GURTNER

prie toutes les personnes qui l'ont entourée de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

Cortaillod et Le Landeron, novembre 1998.

176576-379

## ACCIDENTS

## Boudry Passagère tuée

Samedi, vers 19h, une voiture conduite par un habitant de Thielle-Wavre, circulait sur la route cantonale tendant de Neuchâtel à Vauxmarcus. Arrivé en haut du pont de Boudry, le véhicule traversa la route de droite à gauche, franchissant la double ligne de sécurité avec balises et heurta une automobile conduite par un habitant de Salou/Espagne, qui circulait en sens inverse.

Suite à ce choc, le premier véhicule continua sa course contre le talus sud, avant de

terminer sur le toit en travers de la voie réservée au trafic circulant en direction de Neuchâtel. Dépêchés sur les lieux, le médecin du Smur n'a pu que constater le décès d'une habitante de Thielle-Wavre, passagère de la première voiture. Blessé, le troisième occupant, l'enfant du couple, a été transporté en ambulance à l'hôpital qu'il a pu quitter après avoir reçu des soins.

Le pont de Boudry a été fermé à la circulation un peu moins de 4 heures. /comm

## Colombier Recherches

Les personnes qui promenaient leur chien, hier, avant 8h30, sur les terrains militaires de Planeyse à Colombier, dans les environs de l'usine K-Tron SA, sont priés de prendre contact avec la police cantonale à Colombier, tél. (032) 841 24 30. /comm

## Malvilliers Perte de maîtrise

Samedi, vers minuit et demi, une voiture conduite par une habitante de Neuchâtel circulait sur la semi-autoroute J20, en direction de Neuchâtel. A la sortie de la tranchée de Malvilliers, cette conductrice a perdu la maîtrise de son véhicule qui partit en tête-à-queue, heurta la glissière centrale de sécurité, effectua un deuxième tête-à-queue, avant de terminer sa course sur la bande d'arrêt d'urgence. /comm

## Fleurier Témoins svp

Le conducteur de la voiture de couleur gris foncé métallisé qui, entre le vendredi 27 à 20h et le samedi 28 à 9h30, a heurté avec l'arrière de son véhicule la clôture en béton sis au nord de la rue des Moulins N° 16 à Fleurier, ainsi que les témoins de cet accident, sont priés de prendre contact avec la police cantonale à Môtiers, tél. (032) 861 24 32. /comm

## Chaux-de-Fonds Collision

Hier, vers 15h30, une voiture conduite par une habitante de Tramelan circulait

rue Jardinière à La Chaux-de-Fonds, en direction est. A l'intersection avec la rue du Balancier, elle se dirigea en direction nord avec l'intention de bifurquer à droite pour emprunter la rue Numa-Droz. Lors de sa manœuvre, une collision se produisit avec la voiture conduite par un habitant de La Chaux-de-Fonds, lequel circulait sur la rue Numa-Droz en direction est. /comm

## Appel aux témoins

Le conducteur de la voiture de couleur bleue qui, hier, entre 3h et 4h15, circulait sur la voie droite de l'avenue Léopold-Robert à La Chaux-de-Fonds, en direction ouest et qui, à la hauteur du salon de jeu Piccadilly heurta la voiture Saab noire stationnée sur le bord de la chaussée, ainsi que les témoins de cet accident sont priés de prendre contact avec la police cantonale à La Chaux-de-Fonds, tél. (032) 968 71 01. /comm

## La Brévine Quatre blessés

Hier, vers 17h15, une voiture conduite par un habitant de Neuchâtel circulait sur la route tendant de La Brévine à La Chaux-du-Milieu. Peu avant Le Grand-Cachot-de-Vent, le conducteur perdit la maîtrise de son véhicule et heurta la voiture conduite par un habitant du Cerneux-Péquignot, lequel circulait en sens inverse. Blessés, la passagère de cette dernière voiture ainsi que le conducteur et les passagers du premier véhicule ont été transportés à l'hôpital du Locle. Seule une jeune fille est restée hospitalisée. /comm

## ÉTATS CIVILS

NEUCHÂTEL

NAISSANCES - 9.10. Istrate, Nelson, fils de Istrate, Cristian et de Istrate née Sandoz, Anne-Claude. 18. Santschi, Jérôme, fils de Santschi, Christian et de Santschi née Ruoni, Marie Marguerite. 20. Jungo, Oriane, fille de Jungo, Beat et de Jungo née Lüthi, Janick Ariane. 28. Quelet, Morgane, fille de Quelet, Stéphanie Jeannine. 1.11. Fässler, Sophie Anna, fille de Fässler, Alois Josef et de Fässler née Bischof, Rita Margrit.

PROMESSES DE MARIAGE - 2.11. Röthlin, Christian Michel et Schläppy, Fabienne. 6. Grosbéty, Pierre Edouard et Schulze, Danielle Andrée. 9. Camaj, Riza et Frossard, Chantal Marie Germaine.

MARIAGE - 30.10. Dubois, Claude Henri et Girardot, Corinne Michèle Colette.

COLOMBIER

NAISSANCES - 6.10. (à Neuchâtel), Huguenin-Vuillemin, Noah Corentin, fils de Huguenin-Vuillemin, Jean Vincent Reynold, et de Huguenin-Vuillemin née Pagot, Laurence Jeanne Pierrette. 11. (à Boudevilliers), Gamma, Pablo, fils de Gamma, Serge Armand, et de Gamma née Villaverde, Maria Cristina.

PERMANENCE  
POMPES FUNÈBRES  
WASSERFALLEN SA  
730 40 00  
RUE DES TUNNELS 1  
NEUCHÂTEL  
CONSEILS EN PRÉVOYANCE FUNÉRAIRE

## † Pompes funèbres Arrigo

Rue de Neuchâtel 35

2034 Peseux

Tél. 731 56 88

118802-371

### Aujourd'hui Une pincée de flocons

Situation générale: les masses d'air atlantiques sont déviées dans leur course par un arc de hautes pressions reliant l'anticyclone des Açores à celui de Russie, à travers l'extrême nord de l'Europe. La perturbation émoissée qui a atteint notre région hier se trouve ainsi piégée entre deux, alors qu'une dépression se creuse sur la Méditerranée occidentale. Son influence grandit sur une large moitié sud du continent, ce qui nous vaut pour aujourd'hui et les prochains jours, un ciel nébuleux, des flocons isolés et un régime de bise assez frais.

Prévisions pour la journée: le plafond est sombre et n'a pas envie de se départir de cette humeur de saison. Quelques flocons virevoltent çà et là, principalement sur le massif. Les vents de nord se lèvent, ce qui fait à nouveau fléchir les températures. Elles atteignent au mieux 1 degré en plaine et moins 2 à 1000 mètres.

Evolution pour les trois prochains jours: peu de changements.  
Jean-François Rumley

Fête à souhaiter  
André

Températures  
Aujourd'hui à 14 heures

- Neuchâtel: 1°
- Boudry: 1°
- Cernier: -1°
- Fleurier: -1°
- La Chaux-de-Fonds: -2°
- Le Locle: -2°
- La Vue-des-Alpes: -4°
- Saignelégier: -2°
- St-Imier: -1°

Hier à 14 heures

- En Suisse...**
- Bâle: pluie, 1°
  - Berne: neige, 1°
  - Genève: très nuageux, 3°
  - Locarno: très nuageux, 3°
  - Sion: très nuageux, 2°
  - Zurich: neige, 0°

... en Europe

- Athènes: très nuageux, 13°
- Berlin: très nuageux, 1°
- Istanbul: très nuageux, 11°
- Lisbonne: beau, 15°
- Londres: beau, 7°
- Moscou: beau, -14°
- Palma: pluie, 10°
- Paris: très nuageux, 7°
- Rome: peu nuageux, 12°

... et dans le monde

- Bangkok: nuageux, 33°
- Le Caire: beau, 23°
- Johannesburg: beau, 28°
- Miami: nuageux, 27°
- New Delhi: non reçu
- New York: nuageux, 17°
- Pékin: nuageux, 1°
- Rio de Janeiro: beau, 26°
- San Francisco: pluvieux, 13°
- Sydney: nuageux, 21°
- Tokyo: beau, 13°

Soleil

Lever: 7h56  
Coucher: 16h45

Lune (croissante)  
Lever: 15h12  
Coucher: 3h23

Niveau des eaux

Lac de Neuchâtel: 429,09 m  
Température: 10°  
Lac des Brenets: 750,46 m

Vent

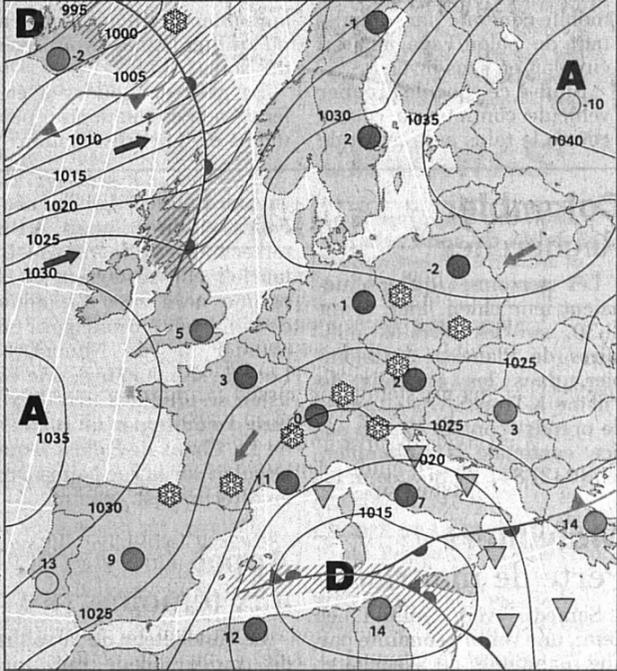
Lac de Neuchâtel:  
variable, puis bise  
1 à 3 Beaufort.

Ensoleillé

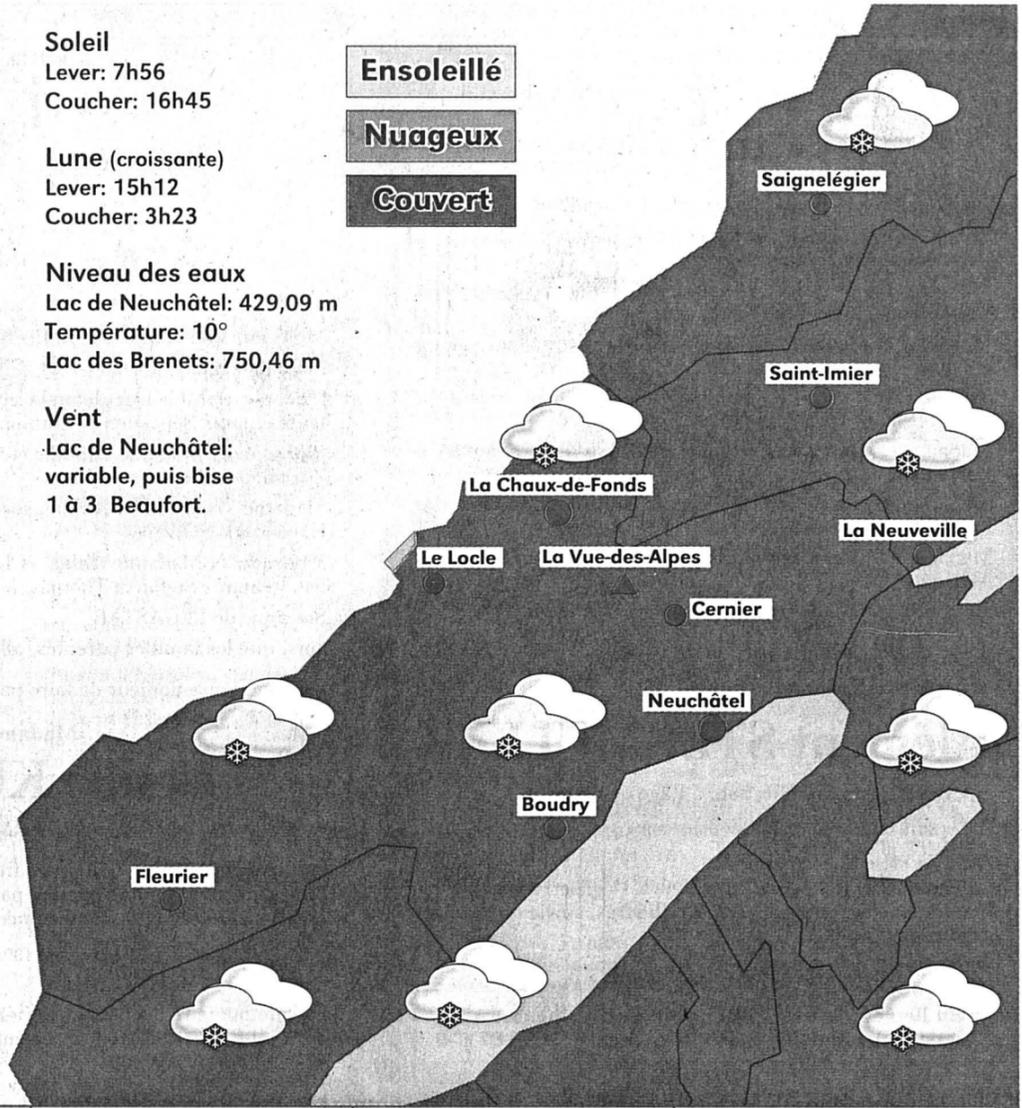
Nuageux

Couvert

Carte isobarique prévue pour aujourd'hui à 14 heures



Front froid	Pluie
Front chaud	Averses
Occlusion	Zone orageuse
Courant d'air froid	Neige
Courant d'air chaud	Anticyclone
Isobares: indication de la pression en hectopascals (mbar)	Dépression
1015	Ciel serein
1010	Ciel nuageux
1005	Ciel couvert



Aujourd'hui	Mardi	Mercredi	Jeudi
En plaine: 1° A 1000 m: -2°	0° -3°	02° -4°	0° -3°

### Cuisine La recette du jour

Entrée: carottes rapées.  
Plat principal: MAGRET DE CANARD AU GINGEMBRE.  
Dessert: îles flottantes.  
Ingrédients pour 4 personnes: 2 magrets de canards, 600g de pommes de terre, 100g de beurre, 1 échalote, 10cl de vin blanc sec, 50g de crème fraîche, 10g de gingembre râpé, 1 branche de cerfeuil.  
Préparation: éplucher et râper les pommes de terre. Bien les presser dans un torchon sans les laver, les mélanger avec le sel et le poivre. Garnir une poêle anti-adhésive légèrement beurrée sur 1cm d'épaisseur, retourner comme une crêpe plusieurs fois pour obtenir une belle coloration dorée, jusqu'à la fin de la cuisson.

Dégraissier en partie les magrets de canard, les cuire dans un poêlon avec un filet d'huile bien chaud pour les saisir. La cuisson terminée les réserver au chaud. Retirer l'excédent de graisse, ajouter la crème fraîche, laisser réduire, passer au chinois fin sur le gingembre râpé et incorporer au beurre frais.  
Découper la galette de pommes de terre en quatre parts égales sur des assiettes chaudes, aligner dessus les magrets émincés, entourer de sauce au gingembre, surmonter l'ensemble de peluches de cerfeuil.

### MOTS CROISÉS No 462

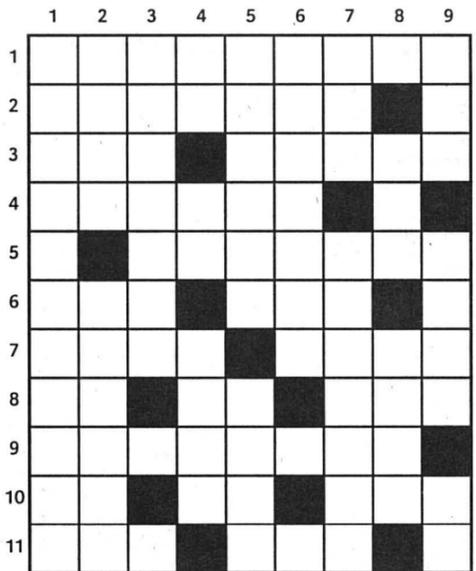
**Horizontalement:** 1. Plus sa flamme est grande, plus on la mouche. 2. Grand échassier. 3. Sans bavure - Concentration militaire. 4. Mal de cheveux. 5. Déjà citée. 6. Pièce rimée - Agent secret. 7. Lourdé - Prophète hébreu. 8. Indice de lieu - Pièce de construction - Poil protecteur. 9. Guide pour une ligne. 10. Bien assimilé - Pris - Divinité marine. 11. Période géologique - Côté vent pour le navire.

**Verticalement:** 1. Plus on l'alimente, plus la tension grandit. 2. Le grand tollé - Il adore se mettre à table. 3. Une manière de jeter de l'huile sur le feu. 4. Provocation enfantine - On les voit aux aguets - Le vent, la bise et tous les autres, c'est son affaire! 5. Cours d'eau valaisain - A l'abandon. 6. Paquet de plumes. 7. Vaisseau pour l'espace - Désœuvré. 8. Direction - Bonne note. 9. Auxiliaire passé, au choix - Mise à l'écart - Personnage sans consistance.

Solution dans la prochaine édition

Solution du numéro 461

**Horizontalement:** 1. Quinzaine. 2. Rues - Or. 3. Avoir - Ans. 4. Danton - Ce. 5. Is - Eve. 6. Ile. 7. La - Rideau. 8. Livide - Rr. 9. Adorables. 10. Gelé - Aune. 11. Es - Soties. **Verticalement:** 1. Quadrillage. 2. Va - Laidés. 3. Ironie - Vol. 4. Nuits - Rires. 5. Zéro - Sida. 6. As - NE - Débat. 7. Vie - Lui. 8. Nonce - Arène. 9. Erse - Ourses. ROC 1336



### Insolite En cuir, Barbie ne reconnaît plus personne

On la connaissait ballerine, on la voyait dans un salon de coiffure ou en tenue de soirée recevant ses amis, il faudra s'y faire: Barbie porte désormais le cuir et chevauche une Harley Davidson. Mattel, le fabricant américain de la poupée, a sorti pour les fêtes de Thanksgiving une édition limitée de sa créature en parfaite Hell's Angel.

Distribuée par les concessionnaires de Harley Davidson au prix de 60 dollars (84 francs), cette Barbie s'est arrachée en quelques jours. Seule solution pour les retardataires, selon Howard Brown, directeur de Harley Davidson à Chicago: tenter sa chance sur Internet. Et de préparer la monnaie: Easy Barbie Rider s'y vend à 200 dollars (280 francs). /ats



photo Leuenberger